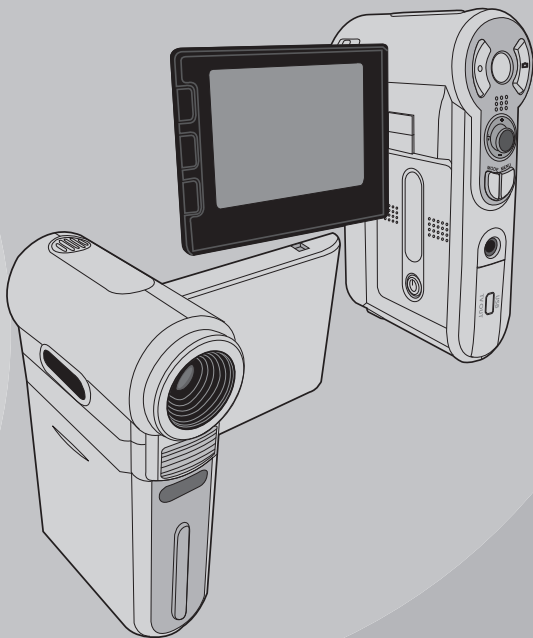


User's Manual

English



FCC Compliance Statement:

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subjected to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



This equipment has been tested and found to comply with limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in residential installations. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy, and if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause interference to radio or television equipment reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Move the equipment away from the receiver.
- Plug the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/television technician for additional suggestions.

You are cautioned that any change or modifications to the equipment not expressly approved by the party responsible for compliance could void Your authority to operate such equipment.

Welcome

Dear user, thanks for purchasing this product.
Much investment in time and effort has gone into its development,
and it is our hope that it will give you many years of trouble-free service.

Safety Notice

1. Do not drop, puncture or disassemble the camera; otherwise the warranty will be voided.
2. Avoid all contact with water, and dry hands before using.
3. Do not expose the camera to high temperature or leave it in direct sunlight. Doing so may damage the camera.
4. Use the camera with care. Avoid pressing hard on the camera body.
5. For your own safety, avoid using the camera when there is a storm or lightning.
6. Do not use batteries of different specifications. Doing so may lead to the potential for serious damage.
7. Remove the battery during long periods between usage, as a deteriorated battery may affect the functionality of the camera.
8. Remove the battery if it shows signs of leaking or distortion.
9. Use only the accessories supplied by the manufacturer.
10. Keep the camera out of the reach of infants.

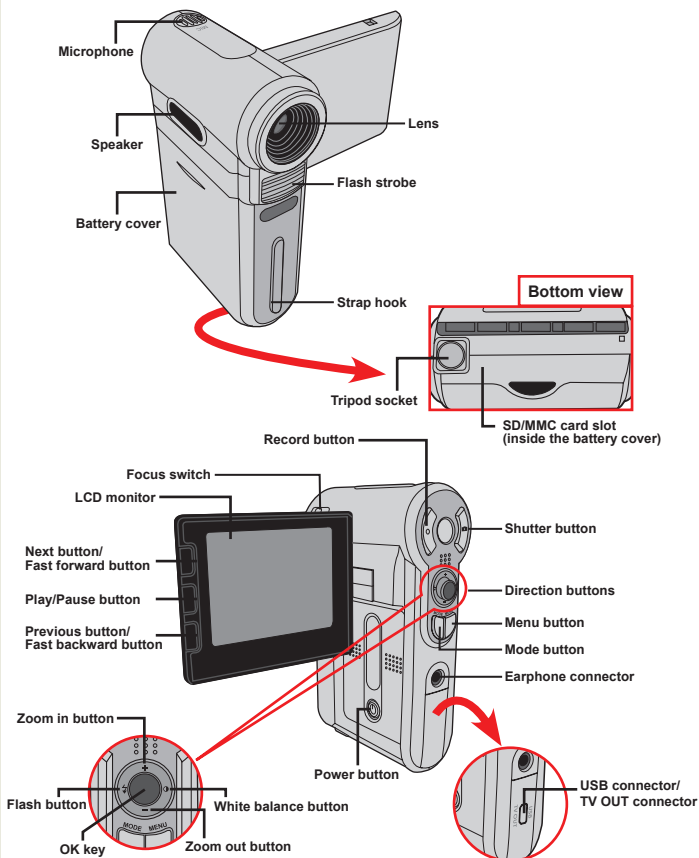


Table of Contents

Welcome	1
Safety Notice	1
Table of Contents	2
Getting Started	3
Knowing your camera parts	3
Installing the battery.....	4
Using the charger	5
Inserting a memory card (optional).....	6
Basic Operations	7
Turning on your camera.....	7
Turning off your camera.....	7
Reading LCD indicators.....	8
Setting time and language.....	9
Recording a video clip	10
Taking a still picture	12
Recording a voice clip.....	13
Playing back your recordings.....	14
Connecting the camera to a TV	15

Getting Started

● Knowing your camera parts

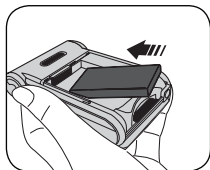


● Installing the battery

- 1** **Open the battery cover.**
Slide the battery cover open as indicated.



- 2** **Install the battery.**
Place the accessory Li-Ion battery into the compartment. Note that the metallic contacts must be aligned with the contacts in the compartment.



- 3** **Replace the cover.**
After the battery is properly installed, replace the battery cover.

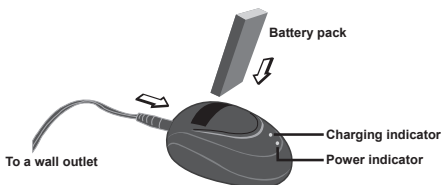
- ⚠ **Treat the Li-Ion battery with care:**
 - Keep the battery away from fire or high-temperature environment (over 140°F or 60°C).
 - Do not drop the battery or try to disassemble it.
 - If the battery is not used for long periods, fully discharge and charge the battery at least once a year to maintain its lifecycle.
- ⚠ **Upon using the battery for the first time, you are recommended to fully discharge and then charge the battery to ensure its lifecycle.**
- ⚠ **Purchasing additional batteries:**
This camera uses one 8210 Li-Ion battery as power source. You can purchase the 8210 Li-Ion Rechargeable battery (3.7 volt; 850mAh) at your local shop.

● Using the charger

The battery attached is not fully charged. Please charge the battery at least 4 hours for first time use.

1 Connect one end of the supplied AC adapter to the charger stand and the other end to a wall outlet.

2 Place the depleted battery pack into the charger.
Note that the metallic contacts must be aligned with the contacts in the charger.



3 The charging indicator turns red and the charge starts.

4 When the charging indicator turns green, the battery pack is fully charged.

- ⚠ This charger can only be used to charge the accessory battery pack. Do not use it to charge other unknown batteries.
- ⚠ When in use, do not place the charger near fire or in an enclosed area that retains heat.

● Inserting a memory card (optional)

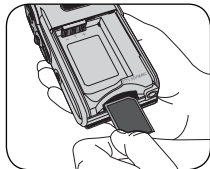
In addition to the built-in flash memory, your camera can store data on a Secure Digital (SD) card or a MultiMedia card (MMC).

To insert a memory card, do the followings:

- (1) Open the battery cover.
- (2) Gently push the card as indicated until the card reaches the bottom of the slot.

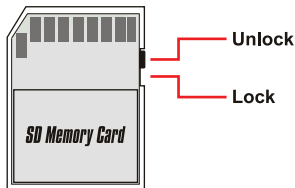


To remove the memory card, gently push the card and it will pop up. Then pull the card out of the slot.



❖ Write protection

The SD card comes with a write-protect switch. When the write-protect switch is set to the Lock position, the card will become non-writable. To ensure that the camera can operate normally, you should set the write-protect switch to the Unlock position before inserting the SD card.



- ❗ Do not remove the memory card while the camera is processing data (when the LED is blinking).
- ❗ When a memory card is inserted, the camera will use the card as the main storage medium. Files stored in the camera's built-in memory will become inaccessible until the card is removed.

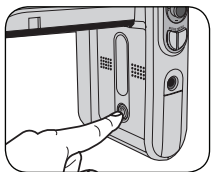
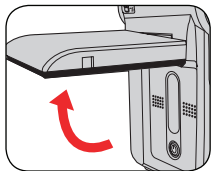
Basic Operations

● Turning on your camera

Open the LCD monitor and the camera will be automatically powered on.

OR

When the camera is powered off with the LCD monitor open, press and hold down the Power button for 1 second to turn on the camera.



- ⚠ If the camera is not turned on after pressing the Power button, please check:
1. The battery pack is well installed in the camera.
 2. The battery pack has enough power left.

● Turning off your camera

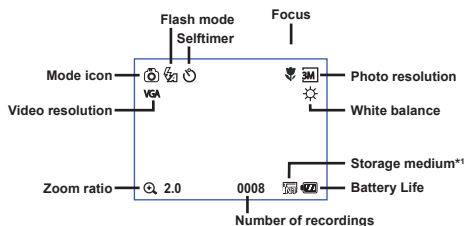
Press and hold down the Power button for 1 ~ 3 seconds to turn off the camera.

OR



If the camera stays inactive for a long period of time, it may automatically shut down due to the Auto-Off setting.

● Reading LCD indicators

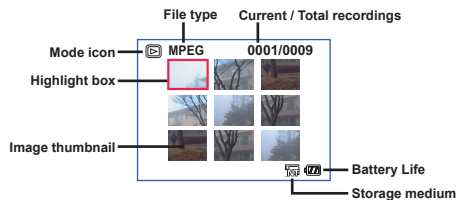
Digital Camcorder mode:



*1 This icon will change according to the storage medium you are using:




- : internal memory.
- : memory card.

Playback mode:





● Setting time and language



When you power on the camera for the first time, you are recommended to adjust the time and language settings.

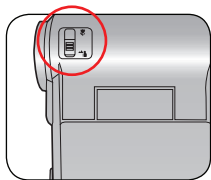
- 1** Turn on the camera.
- 2** Press the Mode button and use the Direction buttons to select the Setting () mode. Then press the OK key to enter.
- 3** Use the Direction buttons to select the Date & Time () item.
- 4** Press the OK key or move the Direction buttons toward right to enter the sub-menu.
- 5** Move the Direction buttons left or right to shift between items. Move the Direction buttons up or down to adjust the value. Press the OK key or right key of the Direction buttons to confirm the setting.
- 6** Press the Menu button or Mode button to return to the menu, and then use the Direction buttons to select the Language () item.
- 7** Press the OK key or move the Direction buttons toward right to enter the sub-menu.
- 8** Use the Direction buttons to select a suitable language and press the OK key to confirm.

● Recording a video clip

1 Adjust the focus.

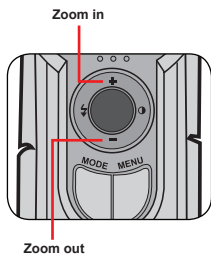
Set the **Focus Switch** to an appropriate setting. Normally, you should set the focus to () for most filming conditions. Select () only for close-ups. The focus is adjustable during recording.

	70cm ~ ∞ (28" ~ ∞)
	50cm ~ 70cm (20" ~ 28")



2 Zooming

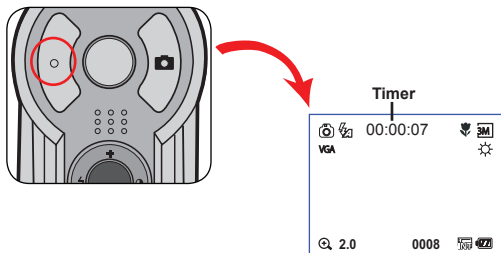
Move the Direction buttons up or down to zoom in or zoom out the screen. The maximum magnification is 4X.



- ❗ The zoom function is also available during recording.
- ❗ Adjust other advanced settings if necessary.

● Recording a video clip (continued)




3 Press the Record button to start recording.





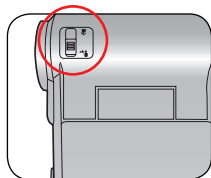
4 Press the Record button again to stop recording.

● Taking a still picture

1 Adjust the focus.

Set the **Focus Switch** to an appropriate setting. Normally, you should set the focus to () for most filming conditions. Select () for scenery photos. Select () only for close-ups.

	70cm ~ ∞ (28" ~ ∞)
	50cm ~ 70cm (20" ~ 28")

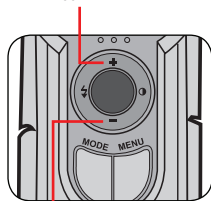


2 Zooming

Use the Zoom button or Up/Down key to zoom in or zoom out the screen.

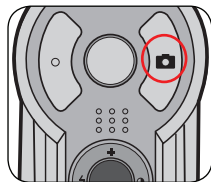
ⓘ Adjust other advanced settings if necessary.

Zoom in




Zoom out

3 Press the Shutter button to take a still picture.



● Recording a voice clip

1 Press the Mode button and use the Direction buttons to select the Voice () mode. Then press the OK key to enter.

2 Press the Record button to start recording.





Avoid blocking the microphone









ⓘ Before or during recording, you can move the Direction buttons toward left or right to adjust microphone sensibility, thus setting the sound volume of the recording.

3 When you are done, press the Record button again to stop recording.

● Playing back your recordings

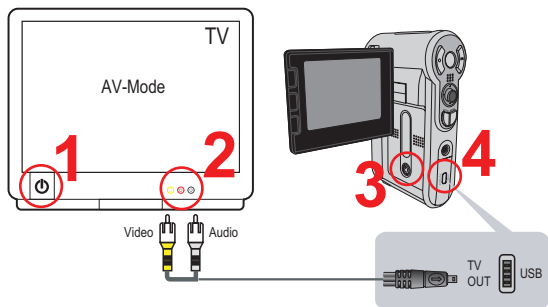
- 1 Press the **Mode** button and use the **Direction** buttons to select the **Playback** () mode. Then press the **OK** key to enter. Or press the **Play/Pause** button () below the LCD monitor.

2 Operations in playback mode:

File type	How to...	Action
<p>Index mode</p>  <p>Full-screen mode</p> 	<p>Shift between index mode and full-screen mode</p>	<p>In index mode, press the OK key to switch to full-screen mode. In full-screen mode, press the Menu button to switch to index mode. (When reviewing a picture, if you move the Direction buttons down when the zoom ratio is 1.0x, the screen will switch to index mode.)</p>
	Shift between files	<ol style="list-style-type: none"> 1. In index mode: Use the Direction buttons to move the highlight box. 2. In full-screen mode: Use the Direction buttons to move left or right.
Picture	Zoom in/out	Use the Direction buttons to move up or down.
	Lock/Release zoom ratio	When the zoom ratio is greater than 1.0x, press the OK key.
	Browse the enlarged picture	When the zoom ratio is locked, use the Direction buttons to browse the picture.
Video & Audio	Start playing	When selected (in full-screen mode), the file automatically starts playing.
	Pause/Resume playing	During playing/While paused, press the OK key.
	Adjust the volume level	During playing, use the Direction buttons to move up or down.
	Stop playing	During playing, press the Menu button.
	Return to the preview screen	Press the Shutter button.
	Fast forward	During playing, press the Next () button. To stop, press the Play/Pause () button.
	Fast backward	During playing, press the Previous () button. To stop, press the Play/Pause () button.
	Select the next file	While paused/stopped, press the Next () button.
	Select the previous file	While paused/stopped, press the Previous () button.

● Connecting the camera to a TV

Connect your camera and TV via the accessory AV cable for real-time display. You can display your video clips, still pictures, and audio recordings directly on your TV, sharing them with your friends and family.



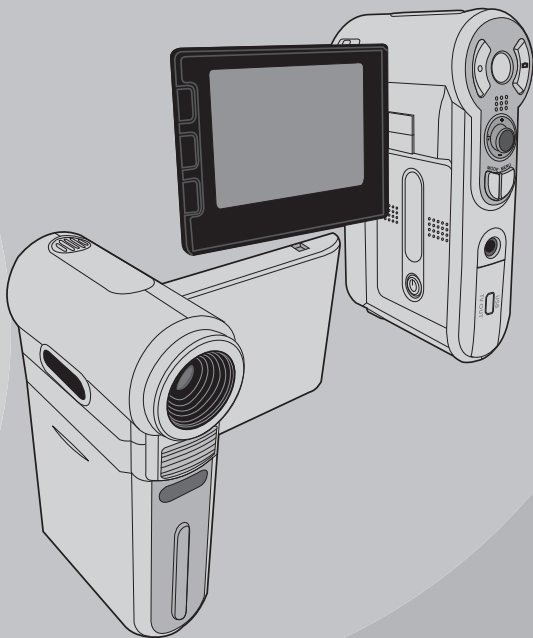
- 1 Turn on your TV and switch the TV to AV mode.

ⓘ The TV system is different across countries.

- 2 Connect the audio and video ends of the AV cable to the TV.
- 3 Turn on the camera.
- 4 Connect the other end of the AV cable to your camera.

User's Manual

Deutsch

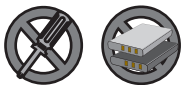


Herzlich willkommen!

Lieber Benutzer, vielen Dank für den Kauf dieses Produkts. In die Entwicklung des Geräts wurde viel Zeit und Mühe investiert, und wir hoffen, es wird Ihnen viele Jahre störungsfreien Betrieb und Freude bescheren.

Sicherheitshinweise

1. Lassen Sie die Kamera nicht fallen und beschädigen und zerlegen Sie die Kamera nicht, andernfalls erlischt die Gewährleistung.
2. Vermeiden Sie jeglichen Kontakt des Geräts mit Wasser und trocknen Sie sich die Hände ab, bevor Sie es verwenden.
3. Setzen Sie die Kamera keinen hohen Temperaturen aus und lassen Sie das Gerät nicht in direkter Sonneneinstrahlung liegen. Andernfalls könnten Schäden an der Kamera auftreten.
4. Verwenden Sie die Kamera behutsam. Vermeiden Sie es, starken Druck auf das Kameragehäuse auszuüben.
5. Verwenden Sie die Kamera zu Ihrer eigenen Sicherheit nicht bei Gewittern oder Blitzschlag.
6. Verwenden Sie keine Batterien mit anderen Spezifikationen. Andernfalls können unter Umständen schwere Schäden am Gerät entstehen.
7. Entfernen Sie die Batterie, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden, da mangelbehaftete Batterien die Funktionalität der Kamera beeinträchtigen können.
8. Entfernen Sie die Batterie, falls diese Anzeichen von Ausrinnen oder Verformungen aufweist.
9. Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller angebotenes Zubehör.
10. Bewahren Sie die Kamera außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

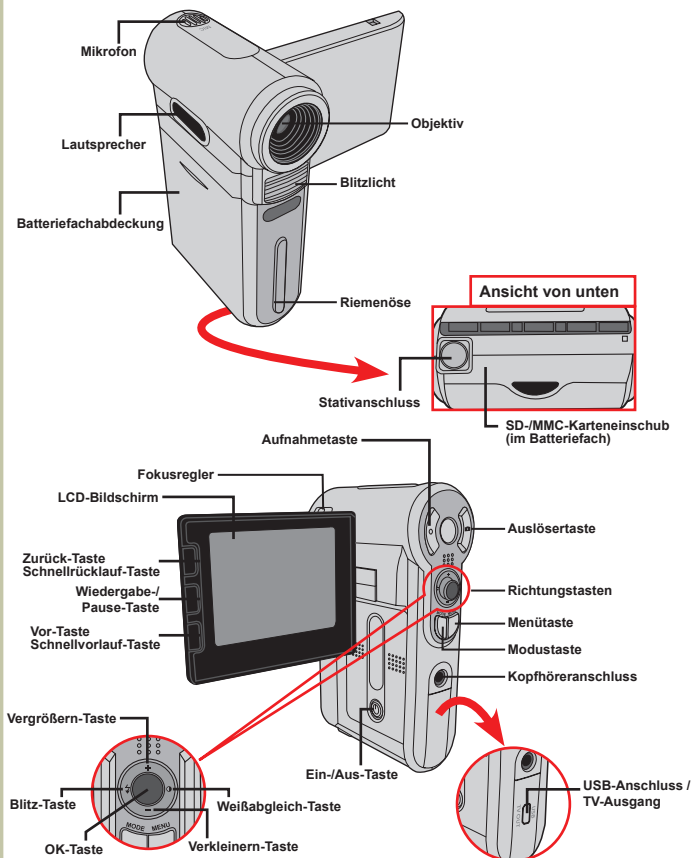


Inhaltsverzeichnis

Herzlich willkommen!	1
Sicherheitshinweise	1
Inhaltsverzeichnis	2
Erste Schritte	3
Kennenlernen der Kamerateile	3
Einlegen der Batterie	4
Verwendung des Ladegeräts	5
Einlegen einer Speicherkarte (optional)	6
Ontgrendelen	6
Vergrendelen	6
Grundfunktionen	7
Einschalten der Kamera	7
Ausschalten der Kamera	7
Lesen der LCD-Anzeigen	8
Einstellen der Zeit und Sprache.....	9
Aufzeichnen von Videos	10
Aufnehmen von Fotos.....	12
Aufzeichnung von Sprachdateien	13
Wiedergeben Ihrer Aufzeichnungen	14
Anschließen der Kamera an ein TV-Gerät	15

Erste Schritte

● Kennenlernen der Kamerateile



● Einlegen der Batterie

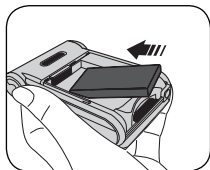
1 Öffnen Sie die Batteriefachabdeckung.

Ziehen Sie die Batteriefachabdeckung wie abgebildet auf.



2 Legen Sie die Batterie ein.

Legen Sie die mitgelieferte, wiederaufladbare Li-Ionen-Batterie in das Batteriefach ein. Bitte beachten Sie, dass die Metallkontakte mit den Kontakten im Batteriefach auszurichten sind.



3 Bringen Sie die Abdeckung wieder an.

Bringen Sie die Batteriefachabdeckung nach dem ordnungsgemäßen Einlegen der Batterie wieder an.

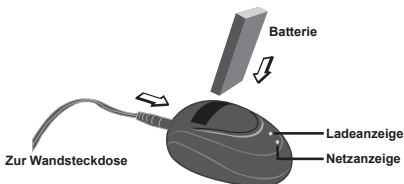
- ⚠ Beachten Sie beim Umgang mit der Li-Ionen-Batterie die folgenden Vorsichtsmaßnahmen:
 - Halten Sie die Batterie von Feuer oder Umgebungen mit hohen Temperaturen fern (über 60°C).
 - Lassen Sie die Batterie nicht fallen und versuchen Sie nicht, sie zu zerlegen.
 - Falls Sie die Batterie längere Zeit nicht verwenden, sollten Sie die Batterie mindestens ein Mal jährlich vollständig entladen und wieder aufladen, um ihre volle Lebensdauer zu gewährleisten.
- ⚠ Bei erstmaliger Verwendung der Batterie wird empfohlen, die Batterie vollständig zu entladen und anschließend vollständig zu laden, um ihre volle Lebensdauer zu gewährleisten.
- ⚠ Kauf zusätzlicher Batterien:
Diese Kamera verwendet eine wiederaufladbare 8210 Li-Ionen-Batterie für die Stromversorgung. Sie können eine wiederaufladbare 8210 Li-Ionen-Batterie (3,7 Volt, 850 mAh) bei Ihrem Händler vor Ort erwerben.

● Verwendung des Ladegeräts

Die mitgelieferte Batterie ist nicht vollständig geladen. Bitte laden Sie die Batterie vor dem ersten Gebrauch mindestens 4 Stunden lang auf.

1 Schließen Sie ein Ende des mitgelieferten Netzteils an das Ladegerät und das andere Ende an eine Wandsteckdose an.

2 Legen Sie die leere Batterie in das Ladegerät ein.
Bitte beachten Sie, dass die Metallkontakte mit den Kontakten im Ladegerät auszurichten sind.



3 Die Ladeanzeige leuchtet rot, und der Ladevorgang beginnt.

4 Sobald die Ladeanzeige grün wird, ist die Batterie vollständig aufgeladen.

- ⚠ Dieses Ladegerät kann nur zum Laden der mitgelieferten Batterie verwendet werden. Verwenden Sie es nicht, um andere, unbekannte Batterien zu laden.
- ⚠ Stellen Sie das Ladegerät nicht in der Nähe von Feuer oder in einem geschlossenen Bereich auf, in dem sich Wärme stauen kann, während es in Verwendung ist.

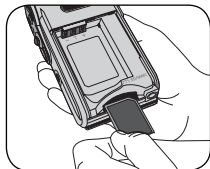
● Einlegen einer Speicherkarte (optional)

Zusätzlich zum eingebauten Flash-Speicher kann Ihre Kamera Daten auf einer Secure Digital (SD) oder einer MultiMedia (MMC) Karte speichern.

Gehen Sie wie folgt vor, um eine Speicherkarte einzulegen:

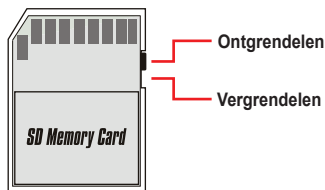
- (1) Öffnen Sie die Batteriefachabdeckung.
- (2) Drücken Sie die Karte behutsam hinein, bis sie das Ende des Einschubs erreicht.

Um die Speicherkarte zu entnehmen, drücken Sie die Karte behutsam, woraufhin sie ein Stück herauspringt. Ziehen Sie die Karte anschließend aus dem Einschub.



❖ Schreibschutz

SD-Karten sind mit einem Schreibschutzschalter versehen. Wenn der Schreibschutzschalter in der Stellung Lock ist, kann die Karte nicht beschrieben werden. Um zu gewährleisten, dass die Kamera ordnungsgemäß funktionieren kann, sollten Sie den Schreibschutzschalter in die Stellung Unlock bringen, bevor Sie die SD-Karte einlegen.



- ❗ Entfernen Sie die Speicherkarte nicht, während die Kamera Daten verarbeitet (wenn die LED rot blinkt).
- ❗ Ist eine Speicherkarte eingelegt, verwendet die Kamera die Karte als Hauptspeichermedium. Auf Dateien, die im eingebauten Speicher der Kamera gespeichert sind, kann nicht zugegriffen werden, bis die Karte entfernt wird.

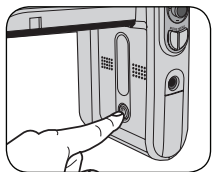
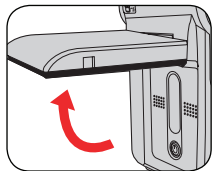
Grundfunktionen

● Einschalten der Kamera

Öffnen Sie den LCD-Bildschirm. Die Kamera schaltet sich automatisch ein.

ODER

Ist die Kamera abgeschaltet, der LCD-Bildschirm aber offen, halten Sie die Ein-/Aus-Taste an der Kamera 1 Sekunde lang gedrückt, um die Kamera anzuschalten.



- ⓘ Falls die Kamera sich durch Drücken der Ein-/Aus-Taste nicht einschaltet, prüfen Sie bitte, ob:
1. Die Batterie ordnungsgemäß in die Kamera eingelegt ist.
 2. Die Batterie ausreichend geladen ist.

● Ausschalten der Kamera

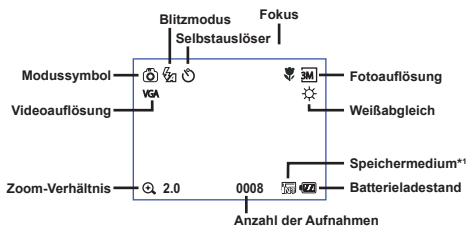
Halten Sie die Ein-/Aus-Taste 1 - 3 Sekunden lang gedrückt, um die Kamera auszuschalten.

ODER

Falls die Kamera längere Zeit inaktiv ist, schaltet sie sich unter Umständen, je nach Einstellung der Funktion Auto-Aus, automatisch aus.

● Lesen der LCD-Anzeigen

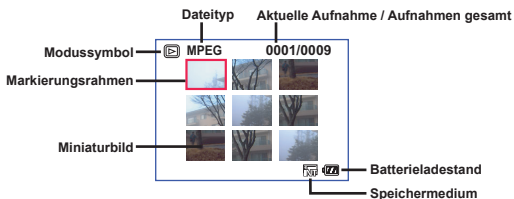
Digitalcamcordermodus:



*1 Dieses Symbol ändert sich je nach dem verwendeten Speichermedium:




- : Interner Speicher.
- : Speicherkarte.

Wiedergabemodus:





● Einstellen der Zeit und Sprache



Es wird empfohlen, beim erstmaligen Einschalten der Kamera die Zeit und die Sprache einzustellen.

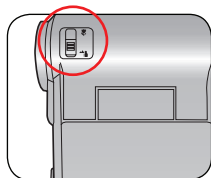
- 1** Schalten Sie die Kamera ein.
- 2** Drücken Sie die Modustaste und verwenden Sie die Richtungstasten, um den Einstellungsmodus () auszuwählen. Drücken Sie anschließend die OK-Taste, um den Modus aufzurufen.
- 3** Verwenden Sie die Richtungstasten, um den Menüpunkt Datum&Zeit () auszuwählen.
- 4** Drücken Sie die OK-Taste oder die Rechtstaste der Richtungstasten, um das Untermenü aufzurufen.
- 5** Drücken Sie die Links- oder Rechtstaste der Richtungstasten, um zwischen den Feldern zu wechseln. Drücken Sie die Aufwärts- oder Abwärtstaste der Richtungstasten, um den Wert anzupassen. Drücken Sie die OK-Taste oder die Rechtstaste der Richtungstasten, um die Einstellung zu bestätigen.
- 6** Drücken Sie die Menütaste oder Modustaste, um ins Menü zurückzukehren und verwenden Sie anschließend die Richtungstasten, um den Menüpunkt Sprache () auszuwählen.
- 7** Drücken Sie die OK-Taste oder die Rechtstaste der Richtungstasten, um das Untermenü aufzurufen.
- 8** Verwenden Sie die Richtungstasten, um die gewünschte Sprache auszuwählen und drücken Sie zur Bestätigung die OK-Taste.

● Aufzeichnen von Videos

1 Stellen Sie den Fokus ein.

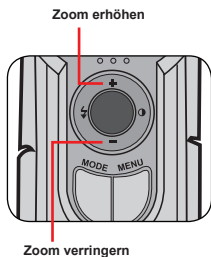
Bringen Sie den **Fokusregler** in eine geeignete Stellung. Für die meisten Umgebungsbedingungen beim Filmen sollten Sie den Fokus auf () einstellen. Wählen Sie () nur für Nahaufnahmen. Der Fokus kann auch während der Aufzeichnung angepasst werden.

	70cm ~ ∞ (28" ~ ∞)
	50cm ~ 70cm (20" ~ 28")



2 Verwenden der Zoomfunktion.

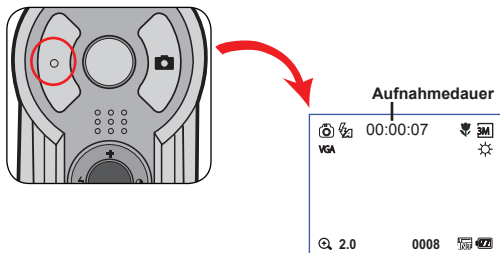
Verwenden Sie zum Vergrößern oder Verkleinern die Aufwärts- oder Abwärtstaste der Richtungstasten. Das Bild kann maximal 4-fach vergrößert werden.



- ⓘ Die Zoomfunktion steht auch während des Aufzeichnens zur Verfügung.
- ⓘ Passen Sie gegebenenfalls andere, erweiterte Einstellungen an.

● Aufzeichnen von Videos (Fortsetzung)




- 3** Drücken Sie die Aufnahmetaste, um mit der Aufzeichnung zu beginnen.





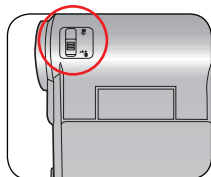
- 4** Drücken Sie die Aufnahmetaste erneut, um die Aufzeichnung zu beenden.

● Aufnahmen von Fotos

1 Stellen Sie den Fokus ein.

Bringen Sie den **Fokusregler** in eine geeignete Stellung. Für die meisten Umgebungsbedingungen beim Filmen sollten Sie den Fokus auf () einstellen. Wählen Sie () für Landschaftsaufnahmen. Wählen Sie () nur für Nahaufnahmen.

	70cm ~ ∞ (28" ~ ∞)
	50cm ~ 70cm (20" ~ 28")

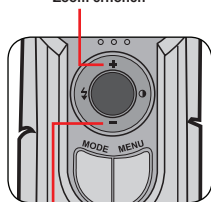


2 Verwenden der Zoomfunktion.

Verwenden Sie zum Vergrößern oder Verkleinern die Zoomtaste oder die Aufwärts-/Abwärtstaste.

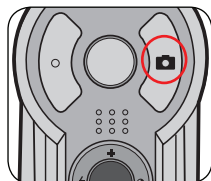
 Passen Sie gegebenenfalls andere, erweiterte Einstellungen an.

Zoom erhöhen




Zoom verringern

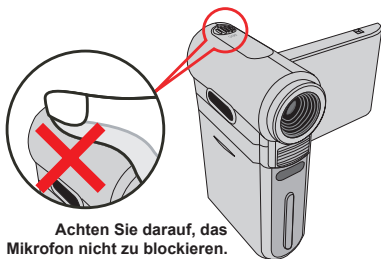
3 Drücken Sie die Auslösertaste, um ein Foto aufzunehmen.



● Aufzeichnung von Sprachdateien

1 Drücken Sie die Modustaste und verwenden Sie die Richtungstasten, um den Sprachaufzeichnungsmodus () auszuwählen. Drücken Sie anschließend die OK-Taste, um den Modus aufzurufen.



2 Drücken Sie die Aufnahmetaste, um mit der Aufzeichnung zu beginnen.











1 Sie können vor oder während der Aufzeichnung die Links- oder Rechtstasten der Richtungstasten drücken, um die Mikrofonempfindlichkeit und dadurch die Lautstärke der Aufzeichnung einzustellen.

3 Wenn Sie fertig sind, drücken Sie die Aufnahmetaste erneut, um die Aufzeichnung zu beenden.

● Wiedergeben Ihrer Aufzeichnungen

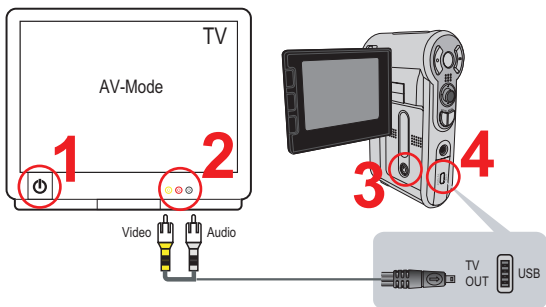
- 1 Drücken Sie die Modustaste und verwenden Sie die Richtungstasten, um den Wiedergabemodus () auszuwählen. Drücken Sie anschließend die OK-Taste, um den Modus aufzurufen. Oder drücken Sie die Wiedergabe-/Pause-Taste () unterhalb des LCD-Bildschirms.

2 Funktionen im Wiedergabemodus:

Dateityp	Funktion	Vorgang
<p>Indexmodus</p>  <p>Vollbildmodus</p> 	<p>Umschalten zwischen Indexmodus und Vollbildmodus</p> <p>Wechseln zwischen Dateien</p>	<p>Drücken Sie im Indexmodus die OK-Taste, um zur Vollbildansicht zu wechseln. Drücken Sie in der Vollbildansicht die Menütaste, um zum Indexmodus zu wechseln. Wenn Sie beim Betrachten eines Fotos bei einem Zoomverhältnis von 1,0 die Abwärtstaste drücken, wechselt die Anzeige in den Indexmodus.</p> <p>1. Im Indexmodus: Verwenden Sie die Richtungstasten, um den Markierungsrahmen zu verschieben. 2. In der Vollbildansicht: Verwenden Sie die Richtungstasten, um nach links oder nach rechts zu gelangen.</p>
Foto	Zoom erhöhen/ verringern	Verwenden Sie die Richtungstasten, um nach oben oder nach unten zu gelangen.
	Zoomverhältnis sperren/ freigeben	Drücken Sie bei einem Zoomverhältnis von mehr als 1,0 die OK-Taste.
	Schwenken über vergrößerte Fotos	Verwenden Sie bei gesperrtem Zoomverhältnis die Richtungstasten, um über das Bild zu schwenken.
Video & Audio	Wiedergabe beginnen	Wenn (im Vollbildmodus) eine Datei ausgewählt wird, beginnt deren Wiedergabe automatisch.
	Anhalten/Fortsetzen der Wiedergabe	Drücken Sie während der Wiedergabe/Pause die OK-Taste.
	Einstellung der Lautstärke	Verwenden Sie während der Wiedergabe die Richtungstasten, um nach oben oder nach unten zu gelangen.
	Wiedergabe beenden	Drücken Sie während der Wiedergabe die Menütaste .
	Rückkehr zum Vorschau-Bildschirm	Drücken Sie die Auslösertaste .
	Schnellvorlauf	Drücken Sie während der Wiedergabe die Vor-Taste (). Um den Schnellvorlauf anzuhalten, drücken Sie die Wiedergabe-/Pause-Taste ().
	Schnellrücklauf	Drücken Sie während der Wiedergabe die Zurück-Taste (). Um den Schnellrücklauf anzuhalten, drücken Sie die Wiedergabe-/Pause-Taste ().
	Auswahl der nächsten Datei	Drücken Sie während der Wiedergabe/Pause die Vor-Taste ().
	Auswahl der vorherigen Datei	Drücken Sie während der Wiedergabe/Pause die Zurück-Taste ().

● Anschließen der Kamera an ein TV-Gerät

Schließen Sie die Kamera zur Echtzeitanzeige mit dem mitgelieferten AV-Kabel an ein TV-Gerät an. Sie können Ihre Videos, Fotos und Audiodateien direkt über ein TV-Gerät wiedergeben, um sie so mit Freunden und Familie zu teilen.



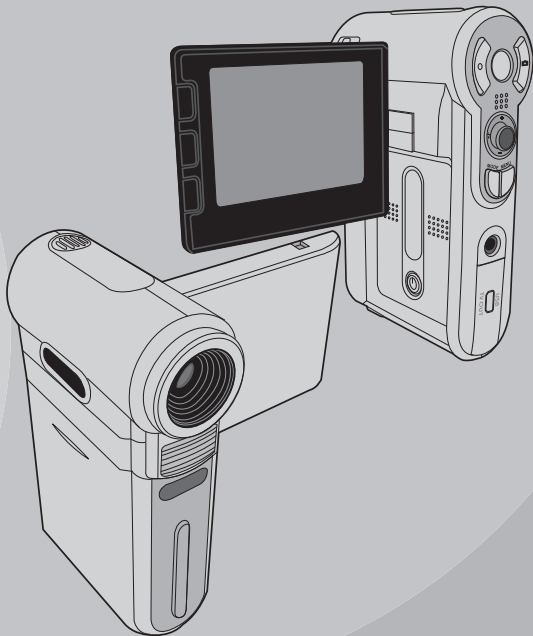
- 1 Schalten Sie das TV-Gerät ein und schalten Sie das TV-Gerät in den AV-Modus.

! Das TV-System ist je nach Land verschieden.

- 2 Schließen Sie die Audio- und Videostecker des AV-Kabels an das TV-Gerät an.
- 3 Schalten Sie die Kamera ein.
- 4 Schließen Sie das andere Ende des AV-Kabels an Ihre Kamera an.

User's Manual

Français



Accueil

Cher utilisateur, nous vous remercions pour l'achat de ce produit. Beaucoup d'investissements en temps et d'efforts ont été dépensés pour son développement et nous espérons qu'il vous servira de nombreuses années sans problèmes.

Avis de Sécurité

1. Ne faites pas tomber, ne perforez pas et ne démontez pas la caméra ; autrement la garantie serait annulée.
2. Évitez tout contact avec l'eau, et séchez vous les mains avant de l'utiliser.
3. N'exposez pas la caméra à des températures élevées et ne le laissez pas sous la lumière directe du soleil. Ceci pourrait endommager la caméra.
4. Utilisez la caméra avec soin. Évitez d'exercer de trop fortes pressions sur le boîtier de la caméra.
5. Pour votre propre sécurité, évitez d'utiliser la caméra quand il y a un orage ou du tonnerre.
6. N'utilisez pas de batteries de spécifications différentes. Ceci pourrait potentiellement conduire à des dégâts sérieux.
7. Enlevez la batterie pendant les longues périodes de non utilisation, car une batterie détériorée peut affecter le fonctionnement de la caméra.
8. Enlevez la batterie si elle présente des signes de fuite ou d'altération.
9. Utilisez seulement les accessoires fournis par le fabricant.
10. Tenez la caméra hors de portée des enfants en bas âge.

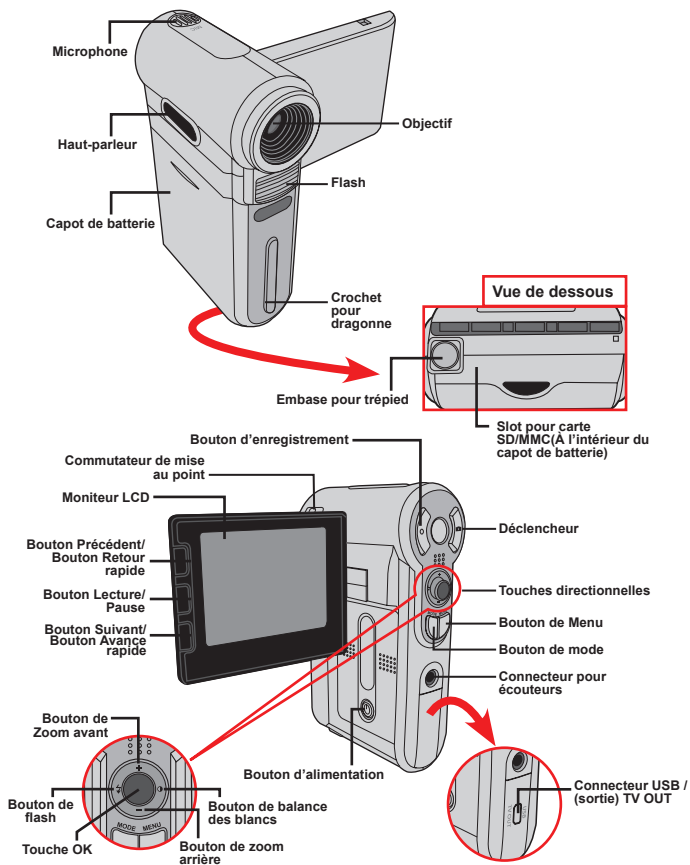


Table des matières

Accueil	1
Avis de Sécurité	1
Table des matières	2
Démarrage	3
Connaître les parties de votre caméra.....	3
Installer la batterie	4
Utilisation du chargeur	5
Insérer une carte mémoire (facultatif).....	6
Déverrouillé.....	6
Verrouillé.....	6
Opérations de Base	7
Allumer votre caméra.....	7
Éteindre votre caméra	7
Lecture des indications du LCD.....	8
Régler la date et la langue.....	9
Enregistrement d'un clip vidéo.....	10
Prendre une photo	12
Enregistrement d'une séquence vocale	13
Relire vos enregistrements.....	14
Connectez la caméra à un téléviseur	15

Démarrage

● Connaître les parties de votre caméra



● Installer la batterie

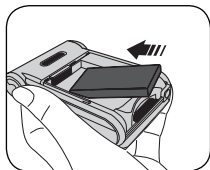
1 Ouvrez le capot de la batterie.

Faites glisser le capot de la batterie pour l'ouvrir comme indiqué.



2 Installez la batterie.

Placez la batterie accessoire Li-Ion dans le logement. Notez que les contacts métalliques doivent être alignés sur les contacts situés dans le logement.



3 Remettez le capot.

Une fois la batterie correctement installée, remettez en place le capot de batterie.

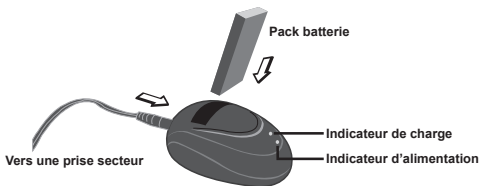
- ❗ Traitez la batterie Li-ion avec le soin :
 - Tenez la batterie à l'écart du feu et des environnements de températures élevées (Plus de 140 ° F ou 60 ° C).
 - Ne laissez pas tomber la batterie et n'essayez pas de la démonter.
 - Si la batterie n'est pas utilisée pendant de longues périodes, déchargez la entièrement et charge la au moins une fois par an pour maintenir son cycle de vie.
- ❗ Lors de la première utilisation de la batterie, nous vous recommandons de la décharger entièrement et de la charger ensuite pour assurer son cycle de vie.
- ❗ Achat de batteries supplémentaires:
Cette caméra n'utilise que des batteries 8210 Li-Ion comme source d'alimentation. Vous pouvez acheter des batteries rechargeables 8210 Li-Ion (3.7 volt; 850mAh) chez votre

● Utilisation du chargeur

La batterie fournie n'est pas complètement chargée. Veuillez charger la batterie pendant au moins 4 heures avant la première utilisation.

1 Branchez une extrémité de l'adaptateur AC fourni sur le chargeur, et l'autre extrémité sur une prise secteur.

2 Placez le pack batterie déchargé dans le chargeur.
Notez que les contacts métalliques doivent être alignés sur les contacts situés dans le chargeur.



3 L'indicateur de charge devient rouge et la charge commence.

4 Lorsque l'indicateur de charge devient vert, le pack batterie est complètement chargé.

- ⚠ Ce chargeur ne peut être utilisé que pour charger le pack batterie accessoire. Ne l'utilisez pas pour charger d'autres batteries inconnues.
- ⚠ Pendant son utilisation, ne placez pas le chargeur près du feu ni dans une zone fermée qui conserve la chaleur.

● Insérer une carte mémoire (facultatif)

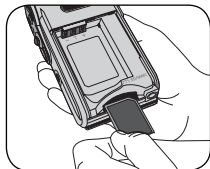
En plus de la mémoire flash intégrée, votre caméra peut stocker les données sur carte Secure Digital (SD) ou sur une carte Multimédia (MMC).

Pour insérer une carte mémoire, procédez comme suit:

- (1) Ouvrez le capot de la batterie.
- (2) Poussez doucement la carte comme indiquée jusqu'à ce qu'elle atteigne le fond du slot.

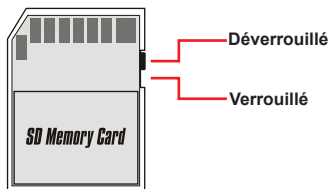


Pour enlever la carte mémoire, poussez doucement la carte et elle sera éjectée. Retirez alors la carte du slot.



❖ Protection en écriture

La carte SD est livrée avec un bouton de protection en écriture. Lorsque le bouton de protection en écriture est en position Verrouillée, la carte devient non inscriptible. Pour assurer que la caméra peut fonctionner normalement, vous devez mettre le bouton de protection en écriture sur la position Déverrouillée avant d'insérer la carte SD.



- ❗ N'enlevez pas la carte mémoire pendant que la caméra traite des données (Lorsque la LED clignote).
- ❗ Lorsqu'une carte mémoire est insérée, la caméra utilise la carte comme média de stockage principal. Les fichiers stockés dans la mémoire intégrée à la caméra deviennent inaccessibles jusqu'à ce que la carte soit enlevée.

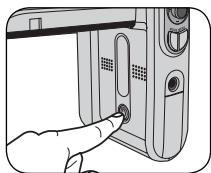
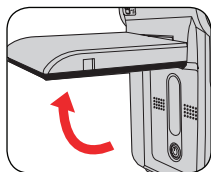
Opérations de Base

● Allumer votre caméra

Ouvrez le moniteur LCD et la caméra s'allume automatiquement.

OU

Quand la caméra est éteinte avec le moniteur LCD ouvert, appuyez et maintenez enfoncé le bouton d'alimentation pendant 1 seconde pour allumer la caméra.



- ⚠ Si la caméra ne s'allume pas après avoir appuyé sur le bouton d'alimentation, veuillez vérifier que:
1. Le pack batterie est bien installé dans la caméra.
 2. Le pack batterie comprend encore suffisamment de puissance.

● Éteindre votre caméra

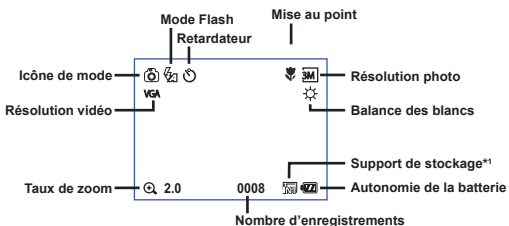
Appuyez et maintenez enfoncé le bouton d'alimentation pendant 1 ~ 3 secondes pour éteindre la caméra.

OU



Si la caméra reste inactive pendant une période prolongée, elle peut s'éteindre automatiquement selon le réglage Arrêt Auto.

● Lecture des indications du LCD

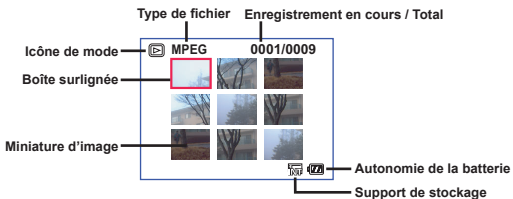
Mode Caméscope Numérique :



*1 Cette icône change selon le support de stockage que vous utilisez:




- : Mémoire interne.
- : Carte mémoire.

Mode lecture:





● Régler la date et la langue



Lors de la première utilisation de la caméra, nous vous recommandons d'effectuer les réglages de date et de langue.

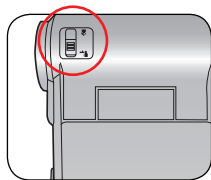
- 1** Allumez la caméra.
- 2** Appuyez sur le bouton de Mode et utilisez les touches directionnelles pour sélectionner le mode Réglage (). Appuyez ensuite sur la touche OK pour entrer.
- 3** Utilisez les touches directionnelles pour sélectionner les éléments de date et d'heure ().
- 4** Appuyez sur la touche OK ou déplacez-vous avec les touches directionnelles vers la droite pour entrer dans le sous-menu.
- 5** Déplacez-vous avec les touches directionnelles gauche ou droite pour basculer entre les éléments. Déplacez-vous avec la touche directionnelle vers le haut ou le bas pour ajuster la valeur. Appuyez sur la touche OK ou déplacez-vous avec les touches directionnelles vers la droite pour confirmer le réglage.
- 6** Appuyez sur le bouton de Menu ou sur le bouton de Mode pour retourner au menu, puis utilisez les touches directionnelles pour choisir l'élément Langue ().
- 7** Appuyez sur la touche OK ou déplacez-vous avec les touches directionnelles vers la droite pour entrer dans le sous-menu.
- 8** Utilisez les touches directionnelles pour choisir une langue appropriée et appuyez sur la touche OK pour confirmer.

● Enregistrement d'un clip vidéo

1 Réglez la mise au point.

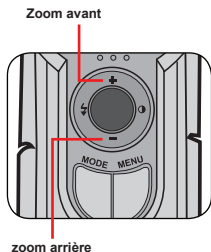
Réglez le **bouton de mise au point** sur une position appropriée. Normalement, vous devriez régler la mise au point sur () pour la plupart des conditions de prise de vue. Sélectionnez () uniquement pour les gros plans. La mise au point est réglable pendant l'enregistrement.

	70cm ~ ∞ (28" ~ ∞)
	50cm ~ 70cm (20" ~ 28")



2 Zoomer.

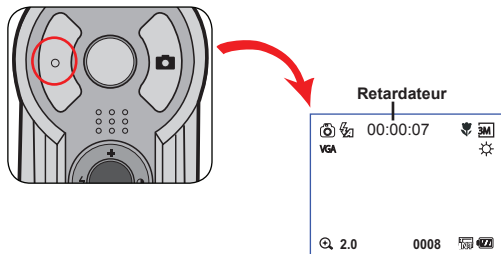
Déplacez-vous avec la touche directionnelle vers le haut ou le bas pour zoomer ou dézoomer l'écran. Le grossissement maximum est de 4X.



- ❗ La fonction de zoom est également disponible pendant l'enregistrement.
- ❗ Ajustez les autres réglages avancés si nécessaire.

● Enregistrement d'un clip vidéo (Suite)




- 3** Appuyez sur le bouton Enregistrement pour commencer à enregistrer.





- 4** Appuyez à nouveau sur le bouton Enregistrement pour arrêter d'enregistrer.

● Prendre une photo

1 Réglez la mise au point.

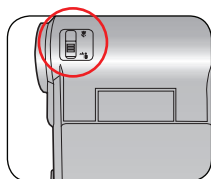
Réglez le **bouton de mise au point** sur une position appropriée. Normalement, vous devriez régler la mise au point sur () pour la plupart des conditions de prise de vue. Sélectionnez () pour les photos panoramiques. Sélectionnez () uniquement pour les gros plans.

	70cm ~ ∞ (28" ~ ∞)
	50cm ~ 70cm (20" ~ 28")

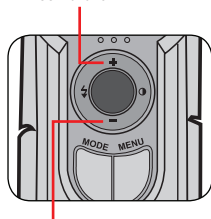
2 Zoomer

Utilisez la touche directionnelle vers le haut ou le bas pour zoomer ou dézoomer l'écran.

ⓘ Ajustez les autres réglages avancés si nécessaire.

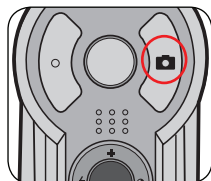


Zoom avant




Zoom arrière

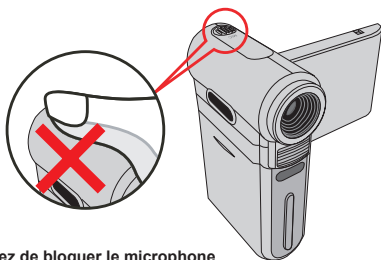
3 Appuyez sur le déclencheur pour prendre une photo.



● Enregistrement d'une séquence vocale

1 Appuyez sur le bouton de Mode et utilisez les touches directionnelles pour sélectionner le mode Enregistrement Vocal (). Appuyez ensuite sur la touche OK pour entrer.

2 Appuyez sur le bouton Enregistrement pour commencer à enregistrer.





Évitez de bloquer le microphone









❶ Avant ou pendant l'enregistrement, vous pouvez vous déplacer avec les touches directionnelles vers la gauche ou la droite pour ajuster la sensibilité du microphone, réglant ainsi le volume du son de l'enregistrement.

3 Une fois terminé, appuyez à nouveau sur le bouton Enregistrement pour arrêter d'enregistrer.

● Relire vos enregistrements

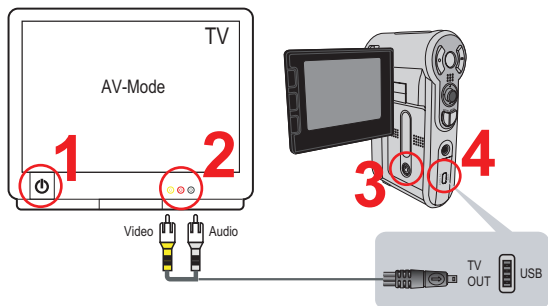
1 Appuyez sur le bouton de Mode et utilisez les touches directionnelles pour sélectionner le mode Lecture () Appuyez ensuite sur la touche OK pour entrer. Ou appuyez sur le bouton Lecture/Pause () sous le moniteur LCD.

2 Opérations en mode de lecture :

Type de fichier	Comment...	Action
Mode index  Mode plein écran 	Basculer entre le mode index et le mode plein écran	En mode Index, appuyez sur la touche OK pour basculer en mode plein écran. En mode plein écran, appuyez sur le bouton de Menu pour basculer en mode index. (Lors de la lecture d'une image, si vous déplacez la touche directionnelle vers le bas lorsque le taux de zoom est de 1.0x, l'écran revient en mode index.)
	Basculer entre les fichiers	1. En mode index : Utilisez les touches directionnelles pour déplacer la boîte surlignée. 2. En mode plein écran : Utilisez les touches directionnelles vers la droite ou vers la gauche.
Image	Zoomer/dézoomer	Utilisez les touches directionnelles vers le haut ou vers le bas.
	Verrouiller/relâcher le taux de zoom	Quand le taux de zoom est supérieur à 1.0x, appuyez sur la touche OK.
	Examiner l'image agrandie	Quand le taux de zoom est verrouillé, utilisez les touches directionnelles pour parcourir l'image.
Vidéo & Audio	Commencer à lire	Une fois sélectionné (en mode plein écran), le fichier commence automatiquement à être lu.
	Pause/continuer la lecture	Pendant la lecture/ pendant la pause, appuyez sur la touche OK.
	Ajuster le niveau de volume	Pendant la lecture, utilisez les touches directionnelles vers le haut ou vers le bas.
	Arrêter la lecture	Pendant la lecture, appuyez sur le bouton Menu .
	Retourner à l'écran précédent	Appuyez sur le déclencheur .
	Avance rapide	Pendant la lecture, appuyez sur le bouton Suivant (). Pour arrêter, appuyez sur le bouton Lecture/Pause ().
	Retour rapide	Pendant la lecture, appuyez sur le bouton Précédent (). Pour arrêter, appuyez sur le bouton Lecture/Pause ().
	Sélectionner le fichier suivant	Pendant la pause ou l'arrêt, appuyez sur le bouton Suivant ().
Sélectionner le fichier précédent	Pendant la pause ou l'arrêt, appuyez sur le bouton Précédent ().	

● Connectez la caméra à un téléviseur

Reliez votre caméra et le téléviseur à l'aide du câble accessoire AV pour un affichage en temps réel. Vous pouvez afficher vos clips vidéos, vos photos, et les enregistrements audio directement sur votre téléviseur, pour les partager avec vos amis et votre famille.



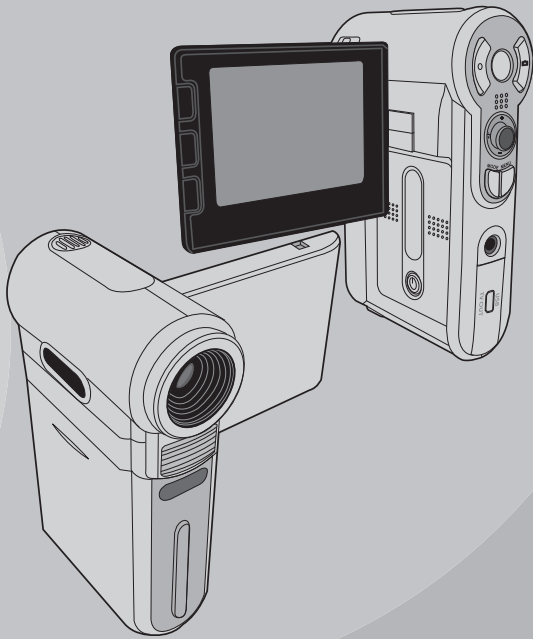
- 1** Allumez votre téléviseur et passez le en mode AV.

ⓘ Le standard TV est différent selon les pays.

- 2** Connectez les extrémités audio et vidéo du câble AV au téléviseur.
- 3** Allumez la caméra.
- 4** Connectez l'autre extrémité du câble AV à votre caméra.

User's Manual

Español



Bienvenido

Querido usuario, gracias por adquirir este producto. Se ha invertido una gran cantidad de tiempo y mucho esfuerzo en desarrollar este producto, por lo que esperamos que lo pueda disfrutar durante muchos años.

Aviso de seguridad

1. No deje caer, perfore ni desmonte la cámara; si lo hace, la garantía quedará invalidada.
2. Evite que entre en contacto con el agua y séquese las manos antes de utilizar el producto.
3. No exponga la cámara a altas temperaturas ni la deje donde incida sobre ella la luz directa del sol. Si lo hace, la cámara puede resultar dañada.
4. Utilice la cámara con cuidado. No ejerza mucha presión en el cuerpo de la cámara.
5. Por su propia seguridad, no utilice la cámara cuando haya tormenta o rayos.
6. No utilice baterías de especificaciones diferentes. Si lo hace, la cámara podría sufrir daños irreparables.
7. Quite la batería si no va a utilizar la cámara durante un prolongado periodo de tiempo, ya que una batería deteriorada puede afectar a la funcionalidad de la misma.
8. Quite la batería si muestra signos de fuga o distorsión.
9. Utilice únicamente accesorios especificados por el fabricante.
10. Mantenga la cámara fuera del alcance de los niños.

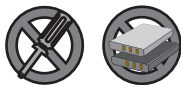
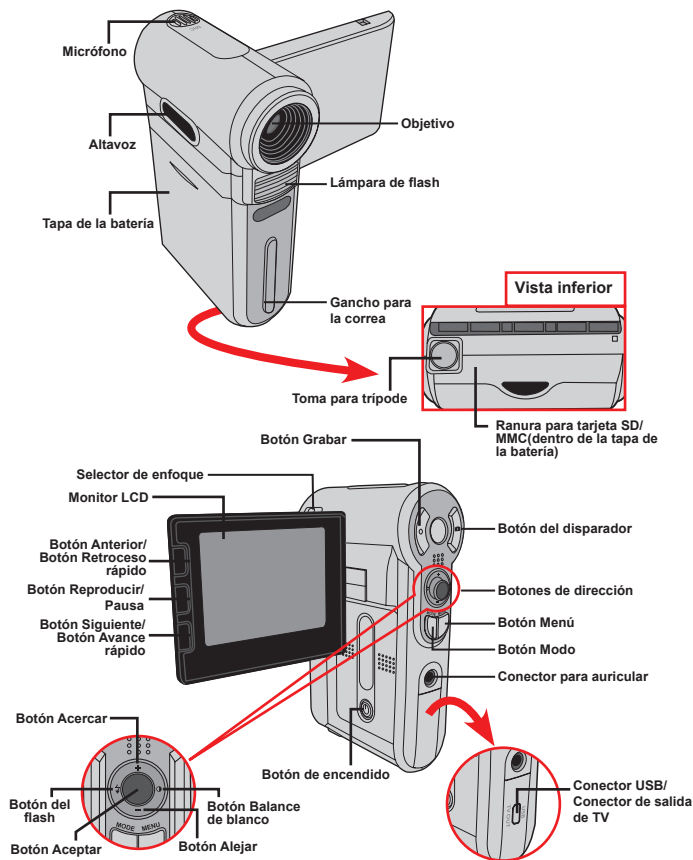


Tabla de contenido

Bienvenido	1
Aviso de seguridad	1
Tabla de contenido	2
Procedimientos iniciales	3
Introducción a las partes de la cámara.....	3
Instalar la batería.....	4
Usar el cargador	5
Insertar una tarjeta de memoria (opcional).....	6
Desbloquear	6
Bloquear	6
Funcionamiento básico	7
Encender la cámara.....	7
Apagar la cámara	7
Leer los indicadores LCD	8
Establecer la hora y el idioma.....	9
Grabar un clip de vídeo	10
Capturar una imagen estática.....	12
Grabar un clip de voz.....	13
Reproducir las grabaciones	14
Conectar la cámara a un televisor	15

Procedimientos iniciales

● Introducción a las partes de la cámara



● Instalar la batería

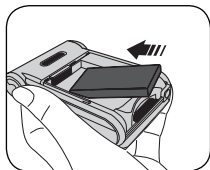
1 Abrir la tapa de la batería.

Desplace la tapa de la batería tal y como se indica en la figura.



2 Inserte la batería.

Coloque la batería de ion-litio en el compartimento. Tenga en cuenta que los contactos metálicos deben estar alineados con los del compartimento.



3 Vuelva a colocar la tapa.

Tras instalar la batería correctamente, vuelva a colocar su tapa.

⚠ Trate la batería de ion-litio con cuidado:

- Mantenga la batería alejada del fuego o de entornos con temperatura elevada (más de 60 °C o de 140 °F).
- No deje caer la batería ni intente desmontarla.
- Si no va a utilizar la batería durante un prolongado período de tiempo, descárguela completamente y vuelva a cargarla al menos una vez al año para mantener su ciclo de vida.

⚠ Cuando utilice la batería por primera vez, es recomendable descargarla completamente y volverla a cargar para garantizar su ciclo de vida.

⚠ Adquirir baterías adicionales:

Esta cámara utiliza una batería de ion-litio 8210 como fuente de alimentación. Puede adquirir la batería recargable de ion-litio 8210 (3,7 V, 850 mAh) en su tienda local.

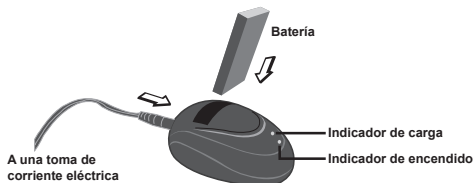
● Usar el cargador

Las batería incluida no está completamente cargada. Cargue la batería al menos durante 4 horas la primera vez que la utilice.

1 Conecte un extremo del adaptador de CA proporcionado a la base del cargador y el otro extremo a una toma de corriente eléctrica.

2 Coloque la batería descargada en el cargador.

Tenga en cuenta que los contactos metálicos deben estar alineados con los del cargador.



3 El indicador de carga se iluminará en color rojo y la carga se iniciará.

4 Cuando el indicador de carga se ilumine en color verde, la batería se habrá cargado completamente.

- ⚠ Este cargador solamente se puede utilizar para cargar la batería. No lo utilice para cargar otras baterías desconocidas.
- ⚠ Cuando utilice el cargador, no lo coloque cerca del fuego ni en un área cerrada que retenga el calor.

● Insertar una tarjeta de memoria (opcional)

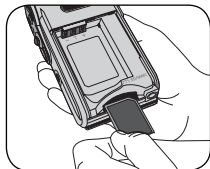
Además de la memoria flash interna, la cámara puede almacenar datos en una tarjeta Secure Digital (SD) o en una tarjeta MultiMedia (MMC).

Para insertar la tarjeta de memoria, realice el siguiente procedimiento:

- (1) Abrir la tapa de las pilas.
- (2) Empuje suavemente la tarjeta tal y como se indica hasta que alcance la parte inferior de la ranura.

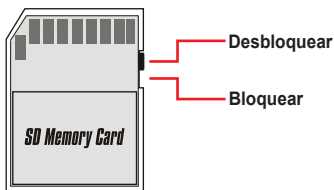


Para extraer la tarjeta de memoria, empújela suavemente y saltará hacia fuera. A continuación, tire de la tarjeta hacia fuera de la ranura.



❖ Protección contra escritura

La tarjeta SD incluye un dispositivo de protección contra escritura. Cuando el dispositivo de protección se encuentra en la posición Bloqueado, será imposible escribir en la tarjeta. Para asegurar que la cámara puede funcionar con normalidad, debe colocar el dispositivo de protección contra escritura en la posición Desbloqueado antes de insertar la tarjeta SD.



- ❗ No extraiga la tarjeta de memoria mientras la cámara esté procesando datos (cuando el LED parpadee).
- ❗ Cuando se inserta una tarjeta de memoria, la cámara utiliza la tarjeta como el medio de almacenamiento principal. Mientras la tarjeta esté introducida en la cámara, no se podrá obtener acceso a los archivos de la memoria integrada.

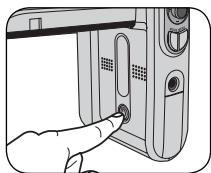
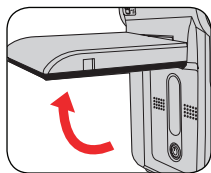
Funcionamiento básico

● Encender la cámara

Abra el monitor LCD y la cámara se encenderá automáticamente.

O BIEN

Cuando la cámara esté apagada con el monitor LCD abierto, mantenga presionado el botón de encendido durante un segundo para encenderla.



- ⚠ Si la cámara no se enciende tras pulsar el botón Encendido, compruebe lo siguiente:
1. Que la batería esté bien instalada en la cámara.
 2. Que las pilas tengan suficiente carga.

● Apagar la cámara

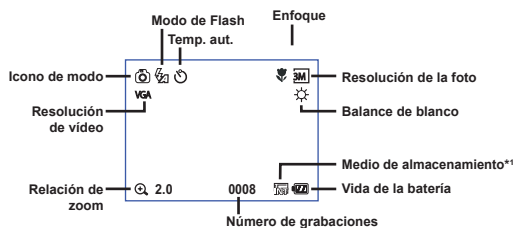
Mantenga presionado el botón Encendido entre 1 y 3 segundos para apagar la cámara.

O BIEN

Si la cámara permanece inactiva durante un largo período de tiempo, puede apagarse automáticamente por la función de apagado automático.

● Leer los indicadores LCD

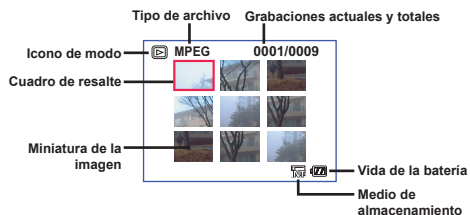
Modo Videocámara digital:



*1 Este icono cambiará dependiendo del medio de almacenamiento que utilice:




- : memoria interna.
- : tarjeta de memoria

Modo Reproducción:





● Establecer la hora y el idioma



La primera vez que encienda la cámara, se le pedirá que ajuste la configuración de hora y de idioma.

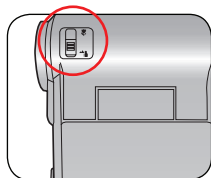
- 1** Encienda la cámara.
- 2** Presione el botón Modo y utilice los botones de dirección para seleccionar el modo Configuración (). A continuación, presione el botón Aceptar para entrar.
- 3** Utilice los botones de dirección para seleccionar la opción Fecha y hora ().
- 4** Presione el botón Aceptar o mueva los botones de dirección hacia la derecha para entrar en el submenú.
- 5** Mueva los botones de dirección hacia la izquierda o hacia la derecha para cambiar de opciones. Mueva los botones de dirección hacia arriba o hacia abajo para ajustar el valor. Presione el botón Aceptar o el botón de dirección hacia la derecha para confirmar la configuración.
- 6** Presione los botones Menú o Modo para volver al menú y, a continuación, utilice los botones de dirección para seleccionar la opción Idioma ().
- 7** Presione el botón Aceptar o mueva los botones de dirección hacia la derecha para entrar en el submenú.
- 8** Utilice los botones de dirección para seleccionar el idioma que desee y presione el botón Aceptar para confirmar la selección.

● Grabar un clip de vídeo

1 Ajuste el enfoque.

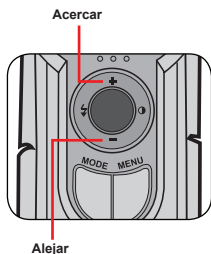
Establezca el **Selector de enfoque** en un valor adecuado. Por lo general, el enfoque debe establecerse en () para la mayoría de las condiciones de grabación. Seleccione la opción () solamente para primeros planos. El enfoque puede ajustarse durante la grabación.

	70cm ~ ∞ (28" ~ ∞)
	50cm ~ 70cm (20" ~ 28")



2 Aplicar zoom

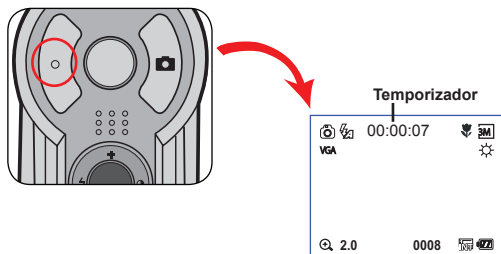
Mueva los botones de dirección Arriba o Abajo para acercar o alejar la pantalla. El factor máximo de ampliación es 4X.



- ❗ La función de zoom también está disponible durante la grabación.
- ❗ Cuando sea necesario, ajuste otros parámetros avanzados.

● Grabar un clip de vídeo (continuación)




3 Pulse el botón Grabar para iniciar la grabación.





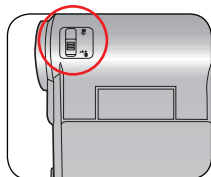
4 Presione de nuevo el botón Grabar para detener la grabación.

● Capturar una imagen estática

1 Ajuste el enfoque.

Establezca el **Selector de enfoque** en un valor adecuado. Por lo general, el enfoque debe establecerse en () para la mayoría de las condiciones de grabación. Seleccione () para fotos de paisaje. Seleccione la opción () solamente para primeros planos.

	70cm ~ ∞ (28" ~ ∞)
	50cm ~ 70cm (20" ~ 28")

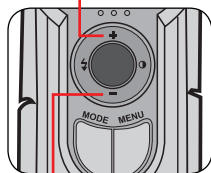


2 Aplicar zoom

Utilice el botón Zoom o el botón Arriba/Abajo para acercar o alejar la pantalla.

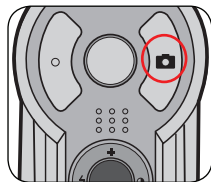
ⓘ Cuando sea necesario, ajuste otros parámetros avanzados.

Acercar




Alejar

3 Presione el botón Disparador para capturar una imagen estática.



● Grabar un clip de voz

1 Presione el botón Modo y utilice los botones de dirección para seleccionar el modo Voz (). A continuación, presione el botón Aceptar para entrar.

2 Presione el botón Grabar para iniciar la grabación.





No obture el micrófono









ⓘ Antes o durante la grabación, puede mover los botones de dirección hacia la izquierda o derecha para ajustar la sensibilidad del micrófono, estableciendo de esta manera el volumen de sonido de la grabación.

3 Cuando haya terminado, pulse de nuevo el botón Grabar para detener la grabación.

● Reproducir las grabaciones

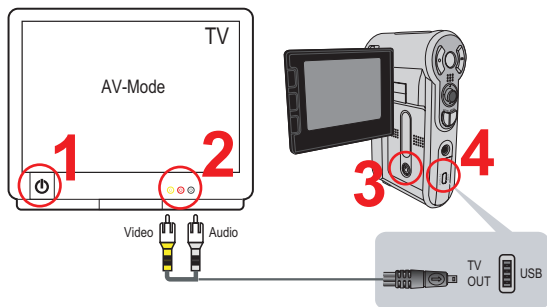
1 Presione el botón **Modo** y utilice los botones de dirección para seleccionar el modo **Reproducir** (). A continuación, presione el botón **Aceptar** para entrar. O bien, presione el botón **Reproducir/Pausa** () situado debajo del monitor LCD.

2 Operaciones en el modo de reproducción:

Tipo de archivo	Cómo...	Acción
Modo de índice  Modo de pantalla completa 	<p>Cambiar entre el modo de índice y el modo de pantalla completa</p> <p>Cambiar de archivo</p>	<p>En el modo de índice, presione el botón Aceptar para cambiar al modo de pantalla completa. En el modo de índice, presione el botón Menú para cambiar al modo de índice. Al revisar una imagen, si mueve los botones de dirección hacia abajo cuando la relación de zoom es 1,0x, la pantalla cambiará al modo de índice.</p> <p>1. En el modo de índice: utilice los botones de dirección para mover el cuadro de resalte. 2. En el modo de pantalla completa: utilice los botones de dirección hacia la izquierda o hacia la derecha.</p>
Imagen	Acercar y alejar	Utilice los botones de dirección para subir o bajar.
	Bloquear o liberar la relación de zoom	Cuando la relación de zoom sea superior a 1,0x, presione el botón Aceptar .
	Examinar la imagen ampliada	Cuando la relación de zoom esté bloqueada, utilice los botones de dirección para examinar la imagen.
Vídeo y audio	Iniciar la reproducción	Cuando se selecciona (en el modo de pantalla completa), el archivo inicia automáticamente la reproducción.
	Pausar/Reanudar la reproducción	Durante la reproducción o cuando ésta está en pausa, presione el botón Aceptar .
	Ajustar el nivel de volumen	Durante la reproducción, utilice los botones de dirección para subir o bajar.
	Detener la reproducción	Durante la reproducción, presione el botón Menú .
	Volver a la pantalla Vista previa	Presione el botón Disparador .
	Avance rápido	Durante la reproducción, pulse el botón Siguiente (). Presione los botones Aceptar o Reproducir/Pausa ().
	Retroceso rápido	Durante la reproducción, pulse el botón Anterior (). Presione los botones Aceptar o Reproducir/Pausa ().
	Seleccionar el archivo siguiente	Mientras la reproducción está detenida o en pausa, pulse el botón Siguiente ().
	Seleccionar el archivo anterior	Mientras la reproducción está detenida o en pausa, pulse el botón Anterior ().

● Conectar la cámara a un televisor

Conecte la cámara y el televisor mediante el cable AV adicional para ver imágenes en tiempo real. Puede mostrar los videos, fotografías y grabaciones de audio directamente en el televisor y compartirlos con sus amigos y familiares.



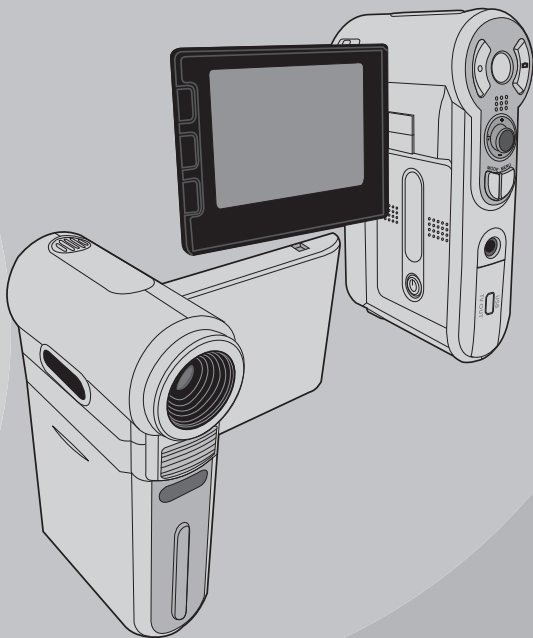
- 1 Encienda el televisor y seleccione el modo TV a AV.

ⓘ v El sistema de televisión es diferente según el país.

- 2 Conecte los terminales de audio y vídeo del cable AV al televisor.
- 3 Encienda la cámara.
- 4 Conecte el otro extremo del cable AV a la cámara.

User's Manual

Italiano



Benvenuto

Vi ringraziano per avere acquistato questo prodotto. Abbiamo investito molto tempo ed energie in questo progetto e speriamo che vi procuri molti anni di servizio senza problemi.

Avviso per la sicurezza

1. Non far cadere, forare o smontare la videocamera diversamente si annullerà la garanzia.
2. Evitare il contatto con l'acqua ed asciugarsi le mani prima dell'uso.
3. Non esporre la videocamera ad alte temperature o lasciarla alla luce diretta del sole. Diversamente si danneggia la videocamera.
4. Maneggiare la videocamera con cura. Evitare di esercitare pressioni sul corpo della videocamera.
5. Per la propria sicurezza evitare di utilizzare la videocamera durante i temporali.
6. Non usare batterie diverse da quelle specificate. Diversamente si può creare il potenziale di seri danni.
7. Rimuovere la batteria quando la videocamera non è utilizzata per periodi prolungati poiché le batterie deteriorate influiscono sulla funzionalità della videocamera.
8. Rimuovere le batterie se mostrano segni di perdita di liquido o distorsione.
9. Utilizzare solamente gli accessori forniti dal produttore.
10. Tenere la videocamera fuori della portata dei bambini.

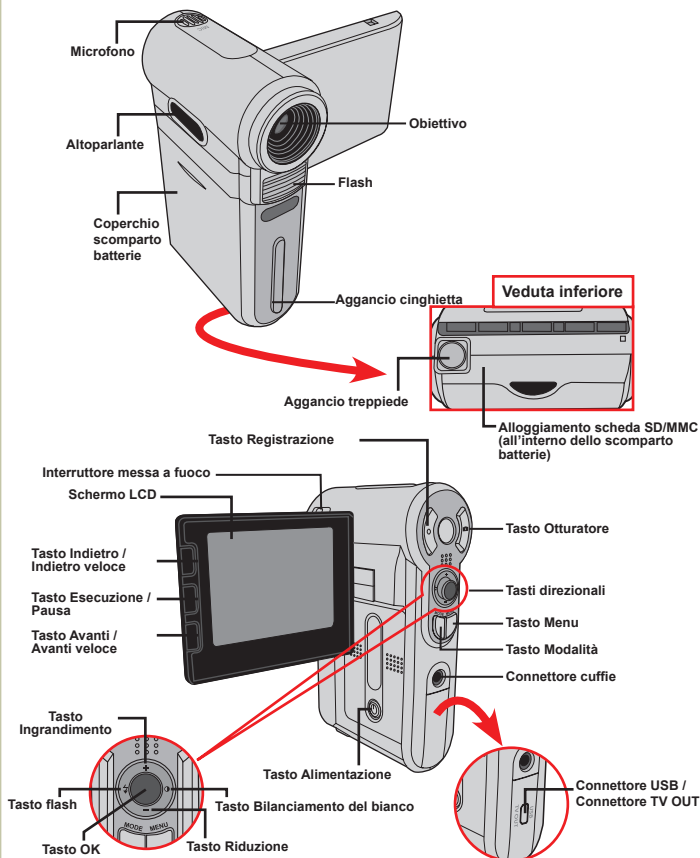


Sommario

Benvenuto	1
Avviso per la sicurezza	1
Sommario	2
Preparazione	3
Conoscere la parti della videocamera	3
Inserimento della batteria	4
Uso del caricatore	5
Inserimento di una scheda memoria (optional)	6
Sblocco	6
Blocco	6
Operazioni di base	7
Accendere la videocamera	7
Spegnere la videocamera	7
Lettura degli indicatori del display LCD	8
Impostazione di Orario e Lingua	9
Registrazione di una sequenza video	10
Fotografare	12
Registrazione di una sequenza vocale	13
Riproduzione delle registrazioni	14
Collegamento della videocamera al televisore	15

Preparazione

● Conoscere la parti della videocamera



● Inserimento della batteria

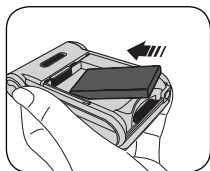
1 Aprire il coperchio scomparto batterie.

Aprire il coperchio scomparto batterie facendolo scorrere come indicato.



2 Installare la batteria.

Inserire nello scomparto la batteria agli ioni di Litio fornita. Notare che i contatti metallici devono essere allineati con i contatti nello scomparto.



3 Rimettere il coperchio.

Dopo avere inserito la batteria in modo appropriato, rimettere il coperchio dello scomparto batterie.

- ❗ **Trattare con cura la batteria agli ioni di Litio:**
 - Tenere la batteria lontana dal fuoco o da ambienti soggetti ad alte temperature (superiori ai 140° F o 60° C).
 - Non fare cadere la batteria o tentare di smontarla.
 - Se la batteria non è utilizzata per periodi prolungati, scaricare e ricaricare completamente la batteria almeno una volta l'anno, per mantenerne il ciclo vitale.
- ❗ **La prima volta che si usa la batteria, si raccomanda di scaricarla e ricaricarla completamente per assicurarne il ciclo vitale.**
- ❗ **Acquisto di altre batterie:**

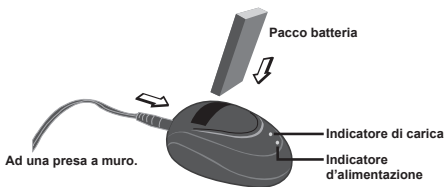
Questa videocamera usa, come sorgente d'alimentazione, una batteria agli ioni di Litio 8210. Le batterie ricaricabili agli ioni di Litio 8210 (3.7 Volt; 850mAh) possono essere acquistate nei negozi qualificati.

● Uso del caricatore

La batteria non è completamente caricata. Al primo utilizzo caricare la batteria per almeno 4 ore.

1 Collegare una estremità dell'adattatore CA, fornito in dotazione, al caricatore e l'altra estremità ad una presa a muro.

2 Collocare il pacco batteria esaurito nel caricatore.
Notare che i contatti metallici devono essere allineati con i contatti nel caricatore.



3 L'indicatore di carica diventa di colore rosso e la ricarica si avvia.

4 Quando l'indicatore di carica diventa di colore verde, il pacco batteria è completamente carico.

- ❗ Questo caricatore può essere usato solamente per ricaricare il pacco batteria fornito in dotazione. Non usarlo per caricare altre batterie sconosciute.
- ❗ Quando in uso, non collocare il caricatore vicino a fiamme o in posti chiusi che isolano il calore.

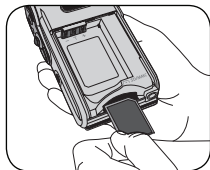
● Inserimento di una scheda memoria (optional)

Oltre alla memoria Flash integrata, la videocamera può archiviare dati su schede SD (Secure Digital) o MMC (MultiMedia Card).

Fare come segue per inserire la scheda memoria:

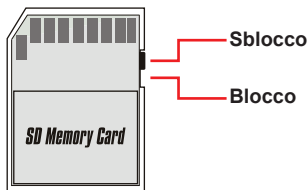
- (1) Aprire il coperchio scomparto batterie.
- (2) Spingere con delicatezza la scheda, come mostrato, finché raggiunge il fondo dell'alloggiamento.

Per rimuovere la scheda memoria, spingerla con delicatezza ed uscirà. Quindi estrarre la scheda dall'alloggiamento.



❖ Protezione scrittura

La scheda SD è dotata di un dispositivo per la protezione della scrittura. Quando l'interruttore di protezione scrittura è impostato in posizione Lock (Blocco), la scheda diventa non scrivibile. Per assicurarsi che la videocamera funzioni in modo normale, bisogna impostare il dispositivo di blocco scrittura in posizione Unlock (Sblocco) prima di inserire la scheda SD.



- ❗ Non rimuovere la scheda memoria mentre la videocamera sta elaborando i dati (quando il LED sta lampeggiando).
- ❗ Quando è inserita una scheda memoria, la videocamera utilizzerà quest'ultima come supporto d'archiviazione principale. I file archiviati nella memoria integrata della videocamera saranno inaccessibili finché non è rimossa la scheda.

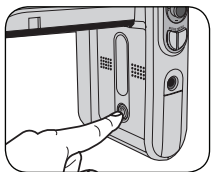
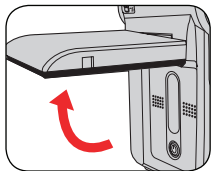
Operazioni di base

● Accendere la videocamera

Aprire il monitor LCD e la videocamera si accenderà automaticamente.

Oppure

Quando la videocamera è spenta con il monitor LCD aperto, premere e mantenere premuto per 1 secondo, il tasto Alimentazione per accendere la videocamera.



- ❗ Se la videocamera non si accende dopo avere premuto il tasto Alimentazione, controllare:
1. Il pacco batteria sia inserito in modo appropriato nella videocamera.
 2. Il pacco batteria abbia carica sufficiente.

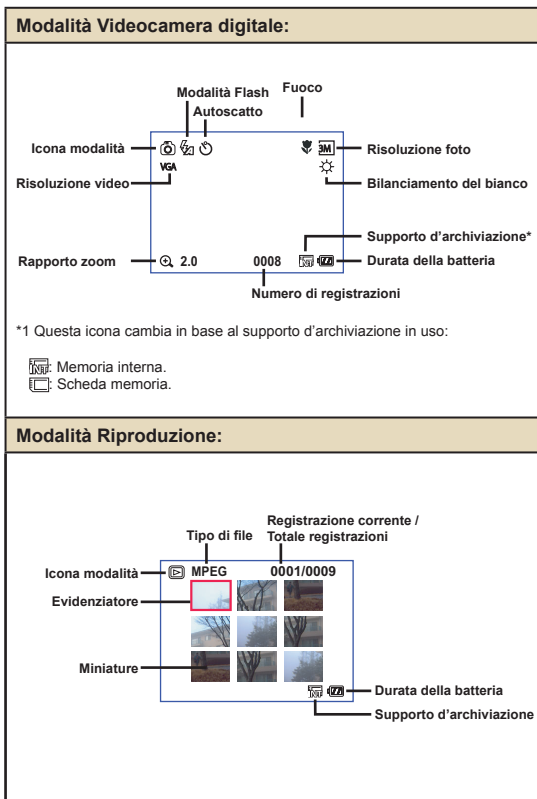
● Spegnerne la videocamera

Per spegnere la videocamera premere, e mantenere premuto per 1 - 3 secondi, il tasto Alimentazione.

Oppure




Se la videocamera resta inattiva per un periodo prolungato, potrebbe spegnersi automaticamente in seguito all'attivazione della funzione di Spegnimento automatico.

● Lettura degli indicatori del display LCD





● Impostazione di Orario e Lingua



Quando si accende la videocamera per la prima volta, si raccomanda di regolare le impostazioni di orario e lingua.

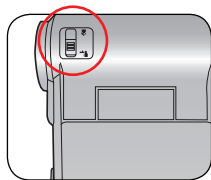
- 1** Accendere la videocamera.
- 2** Premere il tasto Mode ed usare i stati direzionali per selezionare la modalità Impostazione (). Poi premere il tasto OK per accedere.
- 3** Usare i tasti direzionali per selezionare l'elemento Data e Ora. ()
- 4** Premere il tasto OK oppure il tasto direzionale di destra per accedere al menu secondario.
- 5** Premere il tasto direzionale di sinistra o destra per spostarsi tra le varie voci. Premere il tasto direzionale superiore o inferiore per regolare il valore. Premere il tasto OK oppure il tasto direzionale di destra per confermare l'impostazione.
- 6** Premendo il tasto Menu o Mode si tornerà al menu; usare i tasti direzionali per selezionare l'elemento Lingua. ()
- 7** Premere il tasto OK oppure il tasto direzionale di destra per accedere al menu secondario.
- 8** Usare i tasti direzionali per selezionare la lingua adatta e poi premere il tasto OK per confermare.

● Registrazione di una sequenza video

1 Regolare la messa a fuoco.

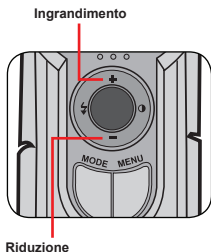
Impostare l'Interruttore di messa a fuoco su una impostazione appropriata. Di norma, il fuoco è impostato su () per la maggior parte delle condizioni di ripresa. Selezionare () solo per primi piani. La messa a fuoco può essere regolata durante la ripresa.

	70cm ~ ∞ (28" ~ ∞)
	50cm ~ 70cm (20" ~ 28")



2 Zoomare

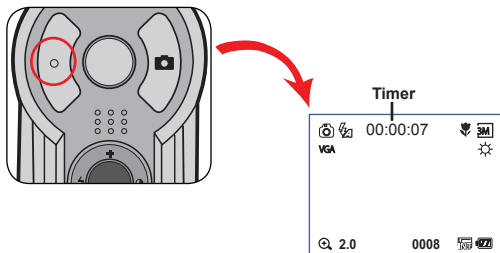
Usare il tasto Zoom, oppure il tasto direzionale superiore/inferiore per ingrandire o ridurre l'immagine su schermo. L'ingrandimento massimo è 4X.



- ❗ La funzione zoom è disponibile anche durante la registrazione.
- ❗ Regolare altre impostazioni avanzate, se necessario.

● Registrazione di una sequenza video (segue)




- 3** Premere il tasto Registrazione per avviare a registrare.





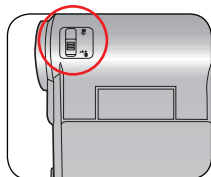
- 4** Premere di nuovo il tasto Registrazione per terminare la registrazione.

Fotografare

1 Regolare la messa a fuoco.


Impostare l'**Interruttore di messa a fuoco** su una impostazione appropriata. Di norma, il fuoco è impostato su () per la maggior parte delle condizioni di ripresa. Selezionare () per foto panoramiche. Selezionare () solo per primi piani.

	70cm ~ ∞ (28" ~ ∞)
	50cm ~ 70cm (20" ~ 28")

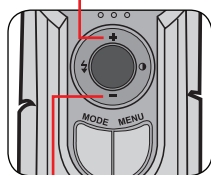


2 Zoomare

Usare il tasto Zoom, oppure il tasto direzionale superiore/inferiore per ingrandire o ridurre l'immagine su schermo.

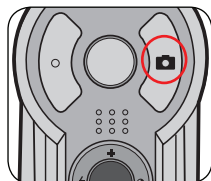
 Regolare altre impostazioni avanzate, se necessario.

Ingrandimento




Riduzione

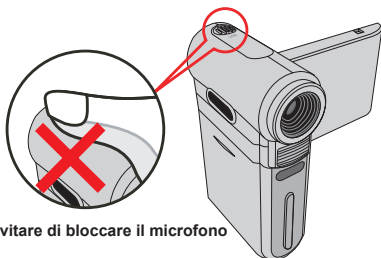
3 Premere il tasto Otturatore per acquisire una fotografia.



● Registrazione di una sequenza vocale

1 Premere il tasto Mode ed usare i tasti direzionali per selezionare la modalità Voce (). Poi premere il tasto OK per accedere.

2 Premere il tasto Registrazione per iniziare a registrare.





Evitare di bloccare il microfono









ⓘ Prima o durante la registrazione, si può premere il tasto direzionale di destra o di sinistra per regolare la sensibilità del microfono, impostando così il volume del suono della registrazione.

3 Al termine, premere di nuovo il tasto Registrazione per terminare la registrazione.

● Riproduzione delle registrazioni

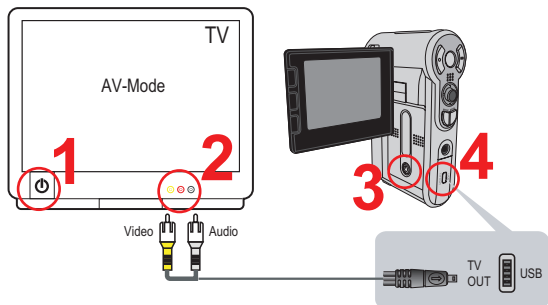
1 Premere il tasto **MODE** ed usare i tasti direzionali per selezionare la modalità **Riproduzione** (). Poi premere il tasto **OK** per accedere. Oppure premere il tasto **Esecuzione/Pausa** () sulla parte inferiore del monitor LCD.

2 Operazioni in modalità di riproduzione:

Tipo di file	Come fare per...	Azione
Modalità Indice  Modalità Schermo intero 	Passare dalla modalità Indice alla modalità Schermo intero	In modalità Indice, premere il tasto OK per passare alla modalità Schermo intero. In modalità Schermo intero, premere il tasto Menu per passare alla modalità Indice. (Durante la revisione di una immagine, se si premere il tasto direzionale inferiore quando il rapporto zoom è 1.0x, lo schermo passerà alla modalità d'indice.)
	Passare tra i vari file	1. In modalità Indice : usare i tasti direzionali per spostare l'evidenziatore. 2. In modalità Schermo intero : usare i tasti direzionali per spostarsi verso destra o sinistra.
Immagine	Ingrandire / ridurre	Usare i tasti direzionali per spostarsi verso l'alto o il basso.
	Bloccare / sbloccare il rapporto zoom	Quando il rapporto zoom è superiore a 1.0x, premere il tasto OK .
	Navigare all'interno di un'immagine ingrandita	Quando il rapporto zoom è bloccato, usare i tasti direzionali per spostarsi nell'immagine.
Video e Audio	Avviare l'esecuzione	L'esecuzione è avviata automaticamente quando il file è selezionato (in modalità schermo intero) .
	Mettere in pausa / riprendere l'esecuzione	Premere il tasto OK durante l'esecuzione / durante la pausa.
	Regolare il livello del volume	Premere il tasto direzionale superiore o inferiore durante l'esecuzione.
	Terminare l'esecuzione	Premere il tasto Menu durante l'esecuzione.
	Tornare alla schermata d'anteprima	Premere il tasto Otturatore .
	Tasto Avanti veloce	Durante l'esecuzione, premere il tasto Avanti () . Per terminare, premere il tasto Esecuzione/Pausa () .
	Indietro veloce	Durante l'esecuzione, premere il tasto Indietro () . Per terminare, premere il tasto Esecuzione/Pausa () .
	Selezionare il file successivo	Mentre in pausa/fermato, premere il tasto Avanti () .
Selezionare il file precedente	Mentre in pausa/fermato, premere il tasto Indietro ()	

● Collegamento della videocamera al televisore

Collegare la videocamera ed il televisore usando il cavo AV fornito in dotazione per ottenere la visualizzazione in tempo reale. Si possono visualizzare sequenze video, fotografie e registrazioni audio direttamente sul televisore e condividerle con amici e familiari.



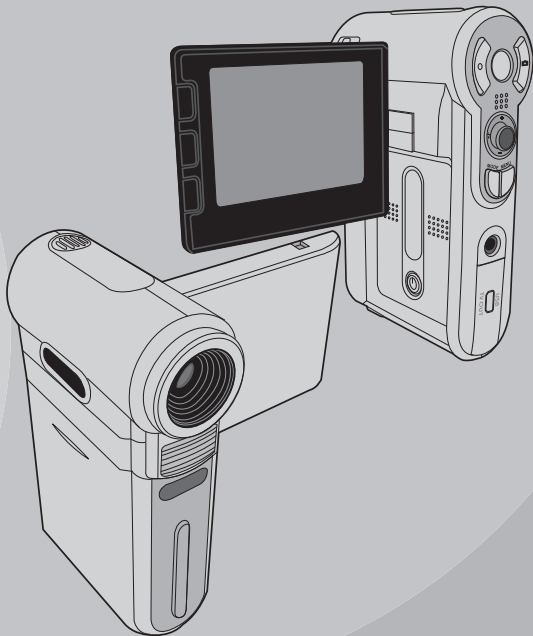
- 1** Accendere il televisore ed impostarlo sulla modalità AV.

⚠ I sistemi TV sono diversi nei vari paesi.

- 2** Collegare le estremità audio e video del cavo AV al televisore.
- 3** Accendere la videocamera.
- 4** Collegare l'altra estremità del cavo AV alla videocamera.

User's Manual

Português



Bem-vindo

Caro utilizador, obrigado por ter comprado este produto. Investimos muito tempo e esforços no seu desenvolvimento e esperamos que o mesmo o sirva durante muitos anos sem problemas.

Normas de segurança

1. Não deixe a câmara cair e não a fure ou desmonte; caso contrário a garantia perde a validade.
2. Evite todo o contacto com a água e seque as mãos antes de utilizar a câmara.
3. Não exponha a câmara a temperaturas elevadas e não a deixe exposta à luz solar directa. Se o fizer, pode danificar a câmara.
4. Utilize a câmara com cuidado. Evite exercer pressão sobre o corpo da mesma.
5. Para sua segurança, evite utilizar a câmara durante tempestades ou trovoadas.
6. Não utilize baterias com especificações diferentes. Se o fizer, corre o risco de danificar seriamente a câmara.
7. Remova a bateria da câmara quando esta não for utilizada por longos períodos de tempo, uma vez que uma bateria deteriorada pode afectar a funcionalidade da câmara.
8. Remova a bateria se esta mostrar sinais de fuga de líquido ou de corrosão.
9. Utilize apenas os acessórios fornecidos pelo fabricante.
10. Mantenha a câmara fora do alcance das crianças.

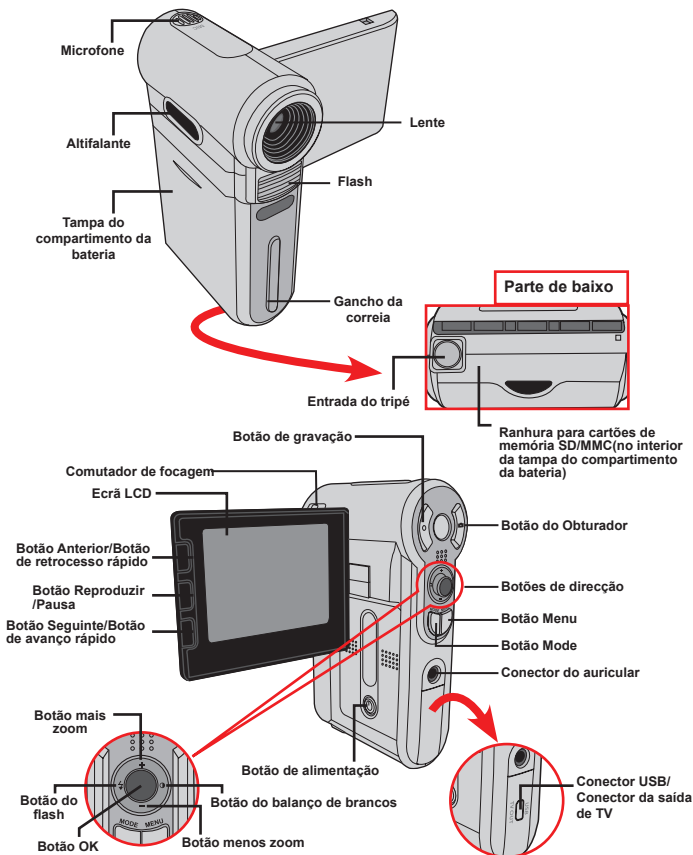


Índice

Bem-vindo	1
Normas de segurança	1
Índice	2
Introdução	3
Conheça as peças que compõem a sua câmara	3
Colocação da bateria	4
Utilização do carregador	5
Introdução de um cartão de memória (opcional)	6
Operações básicas	7
Ligar a câmara	7
Desligar a câmara	7
Significado dos ícones apresentados no ecrã LCD	8
Definição da hora e do idioma	9
Gravação de um clip de vídeo	10
Captura de imagens fixas	12
Gravação de um clip de voz	13
Reprodução das suas gravações	14
Ligação da câmara a um televisor	15

Introdução

● Conheça as peças que compõem a sua câmara



● Colocação da bateria

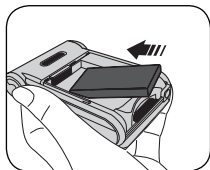
1 Abra a tampa do compartimento da bateria.

Faça deslizar a tampa do compartimento da bateria para a abrir, tal como ilustrado.



2 Introduza a bateria.

Coloque a bateria de iões de lítio no compartimento. Tenha em atenção que os contactos metálicos devem ficar alinhados com os contactos existentes no compartimento.



3 Reponha a tampa.

Após a correcta colocação da bateria, reponha a tampa do compartimento da bateria.

- ❗ Tenha os seguintes cuidados com a bateria de iões de lítio:
 - Mantenha a bateria afastada do fogo ou de ambientes onde existam altas temperaturas (acima dos 140° F ou 60° C).
 - Não deixe a bateria cair e não a tente desmontar.
 - Se a bateria não for utilizada por longos períodos de tempo, descarregue-a completamente e volte a carregá-la pelo menos uma vez por ano para manutenção da sua vida útil.
- ❗ Aquando da primeira utilização da bateria, recomendamos o completo descarregamento e consequente carregamento da mesma para manutenção da sua vida útil.
- ❗ Aquisição de baterias adicionais:
Esta câmara utiliza uma bateria de iões de lítio 8210 como fonte de alimentação. Pode adquirir a bateria de iões de lítio 8210 recarregável (3,7 V; 850 mAh) numa loja próximo de si.

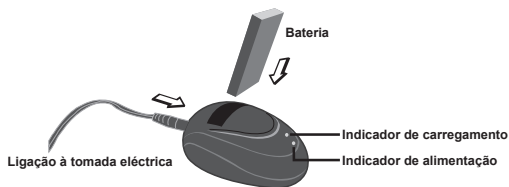
● Utilização do carregador

A bateria fornecida juntamente com a câmara não está totalmente carregada. Carregue a bateria durante pelo menos 4 horas aquando da primeira utilização.

1 Ligue uma das extremidades do cabo do transformador a.c. fornecido ao carregador e a outra extremidade à tomada eléctrica.

2 Coloque a bateria gasta no carregador.

Tenha em atenção que os contactos metálicos devem ficar alinhados com os contactos existentes no carregador.



3 O indicador de carregamento fica vermelho e o carregamento é iniciado.

4 Quando o indicador de carregamento ficar verde é sinal de que a bateria está totalmente carregada.

- ⚠ Este carregador apenas pode ser utilizado para carregar a bateria incluída. Não o utilize para carregar outro tipo de baterias.
- ⚠ Durante a sua utilização, não coloque o carregador perto de lume ou numa área fechada onde haja retenção de calor.

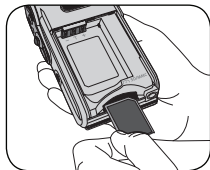
● Introdução de um cartão de memória (opcional)

Para além da memória flash interna, a sua câmara pode armazenar dados num cartão de memória Secure Digital (SD) ou MultiMedia card (MMC).

Para introduzir um cartão de memória, faça o seguinte:

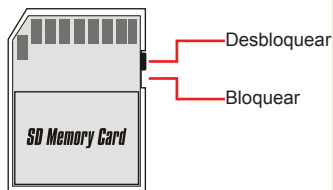
- (1) Abra a tampa do compartimento da bateria.
- (2) Com cuidado, empurre o cartão de memória, tal como indicado, até o cartão atingir o fim da ranhura.

Para remover o cartão de memória, exerça uma ligeira pressão sobre o cartão para que este seja ejectado. De seguida, puxe o cartão de memória para fora da ranhura.



❖ Protecção contra escrita

O cartão de memória SD inclui um comutador para protecção contra escrita. Quando este comutador está definido para a posição de bloqueio, o cartão de memória não permite qualquer operação de gravação. Para garantir o normal funcionamento da câmara, deve definir o comutador de protecção contra escrita para a posição de desbloqueio antes de introduzir o cartão de memória SD.



- ⚠ Não remova o cartão de memória enquanto a câmara estiver a processar os dados (LED intermitente).
- ⚠ Quando tiver um cartão de memória introduzido, a câmara utilizará o cartão como principal suporte de armazenamento. Os ficheiros armazenados na memória interna da câmara ficam inacessíveis até o cartão de memória ser retirado.

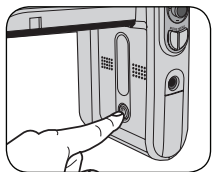
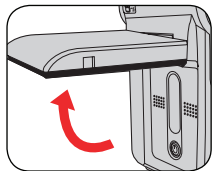
Operações básicas

● Ligar a câmara

Abra o ecrã LCD para que a câmara se ligue automaticamente.

OU

Quando a câmara estiver desligada com o ecrã LCD aberto, mantenha premido o botão de alimentação durante 1 segundo para ligar a câmara.



- ⚠ Se a câmara não ligar após premir o botão de alimentação, verifique se:
1. A bateria foi correctamente colocada na câmara.
 2. A bateria tem carga suficiente.

● Desligar a câmara

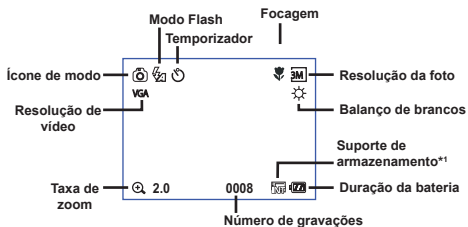
Mantenha o botão de alimentação premido durante 1 a 3 segundos para desligar a câmara.

OU

Se a câmara permanecer inactiva durante um longo período de tempo, esta pode desligar-se automaticamente devido à definição Auto-Off (Desl. Auto.).

● Significado dos ícones apresentados no ecrã LCD

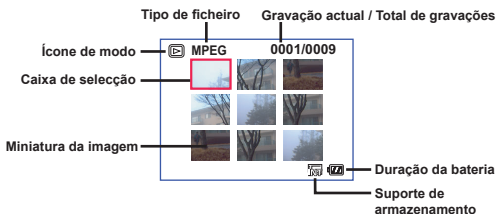
Modo de Camcorder digital:



*1 Este ícone altera-se conforme o suporte de armazenamento que utilizar




- : memória interna
- : cartão de memória

Modo de reprodução:





● Definição da hora e do idioma



Ao ligar a câmara pela primeira vez, recomendamos-lhe que defina a hora e o idioma.

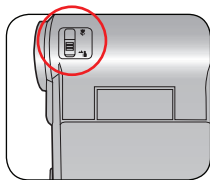
- 1** Ligue a câmara.
- 2** Prima o botão Mode e utilize os botões de direcção para seleccionar o modo Setting (Definição) () De seguida, prima o botão OK para confirmar.
- 3** Utilize os botões de direcção para seleccionar o item Date & Time (Data & Hora). ()
- 4** Prima o botão OK ou prima o botão de direcção para a direita para aceder ao sub menu.
- 5** Prima o botão de direcção para a esquerda ou para a direita para alternar entre os vários itens. Prima o botão de direcção para cima ou para baixo para ajustar o valor. Prima o botão OK ou o botão de direcção para a direita para confirmar a definição.
- 6** Prima o botão Menu ou o botão Mode para voltar ao menu, de seguida utilize os botões de direcção para seleccionar o item Language (Idioma). ()
- 7** Prima o botão OK ou prima o botão de direcção para a direita para aceder ao sub menu.
- 8** Utilize os botões de direcção para seleccionar o idioma pretendido e prima o botão OK para confirmar.

● Gravação de um clip de vídeo

1 Ajuste a focagem.

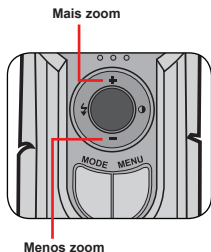
Defina o **comutador de focagem** para a definição pretendida. Normalmente, deve definir a focagem para () para a maior parte das condições de gravação. Selecione a opção () apenas para grandes planos. A focagem pode ser ajustada durante a gravação.

	70cm ~ ∞ (28" ~ ∞)
	50cm ~ 70cm (20" ~ 28")



2 Aplicação do zoom

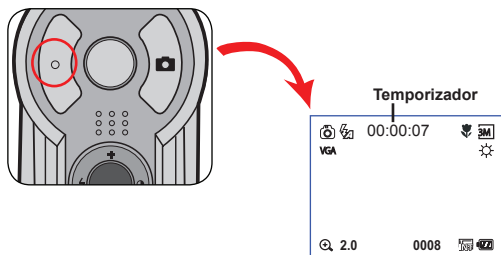
Utilize o botão de direcção para cima ou para baixo para aplicar mais ou menos zoom ao nível do ecrã. O factor máximo de ampliação é de 4X.



- ❗ A função de zoom está também disponível durante a gravação.
- ❗ Ajuste as outras definições avançadas se necessário.

● Gravação de um clip de vídeo (continuação)




- 3** Prima o botão de gravação para iniciar a gravação.





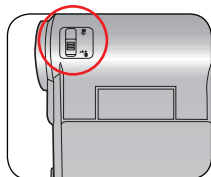
- 4** Prima novamente o botão de gravação para parar a gravação.

● Captura de imagens fixas

1 Ajuste a focagem.

Defina o **comutador de focagem** para a definição pretendida. Normalmente, deve definir a focagem para () para a maior parte das condições de gravação. Selecciona a opção () para fotografar paisagens. Selecciona a opção () apenas para grandes planos.

	70cm ~ ∞ (28" ~ ∞)
	50cm ~ 70cm (20" ~ 28")

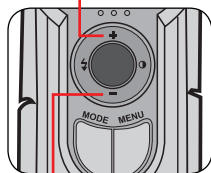


2 Aplicação do zoom

Utilize o botão de zoom ou o botão de direcção para cima/para baixo para aplicar mais ou menos zoom ao nível do ecrã.

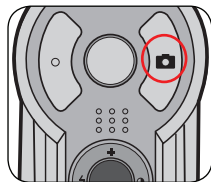
ⓘ Ajuste as outras definições avançadas se necessário.

Mais zoom




Menos zoom

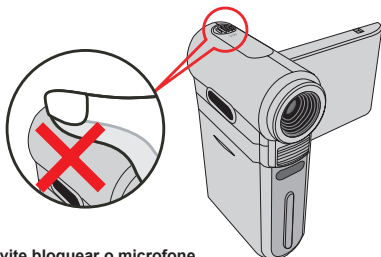
3 Prima o botão do obturador para capturar uma imagem fixa.



● Gravação de um clip de voz

1 Prima o botão Mode e utilize os botões de direcção para seleccionar o modo Voice (Modo grav. voz).
() De seguida, prima o botão OK para confirmar.

2 Prima o botão de gravação para iniciar a gravação.





Evite bloquear o microfone.









⚠ Pode ajustar a sensibilidade do microfone antes ou durante a gravação, para tal basta premir o botão de direcção para a esquerda ou para a direita e assim definir o volume de som da gravação.

3 Quando terminar, prima novamente o botão de gravação para parar a gravação.

● Reprodução das suas gravações

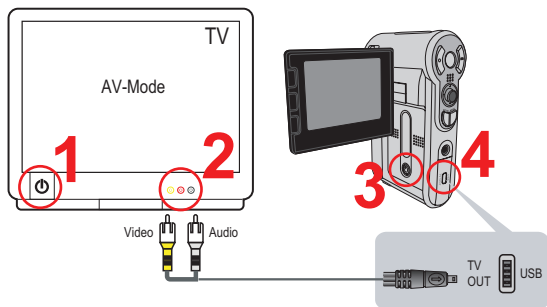
1 Prima o botão **Mode** e utilize os botões de direcção para seleccionar o modo **Playback (Reproduzir)** () De seguida, prima o botão **OK** para confirmar. Ou, prima o botão **Reproduzir/Pausa** () existente por baixo do ecrã LCD.

2 Operações no modo **Playback (Reproduzir)**:

Tipo de ficheiro	Como...	Acção
Modo de índice 	Alternar entre o modo de índice e de ecrã inteiro	No modo de índice, prima o botão OK para passar ao modo de ecrã inteiro. No modo de ecrã inteiro, prima o botão Menu para passar ao modo de índice. (Ao visualizar uma imagem, se mover o botão de direcção para baixo quando a taxa de zoom for de 1.0x, o ecrã passa para o modo de índice.)
Modo de ecrã inteiro 	Alternar entre ficheiros	1. No modo de índice: Utilize os botões de direcção para mover a caixa de selecção. 2. No modo de ecrã inteiro: Utilize os botões de direcção para se deslocar para a esquerda ou para a direita.
Imagem	Mais zoom/menos zoom	Utilize os botões de direcção para se deslocar para cima ou para baixo.
	Fixar/Libertar a taxa de zoom	Quando a taxa de zoom for superior a 1.0x, prima o botão OK .
	Navegar pela imagem ampliada	Quando a taxa de zoom estiver fixa, utilize os botões de direcção para navegar pela imagem.
Vídeo & Áudio	Iniciar a reprodução	O ficheiro é automaticamente reproduzido aquando da respectiva selecção (no modo de ecrã inteiro).
	Fazer uma pausa/Retomar a reprodução	Durante a reprodução/pausa, prima o botão OK .
	Ajustar o nível do volume	Utilize os botões de direcção para se deslocar para cima ou para baixo durante a reprodução.
	Parar a reprodução	Durante a reprodução, prima o botão Menu .
	Voltar ao ecrã de pré-visualização	Prima o botão do obturador .
	Avanço rápido	Durante a reprodução, prima o botão Seguinte () Para parar, prima o botão Reproduzir/Pausa . ()
	Retrocesso rápido	Durante a reprodução, prima o botão Anterior () Para parar, prima o botão Reproduzir/Pausa . ()
	Seleccionar o ficheiro seguinte	Durante a reprodução/pausa, prima o botão Seguinte . ()
	Seleccionar o ficheiro anterior	Durante a reprodução/pausa, prima o botão Anterior . ()

● Ligação da câmara a um televisor

Ligue a sua câmara ao televisor utilizando o cabo AV para visualização em tempo real. Pode visualizar os seus clips de vídeo, imagens fixas e gravações de áudio directamente no seu televisor, partilhando-as com os seus amigos e familiares.



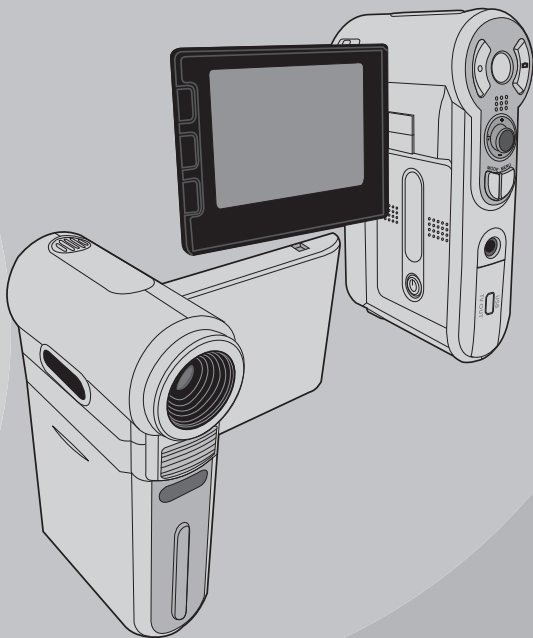
- 1 Ligue o seu televisor e defina-o para o modo AV.

ⓘ O sistema de TV varia de país para país.

- 2 Ligue as extremidades de áudio e de vídeo do cabo AV ao televisor.
- 3 Ligue a câmara.
- 4 Ligue a outra extremidade do cabo AV à câmara.

User's Manual

Nederlands



Welkom

Beste gebruiker, bedankt voor de aankoop van dit product. We hebben heel wat tijd en moeite gestopt in de ontwikkeling ervan en we hopen dat u jarenlang zorgeloos zult kunnen genieten van uw nieuwe aankoop.

Veiligheidsrichtlijnen

1. Laat de camera niet vallen, prik er geen gaten in of demonteer het toestel niet, anders vervalt de garantie.
2. Vermijd elk contact met water en droog uw handen voordat u de camera gebruikt.
3. Stel de camera niet bloot aan hoge temperaturen of direct zonlicht. Dit kan schade veroorzaken aan de camera.
4. Ga voorzichtig om met uw camera. Druk niet te hard op de behuizing van de camera.
5. Voor uw veiligheid is het afgeraden de camera te gebruiken bij stormweer of bliksem.
6. Gebruik geen batterijen met verschillende specificaties. Dit kan ernstige schade veroorzaken.
7. Verwijder de batterijen als u de camera langere tijd niet gebruikt. Een versleten batterij kan de functionaliteit van de camera beïnvloeden.
8. Verwijder de batterij als deze tekenen van lekkage of vervorming vertoont.
9. Gebruik uitsluitend accessoires die door de fabrikant worden geleverd.
10. Houd de camera buiten het bereik van kleine kinderen.

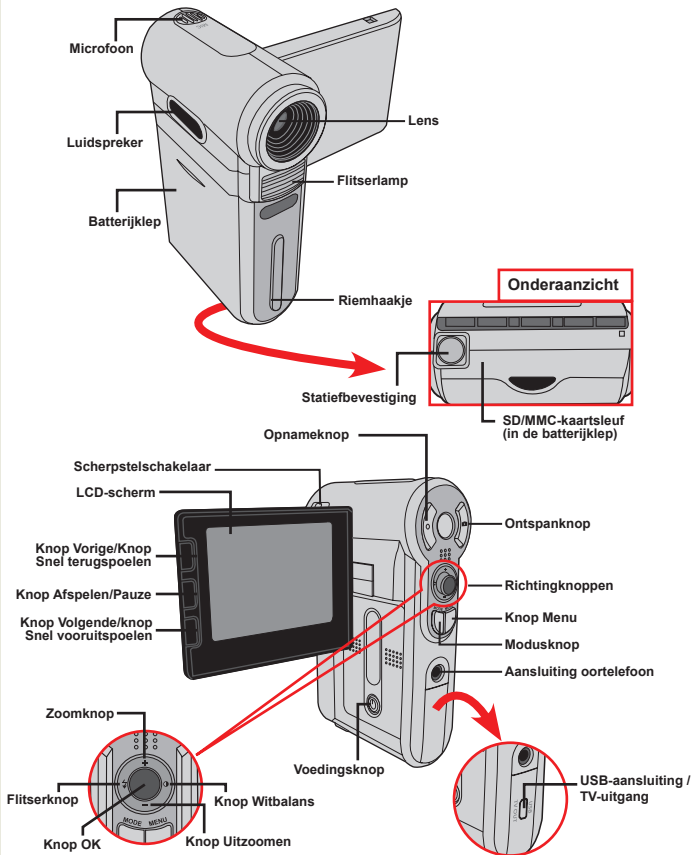


Inhoudsopgave

Welkom	1
Veiligheidsrichtlijnen	1
Inhoudsopgave	2
Aan de slag	3
Kennismaken met de onderdelen van uw camera	3
De batterij plaatsen	4
De lader gebruiken	5
Een geheugenkaart plaatsen (optioneel).....	6
Ontgrendelen	6
Vergrendelen	6
Basisgebruik	7
Uw camera inschakelen.....	7
Uw camera uitschakelen.....	7
LCD-indicators aflezen	8
Tijd en taal instellen	9
Een videoclip opnemen	10
Een foto maken.....	12
Een videoclip opnemen	13
Uw opnamen afspelen.....	14
De camera aansluiten op een tv	15

Aan de slag

● Kennismaken met de onderdelen van uw camera



● De batterij plaatsen

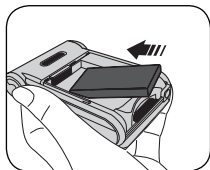
1 De batterijklep openen.

Schuif de batterijklep open zoals weergegeven.



2 De batterij installeren.

Plaats de meegeleverde li-ion-batterij in het batterijvak. Zorg ervoor dat de metalen contacten uitgelijnd zijn met de contacten in het batterijvak.



3 De klep sluiten.

Sluit de klep van het batterijvak nadat u de batterijen correct hebt geïnstalleerd.

- ⓘ Ga voorzichtig om met de li-ion-batterij:
 - Houd de batterij uit de buurt van vuur of een omgeving met een hoge temperatuur (meer dan 60°C of 140°F).
 - Laat de batterij niet vallen of probeer deze niet te demonteren.
 - Als de batterij gedurende langere tijd niet werd gebruikt, moet u de batterij minstens eenmaal per jaar volledig ontladen en opladen om de levenscyclus te behouden.
- ⓘ Wanneer u de batterij voor de eerste maal gebruikt, raden wij u aan deze volledig te ontladen en opnieuw op te laden om zijn levenscyclus te garanderen.
- ⓘ Extra batterijen aanschaffen:
Deze camera maakt gebruik van een 8210 Li-ion-batterij als voedingsbron. U kunt de 8210 li-ion oplaadbare batterij (3,7 volt; 850mAh) aanschaffen bij uw lokale winkelier.

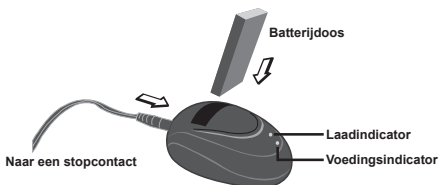
● De lader gebruiken

De meegeleverde batterij is niet volledig opgeladen. Laat de batterij gedurende minstens 4 uur opladen voordat u deze voor de eerste keer gebruikt.

1 Sluit het ene uiteinde van de meegeleverde wisselstroomadapter aan op de voet van de lader en het andere uiteinde op het stopcontact.

2 Plaats de lege batterijdoos in de lader.

Zorg ervoor dat de metalen contacten uitgelijnd zijn met de contacten in de lader.



3 De laadindicator wordt rood en het opladen wordt gestart

4 Wanneer de laadindicator groen wordt, betekent dit dat de batterijdoos volledig is opgeladen.

- ⚠ Deze lader kan alleen worden gebruikt om de meegeleverde batterijdoos op te laden. Gebruik de lader niet om andere onbekende batterijen op te laden.
- ⚠ Plaats de lader tijdens het gebruik niet bij een vuur of in een ingesloten gebied dat warmte vasthoudt.

● Een geheugenkaart plaatsen (optioneel)

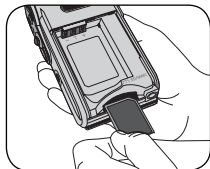
Naast het interne flashgeheugen kan uw camera ook gegevens opslaan op een SD-kaart (Secure Digital) of een Multimediakaart (MMC).

Om een geheugenkaart te plaatsen, gaat u als volgt te werk:

- (1) Open de batterijklep.
- (2) Duw de kaart zoals aangegeven voorzichtig naar binnen tot de kaart de onderkant van de sleuf bereikt.

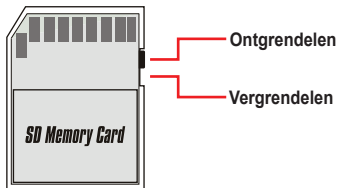


Om de kaart te verwijderen, duwt u voorzichtig tegen de kaart tot deze uit de sleuf springt. Trek vervolgens de kaart uit de sleuf.



❖ Schrijfbeveiliging

De SD-kaart is voorzien van een schrijfbeveiligingsschuijfe. Als dit schuijfe is ingesteld op de vergrendelingspositie, kan er niet op de kaart worden geschreven. Om zeker te zijn dat de camera normaal kan werken, dient u het schrijfbeveiligingsschuijfe naar de ontgrendelde positie te schuiven voordat u de SD-kaart plaatst.



- ❶ Verwijder de geheugenkaart niet terwijl de camera bezig is met de verwerking van gegevens (wanneer de LED knippert).
- ❶ Als u een geheugenkaart hebt geplaatst, zal de camera de kaart gebruiken als het hoofdmedium voor de opslag. Bestanden die op het interne geheugen van de camera zijn opgeslagen, zullen niet toegankelijk zijn tot de kaart is verwijderd.

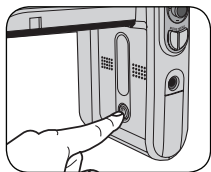
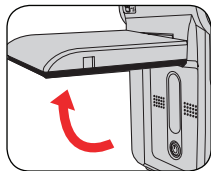
Basisgebruik

● Uw camera inschakelen

Open het LCD-scherm en de camera wordt automatisch ingeschakeld.

OF

Wanneer de camera wordt uitgeschakeld terwijl het LCD-scherm is geopend, houdt u de voedingsknop gedurende 1 seconde ingedrukt om de camera in te schakelen.



- ⚠ Als de camera niet wordt ingeschakeld nadat u op de voedingsknop hebt gedrukt, controleer dan of:
1. de batterijdoos correct in de camera is geïnstalleerd.
 2. de batterijdoos voldoende vermogen heeft.

● Uw camera uitschakelen

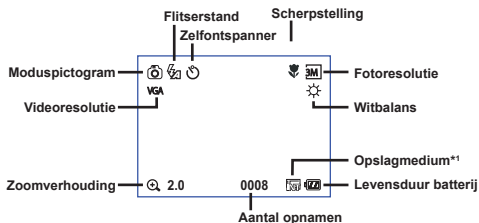
Houd de voedingsknop gedurende 1 tot 3 seconden ingedrukt om de camera uit te schakelen.

OF



Als de camera gedurende een langere periode inactief blijft, kan het toestel automatisch uitschakelen door de instelling voor het Automatisch uitschakelen.

LCD-indicators aflezen

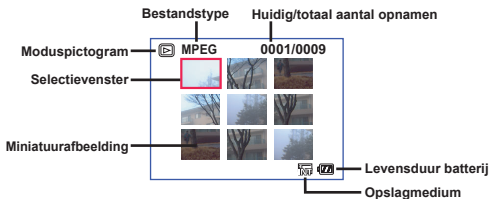
Digitale camcorderstand:



*1 Dit pictogram wijzigt afhankelijk van het opslagmedium dat u gebruikt:

- : Intern geheugen.
- : geheugenkaart.

Weergavestand:




● Tijd en taal instellen



Wanneer u de camera voor de eerste maal inschakelt, raden wij u aan de tijds- en taalinstellingen aan te passen.

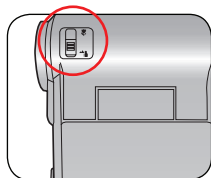
- 1** Zet de camera aan.
- 2** Druk op de knop Mode en gebruik de richtingsknoppen om de instellingsstand () te selecteren. Druk vervolgens op OK om uw keuze te bevestigen.
- 3** Gebruik de richtingsknoppen om het item Datum & Tijd ().
- 4** Druk op OK of verplaats de richtingsknoppen naar rechts om het submenu te openen.
- 5** Verplaats de richtingsknoppen naar links of rechts om te bladeren door de items. Verplaats de richtingsknoppen omhoog of omlaag om de waarde aan te passen. Druk op OK of op de knop naar rechts van de richtingsknoppen om de instelling te bevestigen.
- 6** Druk op de knop Menu of Mode om terug te keren naar het menu en gebruik vervolgens de richtingknoppen om het item Taal () te selecteren.
- 7** Druk op OK of verplaats de richtingsknoppen naar rechts om het submenu te openen.
- 8** Gebruik de richtingsknoppen om een geschikte taal te selecteren en druk op OK om te bevestigen.

● Een videoclip opnemen

1 De scherpstelling aanpassen.

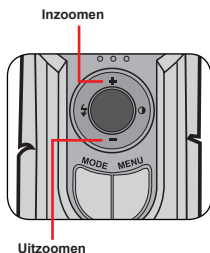
Stel de **Scherpstelschakelaar** in op de gewenste instelling. Voor de meeste opnameomstandigheden stelt u de scherpstelling normaal in op (). Selecteer alleen () voor close-ups. U kunt het scherpstellen bijregelen tijdens de opname.

	70cm ~ ∞ (28" ~ ∞)
	50cm ~ 70cm (20" ~ 28")



2 Zoomen

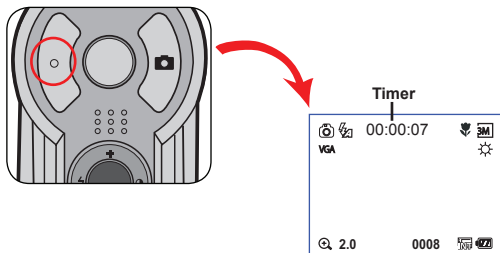
Verplaats de richtingsknoppen omhoog of omlaag om in of uit te zoomen op het scherm. De maximale vergrotingsfactor is 4x.



- ⚠ De zoomfunctie is ook beschikbaar tijdens de opname.
- ⚠ Indien nodig kunt u andere geavanceerde instellingen aanpassen.

● Een videoclip opnemen (vervolg)

- 3** Druk op de Opnameknop om de opname te starten.





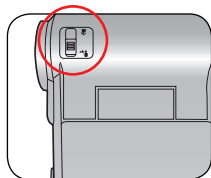
- 4** Druk opnieuw op de Opnameknop om de opname te stoppen.

● Een foto maken

1 De scherpstelling aanpassen.


Stel de **Scherpstelschakelaar** in op de gewenste instelling. Voor de meeste opnameomstandigheden stelt u de scherpstelling normaal in op (). Selecteer () voor landschapsfoto's. Selecteer alleen () voor close-ups.

	70cm ~ ∞ (28" ~ ∞)
	50cm ~ 70cm (20" ~ 28")

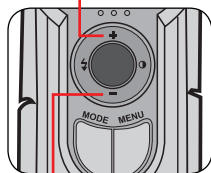


2 Zoomen

Gebruik de zoomknop of de knop omhoog/omlaag om in of uit te zoomen op het scherm.

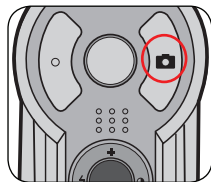
 Indien nodig kunt u andere geavanceerde instellingen aanpassen.

Inzoomen



Uitzoomen

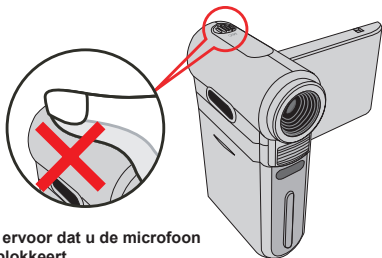
3 Druk op de Ontspanknop om een foto te maken.



● Een videoclip opnemen

1 Druk op de knop Mode en gebruik de richtingsknoppen om de Spraakstand () te selecteren. Druk vervolgens op OK om uw keuze te bevestigen.

2 Druk op de Opnameknop om de opname te starten.





Zorg ervoor dat u de microfoon niet blokkeert









❗ Voor of tijdens de opname kunt u de richtingsknoppen naar links of rechts verplaatsen om de gevoeligheid van de microfoon aan te passen. Op deze manier stelt u het geluidsvolume in voor de opname.

3 Druk opnieuw op de opnameknop wanneer u klaar bent om de opname te stoppen.

● Uw opnamen afspelen

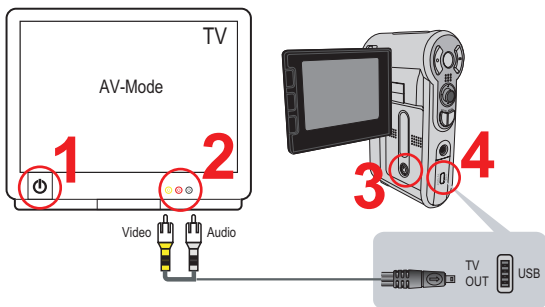
- 1 Druk op de knop **Mode** en gebruik de richtingsknoppen om de **Weergavestand** () te selecteren. Druk vervolgens op **OK** om uw keuze te bevestigen. U kunt ook onder het LCD-scherm drukken op de knop **Afspelen/Pauze** ().

- 2 **Bewerkingen in de weergavestand:**

Bestandstype	Hoe kan ik...	Actie
Miniatuurweergavestand 	Schakelen tussen de miniatuurweergave en volledige schermweergave	Druk in de miniatuurweergavestand op de knop OK om te schakelen naar de volledige schermweergave. Druk in de volledige schermweergave op de knop Menu om te schakelen naar de miniatuurweergavestand. (Wanneer u een foto weergeeft en de richtingsknoppen omlaag verplaatst terwijl de zoomfactor 1.0x is, schakelt het scherm naar de miniatuurweergavestand.)
Volledige schermweergave 	Schakelen tussen bestanden.	1. In de miniatuurweergavestand: Gebruik de richtingsknoppen om het selectievenster te verplaatsen. 2. In volledige schermweergave: Gebruik de richtingsknoppen om naar links of naar rechts te verplaatsen.
Foto	In-/uitzoomen	Gebruik de richtingsknoppen om omhoog of omlaag te verplaatsen.
	Zoomfactor vergrendelen/ontgrendelen	Druk op OK wanneer de zoomfactor groter is dan 1.0x.
	Verschuiven binnen de ingezoomde foto	Wanneer de zoomfactor vergrendeld is, kunt u de richtingsknoppen gebruiken om door de foto te schuiven.
Video & Audio	Het afspelen starten	Wanneer deze actie wordt geselecteerd (in volledige schermweergave), wordt het afspelen van het bestand automatisch gestart.
	Het afspelen pauzeren/hervatten	Druk op OK tijdens de weergave/tijdens de pauze.
	Het volume regelen	Gebruik de richtingsknoppen tijdens het afspelen om omhoog of omlaag te verplaatsen.
	Het afspelen stoppen	Druk tijdens de weergave op de knop Menu .
	Terug naar het voorbeeldscherm	Druk op de Ontspanknop .
	Snel vooruitspoelen	Druk tijdens het afspelen op de knop Volgende (). Druk op de knop Afspelen/Pauze () om te stoppen.
	Snel terugspoelen	Druk tijdens het afspelen op de knop Vorige (). Druk op de knop Afspelen/Pauze () om te stoppen.
	Het volgende bestand selecteren	Druk tijdens de pauze of nadat het afspelen is gestopt op de knop Volgende ().
Het vorige bestand selecteren	Druk tijdens de pauze of nadat het afspelen is gestopt op de knop Vorige ().	

● De camera aansluiten op een tv

Sluit uw camera aan op de tv met de bijgeleverde AV-kabel voor real time-weergave. U kunt uw videoclip, foto's en geluidsopnamen rechtstreeks op uw tv afspelen en ze delen met uw vrienden en familie.



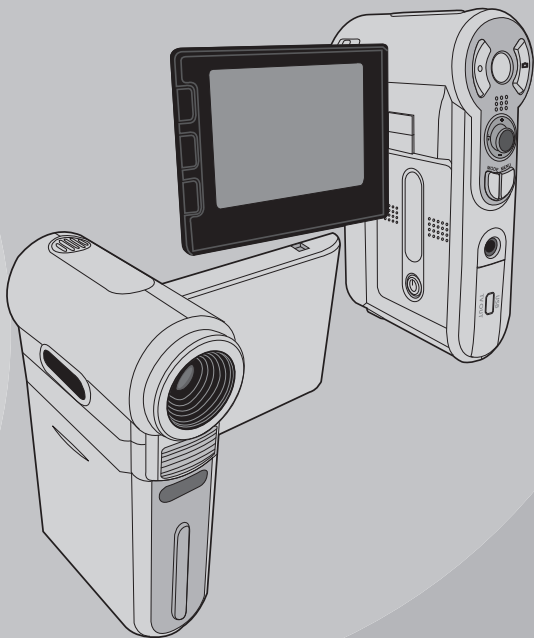
- 1 Zet uw tv aan en schakel de tv naar de AV-modus.

ⓘ Het TV-systeem verschilt afhankelijk van het land.

- 2 Sluit de audio- en video-uiteinden van de AV-kabel aan op de tv.
- 3 Schakel de camera in.
- 4 Sluit het andere uiteinde van de AV-kabel aan op uw camera.

User's Manual

Русский

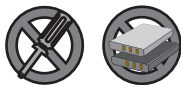


Приветствие

Уважаемый пользователь, спасибо за приобретение данного изделия. В его разработку вложено много времени и усилий, и мы надеемся, что это устройство без проблем прослужит долгие годы.

Памятка по технике безопасности

1. Не роняйте, не пробивайте и не разбирайте камеру, в противном случае гарантия будет аннулирована.
2. Не допускайте соприкосновения камеры с водой и сушите руки перед ее использованием.
3. Не подвергайте камеру воздействию высокой температуры или прямых солнечных лучей. Это может привести к повреждению камеры.
4. Пользуйтесь камерой осторожно. Не нажимайте с усилием на корпус камеры.
5. В целях собственной безопасности, не используйте камеру во время грозы или молний.
6. Не используйте батареи с другими характеристиками. Такие действия могут привести к серьезному повреждению камеры.
7. Извлекайте батарею, если камера не используется длительное время, так как испорченная батарея может нарушить функционирование камеры.
8. Извлекайте батарею при наличии признаков протечки или деформации.
9. Используйте только принадлежности, поставляемые производителем камеры.
10. Храните камеру в недоступном для детей месте.

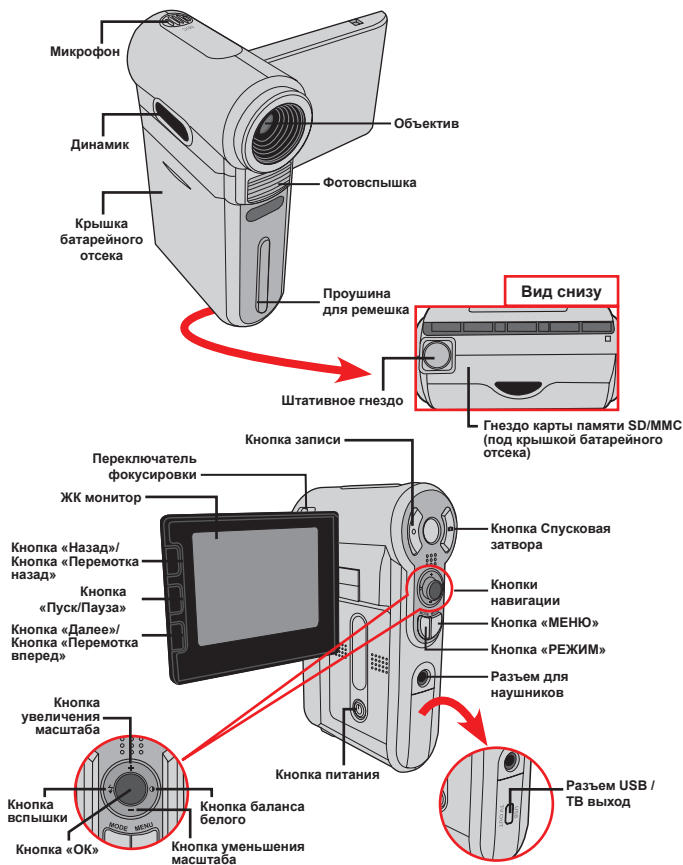


Содержание

Приветствие	1
Памятка по технике безопасности	1
Содержание	2
Подготовка к эксплуатации	3
Обзор деталей камеры	3
Установка батареи	4
Использование зарядного устройства.....	5
Установка карты памяти (не входит в комплект поставки).....	6
Основные операции	7
Включение камеры	7
Выключение камеры.....	7
Значения индикаторов ЖК дисплея	8
Установка времени и языка	9
Видеосъемка	10
Фотосъемка	12
Аудиозапись	13
Воспроизведение записей и просмотр снимков	14
Подключение камеры к телевизору.....	15

Подготовка к эксплуатации

● Обзор деталей камеры



● Установка батареи

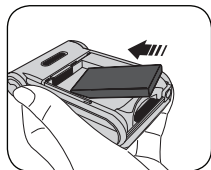
1 Откройте крышку батарейного отсека.

Сдвиньте крышку батарейного отсека, как показано на рисунке.



2 Установите батарею.

Вставьте входящую в комплект литий-ионную батарею. Необходимо совместить металлические контакты с контактами в отсеке.



3 Установите крышку.

После правильной установки батареи установите на место крышку батарейного отсека.

- ❗ Соблюдайте осторожность при обращении с литий-ионной батареей:
 - Не храните батарею рядом с огнем или источниками высокой температуры (выше 140°F или 60°C).
 - Не роняйте батарею и не пытайтесь ее разобрать.
 - Если батарея не используется в течение длительного времени, полностью разрядите и зарядите ее, по крайней мере, раз в год для продления срока ее службы.
- ❗ При первом использовании батареи рекомендуется полностью разрядить, а затем зарядить батарею для обеспечения нормального цикла ее работы.
- ❗ Приобретение дополнительных батарей:
В качестве источника питания в данной камере используется одна литий-ионная батарея 8210. Приобрести литий-ионную аккумуляторную батарею 8210 (3,7 В; 850 мАч) можно в магазине.

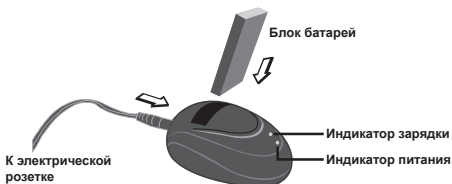
● Использование зарядного устройства

Прилагающаяся батарея заряжена неполностью. Перед первым использованием заряжайте батарею, по крайней мере, в течение 4-х часов.

1 Подключите один конец кабеля прилагающегося сетевого блока питания к зарядному устройству, а другой конец к электрической розетке.

2 Поместите разряженный блок батарей в зарядное устройство.

При установке необходимо совместить металлические контакты батареи с контактами в зарядном устройстве.



3 Индикатор зарядки станет светиться красным цветом и начнется зарядка.

4 Когда индикатор зарядки станет зеленым, блок батарей полностью заряжен.

- ⚠ Данное зарядное устройство может использоваться только для зарядки входящего в комплект блока батарей. Не используйте его для зарядки других батарей неизвестного типа.
- ⚠ При использовании не размещайте зарядное устройство вблизи огня или в замкнутом пространстве, накапливающем тепло.

Установка карты памяти (не входит в комплект поставки)

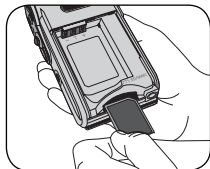
Помимо встроенной флэш-памяти камера может сохранять данные на карте памяти Secure Digital (SD) или на карте MultiMedia Card (MMC).

Для установки карты памяти, выполните следующую процедуру:

- (1) Откройте крышку батарейного отсека.
- (2) Осторожно нажимайте на карту, как показано на рисунке, пока карта не войдет в гнездо до упора.

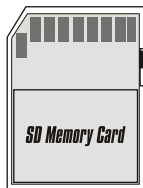


Для извлечения карты памяти, осторожно нажмите на карту, и она выдвинется. После этого извлеките карту из гнезда.



❖ Защита от записи

Карта SD снабжена переключателем защиты от записи. Когда переключатель защиты от записи установлен в положение «Заблокировано», карта защищена от записи. Для обеспечения нормального функционирования камеры следует установить переключатель защиты от записи в положение «Разблокировано» перед тем, как устанавливать карту SD.



Разблокировано

Заблокировано

- ❶ Не извлекайте карту памяти, когда камера обрабатывает данные (при этом мигает светодиодный индикатор).
- ❷ Если установлена карта памяти, камера использует ее как основной носитель данных. Файлы, сохраненные во встроенной флэш-памяти камеры, будут недоступны до извлечения карты.

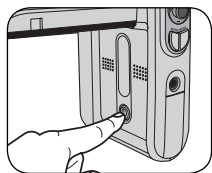
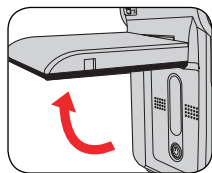
Основные операции

● Включение камеры

Откройте ЖК монитор, и камера автоматически включится.

ИЛИ

Когда камера выключена, а ЖК монитор открыт, нажмите и удерживайте кнопку питания в течение 1-й секунды для включения камеры.



- ❗ Если после нажатия кнопки питания камера не включилась, проверьте:
1. Правильно ли установлен в камере блок батарей.
 2. Достаточно ли заряжена батарея.

● Выключение камеры

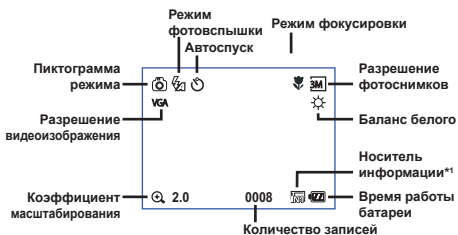
Нажмите и удерживайте кнопку питания в течение 1 – 3 секунд, чтобы выключить камеру.

ИЛИ



Если камера не используется в течение длительного времени, она может выключиться автоматически в соответствии с параметром Автоотключение.

● Значения индикаторов ЖК дисплея

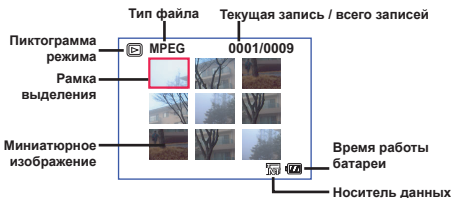
Режим цифровой видеокамеры:



*¹ Данная пиктограмма будет меняться в зависимости от используемого носителя данных:




-  внутренняя память.
-  карта памяти.

Режим просмотра:





● Установка времени и языка



При первом включении камеры рекомендуется установить время и выбрать язык.

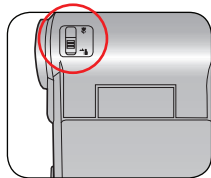
- 1** Включите камеру.
- 2** Нажмите кнопку «РЕЖИМ» и при помощи кнопок навигации выберите режим «Настройка» (). Затем нажмите кнопку «ОК» для входа.
- 3** При помощи кнопок навигации выберите пункт «Дата и время» ().
- 4** Нажмите кнопку «ОК» или кнопку навигации вправо для входа в подменю.
- 5** Нажимайте кнопки навигации вправо или влево для переключения между пунктами. Нажимайте кнопки навигации вверх или вниз для установки значения. Нажмите кнопку «ОК» или кнопку навигации вправо для подтверждения настройки.
- 6** Нажмите кнопку «MENU» или кнопку «РЕЖИМ» для возврата в меню, а затем при помощи кнопок навигации выберите пункт «Язык» ().
- 7** Нажмите кнопку «ОК» или кнопку навигации вправо для входа в подменю.
- 8** Используйте кнопки навигации для выбора нужного языка и нажмите кнопку «ОК» для подтверждения.

● Видеосъемка

1 Настройка фокусировки.

Установите переключатель фокусировки в нужное положение. Как правило, для большинства условий съемки фокусировку следует устанавливать в режим (). Выберите () только для макросъемки. Фокус можно настраивать во время записи.

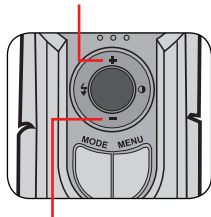
	70cm ~ ∞ (28" ~ ∞)
	50cm ~ 70cm (20" ~ 28")



2 Масштабирование

Используйте кнопки навигации вверх или вниз для увеличения или уменьшения изображения на экране. Максимальным является 4-кратное увеличение.

Увеличить масштаб

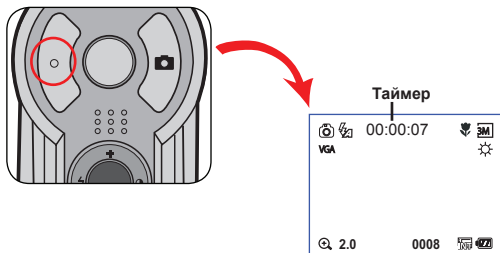


Уменьшить масштаб

- ❗ Функция масштабирования также доступна во время видеосъемки.
- ❗ При необходимости настройте дополнительные параметры.

● Видеосъемка (продолжение)

3 Для начала записи нажмите кнопку записи.





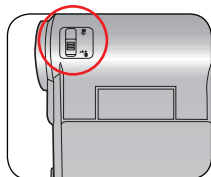
4 Для завершения записи нажмите кнопку записи еще раз.

● Фотосъемка

1 Настройка фокусировки.

Установите переключатель фокусировки в нужное положение. Как правило, для большинства условий съемки фокусировку следует устанавливать в режим (M). Выберите (L) для фотосъемки пейзажей. Выбирайте (M) только для макросъемки.

	70cm ~ ∞ (28" ~ ∞)
	50cm ~ 70cm (20" ~ 28")

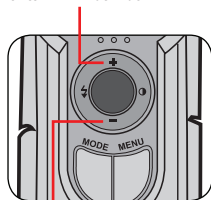


2 Масштабирование

Используйте кнопки управления увеличением или кнопки навигации вверх и вниз для увеличения или уменьшения изображения на экране.

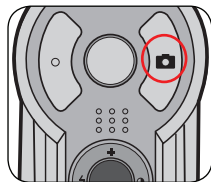
ⓘ При необходимости настройте дополнительные параметры.

Увеличить масштаб




Уменьшить масштаб

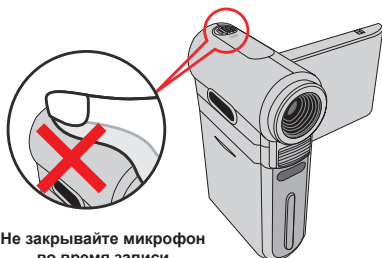
3 Нажмите кнопку спуска затвора, чтобы сделать снимок.



● Аудиозапись

1 Нажмите кнопку «РЕЖИМ» и при помощи кнопок навигации выберите режим «Диктофон» (). Затем нажмите кнопку «ОК» для входа.



2 Для начала записи нажмите кнопку записи.











❗ До или во время записи можно использовать кнопки навигации влево или вправо для регулировки чувствительности микрофона, устанавливая громкость звукозаписи.

3 По окончании записи нажмите кнопку записи еще раз для ее завершения.

Воспроизведение записей и просмотр снимков

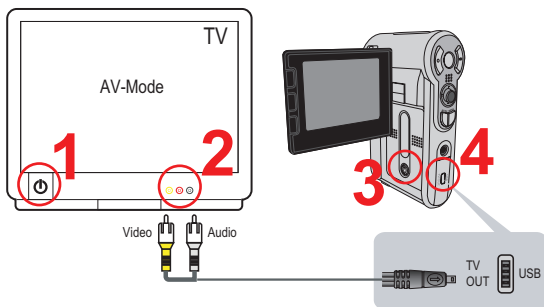
1 Нажмите кнопку «РЕЖИМ» и при помощи кнопок навигации выберите режим «Воспроизведение» (). Затем нажмите кнопку «ОК» для входа. Или нажмите кнопку «Пуск/Пауза» (), расположенную под ЖК монитором.

2 Операции в режиме воспроизведения:

Тип файла	Тип операции	Действие
Режим миниатюр  Полноэкранный режим 	Переключение между режимом миниатюр и полноэкранным режимом	В режиме миниатюр нажмите кнопку «ОК» для переключения в полноэкранный режим. В полноэкранным режиме нажмите кнопку «MENU» для переключения в режим миниатюр. (Если при просмотре фотографии нажать кнопку навигации вниз при однократном (1,0) коэффициенте масштабирования, произойдет переключение в режим миниатюр.)
	Переключение между файлами	1. В режиме миниатюр: используйте кнопки навигации для перемещения рамки выделения. 2. В полноэкранным режиме: используйте кнопки навигации влево или вправо для переключения между файлами.
Фотография	Увеличение/уменьшение масштаба	Используйте кнопки навигации вверх или вниз для перемещения полосы выбора вверх или вниз.
	Блокировка/разблокирование масштабирования	При коэффициенте масштабирования выше 1,0-кратного нажмите кнопку «ОК».
	Обзор увеличенной фотографии	При заблокированном масштабировании используйте кнопки навигации для обзора фотографии.
Видео- и аудиозаписи	Запуск воспроизведения	При выборе файла (в полноэкранным режиме) автоматически начинается его воспроизведение.
	Приостановка/возобновление воспроизведения	Во время воспроизведения/паузы нажмите кнопку «ОК».
	Настройка уровня громкости	Во время воспроизведения используйте кнопки навигации вверх или вниз для увеличения или уменьшения громкости.
	Остановка воспроизведения	Во время воспроизведения нажмите кнопку «MENU».
	Возврат к экрану предварительного просмотра.	Нажмите кнопку «спуска затвора».
	Ускоренное воспроизведение вперед	Во время воспроизведения нажмите кнопку «Далее» (). Нажмите кнопку «Пуск/Пауза» () для остановки.
	Ускоренное воспроизведение назад	Во время воспроизведения нажмите кнопку «Назад» (). Нажмите кнопку «Пуск/Пауза» () для остановки.
	Выбор следующего файла	Во время паузы/остановки воспроизведения нажмите кнопку «Далее» ().
Выбор предыдущего файла	Во время паузы/остановки воспроизведения нажмите кнопку «Назад» ().	

● Подключение камеры к телевизору

Подключите камеру к телевизору с помощью входящего в комплект аудио-видеокабеля для просмотра записей и снимков в реальном времени. Вы можете просматривать видеоролики, фотографии, прослушивать аудиозаписи непосредственно на телевизоре и демонстрировать их друзьям и родственникам.



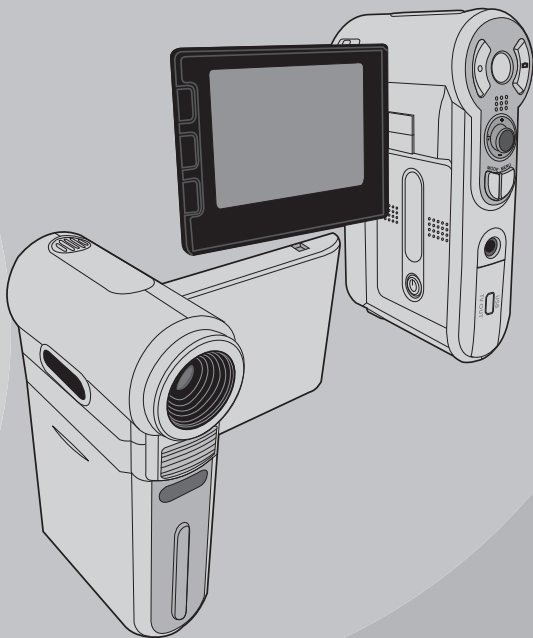
- 1 Включите телевизор и переключите его в режим аудио-видеохода.

⚠ В разных странах используются различные ТВ системы.

- 2 Подключите аудио-видеоразъемы аудио-видеокабеля к телевизору.
- 3 Включите камеру.
- 4 Подключите разъем на другом конце аудио-видеокабеля к камере.

User's Manual

Swedish

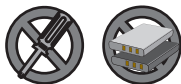


Välkommen

Bäste användare, tack för att du köpte denna produkt. Vi har lagt ner mycket tid och ansträngning på att utveckla denna produkt, och vi hoppas att den kommer att ge dig många års problemfri användning.

Säkerhetsmeddelande

1. Tappa inte, stick inte hål på och montera inte i sår kameran; då gäller inte garantin.
2. Undvik all kontakt med vatten, och torka händerna före användning.
3. Utsätt inte kameran för hög temperatur. Lämna inte kameran i direkt solljus. Det kan skada kameran.
4. Var aktsam när du använder kameran. Tryck inte hårt på kamerastommen.
5. För din egen säkerhets skull, använd inte kameran när det stormar eller åskar.
6. Använd inte batterier med olika specifikationer. Det kan skada kameran allvarligt.
7. Ta ur batteriet om du inte ska använda kameran på länge, eftersom gamla batterier kan försämra kamerans funktionsduglighet.
8. Ta ut batteriet om det visar tecken på läckage eller deformation.
9. Använd endast tillbehör som tillhandahålls av tillverkaren.
10. Förvara kameran utom räckhåll för små barn.

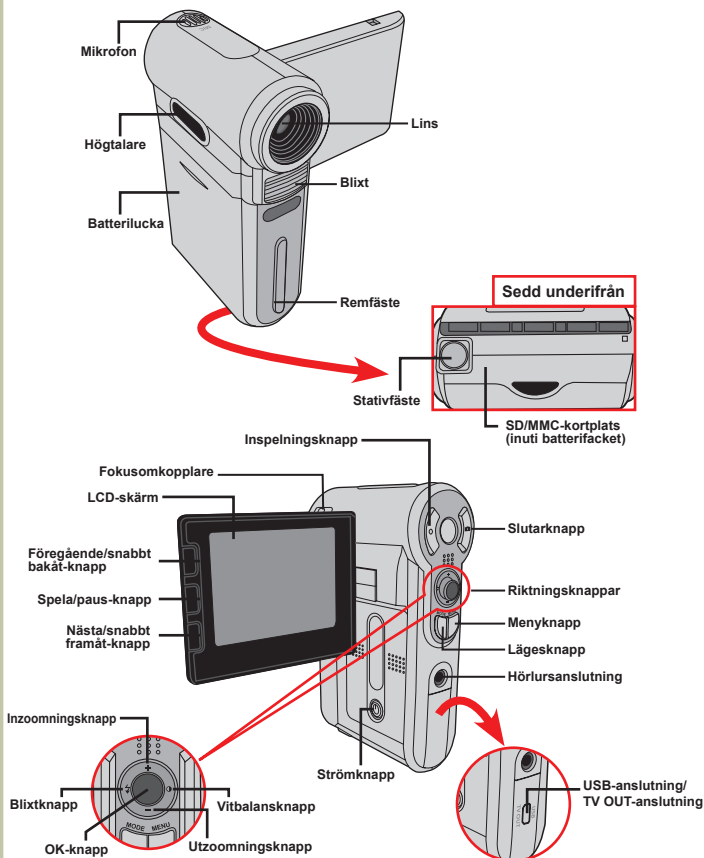


Innehållsförteckning

Välkommen	1
Säkerhetsmeddelande	1
Innehållsförteckning	2
Komma igång.....	3
Lär känna kamerans delar	3
Sätta i batteri.....	4
Använda laddaren.....	5
Sätta i ett minneskort (tillval).....	6
Lås upp.....	6
Lås.....	6
Grundläggande användning.....	7
Sätta på kameran	7
Stänga av kameran.....	7
Avläsa LCD-indikatorer.....	8
Ställa in tid och språk.....	9
Spela in ett videoklipp.....	10
Ta stillbilder	12
Spela in ett röstklipp	13
Spela upp dina inspelningar	14
Ansluta kameran till en TV.....	15

Komma igång

● Lär känna kamerans delar

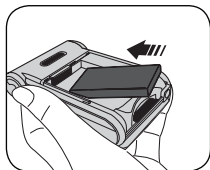


● Sätta i batteri

- 1 Öppna batterifacket.**
Skjut upp batterifacket som angivet.



- 2 Sätt i batteriet.**
Placera det medföljande litiumjonbatteriet i batterifacket. Tänk på att metallkontakterna måste passa ihop med kontakterna i batterifacket.



- 3 Sätt tillbaka höljet.**
När batteriet är rätt isatt, sätt tillbaka luckan till batterifacket.

- ❗ Hantera litiumjonbatteriet varsamt:
 - Utsätt inte batteriet för eld eller hög temperatur (över 60°C).
 - Tappa inte batteriet. Försök inte montera isär batteriet.
 - Om batteriet inte ska användas på länge, ladda ur det helt och ladda det därefter minst en gång om året för att bibehålla dess livslängd.
- ❗ När du använder batteriet för första gången, rekommenderas du att ladda ur det helt, och därefter ladda upp det igen för att säkerställa dess livslängd.
- ❗ Inköp av ytterligare batterier:
Denna kamera använder ett 8210 litiumjonbatteri som strömkälla. Du kan köpa ett laddningsbart 8210 litiumjonbatteri (3,7 V; 850 mAh) hos din lokala återförsäljare.

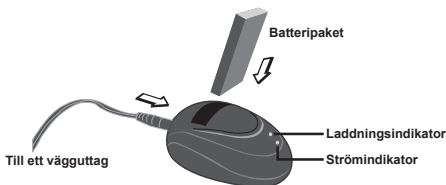
● Använda laddaren

Det medföljande batteriet är inte fulladdat. Ladda batteriet i minst 4 timmar före det första användningstillfället.

1 Anslut ena änden av den medföljande växelströmsadaptern till laddningsstativet, och den andra änden till ett vägguttag.

2 Placera det tömda batteripaketet i laddaren.

Tänk på att metallkontakterna måste passa ihop med kontaktarna i laddaren.



3 Laddningsindikatorn blir röd och laddningen startar.

4 När laddningsindikatorn blir grön, är batteripaketet fulladdat.

- ⚠ Denna laddare kan endast användas för att ladda det medföljande batteripaketet. Använd den inte för att ladda andra okända batterier.
- ⚠ Under användning, placera inte laddaren nära eld eller i ett slutet utrymme där värmen stannar kvar.

● Sätta i ett minneskort (tillval)

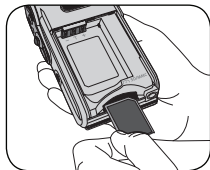
Utöver det inbyggda flash-minnet, kan din kamera lagra data på minneskort av typen Secure Digital (SD) eller MultiMedia Card (MMC).

Du sätter i ett minneskort på följande sätt:

- (1) Öppna batterifacketes lucka.
- (2) Tryck försiktigt på kortet som angivet tills det är helt infört i kortplatsen.

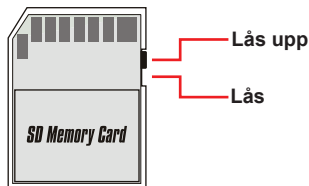


Du tar ut minneskortet genom att försiktigt trycka på kortet, så åker det ut en bit av sig självt. Därefter drar du ut kortet ur kortplatsen.



❖ Skrivskydd

SD-kortet har en skrivskyddsomkopplare. När skrivskyddsomkopplaren är inställd på låst läge, kan du inte skriva till kortet. För att säkerställa att kameran kan fungera normalt, ska du ställa in skrivskyddsomkopplaren till olåst läge innan du sätter i SD-kortet.



- ❗ Ta inte ur minneskortet medan kameran bearbetar data (då indikatorlampan blinkar).
- ❗ När du sätter i ett minneskort, använder kameran minneskortet som huvudlagringsmedium. Du kommer inte åt filer som är lagrade i kamerans inbyggda minne förrän du tar ut minneskortet.

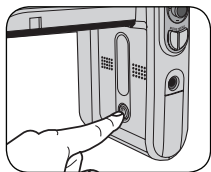
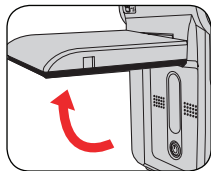
Grundläggande användning

● Sätta på kameran

Öppna LCD-skärmen så slås kameran automatiskt på.

ELLER

När kameran stängs av med LCD-skärmen öppen, tryck och håll in strömknappen i 1 sekund för att sätta på kameran.



⚠ Om kameran inte slås på när du trycker på strömknappen, kontrollera följande:

1. Att batteripaketet är rätt isatt i kameran.
2. Att batteripaketet har tillräckligt mycket ström kvar.

● Stänga av kameran

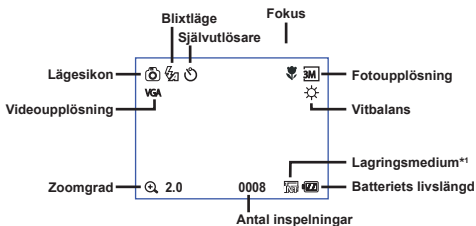
Tryck på och håll in strömknappen i 1-3 sekunder för att stänga av kameran.

ELLER

Om kameran förblir inaktiv en längre period, kan den stängas av automatiskt genom funktionen för automatiskt avstängning.

● Avläsa LCD-indikatorer

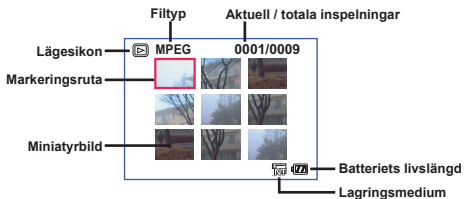
Läge för digital videokamera:



*1 Denna ikon ändras beroende på vilket lagringsmedium du använder:




: interminne.
: minneskort.

Uppspelningsläge:



● Ställa in tid och språk



När du sätter på kameran för första gången, rekommenderas du att justera inställningarna för tid och språk.

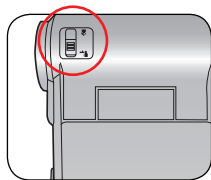
- 1** Sätt på kameran.
- 2** Tryck på lägesknappen och använd riktningsknapparna för att välja inställningsläget () Tryck därefter på OK för att öppna.
- 3** Använd riktningsknapparna för att välja posten Datum & Tid().
- 4** Tryck på OK eller flytta riktningsknapparna åt höger för att öppna undermenyn.
- 5** Flytta riktningsknapparna åt vänster eller höger för att flytta mellan olika poster. Flytta riktningsknapparna uppåt eller neråt för att justera värdet. Tryck på OK eller höger riktningsknapp för att bekräfta inställningen.
- 6** Tryck på menyknappen eller lägesknappen för att gå tillbaka till menyn, och välj därefter riktningsknapparna för att välja posten Språk ().
- 7** Tryck på OK eller flytta riktningsknapparna åt höger för att öppna undermenyn.
- 8** Använd riktningsknapparna för att välja önskat språk och tryck på OK för att bekräfta.

● Spela in ett videoklipp

1 Justera fokus.

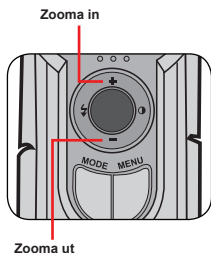
Ställ in **fokusomkopplaren** till lämplig inställning. Normalt ska du ställa in fokus på () för de flesta bildtagningssyften. Välj () enbart för närbilder. Du kan justera fokus under inspelning.

	70cm ~ ∞ (28" ~ ∞)
	50cm ~ 70cm (20" ~ 28")



2 Zoomning

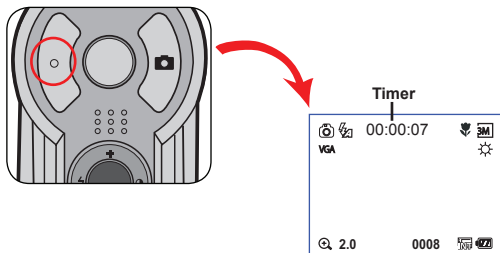
Flytta riktningssknapparna uppåt eller neråt för att zooma in eller ut skärmen. Maximal förstoring är 4X.



- ❗ Zoomfunktionen är även tillgänglig under inspelning.
- ❗ Justera andra avancerade inställningar vid behov.

● Spela in ett videoklipp (forts.)

3 Tryck på inspelningsknappen för att börja spela in.





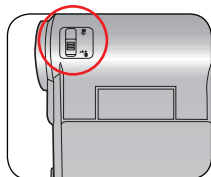
4 Tryck en gång till på inspelningsknappen för att stoppa inspelningen.s

Ta stillbilder

1 Justera fokus.


Ställ in **fokusomkopplaren** till lämplig inställning. Normalt ska du ställa in fokus på () för de flesta bildtagningssyften. Välj () för landskapsfoton. Välj () enbart för närbilder.

	70cm ~ ∞ (28" ~ ∞)
	50cm ~ 70cm (20" ~ 28")

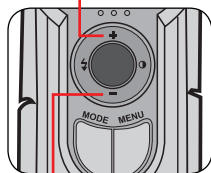


2 Zoomning

Använd zoomknappen eller uppåt/neråtknappen för att zooma in eller ut skärmen.

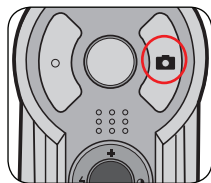
 Justera andra avancerade inställningar vid behov.

Zooma in



Zooma ut

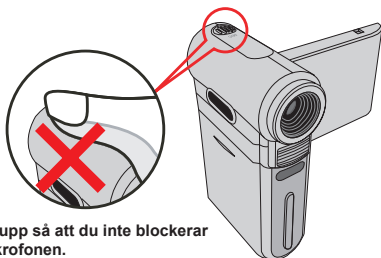
3 Tryck på slutarknappen för att ta en stillbild.



● Spela in ett röstklipp

1 Tryck på lägesknappen och använd riktningsknapparna för att välja röstläget (). Tryck därefter på OK för att öppna.

2 Tryck på inspelningsknappen för att börja spela in.





Se upp så att du inte blockerar mikrofonen.

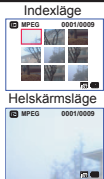






ⓘ Före eller under inspelning kan du flytta riktningsknapparna åt vänster eller höger för att justera mikrofonkänsligheten, och därmed ställa in ljudvolymen för inspelningen.

3 När du är klar, tryck en gång till på inspelningsknappen för att stoppa inspelningen.

● Spela upp dina inspelningar

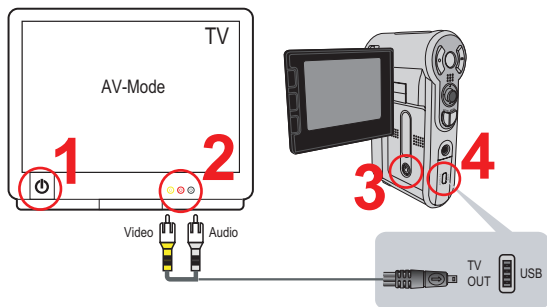
1 Tryck på lägesknappen och använd riktningssknapparna för att välja uppspelningsläget (). Tryck därefter på OK för att öppna. Eller tryck på spela/paus-knappen () nedanför LCD-skärmen.

2 Funktioner i uppspelningsläge:

Filtyp	Hur gör jag...	Åtgärd
	Växla mellan indexläge och helskämsläge	I indexläge, tryck på OK för att växla till helskämsläge. I helskämsläge, tryck på menyknappen för att växla till indexläge. (När du tittar på en bild, om du flyttar riktningssknapparna neråt när zoomgraden är 1.0x, växlar skärmen till indexläge.)
	Växla mellan filer	1. I indexläge: Använd riktningssknapparna för att flytta markeringsrutan. 2. I helskämsläge: Använd riktningssknapparna för att flytta åt vänster eller höger.
Bild	Zooma in/ut	Använd riktningssknapparna för att flytta uppåt eller neråt.
	Läs/Frigör zoomgrad	När zoomgraden är större än 1.0x, tryck på OK.
	Flytta runt i den förstörade bilden	När zoomgraden är läst, använd riktningssknapparna för att bläddra i bilden.
Video & Ljud	Starta uppspelning	När detta är valt (i helskämsläge), börjar filen automatiskt att spelas.
	Paus/Fortsätt uppspelning	Under uppspelning/i pausat läge, tryck på OK.
	Justera volymnivån	Under uppspelning, använd riktningssknapparna för att flytta uppåt eller neråt.
	Stoppa uppspelning	Under uppspelning, tryck på menyknappen .
	Gå tillbaka till förhandsgranskningsskärmen	Tryck på slutarknappen .
	Snabbt framåt	Under uppspelning, tryck på knappen Nästa (). För att stoppa, tryck på knappen Spela/paus ().
	Snabbt bakåt	Under uppspelning, tryck på knappen Föregående (). För att stoppa, tryck på knappen Spela/pau ().
	Välj nästa fil	Under paus/stopp, tryck på knappen Nästa ().
	Välj föregående fil	Under paus/stopp, tryck på knappen Föregående ().

● Ansluta kameran till en TV

Anslut kamera och TV med den medföljande AV-kabeln för realtidsvisning. Du kan visa dina videoklipp, stillbilder och ljudinspelningar direkt på TV:n, och dela dem med vänner och familj.



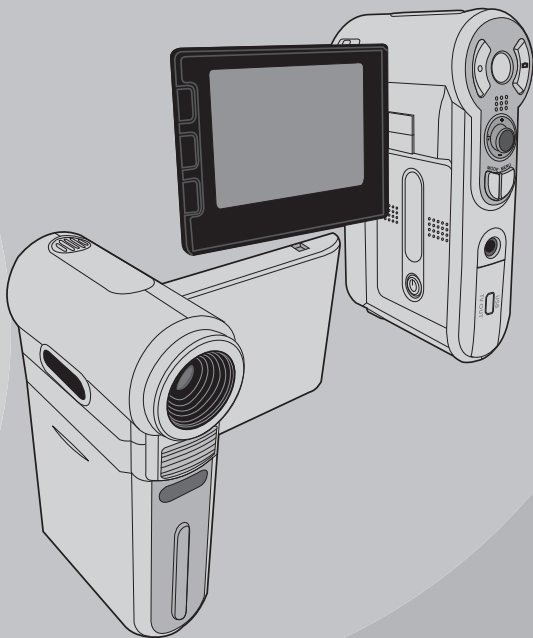
- 1 Sätt på TV:n och ställ in TV:n på AV-läge.

! TV-systemet varierar beroende på land.

- 2 Anslut AV-sladdens ljud- och videoändar till TV:n.
- 3 Sätt på kameran.
- 4 Anslut den andra änden av AV-sladden till kameran.

User's Manual

English



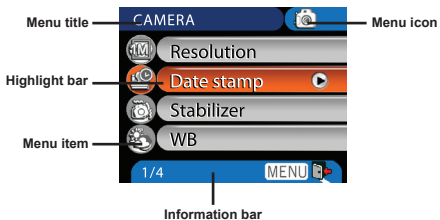
Advanced Operations

● Menu operation

The menu items provide several options for you to fine-tune your camera functions. The following table gives details on menu operations.











How to...	Action
Bring up the menu	Press the Menu button.
Move the highlight bar	Use the Direction buttons to move up or down.
Enter sub-menu/ Confirm an item	Press the OK key.
Exit menu/Go back to upper menu	Press the Menu button (when in sub-menu).

● Menu illustration













● Menu items in Camera mode







Power-on → Press the **Menu** button.

Item	Option		Description
Resolution	6 Mega-pixel Camera	 1M	Set picture resolution to 1280x960.
		 3M	Set picture resolution to 2048x1536.
		 6M	Set picture resolution to 2816x2112.
	8 Mega-pixel Camera	 3M	Set picture resolution to 2048x1536.
		 5M	Set picture resolution to 2560x1920.
		 8M	Set picture resolution to 3264x2448.
Date Stamp	 On	Print a date mark on each picture.	
	 Off	Disable date mark.	
Stabilizer	 On	Minimize blur caused by hand shake.	
	 Off	Disable stabilizer.	



● Menu items in Camera mode (continued)

Item	Option	Description
WB	 Auto	The camera automatically adjusts white balance.
	 Sunny	This setting is suitable for outdoor recording in sunny weather.
	 Cloudy	This setting is suitable for recording in cloudy weather or shady environments.
	 Fluorescent	This setting is suitable for indoor recording with fluorescent lamp lighting, or environments with high color temperature.
	 Tungsten	This setting is suitable for indoor recording with incandescent lamp lighting, or environments with low color temperature.
 Photo-Frame	1 ~ 10	This setting allows you to add customized frames to photos. 10 background frames are available on the LCD monitor.
	0	The Photo-Frame function is disabled.
 Histogram	On	Image histogram displays on the screen.
	Off	Disable histogram.
Flash	 Auto	The flash automatically fires when the lighting is insufficient.
	 On	The flash is forced to fire in every shot.
	 Off	The flash is disabled.


● Menu items in Camera mode (continued)




Item	Option	Description
Effect	 Normal	Make recordings in natural color.
	 B&W	Make recordings in black and white.
	 Classic	Make recordings in sepia-toned color.
 Exposure	-2~+2	Manually adjust the exposure to gain better effect when the preview image appears too bright or too dark. A positive value indicates the image will be brighter than usual; while a negative value makes the image dimmer.
Selftimer	 On	Enable the selftimer. After the selftimer is turned on, the camera will have ten seconds delay before recording when the Shutter button is pressed.
	 Off	Disable selftimer.
Icon	On	Enable OSD (on screen display) icons to display on the screen.
	Off	Disable OSD icons.
Video	VGA VGA	Set the video resolution to VGA (640x480 pixels).
	QVGA QVGA	Set the video resolution to QVGA (320x240 pixels).

● Menu items in Camera mode (continued)

Item	Option	Description
 Two-in-One	On	This setting allows you to combine two images taken individually into one photo.
	Off	Disable the Two-in-One function.
 NightShot	On	This setting allows you to take a photograph with a dark background. Since the shutter speed will slow down when taking photographs at a dark place, we recommend using a tripod to eliminate blurring from hand shake.
	Off	Disable the Night Mode function.

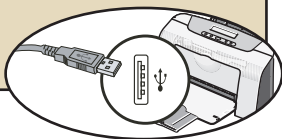
● Menu items in Playback mode

Power-on → Press the **Mode** button → Enter the Playback () mode → Press the **Menu** button.

Item	Option	Description
 Delete	One	Delete current file.
	All	Delete all pictures and video/audio files stored in the memory.
 Slide Show	-	The camera displays images in sequence. Only JPEG pictures and the first frames of MPEG files will be displayed. You can press the Menu button to stop the slide show.
 Print	One	Print current image when connected to a PictBridge-ready printer.
	All	Print all images when connected to a PictBridge-ready printer.
	Cancel	Cancel action.

* If there is no files in the camera, no items will be seen.

❗ Before using the Print command in the menu, you need to connect the camera to a PictBridge compatible printer via the accessory USB cable.












● Menu items in Voice mode

Power-on → Press the **Mode** button → Enter the Voice () mode → Press the **Menu** button.









Item	Description
Delete One	Delete current voice recording.
Delete All	Delete all voice recordings.

● Menu items in Setting mode

Power-on → Press the **Mode** button → Enter the Setting () mode → Press the **Menu** button.

Item	Option	Description
 Date & Time	-	Set date and time.
Beep	 On	Enable beep sound.
	 Off	Disable beep sound.
Flicker	50 Hz 50Hz	Set flicker frequency to 50Hz.
	60 Hz 60Hz	Set flicker frequency to 60Hz.
TV-out	 NTSC	Set TV system compatibility to NTSC. This option is suitable for America, Taiwan, Japan, and Korea areas.
	 PAL	Set TV system compatibility to PAL. This option is suitable for Germany, England, Italy, Netherlands, China, Japan, and Hong Kong.
 Icon	On	Enable OSD icons to display on the screen.
	Off	Disable OSD icons.
 LCD Bright	-2→+2	Set LCD brightness. A positive value makes the LCD brighter; while a negative value makes the LCD dimmer.
 Format	Yes	Format the storage medium. Note that all files stored in the medium will be gone.
	No	Cancel action.

● Menu items in Setting mode (continued)

Item	Option	Description
Auto Off	 Off	Disable Auto-off function.
	 1 min	The camera automatically shuts down when staying inactive for over 1 minute.
	 3 min	The camera automatically shuts down when staying inactive for over 3 minutes.
	 5 min	The camera automatically shuts down when staying inactive for over 5 minutes.
 Language	-	Lets you select the language used for OSD.
 Default	Yes	Restore factory defaults. Note that your current settings will be overridden.
	No	Cancel action.
 USB Mode	Menu	When connected to a PC, the camera displays a menu for you to choose a desired connection mode.
	Camera	When connected to a PC, the camera automatically enters Camera (PC camera) mode.
	Disk	When connected to a PC, the camera automatically enters Disk (removable disk) mode.
	Printer	When connected to a PC, the camera automatically enters Printer mode.
 Start Movie	On	Enable Start Movie function.
	Off	Disable Start Movie function.

● Menu items in Setting mode (continued)

❗ To connect the camera to a PictBridge compatible printer, follow these steps:

1) Power on the camera.

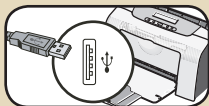


2) Set the camera USB mode to Printer.

3) Open the connector cover and connect one end of the accessory USB cable to the camera.



4) Connect the other end of the USB cable to the printer.



5) Power on the printer.

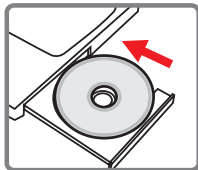
Copying Files to Your PC

● Installing the driver to your PC

You need to install the camera driver to ensure that video clips can be played back on your PC. To install the software:

1 Insert the driver CD.

Turn on your computer. Then place the accessory CD into the CD-ROM drive.



- ❗ Do not connect the camera to your computer at this stage.
- ❗ Shut down all other applications running on your computer.
- ❗ If the autorun screen does not appear automatically, double-click on **My Computer** and then the CD-ROM drive. Then start the **Setup.exe** program manually.

2 Start the installation.

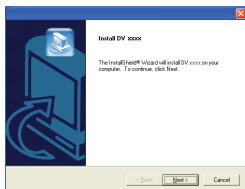
Click on the driver icon to launch the installation of the driver.

- ❗ **Notice for Windows 2000 users:**
During the installation process, a warning message regarding digital signature may appear twice or more. Please click on **Yes** to continue the process. The software is fully compatible with Windows 2000 operation system.

● Installing the driver to your PC (continued)

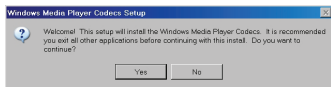
3 Install the driver.

The **Install Shield Wizard** will then appear and automatically install the program. Click on **Next** and follow the on-screen instructions to complete the installation.



4 Install codecs.

After the driver installation is completed, the program will prompt you to install **Windows Media Player Codecs**. If you are not sure whether the codecs have been installed in your computer, please click on **Yes** and follow the on-screen instructions to complete the installation.



5 Install Direct X 9.0c or above.

After the codecs installation is completed, you will be prompted to install **Direct X 9.0c** or above if the program is not yet installed in your computer. Please click on **Yes** to continue.

! *Windows Media Player Codecs and Direct X 9.0c or above are necessary for viewing the video clips recorded by the camera.*

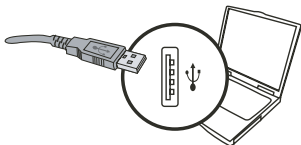
6 Restart the computer.

After the installation is completed, you may need to restart your computer for the driver to take effect.

● Connecting the camera to your PC

1 Connect the USB cable to your computer.

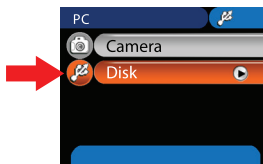
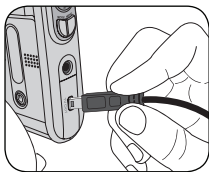
Turn on your computer, and then connect the accessory USB cable to the USB port of your computer. Make sure the cable and the port are correctly aligned.



2 Turn on the camera.



3 Connect the USB cable to your camera

Connect the other end of the USB cable to your camera.



! Notice for Windows 2000/XP/ME users:

If you want to disconnect the camera from your computer, please follow these steps:

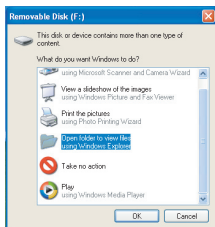
1. Double-click  in the system tray.
2. Click  (USB Disk), and then click **Stop**.
3. Select the camera when the confirmation screen appears and click **OK**.
4. Follow the on-screen instructions to safely disconnect the camera from your computer.

● Copying files to the PC

1 This step varies depending on your operation system:

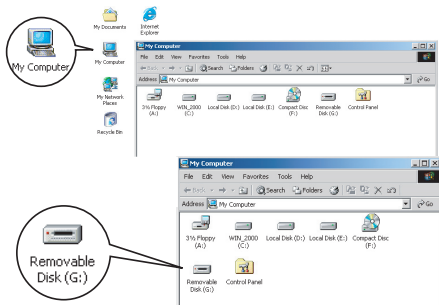
For Windows XP users:

After the camera is connected to your computer, a dialogue window will appear automatically. Please select the item **Open folder to view files using Windows Explorer** and click **OK**.



For Windows 2000/ME/XP users:

Double-click on **My Computer**. Then double-click on the icon of the removable disk that has just appeared.



● Copying files to the PC (continued)

2 Double-click on the **DCIM** file folder.

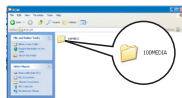


Windows XP



Windows 2000/ME/98 SE

3 Double-click on the **100MEDIA** file folder.

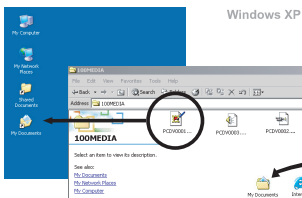


Windows XP

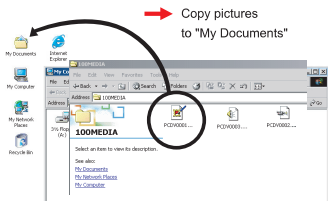


Windows 2000/ME/98 SE

4 Drag the target file into **My Documents** or the destination folder.

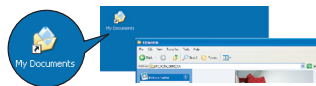


Windows XP



● Viewing/Playing files on your PC

- 1 Double-click on **My Documents** or any other folder that stores your files.

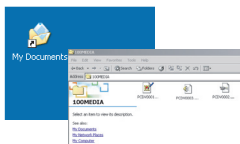


Windows XP

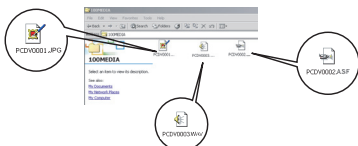


Windows 2000/ME/98 SE

- 2 Double-click on the desired file, and the file will be opened by the program matching the file type.



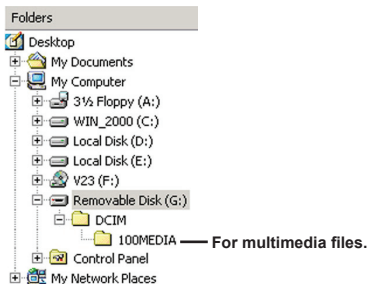
Windows XP



Windows 2000/ME/98 SE

● File location

After connecting the camera to your computer, a removable disk will appear in your computer. The removable disk actually represents the storage medium of your camera. In the disk you can find all of your recordings. Refer to the figure below to see where the files are stored.



Using PC Camera

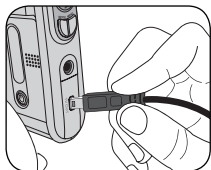
● Installing the software

The PC camera software is included in the camera driver, and therefore you should install the driver before using the PC camera function.

● Starting the application

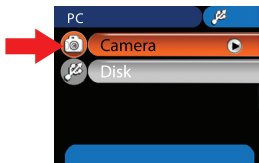
1 Turn on the camera and connect the camera to your computer.

Turn on the camera, and then connect the camera to your computer using the accessory USB cable.



2 Switch to Camera mode.

Press the **Menu** button to bring up the options menu. Use the Direction buttons to select the **Camera** item and press the OK key to confirm.



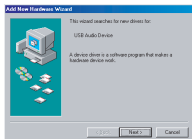
! If you want to use the Video Conferencing function, please install programs such as **Netmeeting** to serve the purpose.

Starting the application (continued)

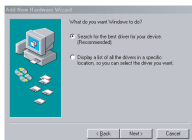
- ☛ **Notice for Windows ME users:**
When the indicated screen appears, please select **Automatic search for a better driver** for a better driver and click **Next** to continue.



- ☛ **Notice for Windows 98SE users:**
1. Click **Next** when the following screen appears.



2. When the following screen appears, select **Search for the best driver for your device** and click **Next** to continue.




3. During installation, some users may need to insert a licensed 98SE CD into the CD-ROM drive for copying the needed files.
4. Follow the on-screen instructions to complete the installation.

- ☛ **Notice for Windows 2000 users:**
When using the PC camera function for the first time, the warning message regarding digital signature may appear twice or more. Please click **Yes** to continue the installation. The camera is fully compatible with Windows 2000 operation system.

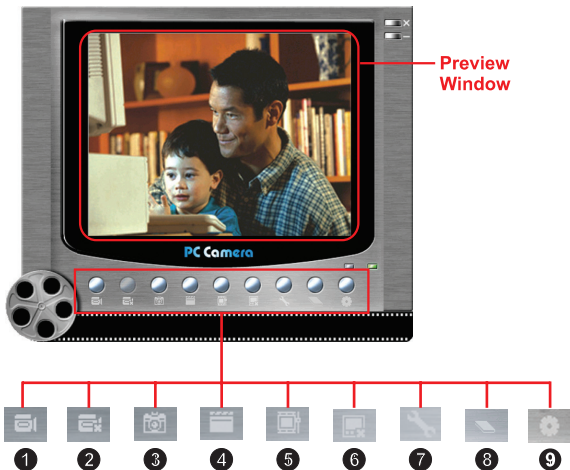
● Starting the application (continued)

3 Launch the PC Camera program.


Double-click the icon () on the Desktop to start the program. After the program starts, you can begin to use the PC camera function.

! If you cannot find the program shortcut on the desktop, you can start the program from the **Programs** menu.

● Using the PC Camera



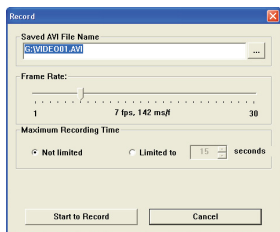
- 1 Start recording a video clip
 - 2 Stop recording
 - 3 Snapshot
 - 4 Format *
 - 5 Source *
 - 6 Start/Stop preview window
 - 7 Setting *
 - 8 Open album
 - 9 Select video source
- * Sub-menu available.

! To view pictures taken by the PC Camera, please click on  to open the photo album. Or, as an alternate option, go to the "Work Temp" folder to find the files.

● Using the PC Camera (continued)

❖ Recording an AVI movie

1. Click on the  icon.
2. Press  to specify the path and name of the AVI file.
3. Set the frame rate and recording time according to your needs.
4. Press the **Start to Record** button to begin recording.
5. To stop recording, click on the  icon.



❖ Taking a snapshot

Click on the  icon to take a snapshot.

❖ Configuring format options

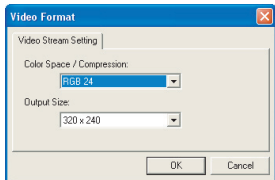
■ Color Space:

Select one of the following functions according to your needs.

- RGB 24: This item is for retaining better quality.
- MJPG: This item indicates the AVI movie will be more compressed to gain the advantage of faster processing speed.

■ Output Size:

Set output size to change the size of the preview window. The default size is 320x240. Select larger pixels when you need a larger preview window.

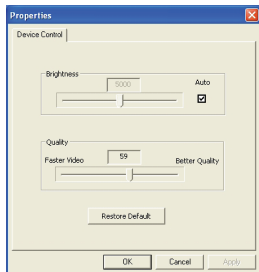


● Using the PC Camera (continued)

❖ Configuring source options

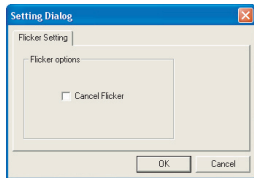
■ Device Control:

- Brightness: You can check the “Auto” item and let the program adjust image brightness for you, or uncheck the “Auto” item and slide the bar to adjust image brightness manually.
- Quality: If the network bandwidth is congested when using PC Camera, slide the bar toward “Faster Video” to avoid this problem.



❖ Configuring flicker options

If you take your camera abroad, and find the screen of your computer flickers when using PC Camera function, please check the Cancel Flicker item to prevent noises from appearing on the screen. Or, you can refer to the Flicker Settings table for proper flicker value that suits the country you are staying.



Appendix:A

➤ Troubleshooting

When using the camera:		
Problem	Cause	Solution
The camera can not be powered on normally.	The battery is out of power.	Replace the battery.
	The battery is incorrectly installed.	Re-install the battery.
The camera is still powered on, but the LCD monitor does not display.	If the camera stays idle over one minute, the LCD monitor will automatically shut down to save power.	Press any button except the power button to reactivate the display.
Can not take pictures or video clips when pressing the Shutter or Record button.	Out of memory.	Free some space from the SD/MMC card or the internal memory.
	The camera is recharging the flash strobe.	Wait until the flash strobe is fully charged.
	Using a "protected" SD card.	Set the SD card to be writable.
The LCD monitor displays "MEMORY ERROR" or "CARD ERROR" message. Or the camera cannot read the memory card.	The format of the memory card is not compatible with the camera.	Use the camera "Format" function to format the card.
	The memory card is corrupted.	Replace the memory card with a new one.

Appendix:A

When using the camera:		
Problem	Cause	Solution
I did not delete the pictures and video clips, but can not find them in the memory card.	The lost recordings are saved in the internal memory.	It happens when you insert a memory card after taking a few pictures or video clips. You can access those files after removing the memory card.
Cannot use the flash strobe.	If the battery icon indicates low battery, the flash strobe may be disabled due to insufficient voltage.	Replace the battery.
The camera does not respond to any action during operation.	The camera encounters software failure.	Remove the battery pack and replace it into the compartment. Then power on the camera.
The recorded pictures appear too blurred.	The focus is not correctly set.	Adjust the focus to an appropriate position.
The recorded pictures or video clips appear too dark.	The environment of shooting or recording does not have adequate light.	Use flash strobe when taking pictures. Add extra light sources when recording video clips.
Noises occur when viewing images on the LCD monitor or on the computer.	The flicker setting does not match the standard of the country you are staying.	Adjust the flicker setting.

Appendix:A

When connecting the camera to the computer or TV:		
Problem	Cause	Solution
I cannot view the video clips on my computer.	Driver or software is not installed on the computer.	Install <i>Direct X 9.0c</i> or above and <i>Windows Media 9.0 Codecs</i> to solve this problem.
Driver installation failed.	The installation is terminated abnormally.	Remove the driver and other related programs. Follow the installation steps in the manual to re-install the driver.
	The camera has been connected to the PC via the USB cable before installing the driver.	Install the driver before plugging in the USB cable.
The TV screen does not display after connecting the camera to the TV.	The camera is not correctly connected to the TV.	Reconnect the camera to TV correctly.
A conflict with other installed camera or capture device occurred.	The device is not compatible with the camera.	If you have any other camera or capture device installed in your computer, please completely remove the camera and its driver from the computer to avoid the conflict.
Noises occur on my computer screen when using Video Conferencing.	The flicker setting does not match the standard of the country you are staying.	Adjust the flicker setting.

Appendix:A

➤➤ Flicker Settings

Country	England	Germany	France	Italy	Spain	Netherlands
Setting	50Hz	50Hz	60Hz	50Hz	50Hz	50Hz
Country	Portugal	America	Taiwan	China	Japan	Korea
Setting	50Hz	60Hz	60Hz	50Hz	50/60Hz	60Hz

Note: The flicker setting is based on the frequency standard of your local power supply.

➤➤ System Message

Message	Description
Recording	The camera is recording a file.
Please Unlock SD Card	If you insert a SD card and the card is set to "Protected", this message will show up when the camera tries to write data into the card.
No File	When the camera is set to Playback mode without any existing file to play, this message will show up.
Please Change Battery	The battery life of the camera is low. You should replace the battery with a new one immediately.
Memory Full	The storage memory is full and can not store any more files. Please change the SD/MMC card or delete some files to free some memory space.
Card Error	The inserted card is not compatible with the camera. Please change the card or try formatting the card.
Memory Error	The camera can not access data in the internal memory. Please format the medium to solve this problem.
Strobe Is Charging	The flash strobe is charging.
File Format Error	The file being played is not compatible with the camera.
Deleting	The camera is performing file deletion.
Formatting	The camera is formatting the storage medium.
Setting	The camera is performing a setting action.

Appendix:A

➡ Storage Capacity





Memory	Video (min.)		Audio (min.)
	VGA	QVGA	Maximum
SD/MMC card (128MB)	6	22	90
SD/MMC card (256MB)	12	44	190
SD/MMC card (512MB)	24	88	380
SD/MMC card (1GB)	48	176	760

Memory	Still picture					
	8 Mega-pixel camera			6 Mega-pixel camera		
	8M	5M	3M	6M	3M	1M
SD/MMC card (128MB)	130	210	300	170	300	1000
SD/MMC card (256MB)	260	420	600	340	600	2000
SD/MMC card (512MB)	520	840	1200	680	1200	4000
SD/MMC card (1GB)	1040	1680	2400	1360	2400	8000

Note: The actual value of capacity may vary (up to $\pm 30\%$) depending on the color saturation and complexity of your subject and surroundings.

Appendix:A

➤ Battery Life Indicator

Icon	Description
	Full battery life
	Moderate battery life
 (white)	Low battery life * If the indicator turns red, flash strobe is disabled.
	Empty battery life

Note: To avoid sudden outage of power supply, you are recommended to replace the battery when the icon indicates low battery life.

➤ Battery Life

Still picture	Video clip
Number of shots	Recording time (minute)
290	90
* shoot every 30 seconds ** flash is on *** resolution is set to 2816x2112 pixels	* resolution is set to VGA (640x480 pixels)

Note: This table is for your reference only. The actual battery life depends on your battery type and recharge level.

Appendix:B

➤➤ Instruction for ArcSoft MediaConverter™

Introduction

ArcSoft MediaConverter is a powerful all-in-one multimedia file converter. This utility quickly and effortlessly converts photo, video, and music files into formats optimized for use on your portable device. Multiple files and file types can be converted at the same time. It's easy! Three simple steps are all it takes.

❖ System requirements

To install and run the MediaConverter, your system must meet the following minimum requirements:

- ❑ Microsoft Windows 98 SE/ME/2000/XP (Home or Professional)
- ❑ 50 MB free hard drive space
- ❑ 256 MB RAM
- ❑ DirectX 9 (DirectX 9c recommended)
- ❑ Microsoft Windows Media Player 9.0 (for converting WMA and WMV files)
- ❑ Microsoft Windows 98 SE/ME/2000/XP (Home or Professional)
- ❑ Apple QuickTime 6.5 (for converting MOV files)

Appendix:B

❖ Supported file formats

■ Video

Video files are converted and copied to the selected location as MPEG-4 encoded AVI files, WMV files or MPEG-4 encoded ASF files (Default).

■ Supported file types for conversion

- AVI (Microsoft Video 1 format, Cinepak, Intel Indeo, uncompressed, etc.)
- MPEG-1 in MPEG, MPG, MPE
- DAT (VCD MPEG1)
- MPEG-4 in AVI format
- MPEG-4 in ASF
- WMV
- QuickTime MOV

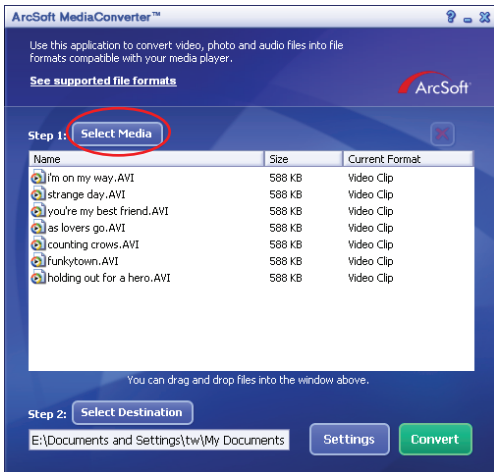
QuickTime 6.5 and Windows Media Player 9.0 or above are required for QuickTime MOV and WMV file conversion, respectively.

■ Supported file types for export

- AVI (MPEG-4 SP)
- WMV
- ASF(MPEG-4 SP)

Appendix:B

Converting files

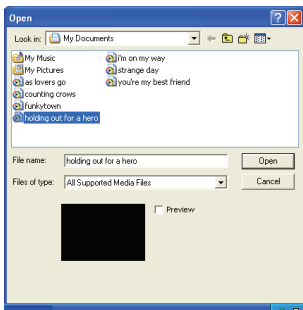


Appendix:B

❖ Step 1: Select media

■ Adding files for conversion

- 1 Click the “Select Media” button.
- 2 An “Open” window will appear. Navigate to the folder that contains the files you’d like to convert.
 - a. Use the “Files of type” pull-down to filter the file types you’d like to display.
 - b. Preview highlighted files to be sure that they’re the ones you want. Check the “AutoPlay” box to start the playback automatically after you click a file.
- 3 Repeat steps 1 and 2 above until all the files you want are added. In addition to using the above method, you can also drag-and-drop files directly to the file list in the program window.



■ Removing files

To delete a file from the list, highlight it and click the “X” icon.



Appendix:B

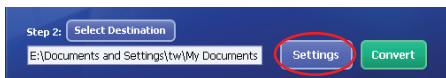
❖ Step 2: Select destination

Click the “Select Destination” button to select the location where your converted files will be saved. The default save location is “C:\Documents and Settings\[current user]\My documents”. However, you’ll most likely want to save the files to your portable device. In this case, make sure your device is connected, and then click “Select Destination” and choose the device.



■ Settings

Various program settings can be accessed by clicking the “Settings” button. Each section lets you select one of two settings: “Optimize for the selected device,” and “Use custom conversion settings.”



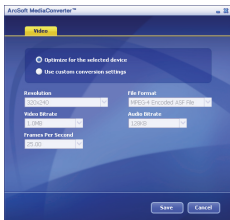
Appendix:B

■ Optimize for the selected device

This is the default setting. The program will automatically set the conversion parameters according to your selected device.

■ Use custom conversion settings

If you decide to use this option, you can set the various conversion parameters manually.



■ Video settings

When converting a video file, there are several different parameters:

- **Resolution** (Options include QVGA (320 x 240) [default] and VGA (640 x 480))
- **File Format** (MPEG-4 encoded AVI files, WMV files or MPEG-4 encoded ASF files)
- **Video Bitrate** (Options include 500KB, 1.0MB, 1.5MB, 2.0 MB [default], 2.5 MB, and 3.0 MB)
- **Audio Bitrate** (Options include 96 KB, 128 KB [default], 192 KB)
- **Frame Per Second** (Options include [in fps] 15.00, 20.00, 24.00, 25.00 [default], and 29.97)

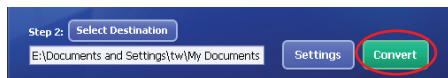
Selecting “Optimize for the selected device” uses the default values above, where applicable.

After viewing/modifying the various settings, select either “Save” or “Cancel” to return to the main screen. Click “Save” if you’d made changes that you’d like to keep. Otherwise, click “Cancel.”

Appendix:B

❖ Step 3: Convert

When you're ready, select (highlight) the files you'd like to convert from the list, and then click the "Convert" button.



A progress bar will display the current status. Various popups may appear asking for specific confirmation. A popup will appear and inform you once all the files have been converted and stored to the location you selected.

Playing the converted ASF files in your camera

To play the video clips or movies (MPEG-4 in ASF format only) converted by ArcSoft MediaConverter in your MPEG-4 digital camera, please follow the steps below.

❖ Step 1

Insert a SD/MMC card in the card slot of the camera and connect the camera to PC via the USB cable.

Appendix: B

❖ Step 2

Save the ASF files converted by MediaConverter on PC to your camera.

- 1 Copy the converted ASF files.
- 2 Open Windows Explorer to find a "Removable Disk" appeared in My Computer.
- 3 Double-click on the icon of Removable Disk.
- 4 Double-click on the DCIM file folder.
- 5 Double-click on the 100MEDIA file folder.
- 6 Paste the files into 100MEDIA file folder.
- 7 Change the file names to CLIP****.ASF.
**** could be any 4-digit number from 0001 to 9999.

❗ The file name must follow the naming principle of your camera, so that the camera could identify the files saved on 100MEDIA.

❖ Step 3

Now you can use the Playback () mode to enjoy the video clips or movies on the large LCD monitor!

The ArcSoft MediaConverter in this package is a customized version for your digital camera. You may visit the website <http://www.arcsoft.com> for more product information.

Appendix:C

➤ Specifications

Item	Description	
Model	8 Mega-pixel camera	6 Mega-pixel camera
Image sensor	5 Mega (2560x1920 pixels)	3 Mega (2048x1536 pixels)
Resolution	Still image: 3M/5M/8M Movie: 640x480 (VGA) 320x240 (QVGA)	Still image: 1M/3M/6M Movie: 640x480 (VGA) 320x240 (QVGA)
Lens	4X digital zoom lens F2.8~F5.3	4X digital zoom lens F3.0
File format	ASF, JPEG WAV	
Video frame rate	640x480, up to 30fps; 320x240, up to 30fps	
Internal memory	Yes	
External memory	SD/MMC (Max. 2GB)	
LCD display	2.4" TFT LCD	
TV out	NTSC/PAL system supported	
Interface	USB 2.0	
Microphone	Yes	
Speaker	Yes	
Night shot	Yes (both in still image and video modes)	
Stabilizer	Yes	
Direct print	Supports PictBridge compatible printer	
Battery	8210 Li-ion rechargeable battery (3.7V 850mAh)	
Dimensions	107mmx68mmx32mm	

Note: Specifications are subject to change without notification.

Appendix:D

➤ System Requirements

Operating System: Windows 98SE/ME/2000/XP

CPU: Pentium III or above

System RAM: 128MB or above

Graphic Card: 64MB, 24 bit true color

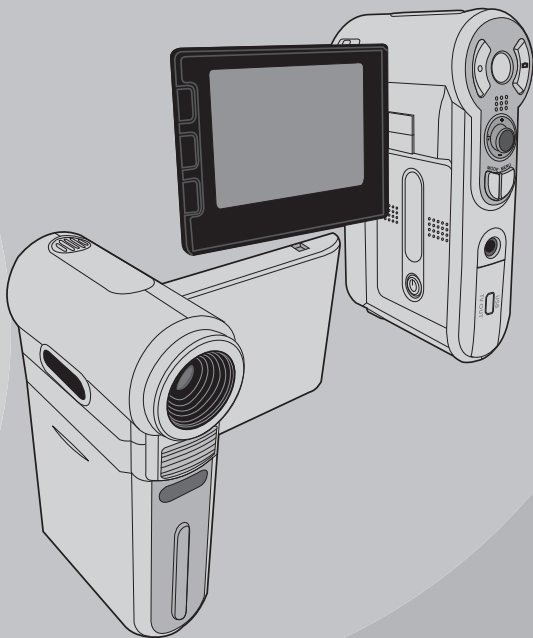
CD-ROM speed: 4x or above

Software: Direct X 9.0c or above and Windows Media Player Codecs

Other: USB connector

User's Manual

Deutsch



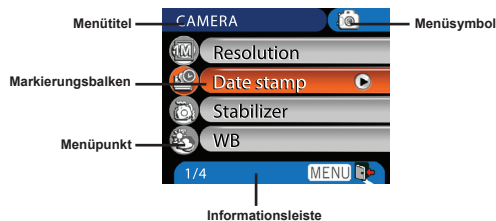
Erweiterte Funktionen

● Menübedienung

Die Menüs bieten einige Optionen, mit denen Sie Feineinstellungen der Funktionen Ihrer Kamera vornehmen können. Die nachstehende Tabelle enthält Einzelheiten über die Menübedienung.











Funktion	Vorgang
Aufrufen des Menüs	Drücken Sie die Menü -Taste.
Verschieben des Markierungsrahmens	Verwenden Sie die Richtungstasten, um nach oben oder nach unten zu gelangen.
Aufrufen von Untermenüs / Bestätigen einer Eingabe	Drücken Sie die OK -Taste.
Beenden des Menüs/Zurück ins übergeordnete Menü	Drücken Sie die Menü -Taste (im Untermenü).

● Menüabbildung













● Menüpunkte im Kameramodus







Einschalten → Drücken Sie die **Menü**-Taste.

Menüpunkt	Optionen	Beschreibung	
Auflösung	6 Megapixel Kamera	 1M	Einstellen der Fotoauflösung auf 1280x960.
		 3M	Einstellen der Fotoauflösung auf 2048 x 1536.
		 6M	Einstellen der Fotoauflösung auf 2816x2112.
	8 Megapixel Kamera	 3M	Einstellen der Fotoauflösung auf 2048 x 1536.
		 5M	Einstellen der Fotoauflösung auf 2560 x 1920.
		 8M	Einstellen der Fotoauflösung auf 3264x2448.
Datumstempel	 Ein	Ausdruck des Datums auf jedem Bild.	
	 Aus	Deaktivieren des Datumsdrucks.	
Stabilisator	 Ein	Minimiert durch Verwackelungen entstandene Unschärfen.	
	 Aus	Deaktivieren des Stabilisators.	



● Menüpunkte im Kameramodus (Fortsetzung)

Menüpunkt	Optionen	Beschreibung
Weißabgleich	 Auto	Die Kamera passt den Weißabgleich automatisch an.
	 Sonnig	Diese Einstellung ist geeignet für Aufnahmen im Freien bei Sonnenschein.
	 Wolkig	Diese Einstellung eignet sich für Außenaufnahmen bei Bewölkung oder in schattiger Umgebung.
	 Fluoreszierend	Diese Einstellung ist geeignet für Aufnahmen in Räumen mit Leuchtstoffröhren oder Umgebungen mit hoher Farbtemperatur.
	 Wolfram	Diese Einstellung ist geeignet für Aufnahmen in Räumen mit Glühlampenlicht oder Umgebungen mit geringer Farbtemperatur.
 Fotorahmen	1 ~ 10	Diese Einstellung ermöglicht es Ihnen, Fotos mit Rahmen zu versehen. Auf dem LCD-Bildschirm stehen zehn Hintergrundrahmen zur Auswahl zur Verfügung.
	0	Die Fotorahmenfunktion wird deaktiviert.
 Histogramm	Ein	Das Bildhistogramm wird auf dem Bildschirm angezeigt.
	Aus	Das Histogramm wird deaktiviert.
Flash	 Auto	Der Blitz wird automatisch ausgelöst, wenn die Beleuchtung nicht ausreichend ist.
	 Ein	Der Blitz wird bei jeder Aufnahme ausgelöst.
	 Aus	Der Blitz ist abgeschaltet.


● Menüpunkte im Kameramodus (Fortsetzung)




Menüpunkt	Optionen	Beschreibung
Effekt	 Normal	Für Aufnahmen mit natürlichen Farben.
	 S&W	Für Aufnahmen in Schwarz-Weiß.
	 Klassisch	Für Aufnahmen in Sepiatönen.
 Belichtung	-2~+2	Sie können die Belichtung manuell einstellen, um eine bessere Einstellung zu erzielen, wenn das Vorschaubild zu hell oder zu dunkel wirkt. Ein positiver Wert bedeutet, dass das Bild heller als gewöhnlich wird; ein negativer Wert lässt das Bild dunkler erscheinen.
Selbstausslöser	 Ein	Aktivieren des Selbstausslösers. Wenn der Selbstausslöser aktiviert ist, wartet die Kamera nach dem Drücken der Auslösertaste zehn Sekunden, bis die Aufnahme erfolgt.
	 Aus	Deaktivieren des Selbstausslösers.
Symbol	Ein	Die Anzeige der Bildschirmsymbole wird aktiviert.
	Aus	Die Anzeige der Bildschirmsymbole wird deaktiviert.
Video	VGA VGA	Einstellen der Videoauflösung auf VGA (640 x 480 Pixel).
	QVGA QVGA	Einstellen der Videoauflösung auf QVGA (320 x 240 Pixel).

● Menüpunkte im Kameramodus (Fortsetzung)

Menüpunkt	Optionen	Beschreibung
 Zwei-in-Eins	Ein	Diese Einstellung ermöglicht es Ihnen, zwei separat aufgenommene Bilder zu einem Foto zusammenzuführen.
	Aus	Deaktivieren der Zwei-in-Eins-Funktion.
 Nachtaufn.	Ein	Diese Einstellung ermöglicht Ihnen das Aufnehmen von Fotos in dunkler Umgebung. Da die Verschlusszeit beim Aufnehmen von Fotos in dunkler Umgebung wesentlich verlängert wird, empfehlen wir die Verwendung eines Stativs, um Unschärfen aufgrund von Verwackelungen zu vermeiden.
	Aus	Deaktivieren der Nachtaufnahmefunktion.

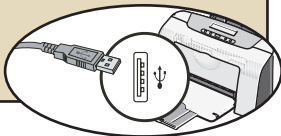
● Menüpunkte im Wiedergabemodus

Einschalten → Drücken Sie die **Modus**-Taste → Aufrufen des Wiedergabemodus () → Drücken Sie die **Menü**-Taste.


Menüpunkt	Optionen	Beschreibung
 Löschen	Einzel	Löschen der aktuellen Datei.
	Alles	Löschen aller Fotos und Video-/Audiodateien im Speicher.
 Diavorführung	-	Die Kamera zeigt Fotos nacheinander an. Nur JPEG-Bilder und das jeweils erste Bild von MPEG-Dateien werden angezeigt. Sie können die Menütaste drücken, um die Diavorführung zu beenden.
 Drucken	Einzel	Druck des aktuellen Bilds bei Anschluss an einen PictBridge-kompatiblen Drucker.
	Alles	Druck aller Bilder bei Anschluss an einen PictBridge-kompatiblen Drucker.
	Abbrechen	Abbrechen des Vorgangs.

* Falls sich keine Dateien auf der Kamera befinden, werden keine Menüpunkte angezeigt.

! Bevor Sie den Druckbefehl im Menü verwenden können, müssen Sie die Kamera über das mitgelieferte USB-Kabel an einen PictBridge-kompatiblen Drucker anschließen.











● Menüpunkte im Sprachaufzeichnungsmodus

Einschalten → Drücken Sie die **Modus**-Taste → Aufrufen des Sprachaufzeichnungsmodus () → Drücken Sie die **Menü**-Taste.









Menüpunkt	Beschreibung
Löschen	Löschen der aktuellen Sprachaufnahme.
Abbrechen	Löschen aller Sprachaufnahmen.

● Menüpunkte im Einstellungsmodus

Einschalten → Drücken Sie die **Modus**-Taste → Aufrufen des Einstellungsmodus () → Drücken Sie die **Menü**-Taste.

Menüpunkt	Optionen	Beschreibung
 Datum&Zeit	-	Einstellen von Datum und Uhrzeit.
Pieper	 Ein	Aktivieren der Tastentöne.
	 Aus	Deaktivieren der Tastentöne.
Flimmer	50 Hz 50Hz	Stellt die Frequenz auf 50 Hz ein.
	60 Hz 60Hz	Stellt die Frequenz auf 60 Hz ein.
TV-Ausgang	 NTSC	Einstellen der TV-Systemkompatibilität auf NTSC. Diese Option eignet sich für Amerika, Taiwan, Japan und Korea.
	 PAL	Einstellen der TV-Systemkompatibilität auf PAL. Diese Option eignet sich für Deutschland, England, Italien, die Niederlande, China, Japan und Hongkong.
Symbol	Ein	Die Anzeige der Bildschirmsymbole wird aktiviert.
	Aus	Die Anzeige der Bildschirmsymbole wird deaktiviert.
 Helligkeit	-2~+2	Einstellen der LCD-Helligkeit. Durch einen positiven Wert wird der LCD-Bildschirm heller; durch einen negativen Wert wird der LCD-Bildschirm dunkler.
 Formatieren	Ja	Formatieren des Speichermediums. Bitte beachten Sie, dass sämtliche auf dem Medium gespeicherten Dateien unwiederbringlich gelöscht werden.
	Nein	Abbrechen des Vorgangs.

● Menüpunkte im Einstellungsmodus (Fortsetzung)

Menüpunkt	Optionen	Beschreibung
Auto-Aus	 Aus	Deaktivieren der Auto-Aus-Funktion.
	 1 Min	Die Kamera schaltet sich automatisch aus, wenn sie länger als 1 Minute inaktiv ist.
	 3 Min	Die Kamera schaltet sich automatisch aus, wenn sie länger als 3 Minuten inaktiv ist.
	 5 Min	Die Kamera schaltet sich automatisch aus, wenn sie länger als 5 Minuten inaktiv ist.
 Sprache	-	Ermöglicht Ihnen die Auswahl der Menüsprache.
 Standard	Ja	Wiederherstellen der Werkseinstellungen. Bitte beachten Sie, dass dadurch alle von Ihnen vorgenommenen Einstellungen zurückgesetzt werden.
	Nein	Abbrechen des Vorgangs.
 USB-Modus	Menü	Bei Anschluss an einen PC zeigt die Kamera ein Menü an, aus dem Sie den gewünschten Verbindungsmodus auswählen können.
	Kamera	Bei Anschluss an einen PC wechselt die Kamera automatisch in den Kameramodus (PC-Kamera).
	Disk	Bei Anschluss an einen PC wechselt die Kamera automatisch in den Diskmodus (Wechseldatenträger).
	Drucker	Bei Anschluss an einen PC wechselt die Kamera automatisch in den Druckermodus.
 Film beginnen	Ein	Aktivieren der Filmstartfunktion.
	Aus	Deaktivieren der Filmstartfunktion.

● Menüpunkte im Einstellungsmodus (Fortsetzung)

- ❗ Gehen Sie wie folgt vor, um die Kamera an einen PictBridge-kompatiblen Drucker anzuschließen:

1) Schalten Sie die Kamera ein.



2) Stellen Sie den USB-Modus der Kamera auf Drucker ein.

3) Öffnen Sie die Anschlussabdeckung und schließen Sie ein Ende des mitgelieferten USB-Kabels an die Kamera an.



4) Schließen Sie danach das andere Ende des USB-Kabels an den Drucker an.



5) Schalten Sie den Drucker ein.

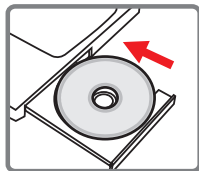
Kopieren von Dateien auf Ihren PC

● Installieren des Treibers auf dem PC

Damit Videos auf dem PC wiedergegeben werden können, müssen Sie den Kamertreiber installieren. So installieren Sie die Software:

1 Legen Sie die Treiber-CD ein.

Schalten Sie den Computer ein. Legen Sie die mitgelieferte CD in das CD-ROM-Laufwerk ein.



- ❗ Schließen Sie die Kamera noch nicht an den Computer an.
- ❗ Schließen Sie alle anderen Programme am Computer.
- ❗ Falls der Startbildschirm nicht automatisch angezeigt wird, doppelklicken Sie auf **Arbeitsplatz** und anschließend auf das CD-ROM-Laufwerk. Starten Sie anschließend das Programm **Setup.exe** manuell.

2 Beginnen Sie mit der Installation.

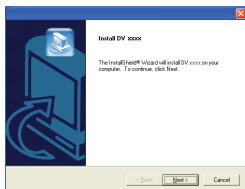
Klicken Sie auf das Treiber-Symbol, um mit der Installation des Treibers zu beginnen.

- ❗ **Hinweis für Benutzer von Windows 2000:**
Während des Installationsvorgangs kann zwei Mal oder öfter eine Warnmeldung bezüglich der digitalen Signatur eingeblendet werden. Bitte klicken Sie jeweils auf **Ja**, um den Vorgang fortzusetzen. Die Software ist voll kompatibel mit dem Betriebssystem Windows 2000.

● Installieren des Treibers auf Ihrem PC (Fortsetzung)

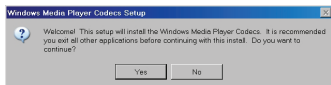
3 Installieren Sie den Treiber.

Der **Installationsassistent** wird aufgerufen und führt die Installation des Programms automatisch durch. Klicken Sie auf **Weiter** und befolgen Sie die Bildschirmanweisungen, um die Installation abzuschließen.



4 Installieren Sie Codecs.

Nachdem die Treiberinstallation abgeschlossen ist, fordert das Programm Sie auf, **Windows Media Player Codecs** zu installieren. Falls Sie nicht sicher sind, ob die Codecs bereits auf Ihrem Computer installiert sind, klicken Sie bitte auf **Ja** und befolgen Sie die Bildschirmanweisungen, um die Installation abzuschließen.



5 Installieren Sie Direct X 9.0c oder höher.

Nachdem die Installation der Codecs abgeschlossen ist, werden Sie aufgefordert, **Direct X 9.0c** oder höher zu installieren, falls dieses Programm noch nicht auf Ihrem Computer installiert ist. Bitte klicken Sie auf **Ja**, um fortzufahren.

! *Windows Media Player Codecs* und *Direct X 9.0c* oder höher werden benötigt, um mit der Kamera aufgezeichnete Videos wiederzugeben.

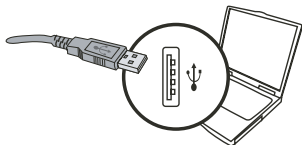
6 Starten Sie den Computer neu.

Nachdem die Installation abgeschlossen ist, müssen Sie den Computer unter Umständen neu starten, damit der Treiber aktiviert wird.

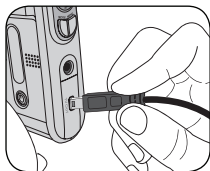
● Anschließen der Kamera an einen PC

1 Schließen Sie das USB-Kabel an den Computer an.

Schalten Sie den Computer ein und schließen Sie das mitgelieferte USB-Kabel an den USB-Anschluss Ihres Computers an. Vergewissern Sie sich, dass Kabel und Anschluss ordnungsgemäß ausgerichtet sind.

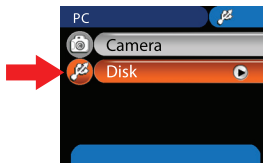


2 Schalten Sie die Kamera ein.





3 Schließen Sie das USB-Kabel an die Kamera an

Schließen Sie das andere Ende des USB-Kabels an die Kamera an.



! Hinweis für Benutzer von Windows 2000/XP/ME:

Gehen Sie beim Abschließen der Kamera vom Computer bitte wie folgt vor:

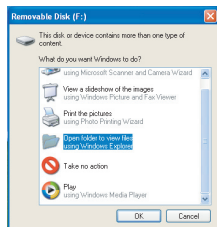
1. Doppelklicken Sie auf das Symbol  in der Systemablage.
2. Klicken Sie auf das Symbol  (USB-Laufwerk) und anschließend auf **Beenden**.
3. Wählen Sie die Kamera aus, wenn der Bestätigungsbildschirm angezeigt wird und klicken Sie auf **OK**.
4. Befolgen Sie die Bildschirmanweisungen, um die Kamera sicher vom Computer abzuschließen.

● Kopieren von Dateien auf den PC

1 Dieser Schritt unterscheidet sich je nach Betriebssystem:

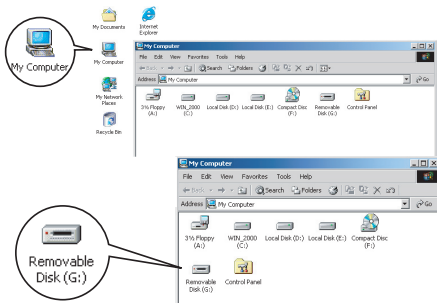
Für Benutzer von Windows XP:

Nach dem Anschließen der Kamera an den Computer wird automatisch ein Dialogfenster angezeigt. Bitte wählen Sie den Menüpunkt **Ordner mit dem Windows Explorer öffnen** und klicken Sie auf **OK**.



Für Benutzer von Windows 2000/ME/XP:

Doppelklicken Sie auf **Arbeitsplatz**. Doppelklicken Sie anschließend auf das Symbol des neu angezeigten Wechsellaufwerks.



● Kopieren von Dateien auf den PC (Fortsetzung)

2 Doppelklicken Sie auf den Dateiordner **DCIM**.

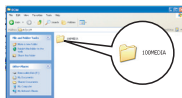


Windows XP



Windows 2000/ME/98 SE

3 Doppelklicken Sie auf den Dateiordner **100MEDIA**.

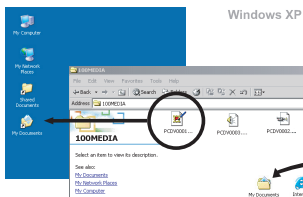


Windows XP

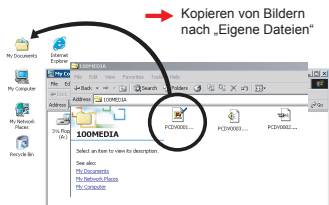


Windows 2000/ME/98 SE

4 Ziehen Sie die Zieldatei nach **Eigene Dateien** oder in ein sonstiges Zielverzeichnis.



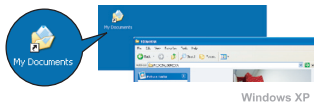
Windows XP



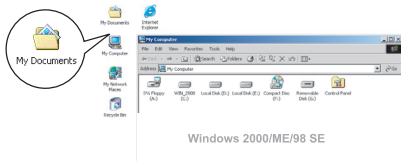
→ Kopieren von Bildern nach „Eigene Dateien“

● Anzeigen/Wiedergeben von Dateien auf Ihrem PC

- 1 Doppelklicken Sie auf **Eigene Dateien** oder einen anderen Ordner, in dem Ihre Dateien gespeichert sind.



Windows XP

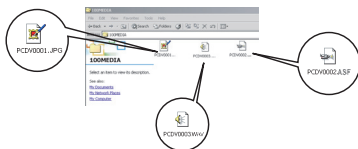


Windows 2000/ME/98 SE

- 2 Doppelklicken Sie auf die gewünschte Datei. Die Datei wird mit einem für diesen Dateityp vorgesehenen Programm geöffnet.



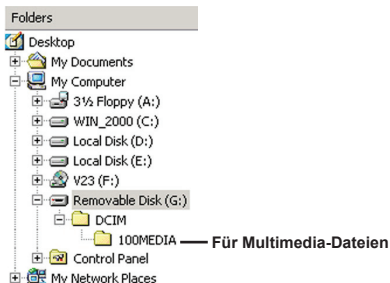
Windows XP



Windows 2000/ME/98 SE

● Dateipfad

Nach dem Anschließen der Kamera an den Computer wird auf dem Computer ein Wechsellaufwerk angezeigt. Das Wechsellaufwerk steht für das Speichermedium Ihrer Kamera. Auf diesem Wechsellaufwerk finden Sie Ihre Aufzeichnungen. Den Speicherort der Dateien entnehmen Sie bitte der nachstehenden Abbildung.



Verwenden als PC-Kamera

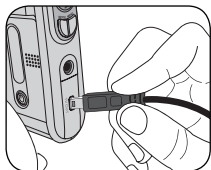
● Installieren der Software

Die PC-Kamerasoftware ist im Kameratreiber enthalten, deshalb sollten Sie zuerst den Treiber installieren, bevor Sie die PC-Kamerafunktion verwenden.

● Starten des Programms

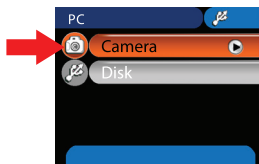
1 Schalten Sie die Kamera ein und schließen Sie die Kamera an den Computer an.

Schalten Sie die Kamera ein und schließen Sie die Kamera mit dem mitgelieferten USB-Kabel an Ihrem Computer an.



2 Wechseln Sie in den Kameramodus.

Drücken Sie die **Menü**-Taste, um das Optionsmenü aufzurufen. Verwenden Sie die Richtungstasten, um den Menüpunkt **Kamera** auszuwählen und drücken Sie zur Bestätigung die **OK**-Taste.



- ! Falls Sie die Videokonferenzfunktion verwenden möchten, installieren Sie bitte für diesen Zweck geeignete Programme wie beispielsweise **Netmeeting**.

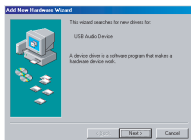
● Starten des Programms (Fortsetzung)

- ☛ **Hinweis für Benutzer von Windows ME:**
Wenn der abgebildete Bildschirm angezeigt wird, wählen Sie bitte **Automatisch nach einem besseren Treiber suchen** und klicken Sie auf **Weiter**, um fortzufahren.

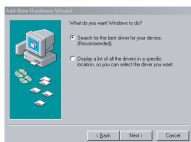


- ☛ **Hinweis für Benutzer von Windows 98SE:**

1. Klicken Sie auf **Weiter**, wenn der folgende Bildschirm angezeigt wird.



2. Wenn der folgende Bildschirm angezeigt wird, wählen Sie **Nach dem besten Treiber für das Gerät suchen** und klicken Sie auf **Weiter**, um fortzufahren.




3. Während der Installation kann es vorkommen, dass Sie eine lizenzierte Windows 98SE CD in das CD-ROM-Laufwerk einlegen müssen, um die benötigten Dateien zu kopieren.
4. Befolgen Sie die Bildschirmanweisungen, um die Installation abzuschließen.

- ☛ **Hinweis für Benutzer von Windows 2000:**
Wenn Sie die PC-Kamerafunktion zum ersten Mal verwenden, kann zwei Mal oder öfter die Warnmeldung bezüglich der digitalen Signatur angezeigt werden. Bitte klicken Sie jeweils auf **Ja**, um die Installation fortzusetzen. Die Software ist voll kompatibel mit dem Betriebssystem Windows 2000.

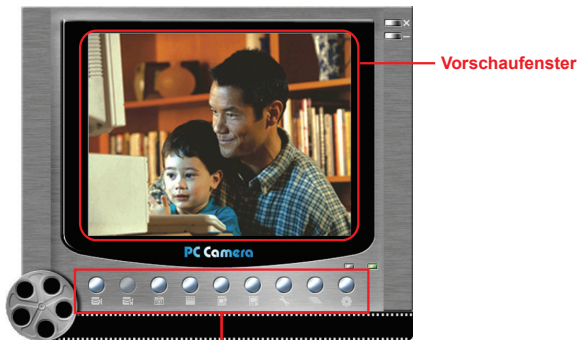
● Starten des Programms (Fortsetzung)

3 Starten Sie das PC Kamera-Programm.


Doppelklicken Sie auf das Symbol () auf dem Desktop, um das Programm zu starten. Nach dem Programmstart können Sie die PC-Kamerafunktion verwenden.

- ❗ Falls Sie die Programmverknüpfung nicht auf dem Desktop finden, können Sie das Programm auch vom Menü **Programme** aus starten.

● Verwenden als PC-Kamera



- 1 Aufzeichnung eines Videos beginnen
 - 2 Aufzeichnung beenden
 - 3 Standbild
 - 4 Format *
 - 5 Quelle *
 - 6 Vorschaufenster Start/Stop
 - 7 Einstellungen *
 - 8 Album öffnen
 - 9 Auswahl der Videoquelle
- * Untermenü verfügbar.

! Um mit der PC-Kamera aufgenommene Bilder anzuzeigen, klicken Sie bitte auf , um das Fotoalbum zu öffnen. Oder rufen Sie den Ordner „Work Temp“ auf, um die Dateien zu finden.

● Verwenden als PC-Kamera (Fortsetzung)

❖ Aufzeichnen eines AVI-Videos

1. Klicken Sie auf das Symbol

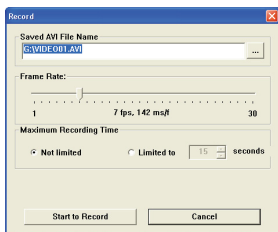


2. Klicken Sie auf **...**, um den Pfad und den Namen für die AVI-Datei anzugeben.

3. Stellen Sie je nach Ihren Anforderungen die Bildwiederholfrequenz und die Aufnahmedauer ein.

4. Klicken Sie auf **Aufzeichnung beginnen**, um mit der Aufzeichnung zu beginnen

5. Um die Aufzeichnung zu beenden, klicken Sie auf das Symbol



❖ Aufnehmen eines Standbilds

Klicken Sie auf das Symbol , um ein Standbild aufzunehmen.

❖ Konfigurieren der Formatoptionen

■ **Farbabstand:**

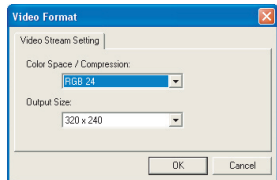
Wählen Sie je nach Bedarf eine der folgenden Optionen.

- RGB 24: Diese Option dient zum Erzielen einer besseren Qualität.

- MJPG: Durch diese Option wird das AVI-Video stärker komprimiert, um die Verarbeitungsgeschwindigkeit zu beschleunigen.

■ **Ausgabegröße:**

Durch das Einstellen der Ausgabegröße können Sie die Größe des Vorschaufensters anpassen. Die Standardgröße ist 320 x 240. Wählen Sie höhere Pixelwerte, wenn Sie ein größeres Vorschaufenster benötigen.

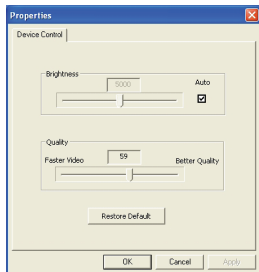


● Verwenden als PC-Kamera (Fortsetzung)

❖ Konfigurieren der Quelloptionen

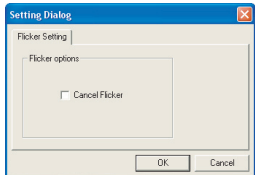
■ Gerätesteuerung:

- Helligkeit: Sie können die Option „Auto“ aktivieren und das Programm die Bildhelligkeit für Sie anpassen lassen, oder Sie können die Option „Auto“ deaktivieren und die Bildhelligkeit manuell einstellen.
- Qualität: Falls die Netzwerkbandbreite bei der Verwendung als PC-Kamera überlastet ist, können Sie den Regler in Richtung „Schnelleres Video“ verschieben, um dieses Problem zu lösen.



❖ Konfigurieren der Flimmerunterdrückung

Falls Sie Ihre Kamera ins Ausland mitnehmen und feststellen, dass der Bildschirm Ihres Computers flimmert, wenn Sie die PC-Kamerafunktion verwenden, aktivieren Sie bitte die Option Cancel Flicker [Flimmerunterdrückung], um ein Bildrauschen auf dem Bildschirm zu vermeiden. Oder entnehmen Sie der Tabelle Frequenzeinstellungen die richtige Frequenzeinstellung für das Land, in dem Sie sich aufhalten.



Anhang: A

➔ Problembesebung

Beim Verwenden der Kamera:		
Problem	Ursache	Behebung
Die Kamera lässt sich nicht normal einschalten.	Die Batterie ist leer.	Tauschen Sie die Batterie.
	Die Batterie ist falsch eingelegt.	Legen Sie die Batterie richtig ein.
Die Kamera ist eingeschaltet, aber auf dem LCD-Bildschirm wird nichts angezeigt.	Falls die Kamera mehr als eine Minute im Leerlauf ist, wird der LCD-Bildschirm automatisch ausgeschaltet, um Strom zu sparen.	Drücken Sie eine beliebige Taste außer der Ein-/Aus-Taste, um den Bildschirm wieder zu aktivieren.
Ich kann keine Fotos oder Videos aufnehmen, wenn ich die Auslöser- bzw. Aufnahmetaste drücke.	Zu wenig Speicher.	Geben Sie auf der SD/MMC-Karte oder dem internen Speicher Speicherplatz frei.
	Die Kamera lädt gerade den Blitz.	Warten Sie, bis der Blitz vollständig geladen ist.
	Verwendung einer „geschützten“ SD-Karte.	Deaktivieren Sie den Schreibschutz der SD-Karte.
Auf dem LCD-Bildschirm wird die Meldung „SPEICHERFEHLER“ oder „KARTENFEHLER“ angezeigt. Oder die Kamera kann die Speicherkarte nicht lesen.	Das Format der Speicherkarte ist nicht mit der Kamera kompatibel.	Verwenden Sie die Funktion „Formatieren“ der Kamera, um die Karte zu formatieren.
	Die Speicherkarte ist beschädigt.	Ersetzen Sie die Speicherkarte durch eine neue.

Anhang: A

Beim Verwenden der Kamera:		
Problem	Ursache	Behebung
Ich habe keine Bilder und Videos gelöscht, kann sie aber trotzdem nicht auf der Speicherkarte finden.	Die Aufzeichnungen sind auf dem internen Speicher gespeichert.	Das geschieht, wenn Sie eine Speicherkarte einlegen, nachdem einige Fotos oder Videos bereits aufgenommen wurden. Sie können auf diese Dateien zugreifen, nachdem Sie die Speicherkarte entfernt haben.
Ich kann den Blitz nicht verwenden.	Wenn das Batterieladestandsymbol einen niedrigen Batterieladestand anzeigt, kann der Blitz aufgrund zu geringer Stromversorgung deaktiviert sein.	Tauschen Sie die Batterie.
Die Kamera reagiert im Betrieb auf keinerlei Eingaben.	Es liegt ein Softwareproblem der Kamera vor.	Entfernen Sie die Batterie und legen Sie sie wieder in das Batteriefach ein. Schalten Sie anschließend die Kamera ein.
Die aufgenommenen Bilder wirken verschwommen.	Der Fokus ist nicht richtig eingestellt.	Stellen Sie den Fokus auf eine geeignete Stellung ein.
Die aufgenommenen Bilder oder Videos wirken zu dunkel.	In der Aufnahmeumgebung herrscht zu wenig Licht.	Verwenden Sie für das Aufnehmen von Fotos den Blitz. Stellen Sie für das Aufzeichnen von Videos zusätzliche Lichtquellen bereit.
Beim Anzeigen von Bildern auf dem LCD-Bildschirm oder dem Computer tritt ein Bildrauschen auf.	Die Frequenzeinstellung entspricht nicht dem Standard des Landes, in dem Sie sich aufhalten.	Passen Sie die Frequenzeinstellung Flimmer an.

Anhang: A

Beim Anschließen der Kamera an einen Computer oder ein TV-Gerät:		
Problem	Ursache	Behebung
Ich kann auf dem Computer keine Videos wiedergeben.	Der Treiber oder die Software sind nicht auf dem Computer installiert.	Installieren Sie <i>Direct X 9.0c</i> oder höher und Windows Media 9.0 Codecs, um das Problem zu beheben.
Treiber-Installation fehlgeschlagen.	Die Installation wird unvollständig abgebrochen.	Entfernen Sie den Treiber und andere damit verbundene Programme. Befolgen Sie die Installationsschritte im Handbuch, um den Treiber neu zu installieren.
	Die Kamera wurde mit dem USB-Kabel an den PC angeschlossen, bevor der Treiber installiert wurde.	Installieren Sie den Treiber, bevor Sie das USB-Kabel anschließen.
Auf dem TV-Bildschirm wird nichts angezeigt, nachdem die Kamera an das TV-Gerät angeschlossen wurde.	Die Kamera ist nicht ordnungsgemäß an das TV-Gerät angeschlossen.	Schließen Sie die Kamera ordnungsgemäß an das TV-Gerät an.
Ein Konflikt mit einer anderen installierten Kamera oder einem anderen installierten Erfassungsgerät ist aufgetreten.	Das Gerät ist mit der Kamera nicht kompatibel.	Falls Sie eine andere Kamera oder ein anderes Erfassungsgerät auf dem Computer installiert haben, entfernen Sie die Kamera und ihren Treiber bitte vollständig vom Computer, um den Konflikt zu beseitigen.
Bei Verwendung der Kamera für Videokonferenzen tritt auf dem Computerbildschirm Bildrauschen auf.	Die Frequenzeinstellung entspricht nicht dem Standard des Landes, in dem Sie sich aufhalten.	Anpassung der Frequenzeinstellung.

Anhang: A

→→ Frequenzeinstellungen

Land	England	Deutschland	Frankreich	Italien	Spanien	Niederlande
Einstellung	50Hz	50Hz	60Hz	50Hz	50Hz	50Hz
Land	Portugal	Amerika	Taiwan	China	Japan	Korea
Einstellung	50Hz	60Hz	60Hz	50Hz	50/60Hz	60Hz

Hinweis: Die Frequenzeinstellung basiert auf der Frequenz Ihrer örtlichen Stromversorgung.

→→ Systemmeldungen

Meldung	Beschreibung
Aufnahme läuft	Die Kamera zeichnet eine Datei auf.
SD-Karte entsperren	Wenn Sie eine SD-Karte eingelegt haben, die „geschützt“ ist, wird diese Meldung angezeigt, wenn die Kamera versucht, Daten auf die Karte zu schreiben.
Keine Datei	Wird die Kamera in den Wiedergabemodus geschaltet und ist keine Datei zur Wiedergabe vorhanden, wird diese Meldung angezeigt.
Bitte Batterie tauschen	Der Ladestand der Batterie der Kamera ist gering. Sie sollten die Batterie umgehend durch eine neue ersetzen.
Speicher voll	Der Speicher ist voll und kann keine weiteren Dateien aufnehmen. Bitte tauschen Sie die SD/MMC-Karte oder löschen Sie einige Dateien, um Speicherplatz freizugeben.
Kartenfehler	Die eingelegte Karte ist nicht mit der Kamera kompatibel. Bitte wechseln Sie die Karte oder versuchen Sie, die Karte zu formatieren.
Speicherfehler	Die Kamera kann nicht auf Daten im internen Speicher zugreifen. Bitte formatieren Sie das Medium, um dieses Problem zu beheben.
Blitz wird geladen	Der Blitz wird gerade geladen.
Dateiformatfehler	Die wiederzugebende Datei ist nicht mit der Kamera kompatibel.
Wird gelöscht	Die Kamera führt gerade das Löschen von Dateien durch.
Formatierung läuft	Die Kamera formatiert gerade das Speichermedium.
Einstellung	Die Kamera führt gerade einen Einstellungsvorgang durch.

Anhang: A

➔ Speicherkapazität





Speicher	Video (Min.)		Audio (Min.)
	VGA	QVGA	Maximal
SD/MMC-Karte (128 MB)	6	22	90
SD/MMC-Karte (256MB)	12	44	190
SD/MMC-Karte (512MB)	24	88	380
SD/MMC-Karte (1GB)	48	176	760

Speicher	Foto					
	8 Megapixel Kamera			6 Megapixel Kamera		
	8M	5M	3M	6M	3M	1M
SD/MMC-Karte (128 MB)	130	210	300	170	300	1000
SD/MMC-Karte (256MB)	260	420	600	340	600	2000
SD/MMC-Karte (512MB)	520	840	1200	680	1200	4000
SD/MMC-Karte (1GB)	1040	1680	2400	1360	2400	8000

Hinweis: Die tatsächliche Kapazität kann je nach Farbsättigung und Komplexität Ihres Aufnahmeobjekts und der Umgebung variieren (bis zu $\pm 30\%$).

Anhang: A

➤ Batterieladestandsanzeige

Symbol	Beschreibung
	Batterie voll
	Batterieladestand fast voll
 (weiß)	Batterieladestand gering * Wenn die Anzeige rot wird, ist der Blitz deaktiviert.
	Batterie leer

Hinweis: Um einen plötzlichen Ausfall der Stromversorgung zu vermeiden, wird empfohlen, die Batterie zu tauschen, wenn ein geringer Batterieladestand angezeigt wird.

➤ Batterieladestand

Foto	Video
Anzahl der Aufnahmen	Aufnahmezeit (Minuten)
290	90
* Aufnahme alle 30 Sekunden ** Blitz aktiviert *** Auflösung auf 2816x2112 Pixel eingestellt	* Auflösung auf VGA (640 x 480 Pixel) eingestellt

Hinweis: Diese Tabelle dient lediglich als Übersicht. Die tatsächliche Batteriebetriebsdauer hängt von Ihrem Batterietyp und vom Ladestand ab.

Anhang: B

➤➤ Anleitung für den ArcSoft MediaConverter™

Einführung

Der ArcSoft MediaConverter ist ein leistungsfähiger Alleskönner für die Umwandlung von Multimedia-Dateien. Das Programm wandelt Photo-, Video- und Musikdateien schnell und mühelos in das optimale Format für Ihr tragbares Gerät um. Es kann mehrere Dateien und Dateitypen gleichzeitig umwandeln. Probieren Sie es aus! Drei einfache Schritte – das ist alles.

❖ Systemvoraussetzungen

Um den MediaConverter zu installieren und zu benutzen, muss Ihr System mindestens folgende Voraussetzungen erfüllen:

- Microsoft Windows 98 SE/ME/2000/XP (Home oder Professional)
- 50 MB freier Festplattenspeicher
- 256 MB RAM
- DirectX 9 (DirectX 9c empfohlen)
- Microsoft Windows Media Player 9.0 (für die Umwandlung von WMA und WMV-Dateien)
- Microsoft Windows 98 SE/ME/2000/XP (Home oder Professional)
- Apple QuickTime 6.5 (für die Umwandlung von MOV-Dateien)

Anhang: B

❖ Unterstützte Dateiformate

■ Video

Videodateien werden in MPEG-4 codierte AVI-Dateien, WMV-Dateien oder MPEG-4 codierte ASF-Dateien (Standard) umgewandelt und am gewünschten Speicherort abgelegt.

■ Unterstützte Dateitypen für die Umwandlung

- AVI (Microsoft Video 1 Format, Cinepak, Intel Indeo, nicht komprimiert usw.)
- MPEG-1 in MPEG, MPG, MPE
- DAT (VCD MPEG1)
- MPEG-4 in AVI-Format
- MPEG-4 in ASF
- WMV
- QuickTime MOV

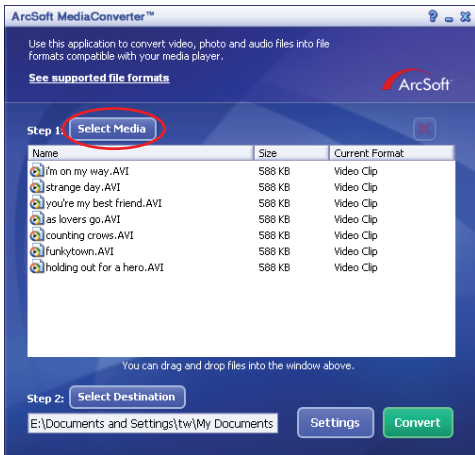
Zur Umwandlung von QuickTime MOV-Dateien und WMV-Dateien wird QuickTime 6.5 oder Windows Media Player 9.0 oder höher benötigt.

■ Unterstützte Dateitypen für den Export

- AVI (MPEG-4 SP)
- WMV
- ASF(MPEG-4 SP)

Anhang: B

Umwandlung von Dateien

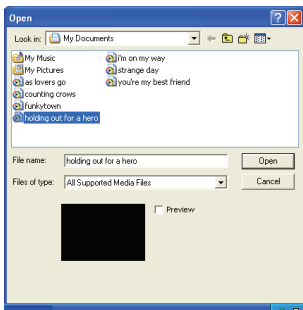


Anhang: B

❖ Schritt 1: Auswahl des Mediums

■ Hinzufügen von Dateien zur Umwandlung

- 1 Klicken Sie auf die Schaltfläche „Medium auswählen“.
- 2 Das „Öffnen“-Fenster erscheint. Navigieren Sie zu dem Verzeichnis, in dem sich die gewünschten Dateien befinden.
 - a. Verwenden Sie das „Dateityp“-Pull-down-Feld, um die Anzeige auf die gesuchten Dateitypen zu beschränken.
 - b. Sehen Sie sich die gewählten Dateien in einer Vorschau an, um sicherzugehen, dass es sich um die richtigen Dateien handelt. Markieren Sie das „Autom. Wiedergabe“-Feld, um sich die angeklickten Dateien automatisch wiedergeben zu lassen.
- 3 Wiederholen Sie die Schritte 1 und 2, bis Sie alle gewünschten Dateien hinzugefügt haben. Alternativ zu der oben geschilderten Methode können Sie Dateien auch direkt in die Dateiliste im Programmfenster ziehen.



■ Löschen von Dateien

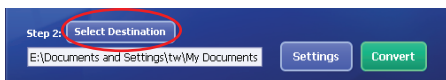
Zum Löschen einer Datei markieren Sie die betreffende Datei und klicken danach auf das „X“-Zeichen.



Anhang: B

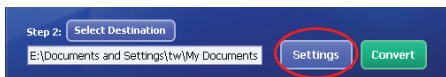
❖ Schritt 2: Auswahl des Ziels

Klicken Sie auf die Schaltfläche „Ziel auswählen“, um anzugeben, wo Sie die umgewandelten Dateien ablegen möchten. „C:\Dokumente und Einstellungen\[aktueller Benutzer]\Eigene Dateien“ wird als Speicherort vorgegeben. Sie werden die Dateien sicherlich auf Ihrem tragbaren Gerät speichern wollen. Überprüfen Sie in diesem Fall, ob das Gerät angeschlossen ist und klicken Sie „Ziel auswählen“ und wählen Sie dann das Gerät.



■ Einstellungen

Die Schaltfläche „Einstellungen“ gibt Ihnen die Möglichkeit, auf die verschiedenen Programmeinstellungen zuzugreifen. Jeder Abschnitt bietet zwei Einstellungen zur Auswahl: „Optimiert für das gewählte Gerät“ oder „Benutzerspezifische Umwandlung“.



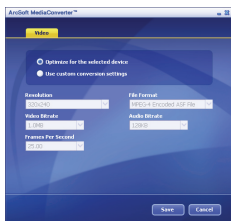
Anhang: B

■ Optimiert für das gewählte Gerät

Dies ist die Standardeinstellung. Das Programm stellt die Umwandlungsparameter entsprechend dem ausgewählten Gerät ein.

■ Benutzerspezifische Umwandlung

Diese Option ermöglicht Ihnen, die Umwandlungsparameter selbst einzustellen.



■ Videoeinstellungen

Für die Umwandlung einer Videodatei gibt es mehrere Parameter:

- **Auflösung** (QVGA (320 x 240) [Standard] oder VGA (640 x 480))
- **Dateiformat** (MPEG-4 codierte AVI .les, WMV .les oder MPEG-4 codierte ASF-Dateien)
- **Video-Bitrate** (500 KB, 1,0 MB, 1,5 MB, 2,0 MB [Standard], 2,5 MB oder 3,0 MB)
- **Audio-Bitrate** (96 KB, 128 KB [Standard] oder 192 KB)
- **Bilder pro Sekunde** (15,00, 20,00, 24,00, 25,00 [Standard] oder 29,97 Bilder pro Sek)

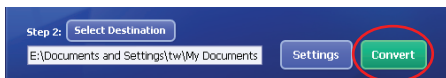
Die Option „Optimiert für das gewählte Gerät“ benutzt, soweit zutreffend, die Standardwerte oben.

Nach der Kontrolle/Änderung der verschiedenen Parametereinstellungen wählen Sie entweder „Speichern“ oder „Abbruch“, um in den Hauptbildschirm zurückzukehren. Klicken Sie „Speichern“, um Ihre Änderungen zu speichern. Oder klicken Sie „Abbruch“ und verwerfen Sie Ihre Änderungen.

Anhang: B

❖ Schritt 3: Convert

Wählen (markieren) Sie die Dateien, die Sie umwandeln möchten, in der Liste und klicken Sie auf die Schaltfläche „Umwandeln“.



Eine Fortschrittsanzeige zeigt den Status der Umwandlung an. Eventuell öffnen sich verschiedene Popup-Felder, die eine bestimmte Bestätigung verlangen. Am Ende erscheint ein weiteres Popup-Feld mit der Mitteilung, dass die Umwandlung abgeschlossen ist und die Dateien am gewünschten Speicherort abgelegt sind.

Wiedergabe der umgewandelten ASF-Dateien auf Ihrer Kamera

Führen Sie die folgenden Schritte durch, um Videoclips oder Filme (nur MPEG-4 im ASF-Format), die mit ArcSoft MediaConverter umgewandelt wurden, auf Ihrer MPEG-4 Digitalkamera abzuspielen.

❖ Schritt 1

Stecken Sie eine SD/MMC-Karte in den Karteneinschub in der Kamera und schließen Sie die Kamera mit dem USB-Kabel am PC an.

Anhang: B

❖ Schritt 2

Speichern Sie die ASF-Dateien, die Sie mit dem MediaConverter auf Ihrem PC umgewandelt haben, in der Kamera.

- 1 Kopieren Sie die umgewandelten ASF-Dateien.
- 2 Öffnen Sie den Windows Explorer und suchen Sie auf Ihrem Arbeitsplatz nach dem „Wechselspeichermedium“.
- 3 Doppelklicken Sie auf das Symbol des Wechselspeichermediums.
- 4 Doppelklicken Sie auf den Dateiordner DCIM.
- 5 Doppelklicken Sie auf den Dateiordner 100MEDIA.
- 6 Fügen Sie die Dateien in den Dateiordner 100MEDIA ein.
- 7 Ändern Sie die Dateinamen in CLIP****.ASF.
**** kann jede beliebige 4-stellige Zahl zwischen 0001 und 9999 sein.

❗ Der Dateiname muss sich nach der Benennungskonvention Ihrer Kamera richten, damit die Kamera die im Dateiordner 100MEDIA gespeicherten Dateien erkennt.

❖ Schritt 3

Jetzt können Sie den Wiedergabe ()-Modus anschalten und Ihre Videoclips und Filme auf dem großen LCD-Bildschirm genießen!

Der mitgelieferte ArcSoft MediaConverter ist speziell auf Ihre Digitalkamera abgestimmt. Weitere Informationen erhalten Sie auf der Website <http://www.arcsoft.com>.

Anhang: C

➔ Technische Daten

Menüpunkt	Beschreibung	
Modell	8 Megapixel Kamera	6 Megapixel Kamera
Bildsensor	5 Megapixel (2560 x 1920)	3 Megapixel (2048 x 1536)
Auflösung	Foto: 3M/5M/8M Film: 640x480 (VGA) 320x240 (QVGA)	Foto: 1M/3M/6M Film: 640x480 (VGA) 320x240 (QVGA)
Objektiv	4-fach digitales Zoomobjektiv F2,8–F5,3	4-fach digitales Zoomobjektiv F3,0
Dateiformat	ASF, JPEG WAV	
Videobildrate	640x480, bis zu 30 Bilder pro Sekunde; 320x240, bis zu 30 Bilder pro Sekunde	
Interner Speicher	Ja	
Externer Speicher	SD/MMC-Karte (max. 2 GB)	
LCD-Anzeige	2,4-Zoll-TFT-LCD-Bildschirm	
TV-Ausgang	Unterstützt NTSC/PAL	
Schnittstelle	USB 2.0	
Mikrofon	Ja	
Lautsprecher	Ja	
Nachtaufnahmen	Ja (sowohl Foto als auch Video)	
Stabilisator	Ja	
Direktdruck	Unterstützt PictBridge-kompatible Drucker	
Batterien	Wiederaufladbare 8210 Li-Ionen-Batterie (3,7 V 850 mAh)	
Abmessungen	107mmx68mmx32mm	

Hinweis: Alle Angaben gelten vorbehaltlich Änderungen.

Anhang: D

➔ Systemvoraussetzungen

Betriebssystem: Windows 98SE/ME/2000/XP

Prozessor: Pentium III oder höher

System-RAM: 128 MB oder mehr

Grafikkarte: 64 MB, 24-Bit True Color Geschwindigkeit dess

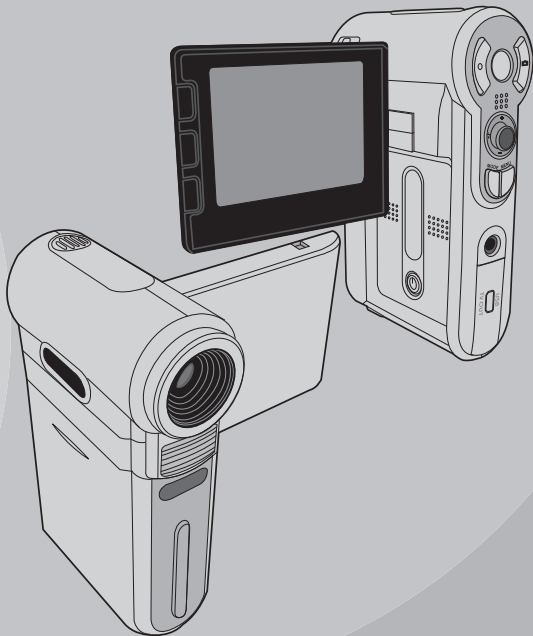
CD-ROM-Laufwerks: 4x oder höher

Software: Direct X 9.0c oder höher und Windows Media Player Codecs

Sonstiges: USB-Anschluss

User's Manual

Français



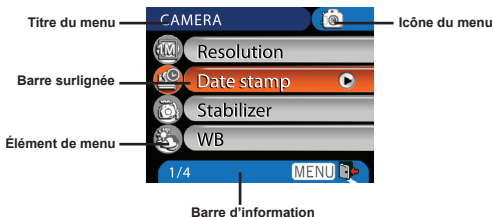
Opérations Avancées

● Opération du menu

Les éléments de menu fournissent plusieurs options pour régler finement les fonctions de votre caméra. Le tableau suivant donne des détails sur l'utilisation du menu.











Comment...	Action
Afficher le menu	Appuyez sur le bouton de Menu .
Déplacer la barre surlignée	Utilisez les touches directionnelles vers le haut ou vers le bas.
Entrer dans un sous-menu/Confirmer un élément	Appuyez sur la touche OK .
Sortir du menu / retourner au menu supérieur	Appuyez sur le bouton de Menu (lorsque vous êtes dans un sous-menu).

● Illustration du menu













● Éléments de menu en mode Caméra








Allumer → Appuyez sur le bouton de **Menu**.

Élément	Option	Description
Résolution	 1M	Régler la résolution d'image sur 1280x960.
	 3M	Régler la résolution d'image sur 2048x1536.
	 6M	Régler la résolution d'image sur 2816x2112.
	 3M	Régler la résolution d'image sur 2048x1536.
	 5M	Régler la résolution d'image sur 2560x1920.
	 8M	Régler la résolution d'image sur 3264x2448.
Horodatage	 Marche	Imprimer une marque de date sur chaque image.
	 Arrêt	Désactiver la marque de date.
Stabilisateur	 Marche	Réduire au minimum le flou causé par les tremblements de main.
	 Arrêt	Désactiver le stabilisateur.



● Éléments de menu en mode Caméra (Suite)

Élément	Option	Description
Bal. Blancs	 Auto	La caméra règle automatiquement la balance des blancs.
	 Ensoleillé	Ce réglage est approprié pour l'enregistrement en extérieur par temps ensoleillé.
	 Nuageux	Ce réglage est approprié pour l'enregistrement dans des conditions météorologiques nuageuses ou ombragées.
	 Fluorescent	Ce réglage est approprié pour l'enregistrement en intérieur avec des éclairages néons, ou dans des environnements à température de couleur élevée.
	 Tungstène	Ce réglage est approprié pour l'enregistrement en intérieur avec des éclairages par lampes à incandescence, ou dans des environnements à température de couleur basse.
 Cadre - Photo	1 ~ 10	Ce réglage vous permet d'ajouter un cadre personnalisé à vos photos. 10 fonds de cadres sont disponibles sur le moniteur LCD.
	0	La fonction Cadre – Photo est désactivée.
 Histogramme	Marche	L'histogramme de l'image s'affiche sur l'écran.
	Arrêt	Désactive l'histogramme.
Flash	 Auto	Le flash se déclenche automatiquement lorsque l'éclairage est insuffisant.
	 Marche	Le flash est forcé au déclenchement à chaque prise de vue.
	 Arrêt	Le flash est désactivé.


● Éléments de menu en mode Caméra (Suite)




Élément	Option	Description
Effet	 Normal	Effectue les enregistrements avec les couleurs naturelles.
	 N&B	Effectue les enregistrements en noir et blanc.
	 Classique	Effectue les enregistrements en tonalités de couleur sépia.
 Exposition	-2~+2	Règle manuellement l'exposition pour obtenir le meilleur effet lorsque l'image prévisualisée semble trop claire ou trop sombre. Une valeur positive indique que l'image sera plus claire que de normale ; alors qu'une valeur négative indique que l'image sera plus sombre.
Retardateur	 Marche	Active le retardateur. Une fois le retardateur activé, la caméra attend dix secondes avant d'enregistrer lorsque le déclencheur est enfoncé.
	 Arrêt	Désactive le retardateur.
 Icône	Marche	Permet aux icônes de l'OSD (menu sur écran) de s'afficher sur l'écran.
	Arrêt	Désactive les icônes OSD.
Vidéo	VGA VGA	Règle la résolution sur VGA (640x480 pixels).
	QVGA QVGA	Règle la résolution sur QVGA (320x240 pixels).

● Éléments de menu en mode Caméra (Suite)

Élément	Option	Description
 Deux en un	Marche	Ce réglage vous permet de combiner deux images prises individuellement en une photo.
	Arrêt	Désactive la fonction Deux en un.
 Photo de nuit	Marche	Ce réglage vous permet de prendre une photographie avec un fond sombre. Puisque la vitesse d'obturation ralentit lors de la prise de vue dans des lieux sombres, nous vous recommandons d'utiliser un trépied pour éliminer le flou lié aux mouvements de mains.
	Arrêt	Désactive la fonction de Mode de Nuit.

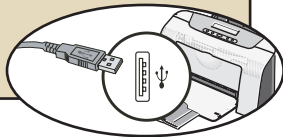
● Éléments de menu en mode Lecture

Allumez → Appuyez sur le bouton de **Mode** → Entrez en Lecture () → Appuyez sur le bouton de **Menu**.


Élément	Option	Description
 Supprimer	Un	Supprimer le fichier actuel.
	Tous	Supprimer toutes les images et les fichiers vidéo / audio stockés dans la mémoire.
 Diaporama	-	La caméra affiche les images à la suite. Seules les images JPEG et les premières images des fichiers MPEG sont affichées. Vous pouvez appuyer sur le bouton Menu pour arrêter le diaporama.
 Imprimer	Un	Imprimer l'image actuelle lorsque connecté à une imprimante équipée PictBridge.
	Tous	Imprimer toutes les images lorsque connecté à une imprimante équipée PictBridge.
	Annuler	Annuler l'action

* S'il n'y a aucun fichier dans la caméra, aucun élément n'apparaît.

❗ Avant d'utiliser la commande d'impression dans le menu, vous devez connecter la caméra à une imprimante compatible PictBridge via le câble USB accessoire.












● Éléments de menu en mode Dictaphone

Allumez → Appuyez sur le bouton de **Mode** → Entrez en Dictaphone () → Appuyez sur le bouton **Menu**









Élément	Description
Supprimez un	Supprimer l'enregistrement vocal actuel
Annuler	Supprimer tous les enregistrements vocaux.

● Éléments de menu en mode Réglage

Allumez → Appuyez sur le bouton de **Mode** → Entrez en Réglage () → Appuyez sur le bouton **Menu**.

Élément	Option	Description
 Date & Heure	-	Régler la date et l'heure.
Bip	 Marche	Activer le signal sonore.
	 Arrêt	Désactiver le signal sonore.
Fréquence	50 Hz 50Hz	Régler la fréquence sur 50Hz.
	60 Hz 60Hz	Régler la fréquence sur 60Hz.
Sortie TV	 NTSC	Régler le standard de compatibilité TV sur NTSC. Cette option convient pour l'Amérique, Taiwan, le Japon et la Corée.
	 PAL	Régler le standard de compatibilité TV sur PAL. Cette option convient pour l'Allemagne, l'Angleterre, l'Italie, la Hollande, la Chine, le Japon, et Hongkong.
 Icône	Marche	Permet aux icônes OSD de s'afficher sur l'écran.
	Arrêt	Désactive les icônes OSD.
 Luminosité LCD	-2~+2	Régler la luminosité du LCD. Une valeur positive rend le LCD plus brillant, alors qu'une valeur négative le rend plus sombre.
 Formater	Oui	Formater le support de stockage. Notez que tous les fichiers stockés sur le support seront supprimés.
	Non	Annuler l'action

● Éléments de menu en mode Réglage (Suite)

Élément	Option	Description
Arrêt Auto	 Arrêt	Désactive la fonction d'arrêt Auto.
	 1 min	La caméra s'arrête automatiquement après plus de 1 minute d'inactivité.
	 3 min	La caméra s'arrête automatiquement après plus de 3 minutes d'inactivité.
	 5 min	La caméra s'arrête automatiquement après plus de 5 minutes d'inactivité.
 Langue	-	Vous laisse choisir la langue utilisée pour l'OSD.
 Défaut	Oui	Restaure les réglages d'usine par défaut. Notez que vos réglages actuels seront effacés.
	Non	Annuler l'action
 Mode USB	Menu	Lorsque connecté à un PC, la caméra affiche un menu pour vous permettre de choisir le mode de connexion souhaité.
	Caméra	Lorsque connectée à un PC, la caméra passe automatiquement en mode Caméra (PC Caméra).
	Disque	Lorsque connectée à un PC, la caméra passe automatiquement en mode Disque (disque amovible).
	Imprimante	Lorsque connectée à un PC, la caméra passe automatiquement en mode Imprimante.
 Démarrer film	Marche	Active la fonction de démarrage de film.
	Arrêt	Désactive la fonction de démarrage de film.

● Éléments de menu en mode Réglage (Suite)

❗ Pour connecter la caméra à une imprimante compatible PictBridge, suivez ces étapes :

1) Allumez la caméra.

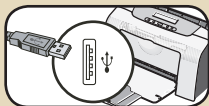


2) Réglez le mode USB de la caméra sur Imprimante.

3) Ouvrez le capot du connecteur et connectez une extrémité du câble USB accessoire à la caméra.



4) Connectez l'autre extrémité du câble USB à l'imprimante.



5) Allumez l'imprimante.

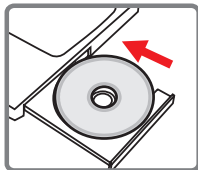
Copie de Fichiers vers Votre PC

● Installation du pilote sur votre PC

Vous devez installer le pilote de la caméra pour vous assurer que les clips vidéo pourront être lus sur votre PC. Pour installer le logiciel:

1 Insérez le CD pilote.

Allumez votre ordinateur. Puis placez le CD accessoire dans le lecteur de CD-ROM.



- ❗ Ne connectez pas la caméra à votre ordinateur pour l'instant.
- ❗ Fermez toutes les autres applications tournant sur votre ordinateur.
- ❗ Si l'écran de démarrage automatique n'apparaît pas, double cliquez sur **Poste de travail** puis sur le lecteur de CD-ROM. Puis démarrez le programme **Setup.exe** manuellement.

2 Commencer l'installation.

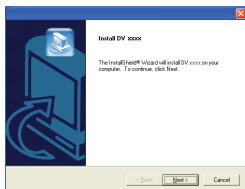
Cliquez sur l'icône du pilote pour lancer l'installation du pilote.

- ❗ **Note aux utilisateurs de Windows 2000:**
Pendant le processus d'installation, un message d'avertissement concernant la signature numérique peut apparaître deux fois ou plus. Veuillez cliquer sur **Oui** pour continuer le processus. Le logiciel est entièrement compatible avec le système d'exploitation Windows 2000.

● Installation du pilote sur votre PC (Suite)

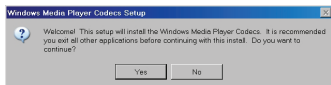
3 Installez le pilote.

L' **Assistant d'installation** apparaît alors et installe automatiquement le programme. Cliquez sur **Suivant** et suivez les instructions à l'écran pour terminer l'installation.



4 Installer les codecs.

Une fois l'installation du pilote terminée, le programme vous demande d'installer les **Codecs Windows Media Player**. Si vous n'êtes pas certain que les codecs soient installés sur votre ordinateur, veuillez cliquer sur **Oui** et suivre les instructions à l'écran pour terminer l'installation.



5 Installer Direct X 9.0c ou supérieur.

Une fois l'installation des codecs achevée, vous serez invités à installer **Direct X 9.0c** ou supérieur si le programme n'est pas encore installé sur votre ordinateur. Veuillez cliquer sur **Oui** pour continuer.

! *Les codecs Windows Media Player et Direct X 9.0c ou supérieur sont nécessaires pour visualiser les clips vidéo enregistrés par la caméra.*

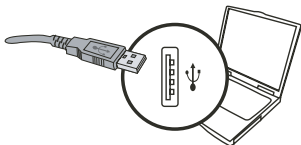
6 Redémarrer l'ordinateur.

Une fois l'installation achevée, vous pouvez devoir redémarrer votre ordinateur pour que le pilote fasse soit effectif.

● Connexion de la caméra à votre PC

1 Connectez le câble USB à votre ordinateur.

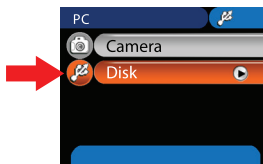
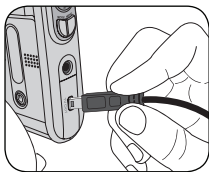
Allumez votre ordinateur, puis connectez le câble USB accessoire au port USB de votre ordinateur. Assurez-vous que le câble et le port sont correctement alignés.



2 Allumez la caméra.



3 Connectez le câble USB à votre caméra

Connectez l'autre extrémité du câble USB à votre caméra.



! Note aux utilisateurs de Windows 2000/XP/ME :

Si vous voulez déconnecter la caméra de votre ordinateur, veuillez suivre ces étapes :

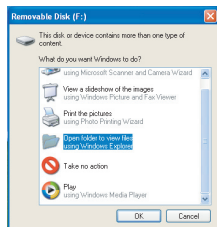
1. Double cliquez sur  dans la barre de tâches système.
2. Cliquez sur  (Disque USB) et cliquez ensuite sur **Arrêter**.
3. Sélectionnez la caméra lorsque l'écran de confirmation apparaît, et cliquez sur **OK**.
4. Suivez les instructions à l'écran pour débrancher sans risque la caméra de votre ordinateur.

● Copier des Fichiers vers le PC

1 Cette étape varie selon votre système d'exploitation :

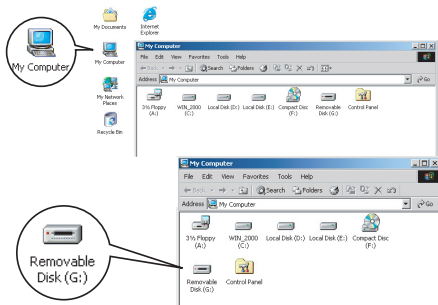
Pour les utilisateurs de Windows XP :

Une fois la caméra branchée sur votre ordinateur, un fenêtre de dialogue apparaît automatiquement. Veuillez sélectionner l'élément **Ouvrir le dossier pour visualiser les fichiers à l'aide de l'Explorateur Windows** et cliquez sur **OK**.



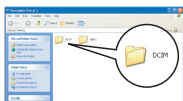
Pour les utilisateurs de Windows 2000/ME/XP :

Double cliquez sur **Poste de travail**. Puis double cliquez sur l'icône du disque amovible qui vient d'apparaître.



● Copier des Fichiers vers le PC (Suite)

2 Double cliquez sur le dossier de fichiers **DCIM**.

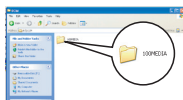


Windows XP



Windows 2000/ME/98 SE

3 Double cliquez sur le dossier de fichiers **100MEDIA**.

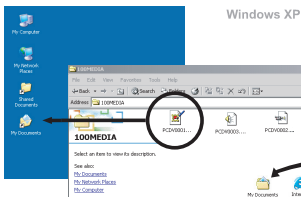


Windows XP

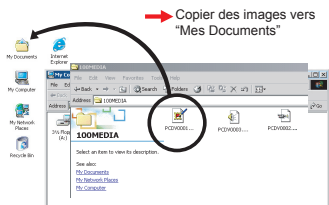


Windows 2000/ME/98 SE

4 Glissez le fichier cible dans **Mes Documents** ou dans le dossier de destination.

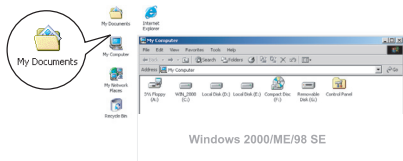
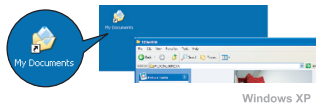


Windows XP

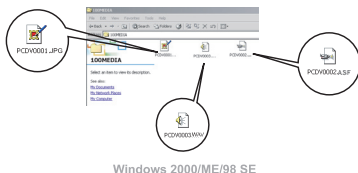
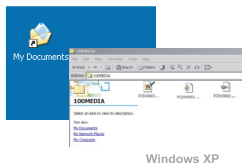


● Visualiser/Lire des fichiers sur votre PC

- 1 Double cliquez sur **Mes Documents** ou sur tout autre dossier qui contient vos fichiers.

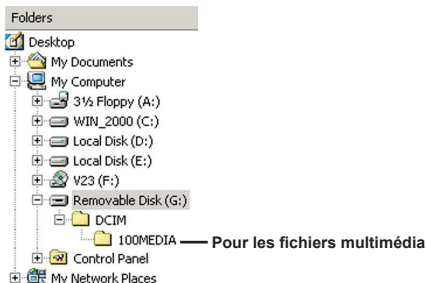


- 2 Double cliquez sur le fichier désiré, et le fichier s'ouvre avec le programme qui correspond à ce type de fichiers.



● Emplacement des fichiers

Après avoir connecté la caméra à votre ordinateur, un disque amovible apparaît sur votre ordinateur. Le disque amovible représente en fait le support de stockage de votre caméra. Vous pourrez trouver sur le disque tous vos enregistrements. Référez-vous à la figure ci-dessous pour voir où sont stockés vos fichiers.



Utilisation de la PC Caméra

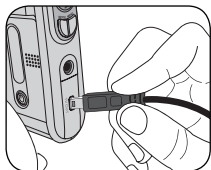
● Installation du logiciel

Le logiciel PC Caméra est inclu dans le pilote de la caméra, vous devez donc installer le pilote avant d'utiliser la fonction PC Caméra.

● Démarrer l'application

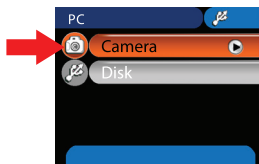
1 Allumez la caméra et connectez la à votre ordinateur.

Allumez la caméra et connectez la à votre ordinateur à l'aide du câble accessoire USB.



2 Passez en mode Camera.

Appuyez sur le bouton **Menu** pour afficher le menu des options. Utilisez les touches directionnelles pour choisir l'élément **Caméra** et appuyez sur la touche OK pour confirmer.

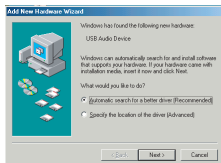


❗ Si vous voulez utiliser la fonction de Vidéoconférence, veuillez installer des programmes comme **Netmeeting** dans ce but.

● Démarrer l'application (Suite)

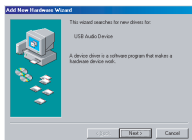
☛ Note aux utilisateurs de Windows ME :

Lorsque l'écran indiqué apparaît, veuillez sélectionner **Recherche automatiquement un pilote plus adapté** et cliquer sur **Suivant** pour continuer.

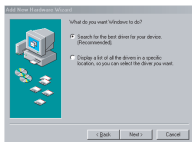


☛ Note aux utilisateurs de Windows 98SE :

1. Cliquez sur **Suivant** quand l'écran suivant apparaît.



2. Quand l'écran suivant apparaît, sélectionnez **Rechercher le meilleur pilote pour votre périphérique** et cliquez sur **Suivant** pour continuer.




3. Pendant l'installation, certains utilisateurs peuvent avoir à insérer le CD licence 98SE dans le lecteur de CD-ROM pour copier les fichiers requis.
4. Suivez les instructions à l'écran pour terminer l'installation.

☛ Note aux utilisateurs de Windows 2000 :

Lors de l'utilisation de la fonction PC Caméra pour la première fois, un message d'avertissement concernant la signature numérique peut apparaître deux fois ou plus. Veuillez cliquer sur **Oui** pour continuer l'installation. La caméra est entièrement compatible avec le système d'exploitation Windows 2000.

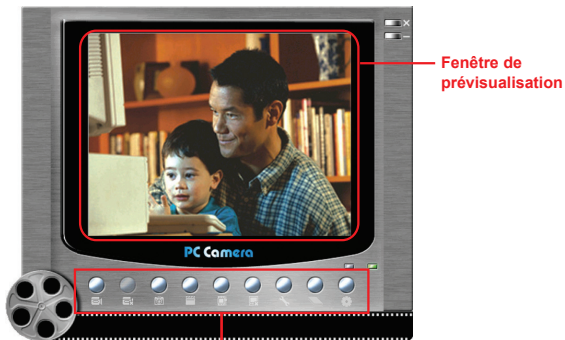
● Démarrer l'application (Suite)

3 Lancer le programme PC Caméra.

Double cliquez sur l'icône () sur le Bureau pour démarrer le programme. Une fois que le programme a démarré, vous pouvez commencer à utiliser la fonction PC Caméra.

! Si vous ne trouvez pas le raccourci sur votre bureau, vous pouvez démarrer le programme à partir du menu **Programmes**.

● Utilisation de la PC Caméra



Fenêtre de prévisualisation



1 Démarrer l'enregistrement d'un clip vidéo

2 Arrêter l'enregistrement

3 Capture d'écran

4 Formater *

5 Source *


6 Démarrer/arrêter la Fenêtre de prévisualisation

7 Réglage *

8 Ouvrir l'album



9 Sélectionner la source vidéo

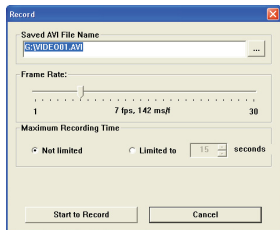
* Sous-menu disponible.

! Pour visualiser les images prises avec la PC Caméra, veuillez cliquer sur  pour ouvrir l'album photo. Ou, autrement, allez dans le dossier "Work Temp" pour y trouver les fichiers.

● Utilisation de la PC Caméra (Suite)

❖ Enregistrer un film AVI

1. Cliquez sur l'icône .
2. Appuyez sur **...** pour spécifier le chemin et le nom du fichier AVI.
3. Réglez le nombre d'images par seconde et la durée d'enregistrement selon vos besoins.
4. Appuyez sur le bouton **Démarrer l'enregistrement** pour commencer à enregistrer.
5. Pour arrêter d'enregistrer, cliquez sur l'icône .



❖ Faire une capture d'écran

Cliquez sur l'icône  pour faire une capture d'écran.

❖ Configuration des options de format

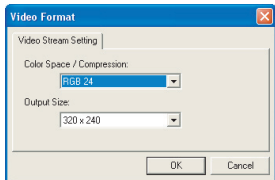
■ Espace de couleurs :

Sélectionnez une des fonctions suivantes selon vos besoins.

- RGB 24: Cet élément sert à conserver la meilleure qualité.
- MJPG: Cet élément indique que le film AVI sera plus compressé pour obtenir une vitesse de traitement plus élevée.

■ Taille de sortie :

Réglez la taille de sortie pour modifier la taille de la fenêtre de prévisualisation. La taille par défaut est 320x240. Sélectionnez plus de pixels si vous avez besoin d'une fenêtre de prévisualisation plus grande.

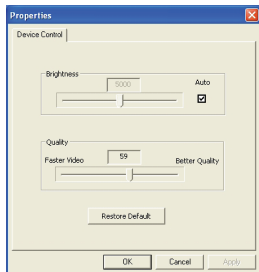


● Utilisation de la PC Caméra (Suite)

❖ Configurer les options de source

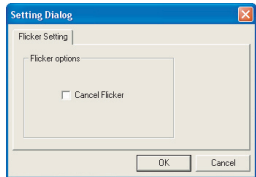
■ Contrôle du périphérique:

- Luminosité : Vous pouvez cocher l'élément "Auto" et laisser le programme ajuster la luminosité pour vous, ou décocher l'élément "Auto" et faire glisser la barre pour ajuster la luminosité de l'image manuellement.
- Qualité : Si la bande passante du réseau est congestionnée en utilisant la PC Caméra, faites glisser la barre vers "Vidéo plus rapide" pour éviter ce problème.



❖ Configurer les options de fréquence

Si vous emmenez votre caméra à l'étranger, et trouvez que l'écran de votre ordinateur scintille lorsque vous utilisez la fonction PC Caméra, veuillez cliquer sur l'élément Annuler Scintillement pour éviter que du bruit n'apparaisse à l'écran. Sinon, vous pouvez vous référer au tableau de réglage des fréquences pour trouver la bonne valeur de fréquence qui convient au pays où vous séjournez.



Annexe : A

➔ Dépannage

Lors de l'utilisation de la caméra :		
Problème	Cause	Solution
La caméra ne peut pas être allumée normalement.	La batterie est épuisée	Remplacez la batterie.
	La batterie est mal installée.	Réinstallez la batterie.
La caméra est toujours allumée, mais le moniteur LCD n'affiche rien.	Si la caméra reste inactive pendant plus d'une minute, le moniteur LCD s'éteint automatiquement pour économiser l'énergie.	Appuyez sur tout bouton sauf le bouton d'alimentation pour réactiver l'affichage.
Impossible de prendre des images ou des clips vidéo en appuyant sur le déclencheur ou le bouton d'Enregistrement.	Mémoire insuffisante.	Libérez de l'espace sur la carte SD/MMC ou dans la mémoire interne.
	La caméra est en train de recharger le flash.	Attendez que le flash soit complètement chargé.
	Vous utilisez une carte SD "protégée".	Réglez la carte SD pour la rendre inscriptible.
Le moniteur LCD affiche le message "ERREUR DE MEMOIRE" ou "ERREUR DE CARTE" Ou la caméra ne peut pas lire la carte mémoire.	Le format de la carte de mémoire n'est pas compatible avec la caméra.	Utilisez la fonction "Formater" de la caméra pour formater la carte.
	La carte mémoire est corrompue.	Remplacez la carte de mémoire par une nouvelle.

Annexe : A

Lors de l'utilisation de la caméra :		
Problème	Cause	Solution
Je n'ai pas supprimé les images ni les clips vidéo, mais ne peux pas les trouver dans la carte mémoire.	Les enregistrements perdus sont sauvegardés dans la mémoire interne.	Ceci survient lorsque vous insérez une carte mémoire après avoir pris des images ou des clips vidéo. Vous pouvez accéder à ces fichiers après avoir enlevé la carte mémoire.
Impossible d'utiliser le flash.	Si l'icône de batterie indique une batterie faible, le flash est désactivé en raison d'une tension insuffisante.	Remplacez la batterie.
La caméra ne répond pas à aucune action pendant son utilisation.	La caméra rencontre une panne de logiciel.	Enlevez le pack batterie et remettez-le en place dans le logement. Allumez alors la caméra.
Les images enregistrées semblent trop floues.	La mise au point n'est pas correctement réglée.	Ajustez la mise au point sur une position appropriée.
Les images ou les clips vidéo enregistrées semblent trop sombres.	L'environnement de la prise de vue ou de l'enregistrement n'a pas la lumière adéquate.	Utilisez le flash pour prendre des images. Ajoutez des sources de lumière supplémentaires pour enregistrer des clips vidéo.
Du bruit apparaît lors de la visualisation d'images sur le moniteur LCD ou sur l'ordinateur.	Le réglage de fréquence ne correspond pas au standard du pays où vous séjournez.	Réglez la valeur de fréquence.

Annexe : A

Lors de la connexion de la caméra sur l'ordinateur ou la TV :		
Problème	Cause	Solution
Je ne peux pas voir les clips vidéo sur mon ordinateur	Le pilote ou le logiciel ne sont pas installés sur l'ordinateur.	Installez <i>Direct X 9.0c</i> ou supérieur et les Codecs Windows Media 9.0 pour résoudre ce problème.
L'installation du pilote a échoué.	L'installation s'est terminée anormalement.	Enlevez le pilote et les autres programmes liés. Suivez les étapes d'installation du manuel pour réinstaller le pilote.
	La caméra a été connectée au PC via le câble d'USB avant l'installation du pilote.	Installez le pilote avant de brancher le câble USB.
L'écran TV n'affiche rien après branchement de la caméra sur le téléviseur.	La caméra n'est pas correctement connectée à la TV.	Rebranchez la caméra sur le téléviseur correctement.
Un conflit est survenu avec une autre caméra ou un autre périphérique de capture installé.	Le périphérique n'est pas compatible avec la caméra.	Si vous avez une autre caméra ou un autre périphérique de capture installé sur votre ordinateur, veuillez enlever complètement la caméra et son pilote de votre ordinateur pour éviter le conflit.
Du bruit apparaît sur mon écran d'ordinateur lors de l'utilisation en vidéoconférence.	Le réglage de fréquence ne correspond pas au standard du pays où vous séjournez.	Réglez la valeur de fréquence.

Annexe : A

➡ Réglage de fréquence

Pays	Angleterre	Allemagne	France	Italie	Espagne	Hollande
Réglage	50Hz	50Hz	60Hz	50Hz	50Hz	50Hz
Pays	Portugal	Amérique	Taiwan	Chine	Japon	Corée
Réglage	50Hz	60Hz	60Hz	50Hz	50/60Hz	60Hz

Note : Le réglage de fréquence se base sur le standard de fréquence du réseau secteur local.

➡ Messages Système

Message	Description
Enregistrement en cours	La caméra enregistre un fichier.
Veillez déverrouiller la Carte SD	Si vous insérez une carte SD et quelle est "Protégée", ce message apparaît lorsque la caméra essaye d'écrire des données sur la carte.
Aucun Fichier	Quand la caméra est en mode de Lecture sans aucun fichier existant à lire, ce message apparaît.
Veillez remplacer la batterie	L'autonomie de la batterie de la caméra est faible. Vous devez remplacer la batterie par une nouvelle immédiatement.
Mémoire Pleine	La mémoire de stockage est pleine et ne peut plus stocker de nouveau fichier. Veuillez remplacer la carte SD/MMC ou supprimer quelques fichiers pour libérer de l'espace mémoire.
Erreur de Carte	La carte insérée n'est pas compatible avec la caméra. Veuillez changer la carte ou essayer de la formater.
Erreur de Mémoire	La caméra ne peut pas accéder aux données de la mémoire interne. Veuillez formater le support pour résoudre ce problème.
Flash en cours de charge	Le Flash est en cours de charge
Erreur de format fichier	Le fichier lu en cours n'est pas compatible avec la caméra.
Suppression en cours	La caméra exécute l'effacement de fichier.
Formatage en cours	La caméra formate le moyen de stockage.
Réglage	La caméra exécute une action de réglage

Annexe : A

➔➔ Capacité de Stockage





Mémoire	Vidéo (Minutes)		Audio (Minutes)
	VGA	QVGA	Maximum
Carte SD/MMC (128Mo)	6	22	90
Carte SD/MMC (256Mo)	12	44	190
Carte SD/MMC (512Mo)	24	88	380
Carte SD/MMC (1GB)	48	176	760

Mémoire	Photos					
	Caméra 8 Méga pixels			Caméra 6 Méga pixels		
	8M	5M	3M	6M	3M	1M
Carte SD/MMC (128Mo)	130	210	300	170	300	1000
Carte SD/MMC (256Mo)	260	420	600	340	600	2000
Carte SD/MMC (512Mo)	520	840	1200	680	1200	4000
Carte SD/MMC (1GB)	1040	1680	2400	1360	2400	8000

Note : La valeur réelle de la capacité peut varier (jusqu'à $\pm 30\%$) selon la saturation des couleurs et la complexité de votre sujet et de son environnement.

Annexe : A

➤ Indicateur d'Autonomie de la batterie

Icône	Description
	Pleine autonomie de la batterie
	Autonomie de la batterie modérée
 (Blanc)	Autonomie de la batterie basse * Si l'indicateur devient rouge, le Flash est désactivé.
	Autonomie de la batterie nulle

Note: Pour éviter une coupure soudaine de l'alimentation, nous vous recommandons de remplacer la batterie lorsque l'icône indique une autonomie batterie basse.

➤ Autonomie de la batterie

Photos	Clip vidéo
Nombre de déclenchements	Durée d'enregistrement (minutes)
290	90
* cliché toute les 30 secondes ** flash allumé ***résolution réglée sur 2816x2112 pixels	* résolution réglée sur VGA (640x480 pixels)

Note: Ce tableau n'est là que pour référence. L'autonomie batterie réelle dépend de votre type de batterie et de son niveau de charge.

Annexe : B

➤➤ Instruction pour ArcSoft MediaConverter™

Introduction

ArcSoft MediaConverter est un puissant convertisseur de fichiers multimédia tout en un. Cet utilitaire convertit rapidement et sans effort les fichiers photo, vidéo, et musique dans des formats optimisés pour l'utilisation sur les périphériques portables. Des fichiers multiples de types différents peuvent être convertis en même temps. C'est facile ! Il suffit de trois étapes simples.

❖ Configuration système requise

Pour installer et faire tourner MediaConverter, votre système doit tenir les exigences minimales suivantes:

- ❑ Microsoft Windows 98 SE/ME/2000/XP (Familial ou Professionnel)
- ❑ 50 MB d'espace disque dur disponible
- ❑ 256 MB RAM
- ❑ DirectX 9 (DirectX 9c recommandé)
- ❑ Microsoft Windows Media Player 9.0 (pour convertir les fichiers WMA et WMV)
- ❑ Microsoft Windows 98 SE/ME/2000/XP (Familial ou Professionnel)
- ❑ Apple QuickTime 6.5 (pour convertir les fichiers MOV)

Annexe : B

❖ Formats de fichiers pris en charge

■ Vidéo

Les fichiers vidéo sont convertis et copiés vers l'emplacement sélectionné en tant que fichiers AVI encodés MPEG-4, fichiers WMV ou fichiers ASF encodés MPEG-4 (Par défaut).

■ Types de fichiers pris en charge pour la conversion

- AVI (Microsoft Vidéo 1 format, Cinepak, Intel Indeo, non compressé, etc.)
- MPEG-1 en MPEG, MPG, MPE
- DAT (VCD MPEG1)
- MPEG-4 au format AVI
- MPEG-4 en ASF
- WMV
- QuickTime MOV

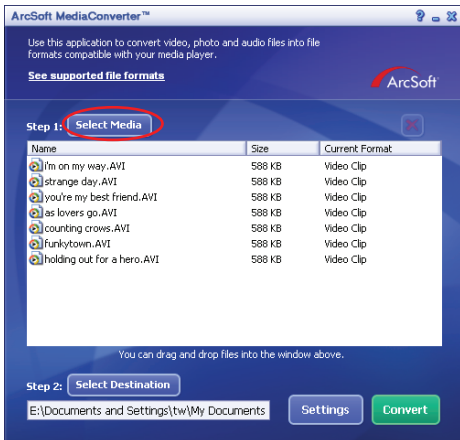
QuickTime 6.5 et Windows Media Player 9.0 ou supérieur sont requis pour la conversion de fichiers respectifs QuickTime MOV et WMV.

■ Types de fichiers pris en charge pour l'export

- AVI (MPEG-4 SP)
- WMV
- ASF(MPEG-4 SP)

Annexe : B

Convertir des fichiers

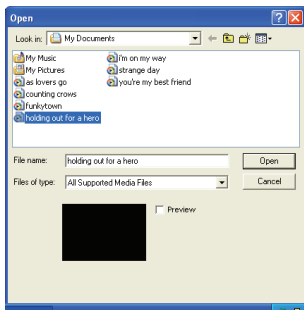


Annexe : B

❖ Étape 1 : Sélectionnez le support

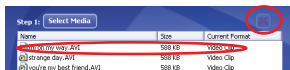
■ Ajouter des fichiers à convertir

- 1 Cliquez sur le bouton “Sélection du support”.
- 2 Une fenêtre “Ouvrir” apparaît. Naviguez jusqu’au dossier qui contient les fichiers que vous voulez convertir.
 - a. Utilisez les menus déroulants “Types de fichiers” pour filtrer les types que vous voulez afficher.
 - b. Prévisualisez les fichiers surlignés pour être certain que ce sont ceux que vous voulez. Cochez la base “Autoplay” pour démarrer la lecture automatique après avoir cliqué sur un fichier.
- 3 Répétez les étapes 1 et 2 ci-dessus jusqu’à avoir ajouté tous les fichiers souhaités. En plus d’utiliser la méthode ci-dessus, vous pouvez également glisser-déposer des fichiers directement dans la liste des fichiers de la fenêtre du programme.



■ Enlever des fichiers

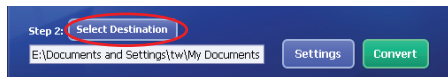
Pour supprimer un fichier de la liste, surlignez le et cliquez sur l’icône “X”.



Annexe : B

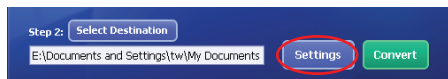
❖ Etape 2 : Sélectionnez la destination

Cliquez sur le bouton “Sélectionner la destination” pour choisir l'emplacement où vous voulez que les fichiers convertis soient sauvegardés. L'emplacement de sauvegarde par défaut est “C:\Documents and Settings\[Utilisateur en cours]\Mes documents”. Cependant, vous voudrez sans doute sauvegarder les fichiers sur votre périphérique portable. Dans ce cas, assurez-vous que le périphérique est connecté, puis cliquez sur “Sélectionner la destination” et choisissez le périphérique.



■ Réglages

Différents réglages du programme sont accessibles en cliquant sur le bouton “Réglages”. Chaque section vous permet de sélectionner un réglage sur deux. “Optimiser pour le périphérique sélectionné,” et “Utiliser les réglages de conversion personnalisés.”



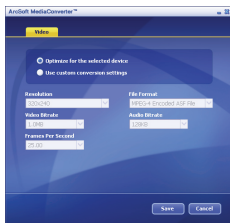
Annexe : B

■ Optimiser pour le périphérique sélectionné

C'est le réglage par défaut. Le programme règle automatiquement les paramètres de conversion selon le périphérique choisi.

■ Utiliser les réglages de conversion personnalisés

Si vous décidez d'utiliser cette option, vous pouvez régler les différents paramètres de conversion manuellement.



■ Réglages vidéo

Lors de la conversion d'un fichier vidéo, plusieurs paramètres différents existent :

- **Résolution** (Les options comprennent QVGA (320 x 240) [par défaut] et VGA (640 x 480))
- **Format de fichier** (Fichiers AVI encode en MPEG-4, fichier WMV ou fichiers ASF encodés en MPEG-4)
- **Débit vidéo** (Les options comprennent 500KB, 1.0MB, 1.5MB, 2.0 MB [par défaut], 2.5 MB, et 3.0 MB)
- **Débit Audio** (Les options comprennent 96 KB, 128 KB [par défaut], 192 KB)
- **Images Par Seconde** (Les options comprennent [en im/s] 15.00, 20.00, 24.00, 25.00 [par défaut], et 29.97)

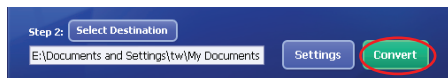
Sélectionner "Optimiser pour le périphérique sélectionné" utilise les valeurs par défaut ci-dessus, si elles s'appliquent.

Après avoir visualisé/modifié les différents réglage, sélectionnez soit "Enregistrer" soit "Annuler" pour revenir à l'écran principal. Cliquez sur "Enregistrer" si vous voulez conserver les modifications effectuées. Sinon, cliquez sur "Annuler".

Annexe : B

❖ Étape 3 : Convertir

Lorsque vous êtes prêt, sélectionnez (surlignez) les fichiers que vous voulez convertir dans la liste, et cliquez sur le bouton "Convertir".



Une barre de progression affiche l'état en cours. Différents popups peuvent apparaître pour demander des confirmations spécifiques. Un popup apparaît et vous informe une fois que tous les fichiers ont été convertis et stockés à l'emplacement que vous avez choisi.

Lire des fichiers convertis en ASF sur votre caméra

pour lire des clips vidéo ou des films (MPEG-4 au format ASF uniquement) convertis par ArcSoft MediaConverter sur votre caméra numérique MPEG-4, veuillez suivre les étapes ci-dessous.

❖ Étape 1

Insérez une carte SD/MMC dans le slot carte de la caméra, et connectez la caméra au PC à l'aide du câble USB.

Annexe : B


❖ Étape 2

Enregistrez les fichiers ASF convertis par MediaConverter sur PC vers votre caméra.

- 1 Copiez les fichiers ASF convertis.
- 2 Ouvrez l'explorateur Windows et trouvez le "Disque amovible" qui est apparu dans Poste de travail.
- 3 Double cliquez sur l'icône du disque amovible.
- 4 Double cliquez sur le dossier de fichiers DCIM.
- 5 Double cliquez sur le dossier de fichiers 100MEDIA.
- 6 Copiez les fichiers dans le dossier de fichiers 100MEDIA.
- 7 Modifiez les noms de fichiers en CLIP****.ASF.
**** peut être tout nombre à 4 chiffres entre 0001 et 9999.

❗ Le nom du fichier doit suivre le principe de dénomination de votre caméra, pour que la caméra puisse identifier les fichiers enregistrés sur 100MEDIA.

❖ Étape 3

Vous pouvez à présent utiliser le mode Lecture () pour apprécier les clips vidéo et les films sur le grand moniteur LCD !

ArcSoft MediaConverter dans ce package est une version personnalisée pour votre caméra numérique. Vous pouvez visiter le site Web <http://www.arcsoft.com> pour plus d'informations sur le produit.

Annexe : C

➔ Spécifications

Élément	Description	
Modèle	Caméra 8 Méga pixels	Caméra 6 Méga pixels
Capteur d'images	5 Méga (2560x1920pixels)	3 Méga (2048x1536 pixels)
Résolution	Photos : 3M/5M/8M Films: 640x480 (VGA) 320x240 (QVGA)	Photos : 1M/3M/6M Films: 640x480 (VGA) 320x240 (QVGA)
Objectif	Objectif à zoom numérique 4X F2.8~F5.3	Objectif à zoom numérique 4X F3.0
Format fichier	ASF, JPEG WAV	
Débit d'images en vidéo	640x480, jusqu'à 30im/s; 320x240, jusqu'à 30im/s	
Mémoire interne.	Oui	
Mémoire externe	SD/MMC (Maxi. 2GB)	
Affichage LCD	2.4" TFT LCD	
Sortie TV	Standards NTSC/PAL pris en charge	
Interface	USB 2.0	
Microphone	Oui	
Haut-parleur	Oui	
Photos de nuit	Oui (à la fois en mode photo et en mode vidéo)	
Stabilisateur	Oui	
Impression directe	Prend en charge les imprimantes compatibles PictBridge	
Batterie	Batterie rechargeable 8210 Li-ion (3.7V 850mAh)	
Dimensions	107mmx68mmx32mm	

Note: Les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.

Annexe : D

➤ Configuration système requise

Système d'exploitation : Windows 98SE/ME/2000/XP

CPU : Pentium III ou supérieur

RAM Système : 128MB ou plus

Carte graphique : 64MB, 24 bits true color

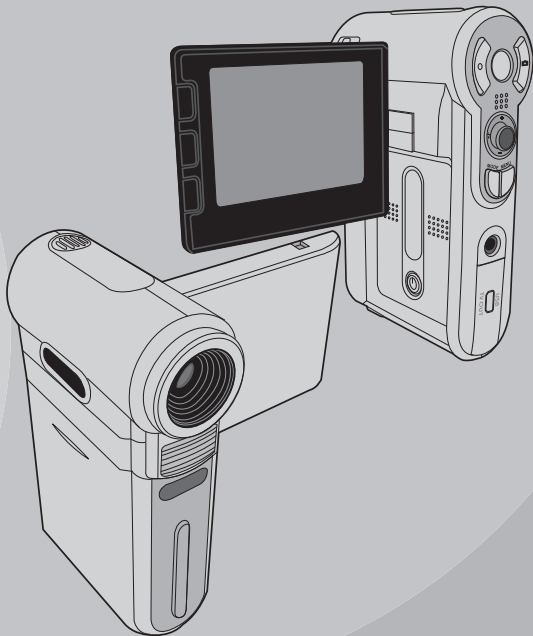
Vitesse CD-ROM : 4x ou plus

Logiciels : Direct X 9.0c ou supérieur et Codecs Windows Media Player

Autre : Connecteur USB

User's Manual

Español



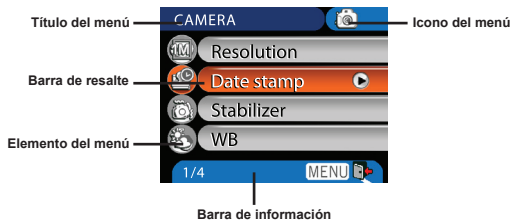
Funcionamiento avanzado

● Uso de los menús

Los elementos del menú proporcionan varias opciones para ajustar con precisión las funciones de la cámara. La tabla siguiente ofrece detalles acerca de las operaciones de los menús.











Cómo...	Acción
Mostrar el menú	Presione el botón Menú .
Mover la barra de resalte	Utilice los botones de dirección para subir o bajar.
Entrar en un submenú o confirmar un elemento	Presione el botón Aceptar .
Salir del menú o retroceder al menú de nivel superior	Presione el botón Menú (cuando esté en un submenú).

● Ilustración de un menú













● Elementos de menú en el modo Cámara








Encienda la alimentación → Presione el botón **Menú**.

Elemento	Opción	Descripción
Resolución	 1M	Establece la resolución de la imagen en 1280x960.
	 3M	Establece la resolución en 2048x1536.
	 8M	Establece la resolución de la imagen en 3264x2448.
	 3M	Establece la resolución en 2048x1536.
	 5M	Establece la resolución de la imagen en 2560x1920.
	 8M	Establece la resolución de la imagen en 3264x2448.
Marca fecha	 Activar	Imprime una marca de fecha en cada imagen.
	 Desactivar	Deshabilita la marca de fecha.
Estabilizador	 Activar	Minimiza la borrosidad causada por el temblor de las manos.
	 Desactivar	Deshabilita el estabilizador.



● Elementos de menú en el modo Cámara (continuación)

Elemento	Opción	Descripción
Bal. blanco	 Automático	La cámara ajusta automáticamente el balance de blanco.
	 Soleado	Esta configuración es adecuada para grabaciones en exteriores en un día soleado.
	 Nublado	Esta configuración es adecuada para grabaciones en días nublados o entornos sombríos.
	 Fluorescente	Esta configuración es adecuada para grabaciones en interiores con iluminación fluorescente o entornos con una temperatura de color alta.
	 Tungsteno	Esta configuración es adecuada para grabaciones en interiores con iluminación incandescente o entornos con una temperatura de color baja.
 Marco de foto	1 ~ 10	Esta configuración permite agregar marcos personalizados a las fotos. Puede elegir entre 10 marcos de fotos en el monitor LCD.
	0	La función Marco de foto está deshabilitada.
 Histograma	Activar	El histograma de la imagen se muestra en la pantalla.
	Desactivar	Deshabilita el histograma.
Flash	 Automático	El flash se dispara automáticamente cuando la iluminación es insuficiente.
	 Activar	El flash se dispara siempre en cada disparo.
	 Desactivar	Flash deshabilitado.


● Elementos de menú en el modo Cámara (continuación)




Elemento	Opción	Descripción
Efecto	 Normal	Realiza grabaciones con un color natural.
	 Blanco y negro	Realiza grabaciones en blanco y negro.
	 Clásico	Realiza grabaciones en un color con tono sepia.
 Exposición	-2~+2	Ajusta manualmente la exposición para obtener un mejor efecto cuando la vista previa de la imagen aparece muy brillante o muy oscura. Un valor positivo indica que la imagen será más brillante que lo habitual, mientras que un valor negativo hará que la imagen aparezca más oscura.
Temp. aut.	 Activar	Habilita el temporizador automático. Una vez activado este temporizador, la cámara comenzará a grabar al cabo de 10 segundos después de presionar el botón Disparador.
	 Desactivar	Deshabilita el temporizador automático.
 Icono	Activar	Habilita los iconos OSD para que se muestren en la pantalla.
	Desactivar	Deshabilita los iconos OSD.
Vídeo	VGA VGA	Establece la resolución de vídeo en VGA (640x480 píxeles).
	QVGA QVGA	Establece la resolución de vídeo en QVGA (320x240 píxeles).

● Elementos de menú en el modo Cámara (continuación)

Elemento	Opción	Descripción
 Dos en una	Activar	Esta configuración permite combinar dos imágenes tomadas individualmente en una foto.
	Desactivar	Deshabilita la función Dos en una.
 Escena nocturna	Activar	Esta configuración permite tomar una fotografía con un fondo oscuro. Dado que la velocidad del obturador disminuirá al tomar fotos en un lugar oscuro, es recomendable utilizar un trípode para eliminar la borrosidad causada por el temblor de las manos.
	Desactivar	Deshabilita la función Escena nocturna.

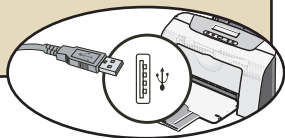
● Elementos de menú en el modo Reproducción

Encienda la alimentación → Presione el botón **Modo** → Entre en el modo Reproducción () → Presione el botón **Menú**.


Elemento	Opción	Descripción
 Eliminar	Uno	Elimina el archivo actual.
	Todo	Elimina todas las imágenes y todos los archivos de audio y vídeo almacenados en la memoria.
 Diapositivas	-	La cámara muestra las imágenes en secuencia. Solamente se mostrarán las imágenes JPEG y los primeros marcos de los archivos MPEG. Puede presionar el botón Menú para detener la presentación de diapositivas.
 Imprimir	Uno	Imprime la imagen actual cuando la cámara está conectada a una impresora con funcionalidad PictBridge.
	Todo	Imprime todas las imágenes cuando la cámara está conectada a una impresora con funcionalidad PictBridge.
	Cancelar	Anula la acción.

* Si no hay archivos en la cámara, se verá ningún elemento.

- ❗ Antes de utilizar el comando Imprimir del menú, es necesario conectar la cámara a una impresora compatible con PictBridge mediante el cable USB.












● Elementos de menú en el modo Voz

Encienda la alimentación → Presione el botón **Modo** → Entre en el modo Voz () → Presione el botón **Menú**.









Elemento	Descripción
Eliminar uno	Elimina la grabación de voz actual.
Cancelar	Elimina todas las grabaciones de voz.

● Elementos de menú en el modo Configuración

Encienda la alimentación → Presione el botón **Modo** → Entre en el modo Configuración () → Presione el botón **Menú**.

Elemento	Opción	Descripción
 Fecha y hora	-	Establece la fecha y hora.
Pitido	 Activar	Habilita el sonido de un pitido.
	 Desactivar	Deshabilita el sonido de un pitido.
Parpadeo	50 Hz 50Hz	Establece la frecuencia de parpadeo en 50 Hz.
	60 Hz 60Hz	Establece la frecuencia de parpadeo en 60 Hz.
Salida TV	 NTSC	Establece la compatibilidad del sistema de TV en NTSC. Esta opción es adecuada para las regiones de América, Taiwán, Japón y Corea.
	 PAL	Establece la compatibilidad del sistema de TV en PAL. Esta opción es adecuada para las regiones de Alemania, Inglaterra, Italia, Países Bajos, China, Japón y Hong Kong.
 Icono	Activar	Habilita la aparición de los iconos OSD en la pantalla.
	Desactivar	Deshabilita los iconos OSD.
 Brillo LCD	-2~+2	Establece el brillo de la pantalla LCD. Un valor positivo hace que la pantalla LCD sea más brillante, mientras que un valor negativo oscurece dicha pantalla.
 Formatear	Sí	Da formato al medio de almacenamiento. Tenga en cuenta que todos los archivos almacenados en el medio se perderán.
	No	Anula la acción.

● Elementos de menú en el modo Configuración (continuación)

Elemento	Opción	Descripción
Apagado automático	 Desactivar	Deshabilita la función Apagado automático.
	 1 min	La cámara se apaga automáticamente cuando permanece inactiva durante más de 1 minuto.
	 3 min	La cámara se apaga automáticamente cuando permanece inactiva durante más de 3 minutos.
	 5 min	La cámara se apaga automáticamente cuando permanece inactiva durante más de 5 minutos.
 Idioma	-	Permite seleccionar el idioma en el que se mostrarán los menús OSD.
 Predet.	Sí	Restaura los valores predeterminados de fábrica. Tenga en cuenta que se sobrescribirá la configuración actual.
	No	Anula la acción.
 Modo USB	Menú	Cuando se conecta a su PC, la cámara muestra un menú que le permite elegir el modo de conexión que desea.
	Cámara	Cuando se conecta a su PC, la cámara entra automáticamente en el modo Cámara (cámara de PC).
	Disco	Cuando se conecta a su PC, la cámara entra automáticamente en el modo Disco (disco extraíble).
	Impresora	Cuando se conecta a su PC, la cámara entra automáticamente en el modo Impresora.
 Iniciar película	Activar	Habilita la función Iniciar película.
	Desactivar	Deshabilita la función Iniciar película.

● Elementos de menú en el modo Configuración (continuación)

❗ Para conectar la cámara a una impresora compatible con PictBridge, siga estos pasos:

1) Encienda la cámara.



2) Establezca el modo USB de la cámara en Impresora.

3) Abra la tapa del conector y enchufe un extremo del cable USB a la cámara.



4) Conecte el otro extremo del cable USB a la impresora.



5) Encienda la impresora.

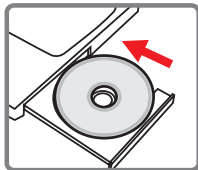
Copia de archivos a su PC

● Instalar el controlador en el PC

Para asegurarse de que los clips de vídeo grabados con la cámara se vean en su PC es necesario instalar el controlador de la cámara. Para instalar el software:

1 Inserte el CD de controlador.

Encienda el equipo. Coloque el CD de accesorios en la unidad de CD-ROM.



- ❗ No conecte la cámara a su equipo en este paso.
- ❗ Cierre todas las aplicaciones abiertas en su PC.
- ❗ Si la pantalla de ejecución automática no aparece por sí misma, haga doble clic en **Mi PC** y, a continuación en la unidad de CD-ROM. A continuación, inicie el programa **Setup.exe** manualmente.

2 Inicie la instalación.

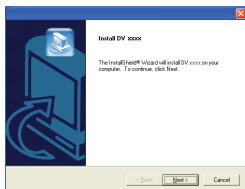
Haga clic en el icono del controlador para iniciar la instalación de éste.

- ❗ **Aviso para los usuarios de Windows 2000:**
Durante el proceso de instalación, puede aparecer un mensaje de advertencia relacionado con la firma digital una o dos veces. Haga clic en **Sí** para continuar con el proceso. El software es totalmente compatible con el sistema operativo Windows 2000.

● Instalar el controlador en su PC (continuación)

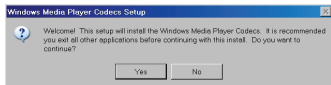
3 Instalar el controlador.

El **Asistente Install Shield** aparecerá e instalará el programa automáticamente. Haga clic en **Siguiente** y siga las instrucciones en pantalla para completar la instalación.



4 Instale los códecs.

Tras completar la instalación del controlador, el programa le preguntará si desea instalar los **códecs del Reproductor de Windows Media**. Si no está seguro de si ha instalado los códecs en el equipo, haga clic en **Sí** y siga las instrucciones en pantalla para completar la instalación.



5 Instale Direct X 9.0 o una versión posterior.

Tras completar la instalación de los códecs, se le preguntará si desea instalar **Direct X 9.0c** o una versión posterior si este programa aún no está instalado en el equipo. Haga clic en **Sí** para continuar.

❗ Para ver los clips de vídeo grabados por la cámara en su PC son necesarios los códecs del *Reproductor Windows Media y Direct X 9.0c* o una versión posterior.

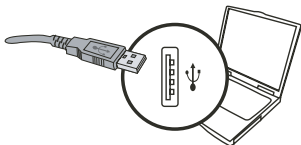
6 Reinicie el equipo.

Tras completar la instalación, puede ser necesario reiniciar el equipo para que el controlador cobre efecto.

● Conectar la cámara a su PC

1 Conectar el cable USB al equipo.

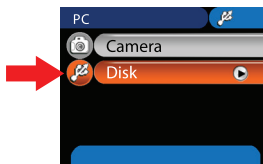
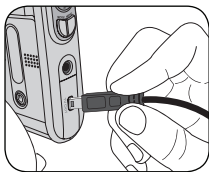
Encienda el equipo y, a continuación, conecte el cable USB al puerto USB de su PC. Asegúrese de que el cable y el puerto están bien alineados.



2 Encienda la cámara.



3 Conecte el cable USB a la cámara

Conecte el otro extremo del cable USB a la cámara.



! Aviso para los usuarios de Windows 2000/XP/ME:

Si desea desconectar la cámara del equipo, siga estos pasos:

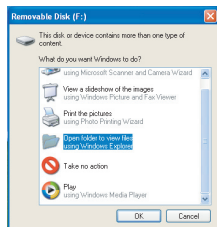
1. Haga doble clic en la bandeja del sistema .
2. Haga clic en  (Disco USB) y, a continuación, en **Detener**.
3. Seleccione la cámara cuando aparezca la pantalla de confirmación y haga clic en **Aceptar**.
4. Siga las instrucciones que aparezcan en la pantalla para desconectar la cámara del equipo con seguridad.

● Copia de archivos a su PC

1 Este paso varía dependiendo del sistema operativo:

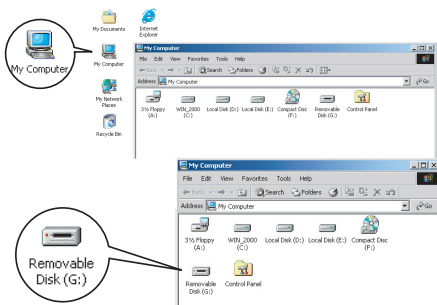
Para usuarios de Windows XP:

Tras conectar la cámara al equipo, aparecerá automáticamente un cuadro de diálogo. Seleccione el elemento **Abrir la carpeta para ver los archivos utilizando Internet Explorer** y haga clic en **Aceptar**.



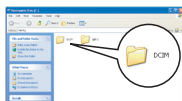
Para usuarios de Windows 2000/ME/XP:

Haga doble clic en **Mi PC**. A continuación, haga doble clic en el icono de la unidad extraíble que acaba de aparecer.



● Copia de archivos a su PC (continuación)

2 Haga doble clic en la carpeta **DCIM**.



Windows XP



Windows 2000/ME/98 SE

3 Haga doble clic en la carpeta **100MEDIA**.

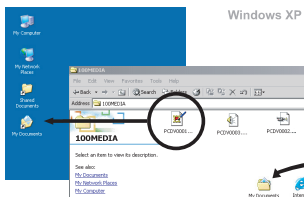


Windows XP

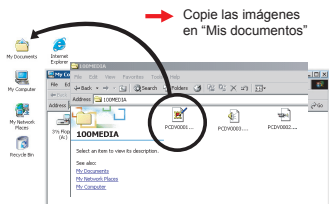


Windows 2000/ME/98 SE

4 Arrastre el archivo de destino a la carpeta **Mis documentos** o la carpeta de destino.



Windows XP



● Ver y reproducir archivos en su PC

- 1 Haga doble clic en **Mis documentos** o en cualquier otra carpeta en la que desee guardar los archivos.



Windows XP

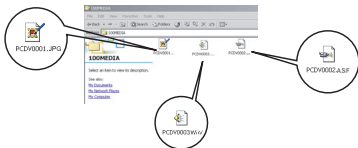


Windows 2000/ME/98 SE

- 2 Haga doble clic en el archivo que desee y el archivo se abrirá en el programa asociado a ese tipo de archivo.



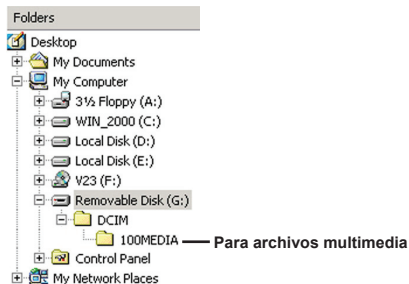
Windows XP



Windows 2000/ME/98 SE

● Ubicación de los archivos

Tras conectar la cámara al equipo, aparecerá una unidad extraíble en su PC. La unidad extraíble representa la unidad de almacenamiento de la cámara. En el disco podrá encontrar todas las grabaciones. Consulte la figura que aparece a continuación para ver dónde se almacenan los archivos.



Utilizar la cámara de PC

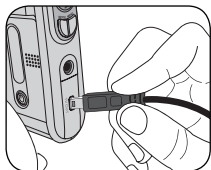
● Instalar el software

El software de la cámara de PC se incluye en el controlador de la cámara y, por lo tanto, debe instalar este controlador antes de utilizar la función de cámara de PC.

● Iniciar la aplicación

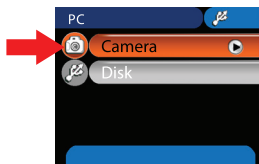
1 Encienda la cámara y conéctela a su PC.

Encienda la cámara y conéctela a su PC mediante el cable USB.



2 Cambie al modo Cámara.

Presione el botón **Menú** para hacer aparecer el menú de opciones. Utilice los botones de dirección para seleccionar el elemento **Cámara** que desee y presione el botón **Aceptar** para confirmar la selección.



❗ Si desea utilizar la función de videoconferencia, debe instalar programas dedicados a ello, como por ejemplo, **NetMeeting**.

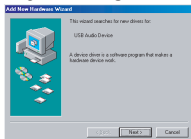
● Iniciar la aplicación (continuación)

- **Aviso para los usuarios de Windows ME:**
Cuando aparezca la pantalla correspondiente, seleccione **Buscar automáticamente el controlador** y haga clic en **Siguiente** para continuar.

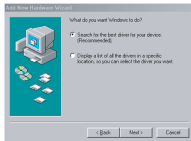


- **Aviso para los usuarios de Windows 98SE:**

1. Haga clic en **Siguiente** cuando aparezca la pantalla siguiente.



2. Cuando aparezca la pantalla siguiente, seleccione **Buscar el mejor controlador para su dispositivo** y haga clic en **Siguiente** para continuar.




3. Durante la instalación, algunos usuarios tendrán que insertar un CD de Windows 98SE en la unidad de CD-ROM para copiar los archivos necesarios.
4. Siga las instrucciones que aparezcan en la pantalla para completar la instalación.

- **Aviso para los usuarios de Windows 2000:**

Cuando utilice la función de Cámara de PC por primera vez, el mensaje de advertencia relacionado con la firma digital puede aparecer una o dos veces. Haga clic en **Sí** para continuar con la instalación. La cámara es totalmente compatible con el sistema operativo Windows 2000.

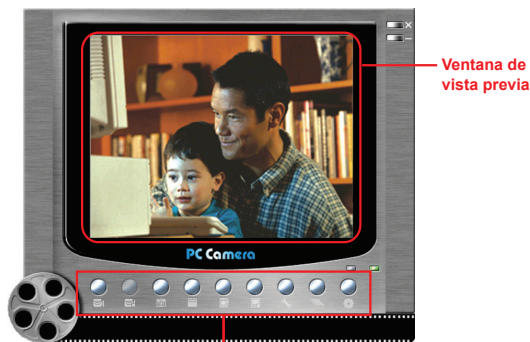
● Iniciar la aplicación (continuación)

3 Iniciar el programa de cámara de PC.

Haga doble clic en el icono () del escritorio para iniciar el programa. Tras iniciar el programa, podrá comenzar a utilizar la función de cámara de PC.

! Si no puede encontrar el acceso directo al programa en el escritorio, puede iniciar el programa en el menú **Programas**.

● Utilizar la cámara de PC



1 Iniciar la grabación de un clip de vídeo

2 Detener la grabación

3 Instantánea

4 Formatear *

5 Fuente *


6 Iniciar/Detener la ventana de vista previa

7 Configuración *

8 Abrir el álbum




9 Seleccionar fuente de vídeo

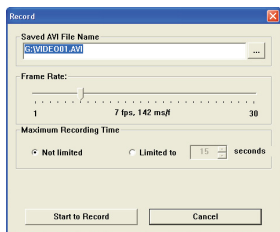
* Submenú disponible.

! Para ver las imágenes capturadas por la cámara de PC, haga clic en  para abrir el álbum de fotos. O bien, como alternativa, vaya a la carpeta "Work Temp" para encontrar los archivos.

● Utilizar la cámara de PC (continuación)

❖ Grabar una película AVI

1. Haga clic en el icono .
2. Pulse  para especificar la ruta y el nombre del archivo AVI.
3. Defina la tasa de fotogramas y el tiempo de grabación dependiendo de sus necesidades.
4. Presione el botón **Iniciar grabación** para iniciar la grabación.
5. Para detener la grabación, haga clic en el icono .



❖ Capturar una instantánea

Haga clic en el icono  para capturar una instantánea.

❖ Configurar las opciones de formato

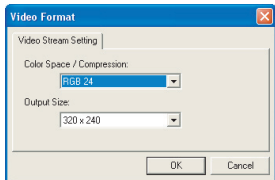
■ Espacio de color:

Seleccione una de las funciones siguientes dependiendo de sus necesidades.

- RGB 24: este elemento ofrece la mejor calidad.
- MJPG: este elemento indica que la película AVI se comprimirá más para aprovechar la ventaja de una mayor velocidad de procesamiento.

■ Tamaño de salida:

Defina el tamaño de salida para cambiar el tamaño de la ventana de vista previa. El tamaño predeterminado es 320x240. Seleccione un número mayor de píxeles cuando necesite una ventana de vista previa mayor.

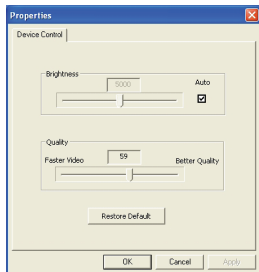


● Utilizar la cámara de PC (continuación)

❖ Configurar las opciones de fuente

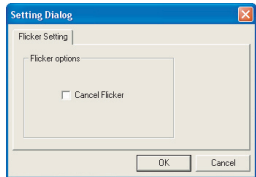
■ Control del dispositivo:

- Brillo: puede activar el elemento “Automático” si desea que sea el programa el que ajuste el brillo de la imagen o desactivar dicho elemento y desplazar la barra para ajustar el brillo de la imagen manualmente.
- Calidad: si el ancho de banda de la red está ocupado cuando utilice la cámara de PC, desplace la barra hacia “Vídeo más rápido” para evitar este problema.



❖ Configurar las opciones de parpadeo

Si lleva la cámara a un país distinto y ve que la pantalla del PC parpadea al utilizar la función de cámara de PC, seleccione el elemento Cancelar parpadeo para evitar que aparezcan ruidos en la pantalla. O bien, puede consultar la tabla Configuración del parpadeo en la para seleccionar un valor de parpadeo adecuado según el país en el que se encuentre.



Apéndice A

➔➔ Solución de problemas

Al utilizar la cámara:		
Problema	Causa	Solución
La cámara no se enciende con normalidad.	La batería no tiene carga.	Reemplazar la batería.
	La batería está instalada de forma incorrecta.	Vuelva a instalar la batería.
La cámara está encendida pero el monitor LCD no muestra nada.	Si la cámara permanece inactiva durante más de un minuto, el monitor LCD se apagará automáticamente para ahorrar energía.	Presione cualquier botón excepto el botón de encendido para reactivar la pantalla.
No se puede hacer fotografías ni grabar vídeos al presionar el botón Disparador o Grabar.	No queda memoria	Libere espacio de la tarjeta SD/MMC o la memoria interna.
	La cámara está recargando el flash.	Espere hasta que se haya cargado el flash.
	Se está utilizando una tarjeta SD "protegida".	Desproteja la tarjeta SD para poder escribir en ella.
El monitor LCD muestra el mensaje "ERROR DE MEMORIA" o "ERROR DE TARJETA". O bien, la cámara no puede leer la tarjeta de memoria.	El formato de la tarjeta de memoria no es compatible con la cámara.	Utilice la función "Formatear" de la cámara para dar formato a la tarjeta.
	La tarjeta de memoria está dañada.	Reemplace la tarjeta por una nueva.

Apéndice A

Al utilizar la cámara:		
Problema	Causa	Solución
No he eliminado las imágenes ni vídeos pero no los puedo encontrar en la tarjeta de memoria.	Las grabaciones perdidas se guardan en la memoria interna.	Esto ocurre cuando inserta una tarjeta de memoria tras hacer algunas fotografías o grabar algunos vídeos. Puede obtener acceso a estos archivos cuando retire la tarjeta de memoria.
No se puede utilizar el flash.	Si el icono de la batería indica que la carga de la misma es baja, el flash puede estar deshabilitado por no disponer de voltaje suficiente.	Reemplace la batería.
La cámara no responde a ninguna acción durante su funcionamiento.	La cámara detectó un error de software.	Extraiga la batería y vuelva a colocarla en su compartimento. A continuación, encienda la cámara.
Las imágenes grabadas aparecen borrosas.	El enfoque no está configurado correctamente.	Ajuste el enfoque a la posición adecuada.
Las imágenes o vídeos grabados aparecen demasiado oscuros.	El entorno de fotografía o grabación no dispone de la iluminación adecuada.	Utilice el flash para hacer las fotografías. Añada luces adicionales al grabar vídeos.
Al ver las imágenes en el monitor LCD o el equipo aparece ruido.	La configuración de parpadeo puede no coincidir con la norma del país en el que se encuentre.	Ajuste la configuración de parpadeo.

Apéndice A

Al conectar la cámara a un PC o TV:		
Problema	Causa	Solución
No puedo ver los vídeos en mi PC.	No se ha instalado en el equipo el controlador o el software.	Instale <i>Direct X 9.0c</i> o una versión posterior y los <i>Códex del reproductor multimedia de Windows</i> para solucionar el problema.
No se pudo instalar el controlador.	La instalación se ha terminado de forma anormal.	Desinstale el controlador y demás programas relacionados. Siga las instrucciones de instalación del manual para volver a instalarlo.
	Se ha conectado la cámara al PC mediante el cable USB antes de instalar el controlador.	Instale el controlador antes de conectar el cable USB.
La pantalla del televisor no muestra nada tras conectar la cámara al mismo.	La cámara no está bien conectada al televisor.	Vuelva a conectar la cámara al televisor correctamente.
Ha ocurrido un conflicto con otra cámara o dispositivo de captura instalado.	El dispositivo no es compatible con la cámara.	Si dispone de cualquier otra cámara o dispositivo de captura instalado en el equipo, desinstale completamente la cámara y el controlador del equipo para evitar el conflicto.
Al mantener una videoconferencia, aparece ruido en la pantalla del ordenador.	La configuración de parpadeo puede no coincidir con la norma del país en el que se encuentre.	Ajuste la configuración de parpadeo.

Apéndice A

➔ Configuración de parpadeo

País	Inglaterra	Alemania	Francia	Italia	España	Países Bajos
Configuración	50Hz	50Hz	60Hz	50Hz	50Hz	50Hz
País	Portugal	América	Taiwán	China	Japón	Corea
Configuración	50Hz	60Hz	60Hz	50Hz	50/60Hz	60Hz

Nota: la configuración de parpadeo se basa en la norma de frecuencia de la fuente de alimentación eléctrica local.

➔ Mensajes del sistema

Mensaje	Descripción
Grabando	La cámara está grabando un archivo.
Desbloquee la tarjeta SD	Si inserta una tarjeta SD y está "protegida", aparecerá este mensaje cuando la cámara intente escribir datos en la cámara.
No hay archivos	Cuando la cámara se encuentre en el modo Reproducción sin que haya ningún archivo para reproducir, aparecerá este mensaje.
Cambie la batería	La carga de las baterías está baja. Debe reemplazarla por una nueva inmediatamente.
Memoria llena	La memoria de almacenamiento está llena y no se pueden guardar más archivos. Cambie la tarjeta SD/MMC o elimine algunos archivos para liberar espacio de memoria.
Error en la tarjeta	La tarjeta insertada no es compatible con la cámara. Cambie la tarjeta o intente formatearla.
Error de memoria	La cámara no puede acceder a los datos de la memoria interna. Formatee el medio para solucionar este problema.
Flash cargando	El flash se está cargando.
Error de formato de archivos	El archivo que se está reproduciendo no es compatible con la cámara.
Eliminando	La cámara está borrando un archivo.
Formateando	La cámara está formateando el medio de almacenamiento.
Configuración	La cámara está realizando una configuración.

Apéndice A

➔ Capacidad de almacenamiento





Memoria	Vídeo (min)		Audio (min)
	VGA	QVGA	Máximo
Tarjeta SD/MMC (128 MB)	6	22	90
Tarjeta SD/MMC (256 MB)	12	44	190
Tarjeta SD/MMC (512 MB)	24	88	380
Tarjeta SD/MMC (1 GB)	48	176	760

Memoria	Imagen estática					
	Cámara de 8 megapíxeles			Cámara de 8 megapíxeles		
	8M	5M	3M	8M	3M	1M
Tarjeta SD/MMC (128 MB)	130	210	300	130	300	1000
Tarjeta SD/MMC (256 MB)	260	420	600	260	600	2000
Tarjeta SD/MMC (512 MB)	520	840	1200	520	1200	4000
Tarjeta SD/MMC (1 GB)	1040	1680	2400	1040	2400	8000

Nota: el valor actual de la capacidad puede variar (hasta $\pm 30\%$) dependiendo de la saturación de color y la complejidad de lo que desea fotografiar o grabar y el entorno.

Apéndice A

➤ Indicador de carga de la batería

Icono	Descripción
	Batería totalmente cargada
	Batería con bastante carga
 (blanco)	Batería con carga baja * Si el indicador se muestra en color rojo, el flash está deshabilitado.
	Batería agotada

Nota: para evitar quedarse sin energía en la cámara, se recomienda reemplazar la batería cuando el icono indique que la carga es baja.

➤ Vida de la batería

Imagen estática	Clip de video
Número de disparos	Tiempo de grabación (minutos)
290	90
*disparo cada 30 segundos **flash activado ***resolución establecida en 2816x2112 píxeles	*resolución establecida en VGA (640x480 píxeles)

Nota: Esta tabla solamente debe utilizarse como referencia. La vida real de la batería depende de del tipo de ésta y del nivel de recarga.

Apéndice B

➤ Instrucciones para la aplicación ArcSoft MediaConverter™

Introducción

ArcSoft MediaConverter es un versátil convertidor de archivos multimedia multifunción. Esta utilidad convierte rápidamente y sin esfuerzo archivos de fotografía, vídeo y música en los formatos optimizados para poderlos utilizar en un dispositivo portátil. Pueden convertir cuantos archivos desee (de diferentes tipos) al mismo tiempo. ¡Es muy sencillo! Solamente tiene que realizar tres pasos.

❖ Requisitos del sistema

Para instalar y ejecutar la aplicación MediaConverter, el sistema debe cumplir los siguientes requisitos mínimos:

- Microsoft Windows 98 SE/ME/2000/XP (Home o Professional)
- 50 MB de espacio disponible en disco duro
- 256 MB de memoria RAM
- DirectX 9 (se recomienda DirectX 9c)
- Reproductor de Windows Media 9.0 de Microsoft (para convertir archivos WMA y WMV)
- Microsoft Windows 98 SE/ME/2000/XP (Home o Professional)
- Apple QuickTime 6.5 (para convertir archivos MOV)

Apéndice B

❖ Formatos de archivo compatibles

■ Vídeo

Los archivos de vídeo se convierten y copian en la ubicación seleccionada como archivos AVI codificados en MPEG-4, archivos WMV o archivos ASF codificados en MPEG-4 (formato predeterminado).

■ Tipos de archivo que se pueden convertir:

- AVI (formato de Video 1 de Microsoft, Cinepak, Intel Indeo, no comprimido, etc.)
- MPEG-1 en MPEG, MPG, MPE
- DAT (VCD MPEG1)
- MPEG-4 en formato AVI
- MPEG-4 en ASF
- WMV
- QuickTime MOV

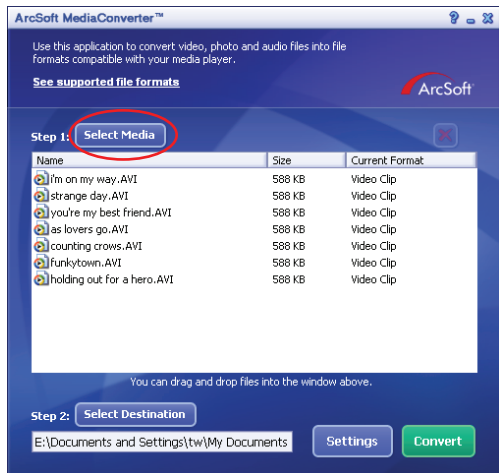
Se necesita QuickTime 6.5 y el Reproductor de Windows Media 9.0 (o posterior) para convertir archivos QuickTime MOV y WMV, respectivamente.

■ Tipos de archivo que se pueden exportar

- AVI (MPEG-4 SP)
- WMV
- ASF(MPEG-4 SP)

Apéndice B

Convertir archivos

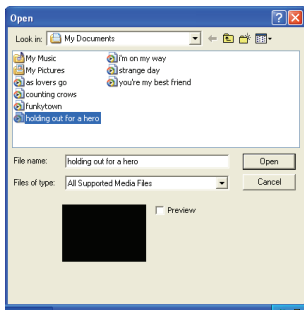


Apéndice B

❖ Paso 1. seleccionar el medio

■ Agregar archivos para convertir

- 1 Haga clic en el botón “Seleccionar medio”.
- 2 Aparecerá la ventana “Abrir”. Desplácese a la carpeta que contiene los archivos que desea convertir.
 - a. Utilice la lista desplegable “Archivos de tipo” para filtrar los tipos de archivo que desea mostrar.
 - b. Realice una vista previa de los archivos resaltados para asegurarse de que son los que desea. Active la casilla de verificación “Reproducción automática” para iniciar la reproducción automáticamente después de hacer clic en un archivo.
- 3 Repita los pasos 1 y 2 anteriores hasta que haya agregado todos los archivos que le interesan. Además de utilizar el método anterior, también puede arrastrar y soltar archivos directamente en la lista de archivos de la ventana del programa.



■ Quitar archivos

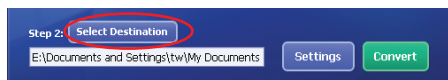
Para eliminar un archivo de la lista, resáltelo y haga clic en el icono “X”.



Apéndice B

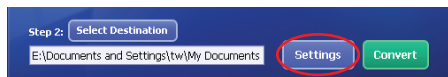
❖ Paso 2: seleccionar el destino

Haga clic en el botón “Seleccionar destino” para seleccionar la ubicación en la que desea guardar los archivos convertidos. La ubicación de almacenamiento predeterminada es “C:\Documents and Settings\[current user]\Mis documents”. Sin embargo, lo más probable es que desee guardar los archivos en un dispositivo portátil. En este caso, asegúrese de que el dispositivo está conectado y, a continuación, haga clic en “Seleccionar destino” y elija el dispositivo.



■ Configuración

Puede obtener acceso a distintas configuraciones del programa haciendo clic en el botón “Configuraciones”. Cada sección permite seleccionar una o dos configuraciones: “Optimizar para el dispositivo seleccionado” y “Utilizar la configuración de conversión personalizada”.



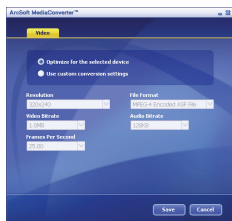
Apéndice B

■ Optimizar para el dispositivo seleccionado

Esta es la configuración predeterminada. El programa establecerá automáticamente los parámetros de conversión conforme al dispositivo seleccionado.

■ Utilizar la configuración de conversión personalizada

Si decide utilizar esta opción, puede establecer varios parámetros de conversión manualmente.



■ Configuración del vídeo

Cuando convierta un archivo de vídeo, puede establecer diferentes parámetros:

- **Resolución:** las opciones disponibles son QVGA (320 x 240) [opción predeterminada] y VGA (640 x 480)
- **Formato de archivo:** archivos AVI o ASF codificados en MPEG-4
- **Tasa de bits de vídeo:** las opciones disponibles son 500 KB, 1,0 MB, 1,5 MB, 2,0 MB [opción predeterminada], 2,5 MB y 3,0 MB
- **Tasa de bits de audio:** las opciones disponibles son 96 KB, 128 KB [opción predeterminada] y 192 KB)
- **Fotogramas por segundo:** las opciones disponibles son [en fps] 15,00, 20,00, 24,00, 25,00 [opción predeterminada] y 29,97)

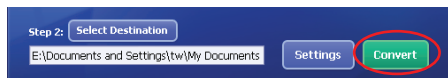
Al seleccionar “Optimizar para el dispositivo seleccionado” se utilizarán los valores predeterminados mencionados anteriormente donde proceda.

Después de ver o modificar las distintas configuraciones, seleccione “Guardar” o “Cancelar” para volver a la pantalla principal. Haga clic en “Guardar” se desea conservar los cambios realizados. En caso contrario, haga clic en “Cancelar”.

Apéndice B

❖ Paso 3: realizar la conversión

Cuando esté preparado, seleccione (resalte) los archivos que desee convertir en la lista y, a continuación, haga clic en el botón “Convertir”.



Aparecerá una barra de progreso mostrando el estado actual. Pueden aparecer varios mensajes solicitándole confirmación. Cuando todos los archivos se hayan convertido y guardado en la ubicación seleccionada, aparecerá mensaje informándole de tal hecho.

Reproducir los archivos ASF convertidos en la cámara

Para reproducir los clips de vídeo o las películas (solamente MPEG-4 en formato ASF) convertidos por ArcSoft MediaConverter en la cámara digital MPEG-4, siga los pasos que se indican a continuación.

❖ Paso 1

Inserte una tarjeta SD/MMC en la ranura de tarjetas de la cámara y conecte ésta a su PC mediante el cable USB.

Apéndice B


❖ Paso 2

Guarde los archivos ASF convertidos por MediaConverter en su PC en la cámara.

- 1 Copie los archivos ASF convertidos.
- 2 Abra el Explorador de Windows y localice la unidad "Disco extraíble" en Mi PC.
- 3 Haga doble clic en el icono de la unidad Disco extraíble .
- 4 Haga doble clic en la carpeta DCIM.
- 5 Haga doble clic en la carpeta 100MEDIA.
- 6 Pegue los archivos en la carpeta de archivos 100MEDIA.
- 7 Cambie los nombres de los archivos a CLIP****.ASF.
**** representa cualquier número de 4 dígitos comprendido entre 0001 y 9999.

❗ El nombre de los archivos debe seguir la nomenclatura de nombres de la cámara, de forma que ésta pueda identificar los archivos almacenados en la carpeta 100MEDIA.

❖ Paso 3

Ahora puede utilizar el modo Reproducción () para disfrutar de los clips de vídeo o las películas en el monitor LCD grande!

La aplicación ArcSoft MediaConverter de este paquete es una versión personalizada de la cámara digital. Puede visitar el sitio Web <http://www.arcsoft.com> para obtener más información.

Apéndice C

➤➤ Especificaciones

Elemento	Descripción	
Modelo	Cámara de 8 megapíxeles	Cámara de 8 megapíxeles
Sensor de imagen	5 megapíxeles (2560x1920 píxeles)	3 megapíxeles (2048x1536 píxeles)
Resolución	Imagen estática: 3M, 5M, 8M Película: 640x480 (VGA) 320x240 (QVGA)	Imagen estática: 1M, 3M, 8M Película: 640x480 (VGA) 320x240 (QVGA)
Objetivo	Objetivo con zoom digital 4X, F2,8-F5,3	Objetivo con zoom digital 4X, F3,0
Formato de archivo	ASF, JPEG, WAV	
Tasa de fotogramas de vídeo	640x480, hasta 30 fps; 320x240, hasta 30 fps	
Memoria interna	Sí	
Memoria externa	SD/MMC (2 GB máx.)	
Pantalla LCD	LCD TFT de 2,4"	
Salida de TV	Compatibilidad con los sistemas NTSC / PAL	
Interfaz	USB 2.0	
Micrófono	Sí	
Altavoz	Sí	
Escena nocturna	Sí (tanto en el modo de imagen estática como en el modo de vídeo)	
Estabilizador	Sí	
Impresión directa	Admite impresora compatible con PictBridge	
Pila	Batería recargable de ion-litio 8210 (3,7 V 850 mAh)	
Dimensiones	107mmx68mmx32mm	

Nota: Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

Apéndice D

➤ Requisitos del sistema

Sistema operativo: Windows 98SE/ME/2000/XP

Procesador: Pentium III o superior

Memoria RAM del sistema: 128 MB como mínimo

Tarjeta gráfica: 64 MB, color verdadero de 24 bits

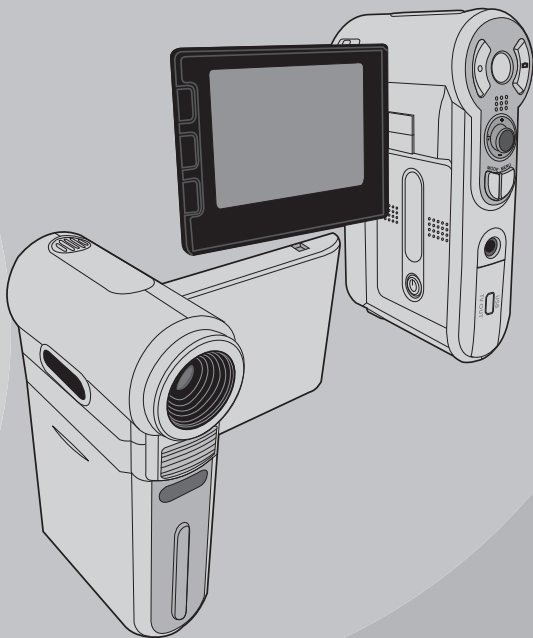
Velocidad del CD-ROM: 4x como mínimo

Software: Direct X 9.0c o una versión posterior y los códecs del Reproductor de Windows Media

Otros: conector USB

User's Manual

Italiano



Operazioni avanzate

● Operazioni del menu

Le voci del menu forniscono varie opzioni che permettono di sintonizzare con precisione le funzioni della videocamera. La tavola che segue illustra i dettagli sulle operazioni dei menu.











Come fare per...	Azione
Fare apparire il menu	Premere il tasto Menu .
Spostare l'evidenziatore	Usare i tasti direzionali per spostarsi verso l'alto o il basso.
Accedere ai menu secondari / Confermare una voce	Premere il tasto OK .
Uscire dal menu / Tornare al menu precedente	Premere il tasto Menu (quando si è in un menu secondario) .

● Illustrazione del Menu













● Voci del menu in modalità fotocamera








Accendere → Premere il tasto **Menu**.

Elemento	Opzione	Descrizione
Risoluz.	Videocamera 6 Mega-pixel	 1M Imposta la risoluzione d'immagine su 1280x960.
		 3M Imposta la risoluzione d'immagine su 2048x1536.
		 6M Imposta la risoluzione d'immagine su 2816x2112.
	Videocamera 8 Mega-pixel	 3M Imposta la risoluzione d'immagine su 2048x1536.
		 5M Imposta la risoluzione d'immagine su 2560x1920.
		 8M Imposta la risoluzione d'immagine su 3264x2448.
Stampa data	 Attivo Stampa la data su ciascuna immagine.	
	 Disattivo Disabilita la stampa della data.	
Stabilizzatore	 Attivo Riduce le sfocature provocate dal movimento delle mani.	
	 Disattivo Disabilita lo stabilizzatore.	



● Voci del menu in modalità fotocamera (segue)

Elemento	Opzione	Descrizione
Bil. bianco	 Automatico	La fotocamera regola automaticamente il bilanciamento del bianco.
	 Sole	Questa impostazione è adatta per registrazione in esterni con tempo soleggiato.
	 Nuvoloso	Questa impostazione è adatta per registrazione in esterni con condizioni di tempo nuvoloso o in zone d'ombra.
	 Fluorescente	Questa impostazione è adatta per registrazione in interni con illuminazione a lampade fluorescenti, oppure in ambienti con temperatura colore alta.
	 Tungsteno	Questa impostazione è adatta per registrazione in interni con illuminazione a lampade incandescenti, oppure in ambienti con temperatura colore bassa.
 Cornice foto	1 ~ 10	Questa impostazione consente di aggiungere alle foto cornici personalizzate. Sul display LCD ci sono a disposizione 10 cornici.
	0	La Cornice foto è disabilitata.
 Istogramma	Attivo	Sullo schermo è visualizzata l'immagine dell'istogramma.
	Disattivo	Disabilita l'istogramma.
Flash	 Automatico	Il flash si attiva automaticamente quando la luce è insufficiente.
	 Attivo	Il flash è attivato forzatamente ad ogni scatto.
	 Disattivo	Il flash è disabilitato.


● Voci del menu in modalità fotocamera (segue)




Elemento	Opzione	Descrizione
Effetto	 Normale	Acquisisce le registrazioni con i colori naturali.
	 B/N	Acquisisce le registrazioni in bianco e nero.
	 Classico	Acquisisce le registrazioni con colori nei toni seppia.
 Esposizione	-2~+2	Regolare manuale dell'esposizione per ottenere effetti migliori quando l'immagine precedente appare troppo chiara o troppo scura. Un valore positivo indica che l'immagine apparirà più chiara del normale, mentre un valore negativo indica l'opposto.
Autoscatto	 Attivo	Abilita l'autoscatto. Dopo avere attivato l'autoscatto, ed avere premuto il tasto Otturatore, la videocamera attenderà dieci secondi prima di registrare.
	 Disattivo	Disabilita l'autoscatto.
 Icona	Attivo	Abilita la visualizzazione delle icone OSD (On Screen Display) sullo schermo.
	Disattivo	Disabilita le icone OSD.
Video	VGA VGA	Imposta la risoluzione video su VGA (640x480 pixel).
	QVGA QVGA	Imposta la risoluzione video su QVGA (320x240 pixel).

● Voci del menu in modalità fotocamera (segue)

Elemento	Opzione	Descrizione
 Due in uno	Attivo	Questa impostazione consente di combinare in un'unica foto due immagini scattate individualmente.
	Disattivo	Disabilita la funzione Due in uno.
 Scatto nott.	Attivo	Questa impostazione consente di scattare fotografie con uno sfondo scuro. Poiché la velocità dell'otturatore diminuisce quando si fotografa in ambienti bui, si raccomanda di usare un treppiede per eliminare sfocature provocate dal movimento delle mani.
	Disattivo	Disabilita la funzione Scatto notturno.

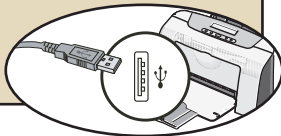
● Voci del menu in modalità Riproduzione

Accendere → Premere il tasto **Mode** → Accedere alla modalità Riproduzione () → Premere il tasto **Menu**.


Voce	Opzione	Descrizione
 Elimina	Uno	Elimina il file corrente.
	Tutto	Elimina tutte le immagini e file video/audio archiviati nella memoria.
 Presentazione	-	La videocamera visualizza le immagini in sequenza. Saranno visualizzate solamente le immagini JPEG ed il primo fotogramma dei file MPEG. Premere il tasto Menu per terminare la presentazione.
 Stampa	Uno	Stampa l'immagine corrente quando la videocamera è collegata ad una stampante PictBridge.
	Tutto	Stampa l'immagine corrente quando la videocamera è collegata ad una stampante PictBridge.
	Annulla	Annulla l'azione.

* I Se nella videocamera non ci sono file, non sarà visualizzata alcuna voce.

- ❗ Prima di usare il comando Stampa del menu, è necessario collegare la videocamera ad una stampante compatibile PictBridge, usando il cavo USB fornito in dotazione.








● Voci del menu in modalità Voce

Accendere → Premere il tasto **Mode** → Accedere alla modalità Voce () → Premere il tasto **Menu**.









Voce	Descrizione
Elimina	Elimina la registrazione vocale corrente.
Annulla	Elimina tutte le registrazioni vocali.

● Voci del menu in modalità Impostazioni

Accendere → Premere il tasto **Mode** → Accedere alla modalità Impostazioni () → Premere il tasto **Menu**.

Voce	Opzione	Descrizione
 Data e Ora	-	Imposta data e ora.
Avviso son.	 Attivo	Abilita l'avviso sonoro.
	 Disattivo	Disabilita l'avviso sonoro.
Frequenza	50 Hz 50Hz	Imposta la frequenza su 50Hz.
	60 Hz 60Hz	Imposta la frequenza su 60Hz.
Uscita TV	 NTSC	Imposta la compatibilità del sistema TV su NTSC. Questa opzione è adatta per le zone dell'America, Taiwan, Giappone e Corea.
	 PAL	Imposta la compatibilità del sistema TV su PAL. Questa opzione è adatta per le zone della Germania, Inghilterra, Italia, Olanda, Cina, Giappone ed Hong Kong.
 Icona	Attivo	Abilita la visualizzazione delle icone OSD sullo schermo.
	Disattivo	Disabilita le icone OSD.
 Luminosità LCD	-2~+2	Imposta la luminosità del display LCD. Un valore positivo rende più luminoso il display LCD; un valore negativo rende più scuro il display LCD.
 Formattazione	Sì	Formatta il supporto d'archiviazione. Notare che tutti i file archiviati nel supporto saranno eliminati in modo irrecuperabile.
	No	Annulla l'azione.

● Voci del menu in modalità Impostazioni (segue)

Voce	Opzione	Descrizione
Disatt. aut.	 Disattivo	Disabilita la funzione di Spegnimento automatico.
	 1 minuto	La videocamera si spegne automaticamente quando resta inattiva per più di 1 minuto.
	 3 minuto	La videocamera si spegne automaticamente quando resta inattiva per più di 3 minuti.
	 5 minuto	La videocamera si spegne automaticamente quando resta inattiva per più di 5 minuti.
 Lingua	-	Permette di selezionare la lingua usata per l'OSD.
 Predefinito	Sì	Ripristina le impostazioni predefinite. Notare che le impostazioni correnti saranno sovrascritte.
	No	Annulla l'azione.
 Modalità USB	Menu	Quando è collegata ad un PC, la videocamera visualizza un menu che permette di scegliere la modalità di connessione preferita.
	Camera	Quando è collegata ad un PC, la videocamera accede automaticamente alla modalità Camera (PC camera).
	Disco	Quando è collegata ad un PC, la videocamera accede automaticamente alla modalità Disco (disco rimovibile).
	Stampante	Quando è collegata ad un PC, la videocamera accede automaticamente alla modalità Printer (Stampante).
 Avvia film	Attivo	Abilita la funzione Avvia film.
	Disattivo	Disabilita la funzione Avvia film.

● Voci del menu in modalità Impostazioni (segue)

- ❗ Attenersi alle fasi che seguono per collegare la videocamera ad una stampante compatibile PictBridge:

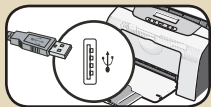
1) Accendere la videocamera.



- 2) Impostare la modalità USB della videocamera su Stampante.
3) Aprire il coperchio del connettore e collegare una estremità del cavo USB, fornito in dotazione, alla videocamera.



- 4) Collegare l'altra estremità del cavo USB alla stampante.



- 5) Accendere la stampante.

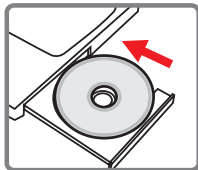
Copiare i file sul PC

● Installazione del driver sul PC

Per accertarsi che le sequenze video possono essere riprodotte sul PC, è necessario installare il driver videocamera. Per installare il software:

1 Inserire il CD driver.

Accendere il computer. Inserire il CD fornito in dotazione nell'unità CD-ROM.



- ❗ Non collegare la videocamera al computer a questo punto dell'installazione.
- ❗ Chiudere tutte le applicazioni in esecuzione sul computer.
- ❗ Se la schermata d'esecuzione automatica non appare automaticamente, fare doppio clic su **Risorse del computer** e poi sull'unità CD-ROM. Quindi avviare manualmente il programma **Setup.exe**.

2 Avviare l'installazione.

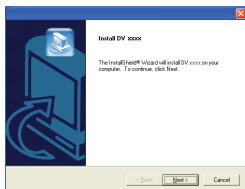
Fare clic sull'icona del driver per avviare l'installazione del driver.

- ❗ **Avviso per gli utenti Windows 2000:** durante la procedura d'installazione, potrebbe apparire due o più volte un messaggio d'avviso sulla firma digitale. Fare clic su **Sì** per continuare la procedura. Il software è totalmente compatibile con il sistema operativo Windows 2000.

● Installazione del driver sul PC (segue)

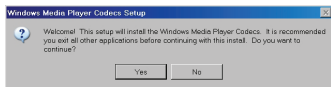
3 Installare il driver.

Apparirà l'utilità **Install Shield Wizard (Installazione guidata)** che installerà automaticamente il programma. Fare clic su **NEXT (Avanti)** e seguire le istruzioni su schermo per completare l'installazione.



4 Installare i codecs.

Dopo avere completato l'installazione del driver, il programma richiederà di installare i **Windows Media Player Codecs (Codecs Windows Media Player)**. Se non si sa se i codecs sono stati installati sul computer, fare clic su **Sì** e seguire le istruzioni su schermo per completare l'installazione.



5 Installare Direct X 9.0c o versione più recente.

Dopo avere completato l'installazione dei codecs, sarà richiesto di installare **Direct X 9.0c**, o versione più recente, se il programma non è ancora stato installato sul computer. Fare clic **Sì** per continuare.

! *Windows Media Player Codecs e Direct X 9.0c*, o versione più recente, sono necessari per prendere visione delle sequenze video registrate dalla videocamera.

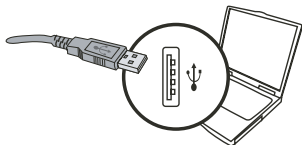
6 Riavviare computer.

Al completamento dell'installazione potrebbe essere necessario riavviare il computer per attivare il driver.

● Collegamento della videocamera al PC

1 Collegare il cavo USB al computer.

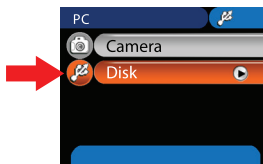
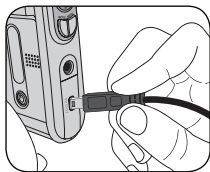
Accendere il computer e collegare il cavo USB, fornito in dotazione, alla porta USB del computer. Assicurarsi che il cavo e porta siano allineati in modo corretto.



2 Accendere la videocamera.



3 Collegare il cavo USB alla videocamera.

Collegare l'altra estremità del cavo USB alla videocamera.



! Avviso per gli utenti Windows 2000/XP/ME:

Attenersi alle fasi che seguono per scollegare la videocamera dal computer:

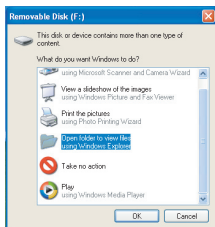
1. Fare doppio clic sull'icona  nell'area di notifica.
2. Fare clic sull'icona  (disco USB), e poi su **Stop**.
3. Quando appare la schermata di conferma, selezionare la videocamera e fare clic su **OK**.
4. Seguire le istruzioni su schermo per scollegare in modo sicuro la videocamera dal computer.

● Copiare i file sul PC

1 Questa fase cambia in base al sistema operativo:

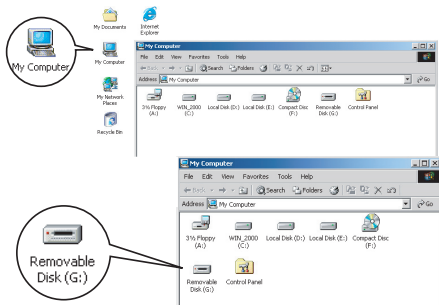
Per utenti Windows XP:

Dopo avere collegato la videocamera al computer, apparirà automaticamente una finestra di dialogo. Selezionare la voce **Open folder to view files using Windows Explorer (Apri la cartella utilizzando Esplora risorse per visualizzare i file)** e fare clic su **OK**.



Utenti Windows 2000/ME/XP:

Fare doppio clic su **My Computer (Risorse del computer)**. Poi fare doppio clic sull'icona del disco rimovibile che è appena apparso.



● Copiare i file sul PC (segue)

2 Fare doppio clic sulla cartella **DCIM**.

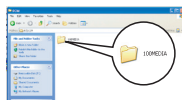


Windows XP



Windows 2000/ME/98 SE

3 Fare doppio clic sulla cartella **100MEDIA**.

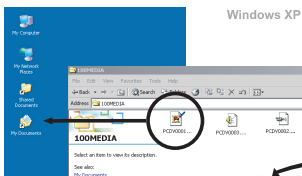


Windows XP

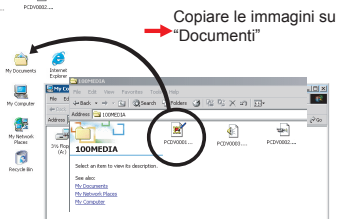


Windows 2000/ME/98 SE

4 Trascinare il file d'origine nella cartella **My Documents** (Documenti) o nella cartella di destinazione.



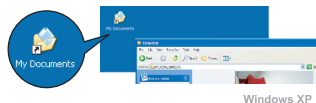
Windows XP



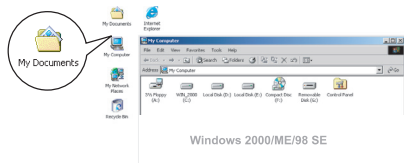
Copiare le immagini su
"Documenti"

● Visualizzazione / esecuzione dei file sul PC

- 1 Fare doppio clic sulla cartella **My Documents** (Documents) o qualsiasi altra cartella che archivia i file.



Windows XP

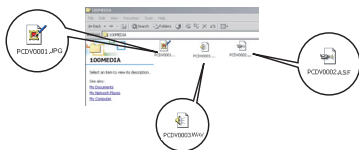


Windows 2000/ME/98 SE

- 2 Fare doppio clic sul file desiderato che sarà aperto dal programma relativo al tipo di file.



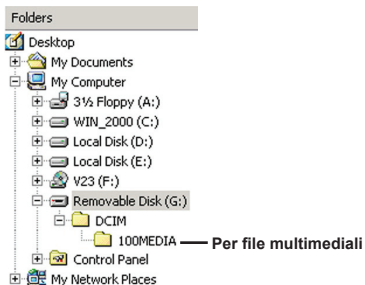
Windows XP



Windows 2000/ME/98 SE

● Posizione dei file

Dopo avere collegato la videocamera al computer, apparirà un disco rimovibile. Il disco rimovibile rappresenta il supporto d'archiviazione della videocamera. Nel disco si trovano tutte le registrazioni. Fare riferimento alla figura che segue per vedere dove sono archiviati i file.



Uso di PC Camera

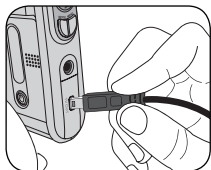
● Installazione del software

Il software PC camera è incluso nel driver della videocamera, quindi bisogna installare il driver prima di usare la funzione PC.

● Avviare l'applicazione

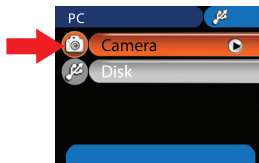
1 Accendere la videocamera e collegarla al computer.

Accendere la videocamera e poi collegarla al computer usando il cavo USB fornito in dotazione.



2 Passare alla modalità Camera (PC camera).

Premere il tasto **Menu** per fare apparire il menu opzioni. Usare i tasti direzionali per selezionare la voce **Camera** (PC Camera) e poi premere il tasto OK per confermare.

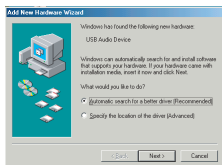


❗ Se si vuole usare la funzione Video Conferencing (Videoconferenza), installare programmi come **Netmeeting** che servono allo scopo.

● Avviare l'applicazione (segue)

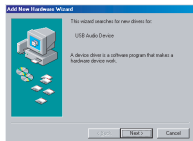
☛ Avviso per gli utenti Windows

ME: Quando appare la schermata indicata, selezionare **Automatic search for a better driver** (Cerca automaticamente il driver migliore) e fare clic su **Next** (Avanti) per continuare.

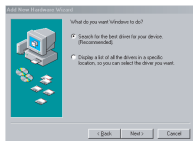


☛ Avviso per gli utenti Windows 98SE:

1. Fare clic su **Next** (Avanti) quando appare la seguente schermata.



2. Quando appare la seguente schermata, selezionare **Search for the best driver for your device** (Cerca il miglior driver per la periferica (scelta consigliata)) e fare clic su **Next** (Avanti) per continuare.




3. Durante l'installazione, ad alcuni utenti può essere richiesto di inserire il CD di Windows 98SE nell'unità CD-ROM per eseguire la copia dei file necessari.
4. Seguire le istruzioni su schermo per completare l'installazione.

☛ Avviso per gli utenti Windows 2000:

Quando si usa la funzione PC Camera per la prima volta, potrebbe apparire due o più volte un messaggio d'avviso sulla firma digitale. Fare clic su **Yes** (Sì) per continuare l'installazione. La videocamera è totalmente compatibile con il sistema operativo Windows 2000.

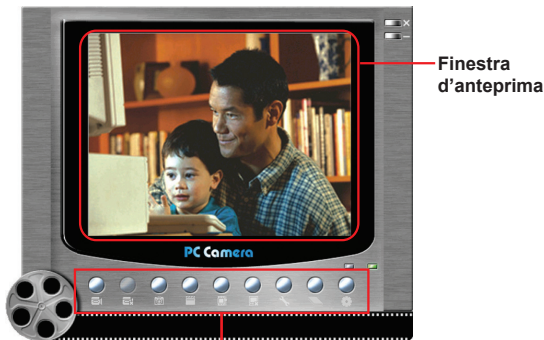
● Avviare l'applicazione (segue)

3 Avviare il programma PC Camera.

Fare doppio clic sull'icona () del desktop per avviare il programma. Dopo che il programma si è avviato, si può iniziare ad usare la funzione PC Camera.

! Se sul desktop non si riesce a trovare il collegamento al programma, avviarlo dal menu **Programs** (Programmi).

● Uso di PC Camera



1 Avvia registrazione sequenza video

2 Termina la registrazione

3 Istantanea

4 Formatta *

5 Origine *


6 Avvia/chiude la finestra d'anteprima

7 Impostazioni *

8 Apri album




9 Selezione origine video

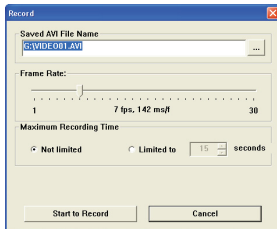
* Menu secondario disponibile.

! Per visualizzare le immagini acquisite con PC Camera, fare clic su  per aprire l'album fotografico. Oppure, come alternativa, andare alla cartella "Work Temp" (Lavoro temporaneo) per trovare i file.

● Uso di PC Camera (segue)

❖ Registrare un filmato AVI

1. Fare clic sull'icona .
2. Premere  per specificare il percorso ed il nome del file AVI.
3. Impostare la velocità fotogrammi e la durata di registrazione in base alle proprie necessità.
4. Premere il pulsante **Start to Record** (Avvia registrazione) per iniziare a registrare.
5. Fare clic sull'icona  per terminare la registrazione.



❖ Acquisire un'istantanea

Fare clic sull'icona  per acquisire un'istantanea.

❖ Configurazione delle opzioni di Format (Formato)

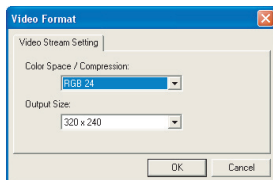
■ Color Space (Spazio colore):

Selezionare una delle seguenti funzioni in base alle proprie necessità.

- RGB 24: questa voce serve a conservare la qualità migliore.
- MJPG: questa voce indica che il filmato AVI sarà più compresso per trarre vantaggio della più rapida velocità d'elaborazione.

■ Output Size (Dimensioni rendimento):

impostare le dimensioni del rendimento per cambiare la finestra d'anteprima. Le dimensioni predefinite sono di 320 x 240 pixel. Scegliere più pixel quando si necessita di una finestra d'anteprima più grande.



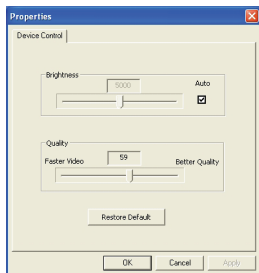
● Uso di PC Camera (segue)

❖ Configurazione delle opzioni Source (Origine)

■ Device Control (Controllo dispositivo):

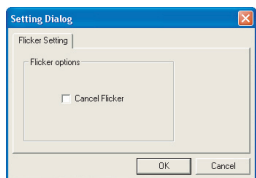
- Brightness (Luminosità): si può selezionare la voce "Auto" (Automatica) e lasciare che il programma regoli da sé la luminosità, oppure deselezionare la voce "Auto" (Automatica) e far scorrere il dispositivo di scorrimento per regolare manualmente la luminosità dell'immagine.

- Quality (Qualità): se la larghezza di banda della rete è congestionata quando si usa la PC Camera, far scorrere il dispositivo di scorrimento verso "Faster Video" (Video più veloce) per evitare il problema.



❖ Configurazione delle opzioni Ficker (Frequenza)

Quando si porta la telecamera all'estero, e si trova che il computer sfarfalla quando si usa la funzione PC Camera, selezionare la voce Cancel Flicker (Annulla sfarfallio) per impedire ai disturbi di apparire sullo schermo. Oppure, si può fare riferimento alla tavola Impostazioni della frequenza, per trovare il valore appropriato della frequenza che corrisponde al paese che si sta visitando.



Appendice: A

➔ Risoluzione dei problemi

Quando si utilizza la videocamera:		
Problema	Causa	Soluzione
La videocamera non può essere accesa come al solito.	La batteria è scarica.	Sostituire la batteria.
	La batteria è inserita in modo scorretto.	Reinstallare la batteria.
La videocamera è accesa, però il monitor LCD non visualizza nulla.	Se la videocamera resta inattiva per più di un minuto, il display LCD si spegnerà automaticamente per conservare energia.	Premere qualsiasi tasto, tranne il tasto Alimentazione, per riattivare il display.
Impossibile acquisire fotografie o filmati quando si preme il tasto Otturatore o il tasto Registrazione.	Memoria esaurita.	Liberare dello spazio nella scheda SD/MMC o nella memoria interna.
	La videocamera sta caricando il flash.	Attendere finché il flash è completamente caricato.
	Si sta usando una scheda SD "protetta".	Impostare la scheda SD in modo che sia scrivibile.
Il monitor LCD visualizza il messaggio "MEMORY ERROR" (ERRORE MEMORIA) o "CARD ERROR" (ERRORE SCHEDA). Oppure la videocamera non riesce a leggere la scheda memoria.	Il formato della scheda memoria non è compatibile con la videocamera.	Usare la funzione "Formattazione" della videocamera per formattare la scheda.
	La scheda memoria è corrotta.	Sostituire la scheda memoria con una nuova.

Appendice: A

Quando si utilizza la videocamera:		
Problema	Causa	Soluzione
Nonostante le immagini e le sequenze video non siano state eliminate è impossibile trovarli nella scheda memoria.	Le registrazioni perse sono salvate nella memoria interna.	Succede quando si inserisce una scheda memoria dopo avere acquisito alcune immagini o sequenze video. Si può accedere a questi file dopo avere rimosso la scheda memoria.
Impossibile utilizzare il flash.	Se l'icona indica che la batteria è scarica, il flash è disabilitato perché il voltaggio è insufficiente.	Sostituire la batteria.
La videocamera non risponde ad alcuna azione durante le operazioni.	La videocamera riscontra guasti software.	Togliere e rimettere nello scomparto il pacco batteria. Poi accendere la videocamera.
Le immagini acquisite appaiono sfuocate.	Il fuoco non è impostato correttamente.	Regolare il fuoco in modo appropriato.
Le immagini o le sequenze video acquisite appaiono troppo scuri.	L'ambiente d'acquisizione o registrazione non ha l'illuminazione adeguata.	Usare il flash per acquisire le immagini. Aggiungere ulteriori sorgenti luminose quando si registrano sequenze video.
Si verificano disturbi durante la visualizzazione delle immagini sul monitor LCD del computer.	L'impostazione della frequenza non corrisponde allo standard del paese in cui ci si trova.	Regolare le impostazioni della frequenza.

Appendice: A

Quando si collega la videocamera al computer o al televisore:		
Problema	Causa	Soluzione
Impossibile vedere le sequenze video sul computer.	Il driver o il software non è installato sul computer.	Installare <i>Direct X 9.0c</i> , o versione più recente, e <i>Windows Media 9.0 Codecs</i> per risolvere questo problema.
L'installazione del driver non è riuscita.	L'installazione è stata terminata in modo anomalo.	Rimuovere il driver ed altri programmi relativi. Seguire le fasi d'installazione descritte nel manuale per installare di nuovo il driver.
	La videocamera digitale è stata collegata al PC con il cavo USB prima di aver installato il driver.	Installare il driver prima di collegare il cavo USB.
Lo schermo del televisore non visualizza nulla dopo che è stata collegata la videocamera.	La videocamera non è collegata in modo corretto al televisore.	Ricollegare in modo corretto la videocamera al televisore.
Si è verificato un conflitto con altre videocamere o dispositivi d'acquisizione installati.	Il dispositivo non è compatibile con la videocamera.	Se sul computer è installata qualsiasi altra videocamera o altri dispositivi d'acquisizione, rimuovere completamente i dispositivi e relativi driver dal sistema per evitare il conflitto.
Si verificano disturbi sul computer durante la videoconferenza.	L'impostazione della frequenza non corrisponde allo standard del paese in cui ci si trova.	Regolare le impostazioni della frequenza.

Appendice: A

➔ Impostazioni della frequenza

Paese	Inghilterra	Germania	Francia	Italia	Spagna	Olanda
Impostazione	50Hz	50Hz	60Hz	50Hz	50Hz	50Hz
Paese	Portogallo	America	Taiwan	Cina	Giappone	Corea
Impostazione	50Hz	60Hz	60Hz	50Hz	50/60Hz	60Hz

Nota: l'impostazione della frequenza si basa sullo standard della frequenza del fornitore locale di corrente elettrica.

➔ Messaggi del sistema

Messaggio	Descrizione
Recording (Registrazione in corso)	La videocamera sta registrando un file.
Please Unlock SD Card (Sbloccare la scheda SD)	Questo messaggio appare quando la videocamera cerca di scrivere dati su una scheda SD che è "protetta" da scrittura.
No File (Nessun file)	Questo messaggio appare quando la videocamera è impostata sulla modalità Riproduzione e non esistono file da eseguire.
Please Change Battery (Cambiare la batteria)	La durata della batteria è breve. Sostituire immediatamente la batteria con una nuova.
Memory Full (Memoria piena)	La memoria d'archiviazione è esaurita e non si può archiviare nessun altro file. Cambiare la scheda SD/MMC oppure eliminare alcuni file per liberare dello spazio nella memoria.
Card Error (Errore scheda)	La scheda inserita non è compatibile con la videocamera. Cambiare la scheda o cercare di formattarla.
Memory Error (Errore memoria)	La videocamera non riesce ad accedere ai dati della memoria interna. Formattare il supporto per risolvere questo problema.
Strobe Is Charging (Il flash si sta caricando)	Il flash si sta caricando.
File Format Error (Errore di formato file)	Il file eseguito non è compatibile con la videocamera.
Deleting (Eliminazione)	La videocamera sta eseguendo l'eliminazione dei file.
Formatting (Formattazione in corso)	La videocamera sta eseguendo la formattazione del supporto d'archiviazione.
Setting (Impostazione)	La videocamera sta eseguendo una azione d'impostazione.

Appendice: A

➔ Capacità d'archiviazione




Memoria	Video (min.)		Audio (min.)
	VGA	QVGA	Massimo
Scheda SD/MMC (128MB)	6	22	90
Scheda SD/MMC (256MB)	12	44	190
Scheda SD/MMC (512MB)	24	88	380
Scheda SD/MMC (1GB)	48	176	760

Memoria	Fotografia					
	Videocamera 8 Mega-pixel			Videocamera 6 Mega-pixel		
	8M	5M	3M	6M	3M	1M
Scheda SD/MMC (128MB)	130	210	300	170	300	1000
Scheda SD/MMC (256MB)	260	420	600	340	600	2000
Scheda SD/MMC (512MB)	520	840	1200	680	1200	4000
Scheda SD/MMC (1GB)	1040	1680	2400	1360	2400	8000

Nota: il valore attuale della capacità può variare (fino al $\pm 30\%$) in base alla saturazione del colore ed alla complessità del soggetto e di ciò che lo circonda.

Appendice: A

➤ Indicatore di carica delle batterie

Icona	Descrizione
	Batteria completamente carica
	Durata media delle batterie
 (bianco)	Batteria scarica * Se l'indicatore diventa di colore rosso, il flash è disabilitato.
	Batteria esaurita

Nota: per evitare l'ammanco improvviso di alimentazione, si raccomanda di sostituire la batteria quando l'icona indica che la batteria è scarica.

➤ Durata della batteria

Fotografia	Sequenza video
Numero di scatti	Tempo di ripresa (minuti)
290	90
* scatto ogni 30 secondi ** il flash è attivo *** la risoluzione è impostata su 2816x2112 pixel	* la risoluzione è impostata su VGA (640 x 480 pixel)

Nota: questa tavola è solo per riferimento. La durata effettiva della batteria dipende dal tipo di batteria e dal livello di carica.

Appendice: B

➤ Istruzioni per ArcSoft MediaConverter™

Introduzione

ArcSoft MediaConverter è un potente convertitore (tutto in uno) di file multimediali. Questa utilità converte rapidamente e senza sforzi foto, video e file musicali nei formati ottimizzati per l'uso sul dispositivo portatile. Più file, e di tipo diverso, possono essere convertiti allo stesso tempo. È facile! Tutto quello che serve sono tre semplici fasi.

❖ Requisiti del sistema

Per installare ed eseguire MediaConverter, il sistema deve soddisfare i seguenti requisiti minimi:

- Microsoft Windows 98 SE/ME/2000/XP (Home o Professional)
- 50 MB di spazio libero su disco rigido
- 256 MB di RAM
- DirectX 9 (DirectX 9c raccomandato)
- Microsoft Windows Media Player 9.0 (per convertire i file WMA e WMV)
- Microsoft Windows 98 SE/ME/2000/XP (Home o Professional)
- Apple QuickTime 6.5 (per convertire i file MOV)

Appendice: B

❖ Formati di file supportati

■ Video

I file video sono convertiti e copiati nella posizione selezionata come file AVI codificati MPEG-4, come file WMV o come ASF file codificati MPEG-4 (impostazione predefinita).

■ Tipi di file supportati per la conversione

- AVI (formato Microsoft Video 1, Cinepak, Intel Indeo, uncompressed, eccetera)
- MPEG-1 in MPEG, MPG, MPE
- DAT (VCD MPEG1)
- MPEG-4 in formato AVI
- MPEG-4 in ASF
- WMV
- QuickTime MOV

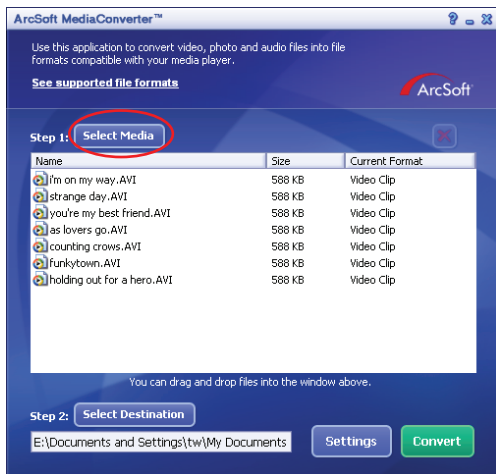
QuickTime 6.5 e Windows Media Player 9.0, versione più recente, sono necessari per la conversione dei file QuickTime MOV e WMV.

■ Tipi di file supportati per l'esportazione

- AVI (MPEG-4 SP)
- WMV
- ASF(MPEG-4 SP)

Appendice: B

Conversione dei file

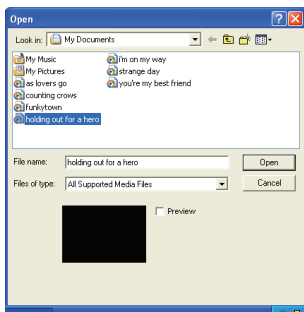


Appendice: B

❖ Fase 1: Selezione dei file

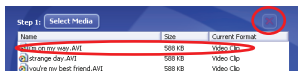
■ Aggiungere i file da convertire

- 1 Fare clic su pulsante “Select Media” (Selezione file).
- 2 Apparirà una finestra “Open” (Apri). Trovare la cartella che contiene i file che si vogliono convertire.
 - a. Usare il menu a discesa “Files of type” (Tipo di file) per filtrare i tipi di file che si vogliono visualizzare.
 - b. Fare un’anteprima dei file evidenziati per assicurarsi che sono quelli voluti. Selezionare la casella “AutoPlay” (Esecuzione automatica) per avviare automaticamente la riproduzione dopo avere fatto clic su un file.
- 3 Ripetere le precedenti fasi 1 e 2 finché sono stati aggiunti tutti i file voluti. Oltre ad usare il metodo descritto in precedenza, si può anche eseguire un trascinalamento selezione dei file direttamente nell’elenco file della finestra del programma.



■ Rimozione dei file

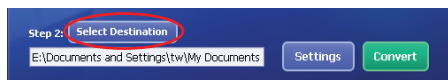
Per eliminare i file dall’elenco, evidenziarli e premere l’icona “X”.



Appendice: B

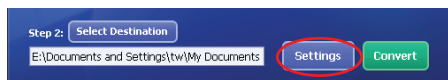
❖ Fase 2: Selezione della destinazione

Fare clic sul pulsante “Select Destination” (Selezione destinazione) per selezionare il percorso su cui saranno salvati i file convertiti. Il percorso predefinito è “C:\Documents and Settings\[nome utente]\My documents (Documenti)”. Molto probabilmente si vorranno salvare i file sul dispositivo portatile. In questo caso, accertarsi che il dispositivo sia collegato, e poi fare clic su “Select Destination” (Selezione destinazione) e scegliere il dispositivo.



■ Impostazioni

Facendo clic sul pulsante “Settings” (Impostazioni) si può accedere a varie impostazioni del programma. Ciascuna selezione permette di scegliere tra: “Optimize for the selected device” (Ottimizza per il dispositivo selezionato), e “Use custom conversion settings” (Usa impostazioni personalizzate di conversione).



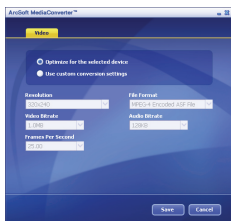
Appendice: B

- ❑ Optimize for the selected device (Ottimizza per il dispositivo selezionato)

È l'impostazione predefinita. Il programma imposterà automaticamente i parametri di conversione in base al dispositivo selezionato.

- ❑ Use custom conversion settings (Usa impostazioni personalizzate di conversione)

Se si decide di usare questa opzione, si possono impostare manualmente vari parametri di conversione.



- ❑ Impostazioni Video

Quando si converte un file video, ci sono molti parametri diversi:

- **Risoluzione:** le opzioni includono QVGA (320 x 240) [impostazione predefinita] e VGA (640 x 480)
- **Formato file:** AVI .les codificati MPEG-4, WMV .les o ASF codificati MPEG-4
- **Velocità bit video:** le opzioni includono 500KB, 1.0MB, 1.5MB, 2.0 MB [impostazione predefinita], 2.5 MB e 3.0 MB
- **Velocità bit audio:** le opzioni includono 96 KB, 128 KB [impostazione predefinita], 192 KB
- **Fotogrammi/secondo:** le opzioni includono [in fps] 15.00, 20.00, 24.00, 25.00 [impostazione predefinita] e 29.97

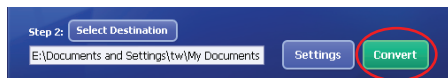
L'opzione "Ottimizza per il dispositivo selezionato" usa i valori predefiniti detti in precedenza, dove applicabile.

Dopo avere controllato/modificato le varie impostazioni, selezionare "Slava" o "Annulla" per tornare alla schermata principale. Fare clic su "Slava" se sono state eseguite delle modifiche che si vogliono mantenere. Diversamente fare clic su "Annulla".

Appendice: B

❖ Fase 3: Conversione

Quando si è pronti, selezionare (evidenziare) nell'elenco i file che si vogliono convertire, e poi fare clic sul pulsante "Convert" (Converti).



Una barra di progressione mostrerà lo stato corrente. Potrebbero apparire varie finestre di dialogo che richiedono conferme specifiche. Apparirà una finestra di dialogo che informerà quando tutti i file sono stati convertiti ed archiviati nella posizione selezionata.

Esecuzione con la videocamera dei file ASF convertiti

Attenersi alle fasi che seguono per eseguire le sequenze video o i film (solo MPEG-4 in formato ASF) convertiti da ArcSoft MediaConverter con la videocamera digitale MPEG-4.

❖ Fase 1

Inserire una scheda SD/MMC nell'alloggio scheda della videocamera e collegare la videocamera al PC usando il cavo USB.

Appendice: B


❖ Fase 2

Salvare nella videocamera i file ASF convertiti da MediaConverter sul PC.

- 1 Copiare i file ASF convertiti.
- 2 Aprire Windows Explorer (Esplora risorse) e cercare il "Removable Disk" (Disco rimovibile) che è apparso in My Computer (Risorse del computer).
- 3 Fare doppio clic sull'icona del Disco rimovibile.
- 4 Fare doppio clic sulla cartella DCIM.
- 5 Fare doppio clic sulla cartella 100MEDIA.
- 6 Incollare i file nella cartella 100MEDIA.
- 7 Cambiare i nomi dei file su CLIP****.ASF.
**** può essere qualsiasi numero di 4 cifre compreso tra 0001 e 9999.

❗ La nomina dei file deve seguire il principio di nomina della videocamera, così che la videocamera possa identificare i file salvati in 100MEDIA.

❖ Fase 3

Ora si può usare la modalità di Riproduzione () per guardarsi le sequenze video o i film sull'ampio monitor LCD!

Il software ArcSoft MediaConverter allegato a questa confezione è una versione personalizzata per la videocamera. Visitare il sito <http://www.arcsoft.com>, per altre informazioni sul prodotto.

Appendice:C

➔ Specifiche

Elemento	Descrizione	
Modello	Videocamera 8 Mega-pixel	Videocamera 6 Mega-pixel
Sensore immagine	5 Mega (2560x1920 pixel)	3 Mega (2048x1536 pixel)
Risoluzione	Fotografia: 3M/5M/8M Film: 640x480 (VGA) 320x240 (QVGA)	Fotografia: 1M/3M/6M Film: 640x480 (VGA) 320x240 (QVGA)
Obiettivo	Zoom digitale 4X, obiettivo F2.8-F5.3	Zoom digitale 4X, obiettivo F3.0
Formato file	ASF, JPEG WAV	
Velocità fotogrammi video	640x480, up to 30fps; 320x240, up to 30fps	
Memoria interna	Sì	
Memoria esterna	SD/MMC (2GB al massimo)	
Display LCD	LCD TFT 2,4 pollici	
Uscita TV	Supporto sistema NTSC/PAL	
Interfaccia	USB 2.0	
Microfono	Sì	
Altoparlante	Sì	
Scatto notturno	Sì (sia in modalità fotografia, sia in modalità video)	
Stabilizzatore	Sì	
Stampa diretta	Supporto di stampanti compatibili PictBridge	
Batteria	Batteria ricaricabile agli ioni di Litio 8210 (3,7V; 850mAh)	
Dimensioni	107mmx68mmx32mm	

Nota: Le specifiche sono soggette a modifica senza preavviso.

Appendice:D

➤ Requisiti del sistema

Sistema operativo: Windows 98SE/ME/2000/XP

CPU: Pentium III o superiore

RAM di sistema: 128MB o superiore

Scheda video: 64MB, True Color 24 bit

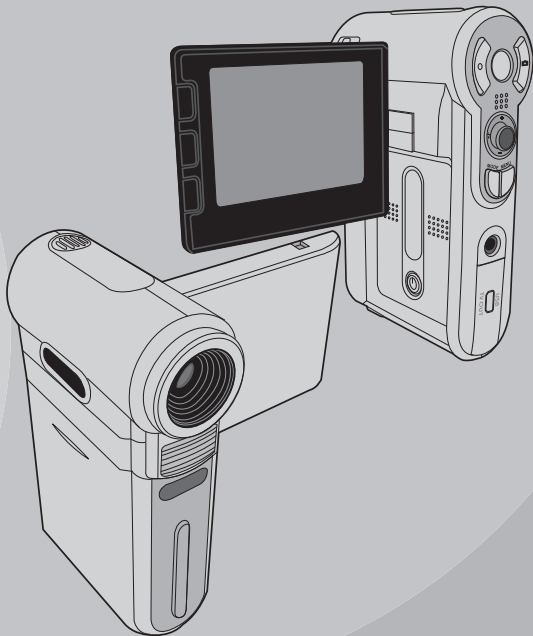
Velocità CD-ROM : 4x o superiore

Software: Direct X 9.0c, o versione più recente, e Windows Media Player Codecs

Altro: connettore USB

User's Manual

Português



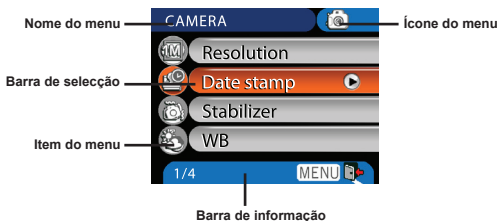
Operações avançadas

Operações do menu

Os itens do menu proporcionam-lhe várias opções para que possa proceder à sintonização fina das funções da sua câmara. A tabela seguinte fornece mais informações sobre as operações dos menus.











Como...	Ação
Aceder ao menu.	Prima o botão Menu .
Deslocar a caixa de selecção.	Utilize os botões de direcção para se deslocar para cima ou para baixo.
Aceder ao sub menu/ Confirmar um item	Prima o botão OK .
Sair do menu/Voltar ao menu inicial	Prima o botão Menu (quando estiver no sub menu).

O menu ilustrado













● Itens do menu no modo Camera (Câmara)







Ligue a câmara → Prima o botão **Menu**.

Item	Opção	Descrição	
Resolução	Câmara de 8 Mega píxeis	 1M	Define a resolução da imagem para 1280x960.
		 3M	Define a resolução da imagem para 2048x1536.
		 8M	Define a resolução da imagem para 3264x2448.
	Câmara de 8 Mega píxeis	 3M	Define a resolução da imagem para 2048x1536.
		 5M	Define a resolução da imagem para 2560x1920.
		 8M	Define a resolução da imagem para 3264x2448.
Datador	 Ligado	Imprime a data em cada foto.	
	 Desligado	Desactiva a impressão da data.	
Estabilizador	 Ligado	Minimiza a desfocagem provocada pelo tremer da mão.	
	 Desligado	Desactiva o estabilizador.	



● Itens do menu no modo Camera (Câmara) (Continuação)

Item	Opção	Descrição
Bal. brancos	 Auto	A câmara ajusta o balanço de brancos automaticamente.
	 Com sol	Esta definição é adequada para a gravação no exterior quando há sol.
	 Com nuvens	Esta definição é adequada para gravação em tempo nublado ou em ambientes com sombras.
	 Fluorescente	Esta definição é adequada para gravação no interior com luz fluorescente, ou em ambientes com cores de alta temperatura.
	 Tungstênio	Esta definição é adequada para gravação no interior com luz incandescente, ou em ambientes com cores de baixa temperatura.
 Moldura	1 ~ 10	Esta definição permite-lhe adicionar molduras personalizadas às fotos. A câmara dispõe de 10 molduras.
	0	A função Photo-Frame (Moldura) está desactivada.
 Histogram	Ligado	O histograma de imagens é apresentado no ecrã.
	Desligado	Desactiva o histograma.
Flash	 Auto	O flash dispara automaticamente quando a iluminação é insuficiente.
	 Ligado	O flash é forçado a disparar sempre que é tirada uma foto.
	 Desligado	O flash está desactivado.


● Itens do menu no modo Camera (Câmara) (Continuação)




Item	Opção	Descrição
Efeito	 Normal	As gravações são feitas com cores naturais
	 P&B	As gravações são feitas a preto e branco.
	 Clássica	As gravações são feitas com tons sépia.
 Exposição	-2~+2	<p>Podem ajustar manualmente a exposição de forma a obter melhores efeitos quando a imagem pré-visualizada parecer estar demasiado clara ou escura. Um valor positivo indica que a imagem gravada será mais clara que o habitual; enquanto que um valor negativo faz com que a imagem seja mais escura.</p>
Temp. autom.	 Ligado	Activa o temporizador. Após activação do temporizador, a câmara dispõe de dez segundos até o botão do obturador ser premido e a câmara começar a gravar.
	 Desligado	Desactiva o temporizador.
Ícone	Ligado	Activa a apresentação dos ícones OSD.
	Desligado	Desactiva os ícones OSD.
Vídeo	VGA VGA	Define a resolução de vídeo para VGA (640x480 píxeis).
	QVGA QVGA	Define a resolução de vídeo para QVGA (320x240 píxeis).

● Itens do menu no modo Camera (Câmara) (Continuação)

Item	Opção	Descrição
 Dois-em-um	Ligado	Esta definição permite-lhe combinar duas imagens capturadas separadamente numa única foto.
	Desligado	Desactiva a opção Dois-em-um.
 Nocturno	Ligado	Esta definição permite-lhe tirar fotos contra um fundo escuro. Uma vez que a velocidade do obturador é reduzida durante a captura de imagens em locais escuros, recomendamos a utilização de um tripé para eliminar a desfocagem resultante do tremer das mãos.
	Desligado	Desactiva a função Nocturno.

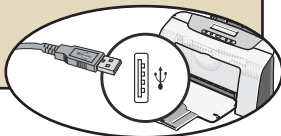
● Itens do menu no modo Playback (Reproduzir)

Ligue a câmara → Prima o botão **Mode** → Aceda ao modo **Reproduzir** () → Prima o botão **Menu**.


Item	Opção	Descrição
 Eliminar	Um	Elimina o ficheiro actual.
	Tud	Elimina todos os ficheiros de imagens e de vídeo/áudio armazenados na memória.
 Apresentação de diapositivos	-	A câmara apresenta as imagens sequencialmente. Apenas as imagens JPEG e as primeiras imagens dos ficheiros MPEG serão mostradas. Pode premir o botão Menu para parar a apresentação de diapositivos.
 Imprimir	Um	Imprime a imagem actual quando ligada a uma impressora PictBridge.
	Tud	Imprime todas as imagens quando ligada a uma impressora PictBridge.
	Cancelar	Cancela a acção.

* Se não existirem ficheiros na câmara, não serão apresentados quaisquer itens.

- ⓘ Antes de utilizar o comando Print (Imprimir) no menu, tem de ligar a câmara a uma impressora compatível com a especificação PictBridge utilizando o cabo USB incluído.











● Itens do menu no modo **Modo grav. VOZ**

Ligue a câmara → Prima o botão **Mode** → Aceda ao modo Modo grav. voz () → Prima o botão **Menu**.









Item	Descrição
Eliminar	Elimina a gravação de voz actual.
Cancelar	Elimina todas as gravações de voz.

● Itens do menu no modo Definição

Ligue a câmara → Prima o botão **Mode** → Aceda ao modo Definição () → Prima o botão **Menu**.

Item	Opção	Descrição
 Data & Hora	-	Define a data e a hora.
Bip	 Ligado	Activa o bip.
	 Desligado	Desactiva o bip.
Cintilação	50 Hz 50Hz	Define a cintilação para 50 Hz.
	60 Hz 60Hz	Define a cintilação para 60 Hz.
Saída TV	 NTSC	Define o sistema de TV para NTSC. Esta opção aplica-se aos Estados Unidos da América, a Taiwan, ao Japão e à Coreia.
	 PAL	Define o sistema de TV para PAL. Esta opção aplica-se à Alemanha, à Inglaterra, à Itália, aos Países Baixos, à China, ao Japão e a Hong Kong.
Ícone	Ligado	Activa a apresentação dos ícones no ecrã.
	Desligado	Desactiva os ícones OSD.
 Brilho	-2~+2	Define o brilho do ecrã LCD. Um valor positivo torna o ecrã LCD mais claro; enquanto que um valor negativo torna o ecrã LCD mais escuro.
 Formatar	Sim	Formata o suporte de armazenamento. Tenha em atenção que todos os ficheiros existentes na memória serão eliminados.
	Não	Cancela a acção.

● Itens do menu no modo Definição (continuação)

Item	Opção	Descrição
Desl. Auto.	 Desligado	Desactiva a função para desligar automaticamente.
	 1 min.	A câmara desliga-se automaticamente após um período de inactividade de mais de 1 minuto.
	 3 min.	A câmara desliga-se automaticamente após um período de inactividade de mais de 3 minutos.
	 5 min.	A câmara desliga-se automaticamente após um período de inactividade de mais de 5 minutos.
 Idioma	-	Permite-lhe seleccionar o idioma do OSD.
 Predefinição	Sim	Repõe as predefinições de fábrica. Tenha em atenção que as definições actuais serão substituídas.
	Não	Cancela a acção.
 Modo USB	Botão Menu	Quando ligada a um PC, a câmara apresenta um menu onde pode escolher o modo de ligação pretendido.
	Câmara	Quando ligada a um PC, a câmara acede automaticamente ao modo Câmara PC Camera.
	Modo disco	Quando ligada a um PC, a câmara acede automaticamente ao modo de disco amovível.
	Impressora	Quando ligada a um PC, a câmara acede automaticamente ao modo de impressão.
 Iniciar vídeo	Ligado	Activa a função Iniciar vídeo.
	Desligado	Desactiva a função Iniciar vídeo.

● Itens do menu no modo Definição (continuação)

❗ Para ligar a câmara a uma impressora compatível com a especificação PictBridge, siga estas etapas:

1) Ligue a câmara.



2) Defina o modo USB da câmara para Impressora.

3) Abra a tampa do conector e ligue uma das extremidades do cabo USB incluído à câmara.



4) Ligue a outra extremidade do cabo USB à impressora.



5) Ligue a impressora.

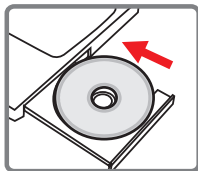
Copiar ficheiros para o PC

● Instalação do controlador no PC

Para assegurar a reprodução dos clips de vídeo no seu PC, terá de instalar o controlador da câmara. Para instalar o software:

1 Introduza o CD com o controlador.

Ligue o computador. Introduza o CD fornecido na unidade de CD-ROM.



- ❗ Não ligue a câmara ao computador nesta etapa.
- ❗ Feche todas as aplicações em execução no seu computador.
- ❗ Se o ecrã de execução automática do programa de instalação não aparecer, faça um duplo clique sobre a opção **My Computer (O meu computador)** e de seguida sobre a unidade de CD-ROM. De seguida, execute manualmente o programa **Setup.exe**.

2 Inicie a instalação.

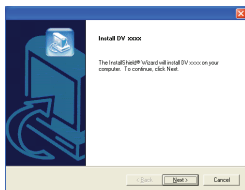
Clique no ícone do controlador para iniciar a instalação do controlador.

- ❗ **Aviso aos utilizadores do Windows 2000:**
Durante a instalação, uma mensagem de aviso relativa à assinatura digital pode aparecer duas ou mais vezes. Clique na opção **Yes (Sim)** para prosseguir. O software é totalmente compatível com o sistema operativo Windows 2000.

● Instalação do controlador no PC (continuação)

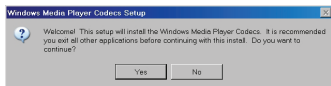
3 Instale o controlador.

O **Install Shield Wizard (Assistente Install Shield)** aparece e instala o programa automaticamente. Clique em **Next (Seguinte)** e siga as instruções no ecrã para concluir a instalação.



4 Instale os codecs.

Após concluída a instalação do controlador, o programa pede-lhe que instale os **Codecs do Windows Media Player**. Se não tem a certeza se os codecs foram instalados no seu computador, clique em **Yes (Sim)** e siga as instruções no ecrã para concluir a instalação.



5 Instale o Direct X 9.0c ou acima.

Após concluída a instalação dos codecs, ser-lhe-á pedido que instale o **Direct X 9.0c** ou acima caso o programa ainda não esteja instalado no seu computador.o computador. Clique na opção **Yes (Sim)** para prosseguir.

! Os *Codecs do Windows Media Player* e o *Direct X 9.0c* ou acima são necessários para a visualização dos clips de vídeo gravados pela câmara.

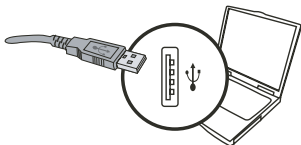
6 Reinicie o computador.

Após concluída a instalação, pode ser necessário reiniciar o computador para que o controlador entre em vigor.

● Ligação da câmara ao PC

1 Ligue o cabo USB ao computador.

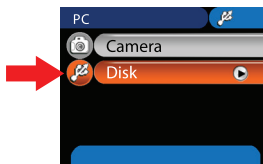
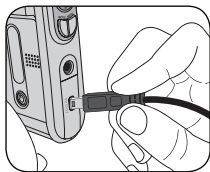
Ligue o computador e de seguida ligue o cabo USB à porta USB existente no seu computador. Certifique-se de que o cabo e a porta estão devidamente alinhados.



2 Ligue a câmara.



3 Ligue o cabo USB à câmara.

Ligue a outra extremidade do cabo USB à câmara.



⚠ Advertência para os utilizadores do Windows 2000/XP/ME:

Se quiser desligar a câmara do computador, siga as etapas seguintes:

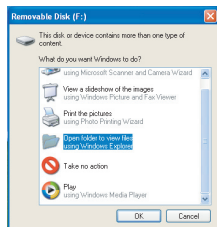
1. Faça um duplo clique sobre o ícone  existente no tabuleiro de sistema.
2. Clique no ícone  (disco USB), e de seguida clique em **Stop (Parar)**.
3. Seleccione a câmara quando o ecrã de confirmação aparecer e clique em **OK**.
4. Siga as instruções no ecrã para desligar a câmara do computador em segurança.

● Copiar ficheiros para o PC

1 Esta etapa varia dependendo do seu sistema operativo:

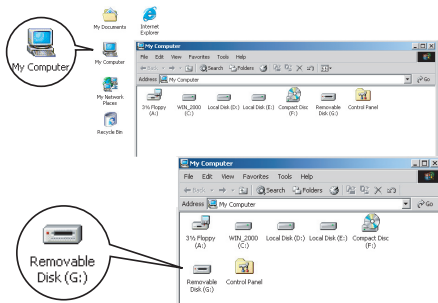
Para os utilizadores do Windows XP:

Após ligar a câmara ao computador, uma caixa de diálogo aparece automaticamente. Seleccione o item **Open folder to view files using Windows Explorer (Abrir pasta para visualizar ficheiros com o Explorador do Windows)** e clique em **OK**.



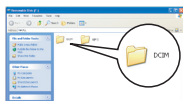
Para os utilizadores do Windows 2000/ ME/ XP:

Faça um duplo clique sobre a opção **My Computer (O meu computador)**. De seguida, faça um duplo clique sobre o disco amovível que acabou de aparecer.



● Copiar ficheiros para o PC (continuação)

2 Faça um duplo clique sobre a pasta de ficheiros **DCIM**.



Windows XP



Windows 2000/ME/98 SE

3 Faça um duplo clique sobre a pasta de ficheiros **100MEDIA**.

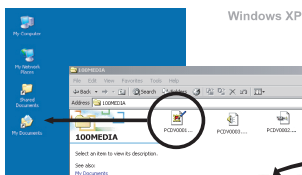


Windows XP

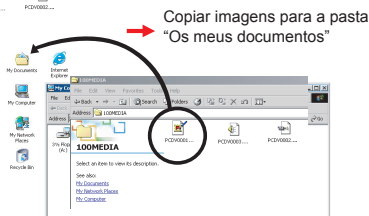


Windows 2000/ME/98 SE

4 Arraste o ficheiro pretendido para a opção **My Documents (Os meus documentos)** ou para a pasta de destino.



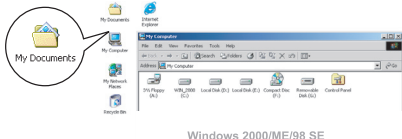
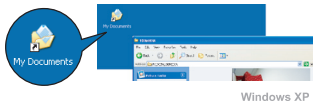
Windows XP



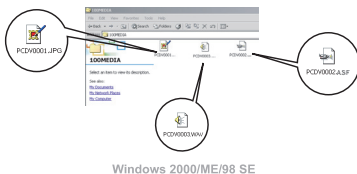
Copiar imagens para a pasta
"Os meus documentos"

● Visualização/reprodução de ficheiros no PC

- 1 Faça um duplo clique sobre a opção Os meus documentos ou sobre qualquer outra pasta onde tenha os seus ficheiros armazenados.

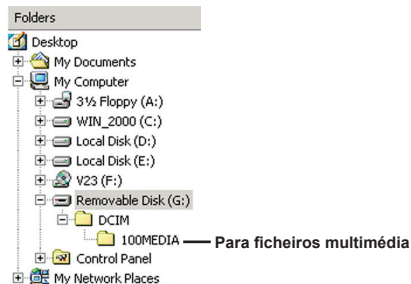


- 2 Faça um duplo clique sobre o ficheiro desejado, o ficheiro é aberto pelo programa correspondente tendo em conta o tipo do ficheiro.



● Localização dos ficheiros

Após ligar a câmara ao computador, um disco amovível aparece no computador. Na verdade, este disco amovível representa o suporte de armazenamento da sua câmara. No disco pode encontrar todas as suas gravações. Consulte a figura em baixo para ver onde os ficheiros estão armazenados.



Utilização da função PC Camera

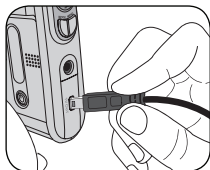
● Instalação do software

O software da função PC Camera vem incluído no controlador da câmara pelo que deve instalar o controlador antes de utilizar a função PC Camera.

● Iniciar a aplicação

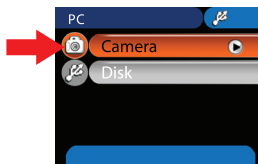
1 Ligue a câmara e de seguida ligue-a ao computador.

Ligue a câmara e de seguida ligue a câmara ao computador utilizando o cabo USB incluído.



2 Passe para o modo Camera (Câmara).

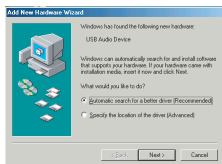
Prima o botão Menu para aceder ao menu. Utilize os botões de direcção para seleccionar o item **Camera (Câmara)** e prima o botão OK para confirmar.



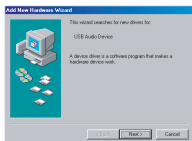
❗ Se quiser utilizar a função de videoconferência, instale um programa tal como, por exemplo, o **Netmeeting** para este fim.

● Iniciar a aplicação (continuação)

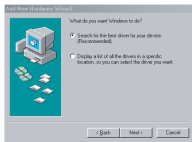
- **Aviso aos utilizadores do Windows ME:**
Quando o ecrã indicado aparecer, seleccione a opção **Automatic search for a better driver (Procurar automaticamente um controlador melhor)** e clique em **Next (Seguinte)** para prosseguir.



- **Aviso aos utilizadores do Windows 98SE:**
1. Clique em **Next (Seguinte)** quando o ecrã seguinte aparecer.



2. Quando o ecrã seguinte aparecer, seleccione a opção **Search for the best driver for your device (Procurar o melhor controlador para o dispositivo)** e clique em **Next (Seguinte)** para prosseguir.




3. Durante a instalação, alguns utilizadores podem necessitar de introduzir um CD devidamente licenciado do Windows 98SE na unidade de CD-ROM para copiar os ficheiros necessários.
4. Siga as instruções no ecrã para concluir a instalação.

- **Aviso aos utilizadores do Windows 2000:**
Ao utilizar a função PC Camera pela primeira vez, uma mensagem de aviso relativa à assinatura digital pode aparecer duas ou mais vezes. Clique na opção **Yes (Sim)** para prosseguir com a instalação. A câmara é totalmente compatível com o sistema operativo Windows 2000.

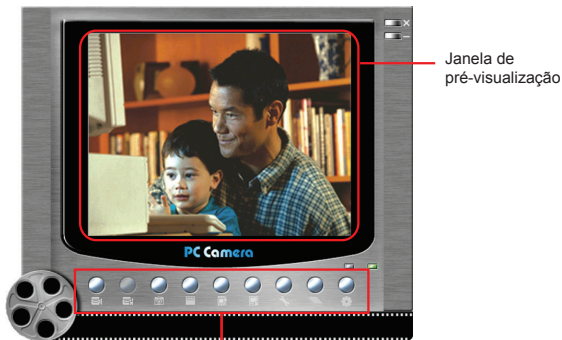
● Iniciar a aplicação (continuação)

3 Inicie o programa da função PC Camera.


Faça um duplo clique sobre o ícone () no ambiente de trabalho para iniciar o programa. Após início do programa, pode começar a utilizar a função PC Camera

❗ Se não conseguir encontrar o atalho do programa no ambiente de trabalho, pode iniciar o programa a partir do menu **Programs (Programas)**.

● Utilização da função PC Camera






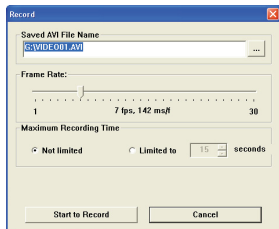
- | | |
|---|---|
| 1 Iniciar a gravação de um clip de vídeo | 6 Iniciar/Parar janela de pré-visualização |
| 2 Parar a gravação | 7 Definição * |
| 3 Fotografia | 8 Abrir álbum |
| 4 Formatar * | 9 Select video source |
| 5 Fonte * | * Sub menu disponível. |

! Para ver as imagens capturadas pela função PC Camera, clique no ícone  para abrir o álbum fotográfico. Ou, como alternativa, vá até à pasta "Work Temp" para procurar os ficheiros.

● Utilização da função PC Camera (continuação)

❖ Gravação de um vídeo AVI

1. Clique no ícone .
2. Prima o botão  para especificar o caminho e o nome do ficheiro AVI
3. Defina o número de imagens e a duração da gravação de acordo com as suas necessidades.
4. Prima o botão **Start to Record (Iniciar gravação)** para começar a gravar.
5. Para parar a gravação, clique no ícone .



❖ Tirar fotos

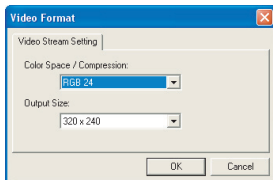
Clique no ícone  para tirar uma foto.

❖ Configuração das opções do item Format (Formato)

■ **Color Space (Espaço da cor):**
Selecione uma das seguintes funções de acordo com as suas necessidades.

- RGB 24: Este item é o que proporciona uma melhor qualidade.
- MJPG: Este item faz com que o clip de vídeo AVI fique mais comprimido para poder desfrutar de uma velocidade de processamento mais rápida

■ **Output size (Tamanho de saída):**
Defina o tamanho de saída para alterar o tamanho da janela de pré-visualização. O tamanho predefinido é de 320x240. Selecione um maior número de pixels quando necessitar de uma janela de pré-visualização maior.



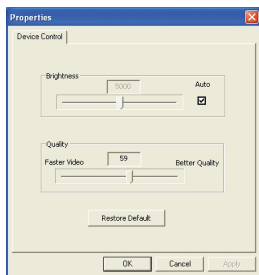
● Utilização da função PC Camera (continuação)

❖ Configuração das opções do item Source (Fonte)

■ Device Control (Controlo do dispositivo):

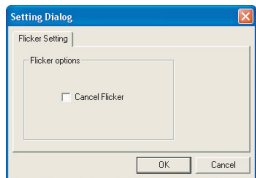
- Brightness (Brilho): Pode seleccionar o item "Auto" (Auto) e deixar que o programa ajuste o brilho da imagem automaticamente, ou pode retirar o visto do item "Auto" e deslizar a barra para ajustar o brilho da imagem manualmente.

- Quality (Qualidade): Se a largura de banda da rede ficar congestionada durante a utilização da função PC Camera, faça deslizar a barra em direcção à opção "Faster Video" (Vídeo mais rápido) para evitar este problema.



❖ Configuração das opções do item Flicker (Cintilação)

Se levar a sua câmara consigo quando se deslocar a um país estrangeiro e vir que o ecrã do computador apresenta alguma cintilação aquando da utilização da função PC Camera, assinale o item Cancel Flicker (Cancelar cintilação) para evitar o aparecimento de ruído no ecrã. Ou, pode consultar a tabela com as definições de cintilação para escolher o valor mais adequado ao país onde se encontra.



Apêndice A:

➔ Resolução de problemas

Ao utilizar a câmara:		
Problema	Causa	Solução
A câmara não liga normalmente.	A bateria está gasta.	Substitua a bateria.
	A bateria foi colocada incorrectamente.	Volte a colocar a bateria.
A câmara está ligada mas o ecrã LCD não apresenta qualquer informação.	Se a câmara ficar inactiva por mais de um minuto, o ecrã LCD desliga-se automaticamente para poupar energia.	Prima qualquer botão, excepto o botão de alimentação, para reactivar o ecrã.
Não consigo tirar fotos ou gravar clips de vídeo ao premir o botão do obturador ou o botão de gravação.	Sem memória.	Liberte algum espaço no cartão de memória SD/MMC ou na memória interna.
	A câmara está a proceder ao carregamento do flash.	Aguarde até o flash ficar totalmente carregado.
	Está a utilizar um cartão de memória SD "protegido".	Defina o cartão de memória SD para que este permita as operações de gravação.
O ecrã LCD apresenta as mensagens MEMORY ERROR (ERRO DE MEMÓRIA) ou CARD ERROR (ERRO DE CARTÃO) Ou a câmara não consegue ler o cartão de memória.	O formato do cartão de memória não é compatível com a câmara.	Utilize a função Format (Formatar) da câmara para formatar o cartão de memória.
	O cartão de memória está corrompido.	Substitua o cartão de memória por um novo.

Apêndice A:

Ao utilizar a câmara:		
Problema	Causa	Solução
Não eliminei as fotos e os clips de vídeo, mas não os consigo encontrar no cartão de memória.	As gravações em falta estão guardadas na memória interna.	Isto acontece quando introduz um cartão de memória na câmara após a captura de algumas fotos ou de alguns clips de vídeo. Pode aceder a estes ficheiros após remoção do cartão de memória.
Não consigo utilizar o flash.	Se o ícone da bateria indicar carga fraca, o flash pode estar desactivado devido à falta de energia.	Substitua a bateria.
A câmara não responde durante o funcionamento.	Falha ao nível do software da câmara.	Remova a bateria e volte a repô-la no respectivo compartimento. Ligue a câmara.
As imagens gravadas parecem demasiado desfocadas.	A focagem não está correctamente definida.	Ajuste a focagem para a posição correcta.
As imagens ou os clips de vídeo gravados parecem demasiado escuros.	Não existe luminosidade suficiente para a captura de imagens ou para a gravação de clips de vídeo.	Utilize o flash ao tirar fotos. Adicione fontes de luz extras ao gravar clips de vídeo.
Ocorrência de ruído durante a visualização de imagens no ecrã LCD ou no computador.	A definição de cintilação não corresponde à norma estabelecida para o país onde se encontra.	Ajuste a cintilação.

Apêndice A:

Ao ligar a câmara ao computador ou ao televisor:		
Problema	Causa	Solução
Não consigo ver os clips de vídeo no meu computador.	O controlador ou o software não está instalado no computador.	Instale o <i>Direct X 9.0c</i> ou acima e os <i>Codecs para o Windows Media 9.0</i> para resolver este problema.
A instalação do controlador falhou.	A instalação foi terminada anormalmente.	Remova o controlador e outros programas com ele relacionados. Siga as etapas de instalação descritas no manual para voltar a instalar o controlador.
	A câmara foi ligada ao PC através do cabo USB antes de ter instalado o controlador.	Instale o controlador antes de ligar o cabo USB.
O ecrã do televisor não apresenta qualquer imagem após ligar a câmara ao televisor.	A câmara não está correctamente ligada ao televisor.	Volte a ligar a câmara ao televisor correctamente.
Ocorreu um conflito com outra câmara ou dispositivo de captura instalado.	O dispositivo não é compatível com a câmara.	Se tiver uma outra câmara ou dispositivo de captura instalado no seu computador, remova a câmara e respectivo controlador do computador para evitar conflitos.
Há a ocorrência de ruído no ecrã do computador sempre que utilizo a função de videoconferência.	A definição de cintilação não corresponde à norma estabelecida para o país onde se encontra.	Ajuste a cintilação.

Apêndice A:

Definições de cintilação

País	Inglaterra	Alemanha	França	Itália	Espanha	Países Baixos
Definição	50Hz	50Hz	60Hz	50Hz	50Hz	50Hz
País	Portugal	América	Taiwan	China	Japão	Coreia
Definição	50Hz	60Hz	60Hz	50Hz	50/60Hz	60Hz

Nota: A definição de cintilação tem por base a frequência padrão da rede eléctrica local.

Mensagens do sistema

Mensagem	Descrição
Recording (A gravar)	A câmara está a gravar um ficheiro.
Please Unlock SD Card (Desbloquear cartão SD)	Se introduzir um cartão de memória SD e este estiver protegido, esta mensagem aparece sempre que a câmara tentar gravar dados no cartão.
No File (Nenhum ficheiro)	Quando a câmara se encontra no modo de reprodução sem que existam ficheiros para reprodução, esta mensagem aparece.
Please Change Batteries (Mude a bateria)	A bateria está fraca. Substitua imediatamente a bateria gasta por uma nova.
Memory Full (Memória cheia)	A memória está cheia e não pode armazenar mais ficheiros. Substitua o cartão de memória SD/MMC ou elimine alguns ficheiros para libertar espaço na memória.
Card Error (Erro de cartão)	O cartão introduzido não é compatível com a câmara. Substitua o cartão de memória ou experimente formatá-lo.
Memory Error (Erro de memória)	A câmara não consegue aceder aos dados armazenados na memória interna. Formate a memória para resolver este problema.
Strobe Is Charging (O flash está a carregar)	O flash está a carregar.
File Format Error (Erro no formato do ficheiro)	O ficheiro em reprodução não é compatível com a câmara.
Deleting (A eliminar)	A câmara está a eliminar ficheiros.
Formatting (A formatar)	A câmara está a formatar o suporte de armazenamento.
Setting (A definir)	A câmara está a definir uma opção.

Apêndice A:

➤ Capacidade de armazenamento

Memória	Clip de vídeo (min.)		Áudio (min.)
	VGA	QVGA	Máximo
Cartão de memória SD/MMC (128 MB)	6	22	90
Cartão de memória SD/MMC (256 MB)	12	44	190
Cartão de memória SD/MMC (512 MB)	24	88	380
Cartão de memória SD/MMC (1 GB)	48	176	760

Memória	Imagens fixas					
	Câmara de 8 Mega píxeis			Câmara de 8 Mega píxeis		
	8M	5M	3M	8M	3M	1M
Cartão de memória SD/MMC (128 MB)	130	210	300	130	300	1000
Cartão de memória SD/MMC (256 MB)	260	420	600	260	600	2000
Cartão de memória SD/MMC (512 MB)	520	840	1200	520	1200	4000
Cartão de memória SD/MMC (1 GB)	1040	1680	2400	1040	2400	8000

Nota: O valor actual da capacidade de armazenamento pode variar (até $\pm 30\%$) dependendo da saturação da cor e da complexidade do objecto e ambiente em redor.

Apêndice A:

➤ Indicador de carga da bateria

Ícone	Descrição
	Bateria com carga completa
	Bateria com meia carga
	Bateria fraca * Se o indicador ficar vermelho, é sinal de que o flash está desactivado.
	Bateria sem carga

Nota: Para evitar ficar sem energia de um momento para o outro, recomendamos-lhe que substitua a bateria quando o ícone de bateria fraca aparecer.

➤ Duração da bateria

Imagens fixas	Clips de vídeo
Número de fotos	Duração da gravação (minutos)
290	90
* capta uma imagem de 30 em 30 segundos ** O flash está ligado *** A resolução está definida para 2816x2112 píxeis	* a resolução está definida para VGA (640x480 píxeis)

Nota: Esta tabela serve apenas como referência. A duração real da bateria depende do tipo de bateria e do nível de carregamento.

Apêndice B:

➤➤ Instruções para o ArcSoft MediaConverter™

Introdução

O ArcSoft MediaConverter é um potente conversor tudo-em-um para ficheiros multimédia. Este utilitário converte rápida e facilmente ficheiros de fotos, de vídeo e de música em formatos otimizados para utilização no seu dispositivo portátil. É possível converter vários ficheiros de diferentes tipos ao mesmo tempo. É fácil! Apenas são necessárias três fáceis etapas.

❖ Requisitos do sistema

Para instalar e executar o MediaConverter, o seu sistema tem de satisfazer os seguintes requisitos mínimos:

- Microsoft Windows 98 SE/ME/2000/XP (Home ou Professional)
- 50 MB de espaço livre no disco rígido
- 256 MB de RAM
- DirectX 9 (DirectX 9c, recomendado)
- Microsoft Windows Media Player 9.0 (para conversão de ficheiros WMA e WMV)
- Microsoft Windows 98 SE/ME/2000/XP (Home ou Professional)
- Apple QuickTime 6.5 (para conversão de ficheiros MOV)

Apêndice B:

❖ Formatos de ficheiros suportados

■ Vídeo

Os ficheiros de vídeo são convertidos e copiados para os locais de destino seleccionados como ficheiros AVI com codificação MPEG-4, como ficheiros WMV ou como ficheiros ASF com codificação MPEG-4 (predefinição).

■ Tipos de ficheiros suportados para conversão

- AVI (formato Microsoft Video 1, Cinepak, Intel Indeo, descompactado, etc.)
- MPEG-1 em formato MPEG, MPG, MPE
- DAT (VCD MPEG1)
- MPEG-4 em formato AVI
- MPEG-4 em formato ASF
- WMV
- QuickTime MOV

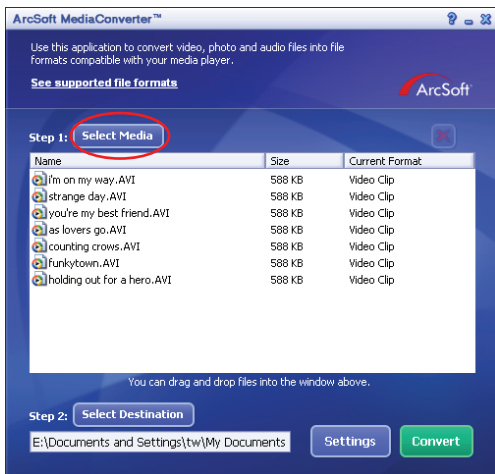
É necessário o QuickTime 6.5 e o Windows Media Player 9.0 ou acima para conversão de ficheiros QuickTime MOV e WMV, respectivamente.

■ Tipos de ficheiros suportados para exportação

- AVI (MPEG-4 SP)
- WMV
- ASF(MPEG-4 SP)

Apêndice B:

Conversão de ficheiros

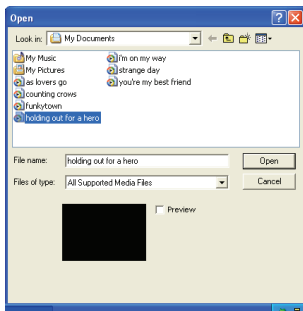


Apêndice B:

❖ **Etapa 1 : A opção “Select media” (Seleccionar o suporte)**

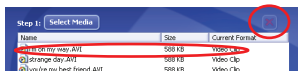
■ Adição de ficheiros para conversão

- 1 Clique no botão “Select Media” (Seleccionar suporte).
- 2 Será apresentada uma janela “Open” (Abrir). Vá até à pasta que contém os ficheiros que pretende converter.
 - a. Utilize a lista pendente “Files of type” (Tipos de ficheiros) para seleccionar os tipos de ficheiros que pretende.
 - b. Pré-visualize os ficheiros seleccionados para ter a certeza de que são os que pretende. Assinale a caixa “AutoPlay” (Reproduzir automaticamente) para iniciar a reprodução automática após clicar num ficheiro.
- 3 Repita as etapas 1 e 2 acima até todos os ficheiros pretendidos terem sido adicionados. Para além da utilização do método acima descrito, pode também arrastar e largar os ficheiros directamente para a lista de ficheiros existente na janela de programas.



■ Remoção de ficheiros

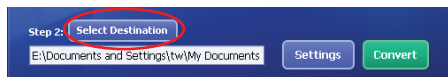
Para eliminar um ficheiro da lista, seleccione-o e clique no ícone “X”.



Apêndice B:

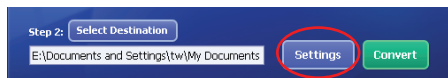
❖ Etapa 2 : A opção Select destination (Seleccionar destino)

Clique no botão “Select Destination” (Seleccionar destino) para seleccionar o local onde pretende guardar os ficheiros convertidos. A localização predefinida é “C:\Documents and Settings\[utilizador actual]\My documents (Os meus documentos)”. No entanto, o mais provável é querer guardar estes ficheiros no seu dispositivo portátil. Neste caso, certifique-se de que o dispositivo está ligado, clique em “Select Destination” (Seleccionar destino) e escolha o dispositivo.



■ A opção Settings (Definições)

É possível aceder a várias definições do programa clicando no botão “Settings” (Definições). Cada secção permite-lhe seleccionar uma de duas opções: “Optimize for the selected device” (Optimizar para o dispositivo seleccionado) e “Use custom conversion settings.” (Utilizar definições de conversão personalizadas).



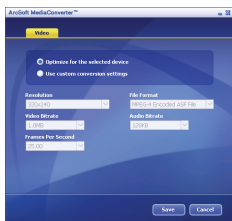
Apêndice B:

- A opção “Optimize for the selected device”
(Optimizar para o dispositivo seleccionado)

Esta é a opção predefinida. O programa define automaticamente os parâmetros de conversão de acordo com o dispositivo seleccionado.

- A opção “Use custom conversion settings”
(Utilizar definições de conversão personalizadas)

Se decidir utilizar esta opção, pode definir manualmente os vários parâmetros de conversão.



- Definições de vídeo

Ao converter um ficheiro de vídeo, existem vários parâmetros diferentes:

- **Resolution (Resolução)** (As opções incluem a resolução QVGA (320 x 240) [predefinição] e VGA (640 x 480))
- **File Format (Formato do ficheiro)** (ficheiros AVI com codificação MPEG-4, ficheiros WMV ou ficheiros ASF com codificação MPEG-4)
- **Video Bitrate (Taxa de bits do vídeo)** (As opções incluem 500 KB, 1,0 MB, 1,5 MB, 2,0 MB [predefinição], 2,5 MB e 3,0 MB)
- **Audio Bitrate (Taxa de bits do áudio)** (As opções incluem 96 KB, 128 KB [predefinição], 192 KB)
- **Frame Per Second (Imagens por segundo)** (As opções incluem [em fps] 15.00, 20.00, 24.00, 25.00 [predefinição], e 29.97)

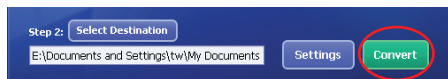
A selecção da opção “Optimize for the selected device” (Optimizar para o dispositivo seleccionado) utilize os valores predefinidos sempre que aplicável.

Após visualização/modificação das várias definições, escolha “Save” (Guardar) ou “Cancel” (Cancelar) para voltar ao ecrã principal. Clique em “Save” (Guardar) se tiver feito alterações que pretende guardar. Caso contrário, clique em “Cancel” (Cancelar).

Apêndice B:

❖ Etapa 3 : A opção “Convert” (Converter)

Quando estiver pronto, seleccione (realce) os ficheiros que pretende converter da lista, e clique no botão “Convert” (Converter).



Será apresentada uma barra de progresso que indica o estado actual da operação. Podem ser apresentadas várias caixas de diálogo para confirmação da operação em curso. Será apresentada uma caixa de diálogo informando o utilizador da conversão de todos os ficheiros e do seu armazenamento no local escolhido.

Reprodução dos ficheiros ASF convertidos na câmara

Para reproduzir os clips de vídeo ou os filmes (MPEG-4 apenas no formato ASF) convertidos pelo ArcSoft MediaConverter da sua câmara digital MPEG-4, siga as seguintes etapas.

❖ Etapa 1

Introduza um cartão de memória SD/MMC na ranhura da câmara e ligue a câmara ao PC através do cabo USB.

Apêndice B:


❖ Etapa 2

Guarde os ficheiros ASF convertidos pelo MediaConverter instalado no PC na sua câmara.

- 1 Copie os ficheiros ASF convertidos.
- 2 Abra o Explorador do Windows, verá um "Removable Disk" (Disco amovível) em My Computer (O meu computador).
- 3 Faça um duplo clique sobre o ícone Removable Disk (Disco amovível).
- 4 Faça um duplo clique sobre a pasta de ficheiros DCIM.
- 5 Faça um duplo clique sobre a pasta de ficheiros 100MEDIA.
- 6 Cole os ficheiros na pasta 100MEDIA.
- 7 Altere os nomes dos ficheiros para CLIP****.ASF.
**** pode utilizar um número qualquer composto por 4 dígitos de 0001 a 9999.

! Os nomes dos ficheiros devem obedecer às regras definidas para a câmara, para que esta possa identificar os ficheiros guardados na pasta 100MEDIA

❖ Etapa 3

Agora já pode utilizar o modo Reproduzir () para desfrutar dos clips de vídeo ou dos filmes no ecrã LCD!

O ArcSoft MediaConverter incluído nesta embalagem é uma versão personalizada para a sua câmara digital. Pode visitar o web site <http://www.arcsoft.com> para mais informações sobre o produto.

Apêndice C:

➤ Especificações

Item	Descrição	
Modelo	Câmara de 8 Mega píxeis	Câmara de 8 Mega píxeis
Sensor de imagem	5 Mega (2560x1920) píxeis	3 Mega (2048x1536) píxeis
Resolução	Imagem fixa: 3M/5M/8M Vídeo: 640x480 (VGA) 320x240 (QVGA)	Imagem fixa: 1M/3M/8M Vídeo: 640x480 (VGA) 320x240 (QVGA)
Lente	Lente F2.8–F5.3 com zoom digital de 4X	Lente F3.0 com zoom digital de 4X
Formato de ficheiro	ASF, JPEG, WAV	
Resolução do vídeo	640x480, até 30fps; 320x240 até 30fps	
Memória interna	Sim	
Memória externa	SD/MMC (máx. 2 GB)	
Ecrã LCD	LCD TFT de 2,4"	
Saída de TV	Sistema suportado: NTSC/PAL	
Interface	USB 2.0	
Microfone	Sim	
Altifalante	Sim	
Modo nocturno	Sim (tanto no modo de fotografia como no modo de vídeo)	
Estabilizador	Sim	
Impressão directa	Suporta impressoras compatíveis com a especificação PictBridge	
Bateria	Bateria de iões de lítio recarregável 8210 (3,7 V 850 mAh)	
Dimensões	107mmx68mmx32mm	

Nota: As especificações estão sujeitas a alteração sem aviso prévio.

Apêndice D:

➤ Requisitos do Sistema

Sistema operativo: Windows 98SE/ME/2000/XP

CPU: Pentium III ou acima

RAM do sistema: 128 MB ou acima

Placa gráfica: 64 MB, true color de 24 bits, velocidade da unidade de

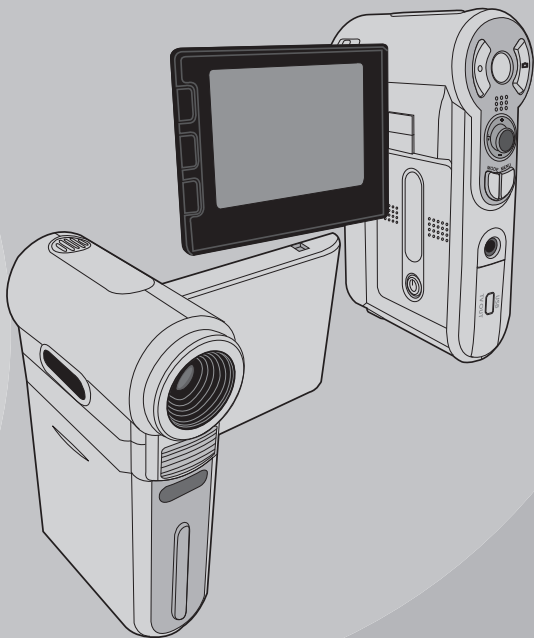
CD-ROM: 4x ou acima

Software: DirectX 9.0c ou acima e codecs para o Windows Media Player

Outros: Conector USB

User's Manual

Nederlands



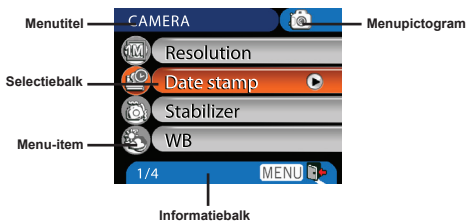
Geavanceerd gebruik

● Menugebruik

De menu-onderdelen bieden u verschillende opties waarmee u de camerafuncties fijn kunt afstellen. In de volgende tabel vindt u details over het gebruik van het menu.











Hoe kan ik...	Actie
Het menu openen	Druk op de knop Menu .
Het selectievenster verplaatsen	Gebruik de richtingsknoppen om omhoog of omlaag te verplaatsen.
Het submenu openen/ een item bevestigen	Druk op de knop OK .
Menu Afsluiten/ terugkeren naar het bovenliggende menu	Druk op de knop Menu (wanneer u in het submenu bent).

● Afbeelding menu








● Menu-items in de camerastand



Inschakelen → Druk op de knop **Menu**.

Item	Optie	Beschrijving
Resolutie	 1M	Stel de beeldresolutie in op 1280x960.
	 3M	Stel de beeldresolutie in op 2048x1536.
	 6M	Stel de beeldresolutie in op 2816x2112.
	 3M	Stel de beeldresolutie in op 2048x1536.
	 5M	Stel de beeldresolutie in op 2560x1920.
	 8M	Stel de beeldresolutie in op 3264x2448.
Datumstempel	 Aan	Druk een datumstempel af op elke foto.
	 Uit	Datumstempel uitschakelen.
Stabilisator	 Aan	Minimaliseert vage foto's die door het schudden van de hand worden veroorzaakt.
	 Uit	De stabilisator uitschakelen.



● Menu-items in de camerastand (vervolg)

Item	Optie	Beschrijving
Witbalans	 Auto	De camera past de witbalans automatisch aan.
	 Zonnig	Deze instelling is geschikt voor opnamen buitenshuis bij zonnig weer.
	 Bewolkt	Deze instelling is geschikt voor opnamen bij bewolkt weer of in schaduwrijke omgevingen.
	 TL	Deze instelling is geschikt voor opnamen binnenshuis bij TL-verlichting of in omgevingen met een hoge kleurtemperatuur.
	 Gloeilamp	Deze instelling is geschikt voor opnamen binnenshuis bij gloeilampverlichting of in omgevingen met een lage kleurtemperatuur.
 Fotokader	1 ~ 10	Met deze instelling kunt u aangepaste kaders toevoegen aan uw foto's. Er zijn 10 achtergrondkaders beschikbaar op het LCD-scherm.
	0	De functie Fotokader is uitgeschakeld.
 Histogram	Aan	Het beeldhistogram wordt weergegeven op het scherm.
	Uit	Histogram uitschakelen.
Flitser	 Auto	De flitser gaat automatisch af wanneer er onvoldoende belichting is.
	 Aan	De flitser gaat geforceerd af bij elke opname.
	 Uit	De flitser is uitgeschakeld.


● Menu-items in de camerastand (vervolg)




Item	Optie	Beschrijving
Effect	 Normaal	Opnamen maken in natuurlijke kleuren.
	 ZWART-WIT	Opnamen maken in zwart-wit.
	 Klassiek	Opnamen maken in sepia tinten.
 Belichting	-2~+2	U kunt de belichting handmatig aanpassen voor een beter effect wanneer de beeldweergave te helder of te donker is. Een positieve waarde geeft aan dat het beeld helderder zal zijn dan normaal, terwijl een negatieve waarde het beeld donkerder maakt.
Zelfontspanner	 Aan	Schakel de zelfontspanner in. Nadat de zelfontspanner is ingeschakeld, zal de camera tien seconden wachten voordat de ontspanknop wordt ingedrukt.
	 Uit	De zelfontspanner uitschakelen.
 Pictogram	Aan	De OSD (on screen display)-pictogrammen inschakelen voor weergave op het scherm.
	Uit	OSD-pictogrammen uitschakelen.
Video	VGA VGA	De videoresolutie instellen op VGA (640x480 pixels).
	QVGA QVGA	De videoresolutie instellen op QVGA (320x240 pixels).

● Menu-items in de camerastand (vervolg)

Item	Optie	Beschrijving
 Twee in één	Aan	Met deze instelling kunt u twee afzonderlijk opgenomen foto's combineren in één foto.
	Uit	De functie Twee in één uitschakelen.
 Nachtopname	Aan	Met deze instelling kunt u een foto maken met een donkere achtergrond. Aangezien de ontspansnelheid zal vertragen wanneer u foto's maakt in een donkere ruimte. Wij raden u aan een statief te gebruiken om wazige foto's door het schudden van de hand te vermijden.
	Uit	De nachtstandfunctie uitschakelen.

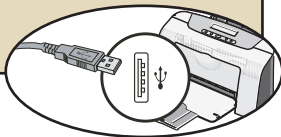
● Menu-items in de weergavestand

Inschakelen → Druk op de knop **Mode** → Open de weergavestand () → Druk op de knop **Menu**.

Item	Optie	Beschrijving
 Wissen	Eén	Huidig bestand wissen
	Alles	Alle foto's en video-/audiobestanden die in het geheugen zijn opgeslagen, wissen.
 Diavoorstelling	-	De camera geeft de foto's achtereenvolgens weer. Alleen JPEG-foto's en de eerste beelden van MPEG-bestanden worden weergegeven. Druk op de knop Menu om de diavoorstelling te stoppen.
 Afdrukken	Eén	De huidige foto afdrukken wanneer de camera is aangesloten op een PictBridge-compatibele printer.
	Alles	Alle foto's afdrukken wanneer de camera is aangesloten op een PictBridge-compatibele printer.
	Annuleren	De actie annuleren.


* Als er geen bestanden in de camera zijn, worden geen items weergegeven.

- ❗ Voordat u de opdracht Afdrukken in het menu selecteert, moet u de camera aansluiten op een PictBridge-compatibele printer via de meegeleverde USB-kabel.




● Menu-items in de Spraakstand











Inschakelen → Druk op de knop **Mode** → Open de Spraakstand

() → Druk op de knop **Menu**.









Item	Beschrijving
Eén verwijderen	De huidige spraakopname wissen
Annuleren	Alle spraakopnamen wissen.

● Menu-items in de instellingsstand

Inschakelen → Druk op de knop **Mode** → Open de Instellingsstand () → Druk op de knop **Menu**.

Item	Optie	Beschrijving
 Datum & Tijd	-	De datum en tijd instellen.
Piep	 Aan	Pieptonen inschakelen.
	 Uit	Pieptonen uitschakelen.
Flikker	 50Hz	De flikkerfrequentie instellen op 50Hz.
	 60Hz	De flikkerfrequentie instellen op 60Hz.
TV-uitgang	 NTSC	De compatibiliteit van het systeem instellen op NTSC. Deze optie is geschikt voor Amerika, Taiwan, Japan en Korea.
	 PAL	De compatibiliteit van het systeem instellen op PAL. Deze optie is geschikt voor Duitsland, Engeland, Italië, Nederland, China, Japan en Hong Kong.
 Pictogram	Aan	OSD-pictogrammen inschakelen voor weergave op het scherm.
	Uit	OSD-pictogrammen uitschakelen.
 LCD-helderheid	-2~+2	De LCD-helderheid instellen. Een positieve waarde maakt het LCD-scherm helderder, terwijl een negatieve waarde het LCD-scherm donkerder maakt.
 Formatteren	Ja	Het opslagmedium formatteren. Houd ermee rekening dat alle bestanden in het medium zullen verloren gaan.
	Nee	De actie annuleren.

● Menu-items in de instellingsstand (vervolg)

Item	Optie	Beschrijving
Auto-uit	 Uit	De functie Auto-uit uitschakelen.
	 1 min	De camera wordt automatisch uitgeschakeld na een inactiviteit van meer dan 1 minuut.
	 3 min	De camera wordt automatisch uitgeschakeld na een inactiviteit van meer dan 3 minuten.
	 5 min	De camera wordt automatisch uitgeschakeld na een inactiviteit van meer dan 5 minuten.
 Taal	-	Hiermee kunt u de taal voor het OSD-menu selecteren.
 Standaard	Ja	Fabriekinstellingen herstellen. Denk eraan dat uw huidige instellingen hiermee worden overschreven.
	Nee	De actie annuleren.
 USB- modus	Menu	Wanneer de camera op de pc is aangesloten, wordt een menu weergegeven waarin u de gewenste aansluitingsmodus kunt selecteren.
	Camera	Wanneer de camera op een pc is aangesloten, opent de camera automatisch de camerastand (pc-camera).
	Schijf	Wanneer de camera op een pc is aangesloten, opent de camera automatisch de schijfstand (verwisselbare schijf).
	Printer	Wanneer de camera op een pc is aangesloten, gaat de camera automatisch naar de printerstand.
 Video starten	Aan	De functie Video starten inschakelen.
	Uit	De functie Video starten uitschakelen.

● Menu-items in de instellingsstand (vervolg)

- ❗ Om de camera aan te sluiten op een PictBridge-compatibele printer, gaat u als volgt te werk:

1) Schakel de camera in.



2) Stel de USB-stand van de camera in op Printer.

3) Open de klep van de aansluiting en sluit het ene uiteinde van de meegeleverde USB-kabel aan op de camera.



4) Sluit het ander uiteinde van de USB-kabel aan op de printer.



5) Schakel de printer in.

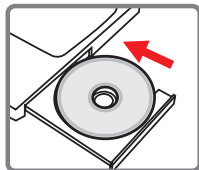
Bestanden kopiëren naar uw pc

● Het stuurprogramma voor uw pc installeren

U dient het stuurprogramma van de camera te installeren om zeker te zijn dat u de videoclips kunt afspelen op uw pc. De software installeren:

1 De cd met het stuurprogramma plaatsen.

Schakel uw computer in. Plaats de bijgeleverde cd in het cd-romstation.



- ❗ Sluit de camera op dit punt nog niet aan op uw computer.
- ❗ Sluit alle toepassingen die op uw computer worden uitgevoerd, af.
- ❗ Als het autorun-venster niet automatisch verschijnt, dubbelklik dan op **Deze computer** en vervolgens op het cd-romstation. Start vervolgens het programma **Setup.exe** handmatig op.

2 De installatie starten.

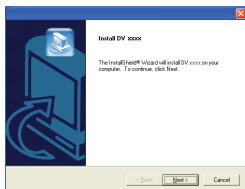
Klik op het pictogram van het stuurprogramma om de installatie te starten.

- ❗ **Opmerking voor gebruikers van Windows 2000:**
Tijdens het installatieproces zal een bericht tweemaal of meer verschijnen met betrekking tot de digitale handtekening. Klik op **Ja** om door te gaan met het proces. De software is volledige compatibel met het besturingssysteem Windows 2000.

● Het stuurprogramma voor uw pc installeren (vervolg)

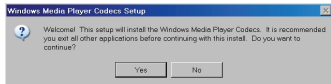
3 Het stuurprogramma installeren.

De **Install Shield Wizard** wordt weergegeven en installeert het programma automatisch. Klik op **Volgende** en volg de instructies op het scherm om de installatie te voltooien.



4 De codecs installeren.

Nadat de installatie van het stuurprogramma is voltooid, zal het programma u vragen de **Windows Media Player Codecs** te installeren. Als u niet zeker bent of er codes op uw computer zijn geïnstalleerd, klik dan op **Ja** en volg de instructies op het scherm om de installatie te voltooien.



5 Direct X 9.0c of hoger installeren.

Nadat de installatie van de codecs is voltooid, wordt u gevraagd **Direct X 9.0c** of hoger te installeren als dit programma nog niet is geïnstalleerd op uw computer. Klik op **Ja** om door te gaan.

! *Windows Media Player Codecs* en *Direct X 9.0c* of hoger zijn nodig om videoclippen die met de camera zijn opgenomen, weer te geven.

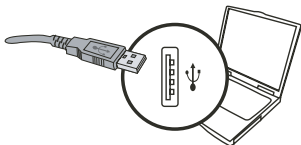
6 De computer opnieuw opstarten.

Nadat de installatie is voltooid, zult u mogelijk de computer opnieuw dienen op te starten zodat het stuurprogramma van kracht wordt.

● De camera aansluiten op uw pc

1 De USB-kabel aansluiten op uw computer.

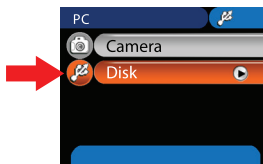
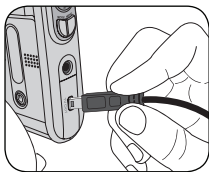
Schakel uw computer in en sluit vervolgens de bijgeleverde USB-kabel aan op de USB-poort van uw computer. Zorg ervoor dat de kabel en de poort correct zijn uitgelijnd.



2 Schakel de camera in.



3 De USB-kabel aansluiten op uw camera

Sluit het andere uiteinde van de USB-kabel aan op uw camera.



! Opmerking voor gebruikers van Windows 2000/XP/ME:

Als u de camera wilt loskoppelen van uw computer, volg dan deze stappen:

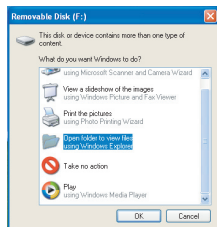
1. Dubbelklik op  in het systeemvak.
2. Klik op  (USB-schijf) en klik vervolgens op **Stop**.
3. Selecteer de camera wanneer het bevestigingsscherm verschijnt en klik op **OK**.
4. Volg de instructies op het scherm om de camera veilig los te koppelen van uw computer.

● Bestanden kopiëren naar de pc

1 Deze stap kan variëren afhankelijk van uw besturingssysteem:

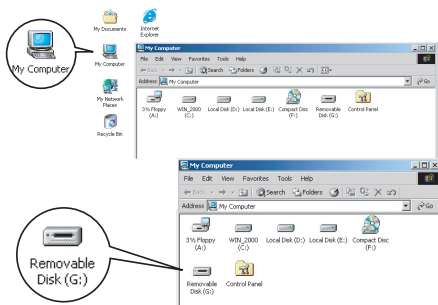
Voor gebruikers van Windows XP:

Nadat de camera is aangesloten op uw computer, wordt automatisch een dialoogvenster weergegeven. Selecteer het item **Map openen voor weergave bestanden met Windows Verkenner** en klik op OK.



Voor gebruikers van Windows 2000/ME/XP:

Dubbelklik op **Deze computer**. Dubbelklik vervolgens op het pictogram van de verwisselbare schijf die net is verschenen.

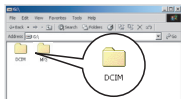


● Bestanden kopiëren naar de pc (vervolg)

2 Dubbelklik op de bestandsmap **DCIM**.



Windows XP



Windows 2000/ME/98 SE

3 Dubbelklik op de bestandsmap **100MEDIA**.

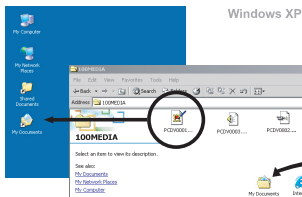


Windows XP

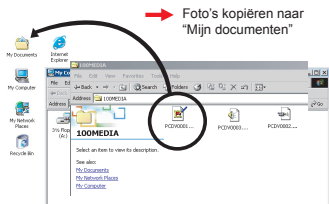


Windows 2000/ME/98 SE

4 Sleep het doelbestand naar **Mijn documenten** of naar de doelmap.



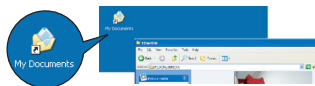
Windows XP



Foto's kopiëren naar
"Mijn documenten"

● Bestanden weergeven/afspelen op uw pc

- 1 Dubbelklik op **Mijn documenten** of op een andere map waarin uw bestanden zijn opgeslagen.

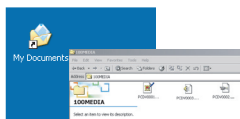


Windows XP

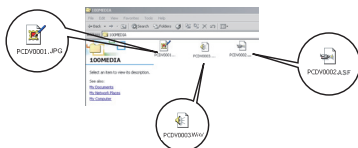


Windows 2000/ME/98 SE

- 2 Dubbelklik op het gewenste bestand. Het bestand wordt geopend door het programma dat overeenstemt met het bestandstype.



Windows XP



Windows 2000/ME/98 SE

Bestandslocatie

Nadat de camera is aangesloten op uw computer, verschijnt een verwisselbare schijf op uw computer. De verwisselbare schijf vertegenwoordigt eigenlijk het opslagmedium van uw camera. Op deze schijf kunt u al uw opnamen terugvinden. Raadpleeg de onderstaande afbeelding om te zien waar de bestanden worden opgeslagen.



De PC-camera gebruiken

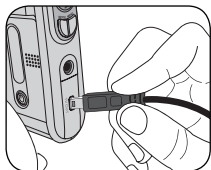
● De software installeren

De PC-camerasoftware is geleverd bij het stuurprogramma van de camera. Daarom dient u het stuurprogramma te installeren voordat u de functie PC-camera gebruikt.

● De toepassing starten

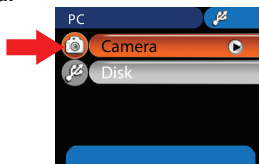
1 De camera inschakelen en aansluiten op uw computer.

Schakel de camera in en sluit deze vervolgens aan op uw computer met de meegeleverde USB-kabel.



2 Schakelen naar de Camerastand.

Druk op de knop **Menu** op het optiemenu te openen. Gebruik de richtingsknoppen om het item **Camera** te selecteren en druk op OK om te bevestigen.



! Als u de functie Videoconferentie wilt gebruiken, dient u een programma zoals **Netmeeting** te installeren.

● De toepassing starten (vervolg)

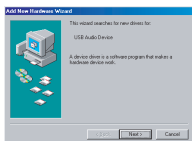
☛ **Opmerking voor gebruikers van Windows ME:**

Als het weergegeven scherm verschijnt, selecteert u **Automatisch zoeken naar een beter stuurprogramma** en klikt u op **Volgende** om door te gaan.

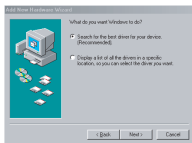


☛ **Opmerking voor gebruikers van Windows 98SE:**

1. Klik op **Volgende** wanneer het volgende venster verschijnt.



2. Als het weergegeven scherm verschijnt, selecteert u **Het beste stuurprogramma voor uw apparaat zoeken** en klikt u op **Volgende** om door te gaan.




3. Sommige gebruikers zullen tijdens de installatie mogelijk een gelicentieerde cd van 98SE in het cd-romstation moeten plaatsen om de benodigde bestanden te kopiëren.
4. Volg de instructies op het scherm om de installatie te voltooien.

☛ **Opmerking voor gebruikers van Windows 2000:**

Wanneer u de functie PC-camera voor de eerste maal gebruikt, kan het volgende waarschuwingsbericht met betrekking tot de digitale handtekening tweemaal of meer verschijnen. Klik op **Ja** om door te gaan met de installatie. De camera is volledige compatibel met het besturingssysteem Windows 2000.

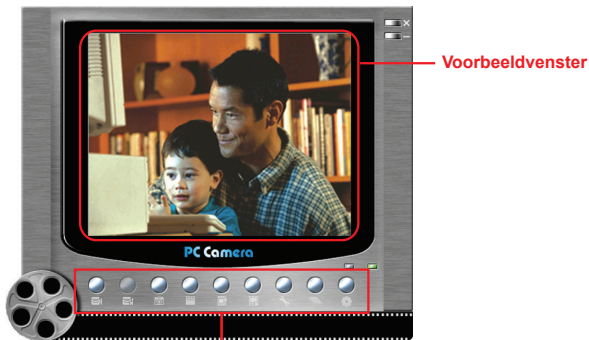
● De toepassing starten (vervolg)

3 Het programma van de PC-camera starten.

Dubbelklik op het pictogram () op het Bureaublad om het programma te starten. Nadat het programma is opgestart, kunt u de functie PC-camera gebruiken.

! Als u de snelkoppeling van het programma niet kunt vinden op het bureaublad, kunt u het programma starten van het menu **Programma's**.

● De PC-camera gebruiken



❶ Opname videoclip starten

❷ Opname stoppen

❸ Foto

❹ Formaat *

❺ Bron *


❻ Voorbeeldvenster starten/
stoppen

❼ Instelling *

❽ Album openen

❾ De videobron selecteren

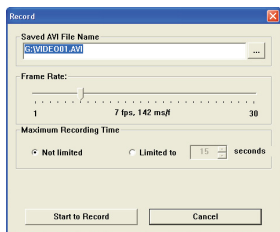
* Submenu beschikbaar.

! Klik op  om het fotoalbum te openen en foto's te bekijken die met de PC-camera zijn opgenomen. U kunt ook naar de map "Work Temp" gaan om de bestanden te zoeken.

● De PC-camera gebruiken (vervolg)

❖ Een AVI-film opnemen

1. Klik op het pictogram .
2. Druk op  om het pad naar en de naam van het AVI-bestand op te geven.
3. Stel de beeldsnelheid en de opnameduur in volgens uw behoeften.
4. Druk op de knop **Opname starten** om de opname te starten.
5. Klik op het pictogram  om de opname te stoppen.



❖ Een foto maken

Klik op het pictogram  om een foto te maken.

❖ De formaatopties configureren

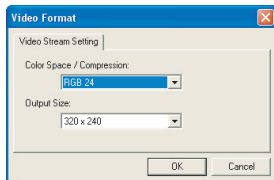
■ Kleurruimte:

Selecteer een van de volgende functies volgens uw behoefte.

- RGB 24: Dit item is geschikt om een betere kwaliteit te behouden.
- MJPG: Dit item geeft aan dat de AVI-film meer zal worden gecomprimeerd om een snellere verwerkingssnelheid te verkrijgen.

■ Uitvoerformaat:

Stel het uitvoerformaat in om de grootte van het voorbeeldvenster te wijzigen. De standaardgrootte is 320x240. Selecteer een hogere pixelinstelling als u een groter voorbeeldvenster wenst.



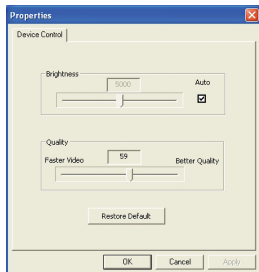
● De PC-camera gebruiken (vervolg)

❖ De bronopties configureren

■ Apparaatbeheer:

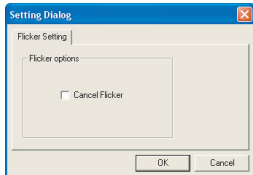
- Helderheid: U kunt het item "Auto" inschakelen en het instellen van de beeldhelderheid aan het programma overlaten of u kunt het item "Auto" uitschakelen en de schuifbalk verplaatsen om de beeldhelderheid handmatig aan te passen.

- Kwaliteit: Als de bandbreedte van het netwerk wordt gestagneerd wanneer u PC camera gebruikt, schuif dan de balk naar "Faster Video" (Snellere video) om dit probleem te vermijden.



❖ De flikeropties configureren

Als u de camera meeneemt naar het buitenland en merkt dat het scherm van uw computer flinkt wanneer u de functie PC-camera gebruikt, schakel dan het item Flikker annuleren in om ruis op het scherm te voorkomen. U kunt ook de tabel met de Flikkerinstellingen raadplegen voor de correcte flikkerwaarde voor het land waar u verblijft.



Bijlage A

➔ Probleemoplossing

Als u de camera gebruikt:		
Probleem	Oorzaak	Oplossing
De camera kan niet normaal worden ingeschakeld.	De batterij is leeg.	Vervang de batterij.
	De batterij is niet correct geïnstalleerd.	Installeer de batterij opnieuw.
De camera is nog steeds ingeschakeld, maar er wordt niets weergegeven op het LCD-scherm.	Het LCD-scherm wordt automatisch uitgeschakeld om energie te besparen, als de camera gedurende meer dan 1 minuut inactief blijft.	Druk op een willekeurige knop behalve de voedingsknop om het scherm opnieuw te activeren.
Ik kan geen foto's maken of videoclip opnamen wanneer ik op de Ontspanknop of Opnameknop druk.	Onvoldoende geheugen.	Maak wat ruimte vrij op de SD/MMC-kaart of op het interne geheugen.
	De camera is bezig met het opladen van de flitser.	Wacht tot de flitser volledig is opgeladen.
	U gebruikt een "beveiligde" SD-kaart.	Stel de SD-kaart in op schrijfbaar.
Het LCD-scherm geeft het bericht "GEHEUGENFOUT" of "KAARTFOUT" weer. Of de camera kan de geheugenkaart niet lezen.	Het formaat van de geheugenkaart is niet compatibel met de camera.	Het formaat van de geheugenkaart is niet compatibel met de camera.
	De geheugenkaart is beschadigd.	Vervang de geheugenkaart door een nieuwe.

Bijlage A

Als u de camera gebruikt:		
Probleem	Oorzaak	Oplossing
Ik heb geen foto's of videoclips verwijderd, maar ik kan ze niet vinden op de geheugenkaart.	De verloren opnamen zijn opgeslagen in het intern geheugen.	Dit gebeurt wanneer u een geheugenkaart plaatst nadat u enkele foto's of videoclips hebt opgenomen. U kunt toegang krijgen tot deze bestanden nadat u de geheugenkaart hebt verwijderd.
Ik kan de flitser niet gebruiken.	Als het batterijpictogram een laag vermogen aangeeft, kan de flitser uitgeschakeld zijn door onvoldoende voltage.	Vervang de batterij.
De camera reageert niet op een actie tijdens de werking.	Er is een softwarefout opgetreden in de camera.	Verwijder de batterijdoos en vervang deze. Schakel vervolgens de camera in.
De opgenomen beelden zijn te wazig.	De focus is niet correct ingesteld.	Stel de focus in op een geschikte positie.
De opgenomen foto's of videoclips zijn te donker.	De opname-omgeving is onvoldoende belicht.	Gebruik de flitser wanneer u foto's maakt. Voeg extra lichtbronnen toe wanneer u videoclips opneemt.
Wanneer ik opnamen bekijk op het LCD-scherm of op de computer, is er ruis zichtbaar.	De flikkerinstelling komt niet overeen met de standaard van het land waar u verblijft.	Pas de flikkerinstelling aan.

Bijlage A

Als u de camera aansluit op de computer of op de tv:		
Probleem	Oorzaak	Oplossing
Ik kan de videoclip niet bekijken op mijn computer.	Het stuurprogramma of de software is niet geïnstalleerd op de computer.	Installeer <i>Direct X 9.0c</i> of hoger en Windows Media 9.0 Codecs om dit probleem op te lossen.
Installatie stuurprogramma mislukt.	De installatie is abnormaal beëindigd.	Verwijder het stuurprogramma en andere verwante programma's. Volg de installatiestappen in de handleiding om het stuurprogramma opnieuw te installeren.
	De camera werd via de USB-kabel aangesloten op de pc voordat u het stuurprogramma hebt geïnstalleerd.	Installeer het stuurprogramma voordat u de USB-kabel aansluit.
Het tv-scherm verschijnt niet nadat ik de camera op de tv heb aangesloten.	De camera is niet correct aangesloten op de tv.	Sluit de camera opnieuw op de correcte manier aan op de tv.
Er is een conflict opgetreden met een andere geïnstalleerde camera of een ander opnameapparaat.	Het apparaat is niet compatibel met de camera.	Als er reeds een andere camera of een ander opnameapparaat op uw computer is geïnstalleerd, verwijder dan de camera en zijn stuurprogramma volledig van de computer om het conflict te vermijden.
Er is ruis zichtbaar op mijn computerscherm wanneer ik Videoconferentie gebruik.	De flikkerinstelling komt niet overeen met de standaard van het land waar u verblijft.	Pas de flikkerinstelling aan.

Bijlage A

→ Flikkerinstellingen

Land	Engeland	Duitsland	Frankrijk	Italië	Spanje	Nederlands
Instelling	50Hz	50Hz	60Hz	50Hz	50Hz	50Hz
Land	Portugal	Amerika	Taiwan	China	Japan	Korea
Instelling	50Hz	60Hz	60Hz	50Hz	50/60Hz	60Hz

Opmerking: De Flikkerinstelling is gebaseerd op de frequentiestandaard van uw lokale voeding.

→ Systeembericht

Bericht	Beschrijving
Opnemen	De camera is bezig met de opname van een bestand.
Hef de beveiliging van de SD-kaart op	Als u een SD-kaart plaatst en deze kaart op "Beveiligd" is ingesteld, verschijnt dit bericht wanneer de camera gegevens probeert te schrijven naar de kaart.
Geen bestand	Dit bericht wordt weergegeven wanneer de camera is ingesteld in de Weergavestand zonder dat er bestanden aanwezig zijn om af te spelen.
Vervang de batterij	Het batterijvermogen van uw camera is laag. Vervang onmiddellijk de batterij door een nieuwe.
Geheugen vol	Het opslaggeheugen is vol en kan geen extra bestanden meer opslaan. Vervang de SD/MMC-kaart of verwijder enkele bestanden om wat geheugenruimte vrij te maken.
Kaartfout	De geplaatste kaart is niet compatibel met de camera. Vervang de kaart of probeer de kaart te formatteren.
Geheugenfout	De camera kan geen toegang krijgen tot de gegevens in het interne geheugen. Formateer het medium om dit probleem op te lossen.
Flitser wordt opgeladen	De flitser wordt opgeladen.
Fout in bestandsindeling	Het bestand dat wordt afgespeeld is niet compatibel met de camera.
Verwijderen	De camera is bezig met het verwijderen van een bestand.
Formatteren	De camera is bezig met het formatteren van het opslagmedium.
Instelling	De camera is bezig met het uitvoeren van een instelling.

Bijlage A

➔ Opslagcapaciteit





Geheugen	Video (min.)		Audio (min.)
	VGA	QVGA	Maximum
SD/MMC-kaart (128 MB)	6	22	90
SD/MMC-kaart (256 MB)	12	44	190
SD/MMC-kaart (512 MB)	24	88	380
SD/MMC-kaart (1 GB)	48	176	760

Geheugen	Foto					
	Camera 8 megapixels			Camera 6 megapixels		
	8M	5M	3M	6M	3M	1M
SD/MMC-kaart (128 MB)	130	210	300	170	300	1000
SD/MMC-kaart (256 MB)	260	420	600	340	600	2000
SD/MMC-kaart (512 MB)	520	840	1200	680	1200	4000
SD/MMC-kaart (1 GB)	1040	1680	2400	1360	2400	8000

Opmerking: De werkelijke waarde van de capaciteit kan variëren (tot ± 30%) afhankelijk van de kleurverzadiging en de complexiteit van uw onderwerp en de omgeving.

Bijlage A

➤ Indicator levensduur batterij

Pictogram	Beschrijving
	Volledige batterijvermogen
	Gemiddeld batterijvermogen
 (wit)	Laag batterijvermogen * Als de indicator rood oplicht, geeft dit aan dat de flitser is uitgeschakeld.
	Lege batterij

Opmerking: Om te vermijden dat de voeding plotseling uitvalt, raden wij u aan de batterij te vervangen wanneer het pictogram een laag batterijvermogen aangeeft.

➤ Levensduur batterij

Foto	Videoclip
Aantal foto's	Opnameduur (minuten)
290	90
* opname elke 30 seconden ** de flitser is in *** resolutie is ingesteld op 2816x2112 pixels	* de resolutie is ingesteld op VGA (640x480 pixels)

Opmerking: Deze tabel is uitsluitend bedoeld voor uw referentie. De werkelijke levensduur van de batterij is afhankelijk van uw batterijtype en het laadniveau.

Bijlage B

➤ Richtlijnen voor ArcSoft MediaConverter™

Inleiding

ArcSoft MediaConverter is een krachtig alles-in-een programma voor het converteren van multimediabestanden. Met dit hulpprogramma kunt u foto's, video's en muziekbestanden snel en moeiteloos converteren naar indelingen die geoptimaliseerd zijn voor gebruik op uw draagbaar apparaat. U kunt meerdere bestanden en bestandstypen tegelijk converteren. Het is heel eenvoudig! U hoeft slechts drie stappen uit te voeren en het programma is klaar voor gebruik.

❖ Systeemvereisten

Om MediaConverter te installeren en uit te voeren, moet uw systeem voldoen aan de volgende minimumvereisten:

- ❑ Microsoft Windows 98 SE/ME/2000/XP (Home of Professional)
- ❑ 50 MB beschikbare schijfruimte
- ❑ 256 MB RAM
- ❑ DirectX 9 (DirectX 9c aanbevolen)
- ❑ Microsoft Windows Media Player 9.0 (voor het converteren van WMA- en WMV-bestanden)
- ❑ Microsoft Windows 98 SE/ME/2000/XP (Home of Professional)
- ❑ Apple QuickTime 6.5 (voor het converteren van MOV-bestanden)

Bijlage B

❖ Ondersteunde bestandsindelingen

■ Video

Videobestanden worden geconverteerd en gekopieerd naar de geselecteerde locatie als MPEG-4-gecodeerde AVI-bestanden, WMV-bestanden of MPEG-4-gecodeerde ASF-bestanden (standaard).

■ Ondersteunde bestandstypen voor de conversie

- AVI (Microsoft Video 1-indeling, Cinepak, Intel Indeo, niet gecomprimeerd, enz.)
- MPEG-1 in MPEG, MPG, MPE
- DAT (VCD MPEG1)
- MPEG-4 in AVI-indeling
- MPEG-4 in ASF
- WMV
- QuickTime MOV

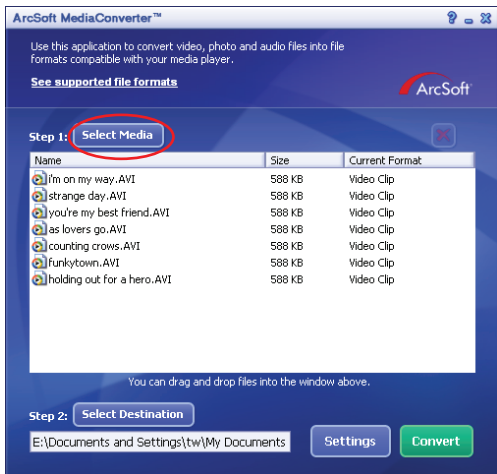
QuickTime 6.5 en Windows Media Player 9.0 of hoger zijn vereist voor de conversie van respectievelijk QuickTime MOV- en WMV-bestanden.

■ Ondersteunde bestandstypen voor het exporteren

- AVI (MPEG-4 SP)
- WMV
- ASF(MPEG-4 SP)

Bijlage B

Bestanden converteren

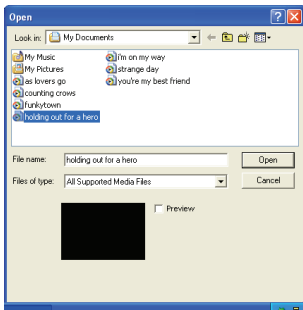


Bijlage B

❖ Stap 1: Media selecteren

■ Bestanden toevoegen voor de conversie

- 1 Klik op de knop “media selecteren”.
2. Een venster “Open” wordt weergegeven. Blader naar de map die de bestanden die u wilt converteren, bevat.
 - a. Gebruik het vervolgkeuzemenu “Bestandstype” om de bestandstypen die u wilt weergeven, te filteren.
 - b. Bekijk een voorbeeld van de gemarkeerde bestanden om te controleren of dit de gewenste bestanden zijn. Schakel het selectievakje “Automatisch afspelen” in om het afspelen automatisch te starten nadat u op een bestand hebt geklikt.
3. Herhaal de stappen 1 en 2 hierboven tot alle gewenste bestanden zijn toegevoegd. In plaats van de bovenstaande methode, kunt u de bestanden ook rechtstreeks slepen en neerzetten in de bestandslijst in het programmavenster.



■ Bestanden verwijderen

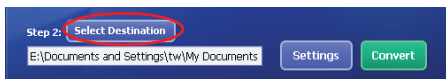
Om een bestand uit de lijst te verwijderen, markeert u het bestand en klikt u op het pictogram “X”.



Bijlage B

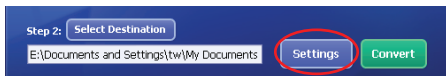
❖ Stap 2: Doel selecteren

Klik op de knop “Doel selecteren” om de locatie waar de geconverteerde bestanden zullen worden opgeslagen, te selecteren. De standaard opslaglocatie is “C:\Documents and Settings\[huidige gebruiker]\Mijn documenten”. U zult de bestanden echter hoogstwaarschijnlijk op uw draagbaar apparaat willen opslaan. Controleer in dat geval of uw apparaat is aangesloten en klik vervolgens op “Doel selecteren” en kies het apparaat.



■ Instellingen

Wanneer u op de knop “Instellingen” klikt, krijgt u toegang tot verschillende programma-instellingen. In elke sectie hebt u de keuze uit twee instellingen: “Optimaliseren voor het geselecteerde apparaat” en “Aangepaste conversie-instellingen gebruiken.”



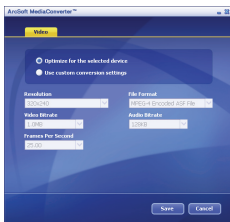
Bijlage B

■ Optimaliseren voor het geselecteerde apparaat

Dit is de standaardinstelling. Het programma zal de conversieparameters automatisch instellen volgens het door u geselecteerde apparaat.

■ Aangepaste conversie-instellingen gebruiken

Als u beslist om deze optie te gebruiken, kunt u de verschillende conversieparameters handmatig instellen.



■ Video-instellingen

Wanneer u een videobestand converteert, hebt u de keuze uit meerdere verschillende parameters:

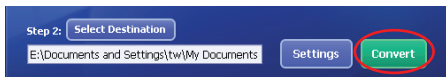
- **Resolutie** (opties omvatten QVGA (320 x 240) [standaard] en VGA (640 x 480))
- **Bestandsindeling** (MPEG-4-gecodeerde AVI-, WMV- of MPEG-4-gecodeerde ASF-bestanden)
- **Videobitsnelheid** (opties omvatten 500KB, 1.0MB, 1.5MB, 2.0 MB [standaard], 2.5 MB en 3.0 MB)
- **Audiobitsnelheid** (opties omvatten 96 KB, 128 KB [standaard], 192 KB)
- **Beelden per seconde** (opties omvatten [in fps] 15.00, 20.00, 24.00, 25.00 [standaard] en 29.97)

Wanneer u "Optimaliseren voor het geselecteerde apparaat" selecteert, worden de bovenstaande waarden gebruikt wanneer dat van toepassing is. Nadat u de verschillende instellingen hebt weergegeven/gewijzigd, kunt u "Opslaan" of "Annuleren" selecteren om terug te keren naar het hoofdscherm. Klik op "Opslaan" als u de wijzigingen die u hebt aangebracht, wilt bewaren. Klik anders op "Annuleren."

Bijlage B

❖ Stap 3: Converteren

Wanneer u klaar bent, selecteert (markeert) u de bestanden die u wilt converteren in de lijst en klikt u vervolgens op de knop "Converteren".



Een voortgangsbalk zal de huidige status weergeven. Er kunnen verschillende pop-upvensters verschijnen met de specifieke vraag uw beslissing te bevestigen. Zodra alle bestanden werden geconverteerd en opgeslagen naar de locatie die u hebt geselecteerd, wordt een pop-upvenster geopend met de bevestiging van de bewerking.

De geconverteerde ASF-bestanden afspelen op uw camera

Om de videoclips of films (alleen MPEG-4 in ASF-indeling) die door ArcSoft MediaConverter in uw MPEG-4 digitale camera werden geconverteerd af te spelen, volgt u de onderstaande stappen.

❖ Stap 1

Stop een SD/MMC-kaart in de kaartsleuf van de camera en sluit de camera aan op de pc via de USB-kabel.

Bijlage B

❖ Stap 2

De ASF-bestanden die op de pc door MediaConverter werden geconverteerd opslaan naar uw camera.

- 1 Kopieer de geconverteerde ASF-bestanden
- 2 Open Windows Verkenner. Onder Deze computer vindt u een "Verwisselbare schijf".
- 3 Dubbelklik op het pictogram van de verwisselbare schijf.
- 4 Dubbelklik op de bestandsmap DCIM.
- 5 Dubbelklik op de bestandsmap 100MEDIA.
- 6 Plak de bestanden in de bestandsmap 100MEDIA.
- 7 Wijzig de bestandsnamen naar CLIP****.ASF.
**** kan elk 4-cijferig getal van 0001 tot 9999 zijn.

❗ De bestandsnaam moet het benamingsprincipe van de camera volgen, zodat de camera de bestanden die in de map 100MEDIA zijn opgeslagen kan herkennen.

❖ Stap 3

U kunt nu de Weergavestand () gebruiken om te genieten van uw videoclips of films op het grote LCD-scherm!

Het programma ArcSoft MediaConverter in dit pakket is een aangepaste versie voor uw digitale camera. U kunt de website <http://www.arcsoft.com> bezoeken voor meer productinformatie.

Bijlage C

➤ Specificaties

Item	Beschrijving	
Model	Camera 8 megapixels	Camera 6 megapixels
Beeldsensor	5 megapixels (2560x1920)	3 megapixels (2048x1536)
Resolutie	Foto: 3M/5M/8M Video: 640x480 (VGA) 320x240 (QVGA)	Foto: 1M/3M/6M Video: 640x480 (VGA) 320x240 (QVGA)
Lens	4X digitale zoomlens F2.8~F5.3	4X digitale zoomlens F3.0
Bestandsindeling	ASF, JPEG WAV	
Videobeeldsnelheid	640x480, tot 30fps; 320x240, tot 30fps	
Intern geheugen	Ja	
Extern geheugen	SD/MMC (Max. 2GB)	
LCD-scherm	2.4" TFT LCD	
TV-uitgang	NTSC/PAL-systeem ondersteund	
Interface	USB 2.0	
Microfoon	Ja	
Luidspreker	Ja	
Nachtopname	Ja (in foto- en videostand)	
Stabilisator	Ja	
Directe afdruk	Ondersteunt PictBridge-compatibele printer	
Batterij	8210 Li-ion oplaadbare batterij (3.7V 850mAh)	
Afmetingen	107mmx68mmx32mm	

Opmerking: De specificaties zijn onderhevig aan wijzigingen zonder voorafgaande kennisgeving.

Bijlage D

→ Systemvereisten

Besturingssysteem: Windows 98SE/ME/2000/XP

CPU: Pentium III of hoger

Systeem-RAM: 128MB of hoger

Grafische kaart : 64MB, 24 bits ware kleuren

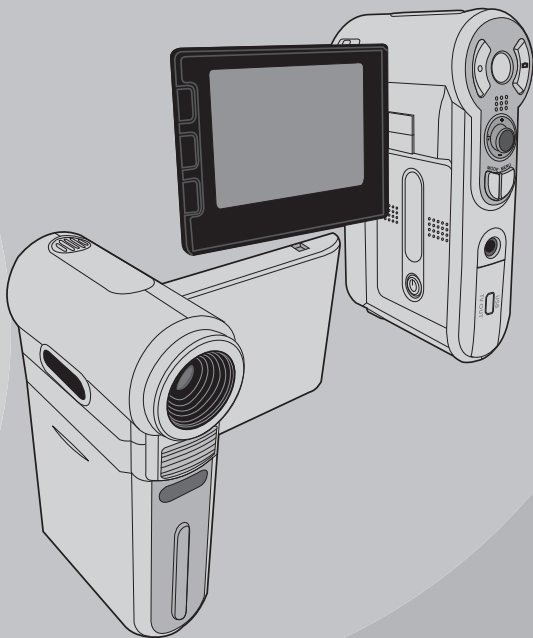
CD-ROM-snelheid: 4x of hoger

Software: Direct X 9.0c of hoger en Windows Media Player Codecs

Overige: USB-aansluiting

User's Manual

Русский



Дополнительные операции

● Операции с меню

Пункты меню содержат некоторые параметры для точной настройки функций камеры. В данной таблице описываются операции с меню.











Тип операции	Действие
Отображение меню	Нажмите кнопку «МЕНЮ».
Перемещение полосы выбора	Используйте кнопки навигации вверх или вниз для перемещения полосы выбора вверх или вниз.
Переход в подменю / подтверждение выбора пункта	Нажмите кнопку «ОК».
Выход из меню / перемещение на уровень выше	Нажмите кнопку «МЕНЮ» (если открыто подменю).

● Иллюстрация меню













● Пункты меню в режиме фотокамеры








Включите питание → Нажмите кнопку «МЕНЮ».

Пункт	Параметр	Описание	
Resolution	6-мегапиксельная камера	 1M	Установка разрешения изображения 1280x960.
		 3M	Установка разрешения изображения 2048x1536.
		 6M	Установка разрешения изображения 2816x2112.
	8-мегапиксельная камера	 3M	Установка разрешения изображения 2048x1536.
		 5M	Установка разрешения изображения 2560x1920.
		 8M	Установка разрешения изображения 3264x2448.
Date Stamp	 On	Впечатывание даты на каждой фотографии.	
	 Off	Отключение впечатывания даты.	
Stabilizer	 On	Минимизация смазывания снимков вследствие дрожания рук.	
	 Off	Отключение стабилизатора.	



Пункты меню в режиме фотокамеры (продолжение)

Пункт	Параметр	Описание
WB	 Auto	Камера автоматически устанавливает баланс белого.
	 Sunny	Данный параметр подходит для съемки вне помещения в солнечную погоду.
	 Cloudy	Данный параметр подходит для съемки вне помещения при пасмурной погоде или в тени.
	 Fluorescent	Данный параметр подходит для съемки в помещении с люминесцентным освещением или в условиях высокой цветовой температуры освещения.
	 Tungsten	Данный параметр подходит для съемки в помещении, освещаемом лампами накаливания, или в условиях низкой цветовой температуры освещения.
 Photo-Frame	1 ~ 10	Данный параметр позволяет добавить на фотографии настраиваемые рамки. 10 фоновых рамок доступны на ЖК мониторе.
	0	Функция фоторамок отключена.
 Histogram	On	Отображение гистограммы изображения на экране.
	Off	Отключение гистограммы.
Flash	 Auto	Фотовспышка автоматически срабатывает при недостаточном освещении.
	 On	Фотовспышка срабатывает при каждом снимке.
	 Off	Фотовспышка отключена.


Пункты меню в режиме фотокамеры (продолжение)




Пункт	Параметр	Описание
Effect	 Normal	Съемка в естественном цвете.
	 B&W	Черно-белая съемка.
	 Classic	Снимки тонируются в сепию.
 Exposure	-2~+2	Ручная установка экспозиции для достижения лучшего эффекта, когда изображение предварительного просмотра выглядит слишком ярким или слишком темным. Положительное значение означает, что изображение будет ярче, чем обычно. Отрицательное значение делает изображение более тусклым.
Selftimer	 On	Включение автоспуска. Если автоспуск включен, камера сделает десятисекундную задержку перед тем, как сделать снимок после нажатия кнопки спуска затвора.
	 Off	Выключение автоспуска.
 Icon	On	Включение отображения экранных пиктограмм.
	Off	Выключение отображения экранных пиктограмм.
Video	VGA VGA	Установка разрешения видео VGA (640x480 точек)
	QVGA QVGA	Установка разрешения видео QVGA (320x240 точек)

Пункты меню в режиме фотокамеры (продолжение)

Пункт	Параметр	Описание
 Two-in-One	On	Данный параметр позволяет объединить два снимка, сделанных отдельно, в одну фотографию.
	Off	Выключение функции двух снимков в одном.
 NightShot	On	Данный параметр позволяет выполнять фотосъемку на темном фоне. Поскольку при фотосъемке в затемненных местах выдержка увеличивается, рекомендуется использовать штатив с целью предотвращения смазывания снимков из-за дрожания рук.
	Off	Выключение функции ночной съемки.

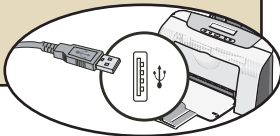
Пункты меню в режиме воспроизведения

Включите питание → Нажмите кнопку «РЕЖИМ» → Переключите камеру в режим «Воспроизведение» () → Нажмите кнопку «МЕНЮ».


Пункт	Параметр	Описание
 Delete	One	Удаление текущего файла.
	All	Удаление всех фотографий и видео-аудиофайлов, хранящихся в памяти.
 Slide Show	-	Камера показывает изображения по порядку. Будут отображаться только файлы формата JPEG и первые кадры файлов в формате MPEG. Можно нажать кнопку «МЕНЮ» для остановки слайд-шоу.
 Print	One	Печать текущего изображения при наличии подключения к PictBridge-совместимому принтеру, готовому к печати.
	All	Печать всех изображений при наличии подключения к PictBridge-совместимому принтеру, готовому к печати.
	Cancel	Отмена действия.

* Если в камере отсутствуют файлы, пункты отображаться не будут.

❗ Перед использованием пункта меню «Печать», нужно подключить камеру к PictBridge-совместимому принтеру с помощью имеющегося в комплекте кабеля USB.




● Пункты меню в режиме диктофона

Включите питание → Нажмите кнопку «**РЕЖИМ**» →
Переключите камеру в режим «Диктофон» () → Нажмите кнопку «**МЕНЮ**».

Пункт	Описание
Delete One	Удаление текущей звукозаписи.
Delete All	Удаление всех звукозаписей.

● Пункты меню в режиме настройки

Включите питание → Нажмите кнопку «РЕЖИМ» →
 Переключите камеру в режим «Настройка» () →
 Нажмите кнопку «МЕНЮ».

Пункт	Параметр	Описание
 Date & Time	-	Установка даты и времени.
Beep	 On	Включение звукового сигнала.
	 Off	Выключение звукового сигнала.
Flicker	 50Hz	Установка частоты обновления 50 Гц.
	 60Hz	Установка частоты обновления 60 Гц.
TV-out	 NTSC	Установка совместимости со стандартом NTSC. Данный параметр подходит для Америки, Тайваня, Японии и Кореи.
	 PAL	Установка совместимости со стандартом PAL. Данный параметр подходит для Германии, Англии, Италии, Нидерландов, Китая, Японии и Гонконга.
 Icon	On	Включение отображения экранных пиктограмм.
	Off	Выключение отображения экранных пиктограмм.
 LCD Bright	-2~+2	Установка яркости ЖК дисплея. Положительное значение увеличивает яркость ЖК дисплея. Отрицательное значение уменьшает яркость ЖК дисплея.
 Format	Yes	Форматирование носителя информации. Обратите внимание на то, что все файлы, хранящиеся на носителе, будут потеряны.
	No	Отмена действия.

Пункты меню в режиме настройки (продолжение)

Пункт	Параметр	Описание
Auto Off	 Off	Отмена функции автоотключения.
	 1 min	Камера автоматически выключится при простое более одной минуты.
	 3 min	Камера автоматически выключится при простое более трех минут.
	 5 min	Камера автоматически выключится при простое более пяти минут.
 Language	-	Выбор языка используемого в экранном меню.
 Default	Yes	Восстановление заводских настроек. Обратите внимание, что текущие настройки будут заменены.
	No	Отмена действия.
 USB Mode	Menu	При подключении к ПК камера отображает меню для выбора желаемого режима соединения.
	Camera	При подключении к ПК камера автоматически переключается в режим веб-камеры.
	Disk	При подключении к ПК камера автоматически переключается в режим съемного диска.
	Printer	При подключении к ПК камера автоматически переключается в режим принтера.
 Start Movie	On	Включение функции показа фильма.
	Off	Выключение функции показа фильма.

Пункты меню в режиме настройки (продолжение)

❗ Для подключения камеры к PictBridge-совместимому принтеру выполните следующую процедуру:

1) Включите камеру.



2) Выберите пункт «Принтер» в меню камеры «Режим USB».

3) Откройте крышку разъема и присоедините один конец входящего в комплект кабеля USB к камере.



4) Подключите другой разъем кабеля USB к принтеру.



5) Включите принтер.

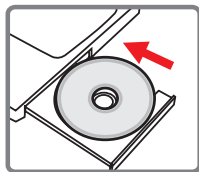
Копирование файлов на ПК

● Установка драйвера на ПК

Для воспроизведения видеороликов на компьютере необходимо установить драйвер камеры. Порядок установки программного обеспечения приведен ниже.

1 Вставьте компакт-диск драйвера.

Включите компьютер. Вставьте входящий в комплект компакт-диск в дисковод CD-ROM.



- ❗ Не подключайте камеру к компьютеру на данном этапе.
- ❗ Закройте все приложения, запущенные на компьютере.
- ❗ Если окно автозапуска не откроется автоматически, дважды щелкните «Мой компьютер», а затем значок дисковода CD-ROM. Затем вручную запустите программу **Setup.exe**.

2 Начните установку.

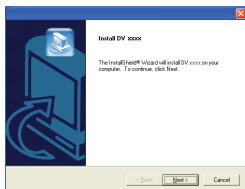
Щелкните значок драйвера для запуска установки драйвера.

- ❗ **Примечание для пользователей Windows 2000:**
В процессе установки один или несколько раз может появиться сообщение с предупреждением о цифровой подписи. Для продолжения установки нажмите кнопку «Да». Программное обеспечение полностью совместимо с операционной системой Windows 2000.

● Установка драйвера на ПК (продолжение)

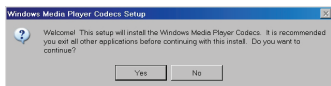
3 Установите драйвер.

Запустится **Мастер установки InstallShield** и автоматически установит программу. Нажмите кнопку **«Далее»** и следуйте указаниям на экране для выполнения установки.



4 Установите кодеки.

После завершения установки драйвера программа выдаст запрос на установку **кодеков Проигрывателя Windows Media**. Если неизвестно, установлены ли уже кодеки на компьютер, нажмите кнопку **«Да»** и следуйте указаниям на экране для выполнения установки.



5 Установите Direct X 9.0c или более новую версию.

После завершения установки кодеков, появится запрос на установку **Direct X 9.0c** или более новой версии, в случае если эта программа не была установлена на компьютер. Для продолжения установки нажмите кнопку **«Да»**.

❗ *Кодеки Проигрывателя Windows Media и Direct X 9.0c или более новая версия необходимы для просмотра видеороликов, записанных камерой.*

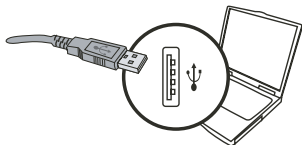
6 Перезагрузите компьютер.

После завершения установки, возможно, потребуется перезагрузить компьютер для запуска драйвера.

Подключение камеры к компьютеру

1 Подключите кабель USB к компьютеру.

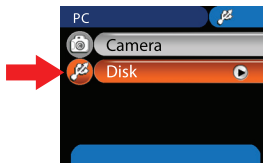
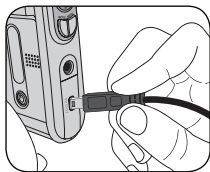
Включите компьютер, а затем подключите входящий в комплект кабель USB к порту USB компьютера. Убедитесь, что разъем кабеля правильно установлен в порт.



2 Включите камеру.



3 Подключите кабель USB к камере.

Подключите другой конец кабеля USB к камере.



! Примечание для пользователей Windows 2000/XP/ME:

При отключении камеры от компьютера выполните следующие шаги:

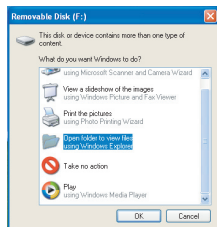
1. Дважды щелкните значок  на панели задач.
2. Щелкните  (Запоминающее устройство для USB), а затем нажмите кнопку «Остановить».
3. Выберите камеру при появлении окна подтверждения и нажмите кнопку «ОК».
4. Следуйте указаниям на экране для безопасного отключения камеры от компьютера.

● Копирование файлов на ПК

1 Данный шаг отличается в зависимости от операционной системы:

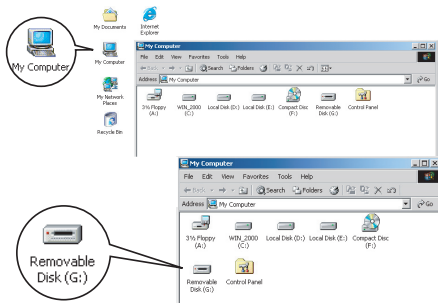
Для пользователей Windows XP:

После подключения камеры к компьютеру автоматически появится диалоговое окно. Выберите пункт «Открыть папку для просмотра файлов». Используется Проводник» и нажмите кнопку «ОК».



Для пользователей Windows 2000/ME/XP:

Дважды щелкните «Мой компьютер». Затем дважды щелкните значок съемного диска, который там появился.

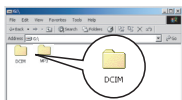


● Копирование файлов на ПК (продолжение)

2 Дважды щелкните папку «DCIM» .

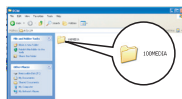


Windows XP



Windows 2000/ME/98 SE

3 Дважды щелкните папку «100MEDIA».

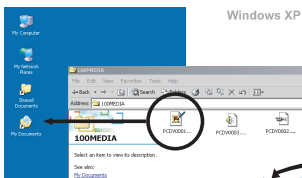


Windows XP

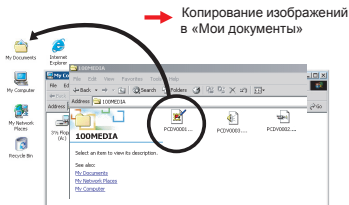


Windows 2000/ME/98 SE

4 Перетащите нужный файл в папку «Мои документы» или в папку назначения.

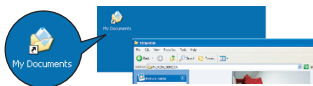


Windows XP



Просмотр/воспроизведение файлов на ПК

- 1 Дважды щелкните папку «Мои документы» или любую другую папку, в которой хранятся файлы.



Windows XP

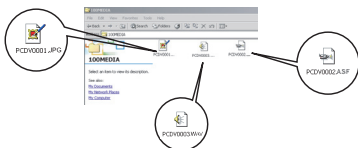


Windows 2000/ME/98 SE

- 2 Дважды щелкните требуемый файл, и файл будет открыт соответствующей его расширению программой.



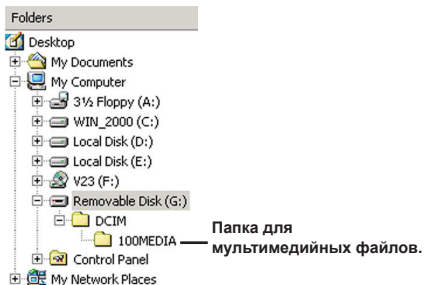
Windows XP



Windows 2000/ME/98 SE

● Расположение файлов

После подключения камеры к компьютеру в папке «Мой компьютер» появится съемный диск. Съемный диск в действительности представляет собой носитель информации камеры. На диске находятся все записи камеры. Схему расположения файлов см. на рисунке ниже.



Использование веб-камеры

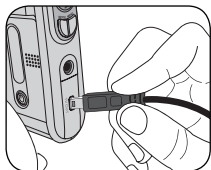
● Установка программного обеспечения

Программное обеспечение для веб-камеры включено в драйвер камеры, поэтому следует установить драйвер перед использованием функции веб-камеры.

● Запуск приложения

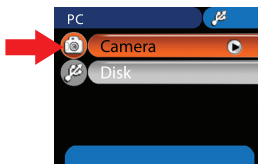
1 Включите камеру и подключите ее к компьютеру.

Включите камеру и подключите ее к компьютеру с помощью входящего в комплект кабеля USB.



2 Включите режим фотокамеры.

Нажмите кнопку «МЕНЮ» для открытия меню настроек. При помощи кнопок навигации выберите пункт «Фотокамера» и нажмите кнопку «ОК» для подтверждения.

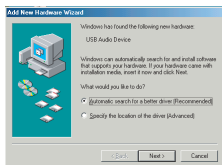


❗ Если Вы хотите использовать функцию видеоконференции, установите для этого такую программу как «*Netmeeting*».

● Запуск приложения (продолжение)

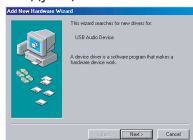
☛ Примечание для пользователей Windows ME:

Когда на экране появится окно, показанное на рисунке, выберите пункт «Найти лучший драйвер» и нажмите кнопку «Далее» для продолжения установки.

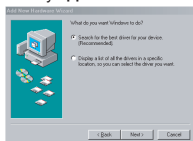


☛ Примечание для пользователей Windows 98SE:

1. Нажмите кнопку «Далее» после появления на экране следующего окна.



2. В следующем окне выберите пункт «Выполнить поиск наиболее подходящего драйвера для устройства» и нажмите кнопку «Далее».




3. Возможно, во время установки некоторым пользователям понадобится вставить в дисковод CD-ROM лицензионный компакт-диск с Windows 98SE для копирования необходимых файлов.
4. Для выполнения установки следуйте указаниям на экране.

☛ Примечание для пользователей Windows 2000:

При первом использовании функции веб-камеры один или несколько раз может появиться сообщение с предупреждением о цифровой подписи. Для продолжения установки нажмите кнопку «Да». Камера полностью совместима с операционной системой Windows 2000.

● Запуск приложения (продолжение)

3 Запустите программу веб-камеры.

Дважды щелкните значок () на рабочем столе для запуска программы. После запуска программы можно начинать использовать функцию веб-камеры.

! Если не получается найти ярлык программы на рабочем столе, можно запустить программу из меню «Программы».

● Использование веб-камеры



Окно предварительного просмотра



1 Начать видеосъемку

2 Остановить запись

3 Снимок

4 Формат *

5 Источник *


6 Включить/Выключить окно предварительного просмотра

7 Настройка *

8 Открыть альбом



9 Выбрать источник видео

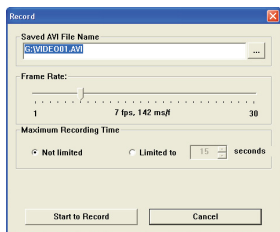
* Доступно подменю.

! Для просмотра снимков, сделанных веб-камерой нажмите  для открытия фотоальбома. Или можно открыть папку «Work Temp» и найти там эти файлы.

Использование веб-камеры (продолжение)

❖ Запись в формате AVI

1. Щелкните значок .
2. Нажмите **...** для выбора расположения и имени файла AVI.
3. Установите нужную частоту кадров и время записи.
4. Нажмите кнопку **«Начать запись»** для начала записи.
5. Для окончания записи щелкните значок .



❖ Снимок с веб-камеры

Щелкните значок , чтобы сделать снимок.

❖ Настройка параметров формата

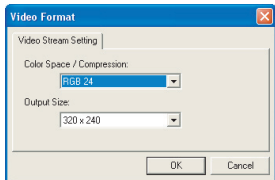
■ Цветовое пространство:

Выберите нужный режим из следующих вариантов.

- RGB 24: данный пункт предназначен для сохранения лучшего качества.
- MJPG: данный пункт означает, что файл AVI будет сжат сильнее для достижения более высокой скорости обработки.

■ Выходной размер:

Установите выходной размер для изменения размера окна предварительного просмотра. Размер по умолчанию 320x240. Выберите большее разрешение при необходимости увеличить размер окна предварительного просмотра.

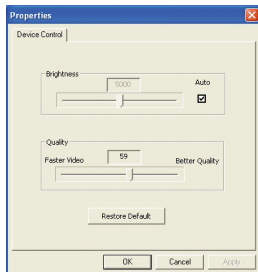


Использование веб-камеры (продолжение)

❖ Настройка параметров источника

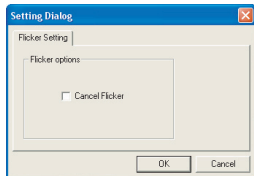
■ Управление устройством:

- Яркость: можно установить флажок «Авто» и позволить программе отрегулировать яркость, или снять этот флажок и при помощи регулятора настроить яркость изображения вручную.
- Качество: если сеть перегружается при использовании веб-камеры, подвиньте регулятор ближе к «Быстрое видео» для решения этой проблемы.



❖ Установка частоты обновления

При поездке с камерой за границу экран компьютера может мерцать при использовании функции веб-камеры. В таком случае следует установить флажок «Отмена мерцания» для предотвращения появления на экране помех. Кроме того, можно обратиться к таблице «Настройки частоты обновления» для определения значения частоты обновления, подходящей для страны пребывания.



Приложение: А

➔ Устранение неполадок

При эксплуатации камеры:		
Проблема	Причина	Решение
Камера не включается надлежащим образом.	Батарея разряжена.	Замените батарею.
	Батарея неправильно установлена.	Установите батарею заново.
Камера включена, но ЖК монитор не работает.	После простоя более одной минуты ЖК монитор автоматически отключается для экономии энергии.	Нажмите любую кнопку, кроме кнопки питания, для включения дисплея.
При нажатии кнопки спуска затвора или кнопки записи не происходит фотосъемка или видеосъемка.	Недостаточно памяти.	Освободите пространство карты памяти SD/MMC или внутренней памяти.
	Камера заряжает фотовспышку.	Дождитесь полной зарядки фотовспышки.
	Используется «защищенная» от записи карта SD.	Снимите защиту от записи на карте SD.
На ЖК мониторе отображается сообщение «ОШИБКА ПАМЯТИ» или «ОШИБКА КАРТЫ». Или камера не может считать данные с карты памяти.	Формат карты памяти не совместим с камерой.	Используйте функцию «Format» (Форматирование), для форматирования карты.
	Карта памяти повреждена.	Замените карту памяти новой.

Приложение: А

При эксплуатации камеры:		
Проблема	Причина	Решение
Фотографии и видеоролики не были удалены, но они отсутствуют на карте памяти.	Потерянные записи сохранены во внутренней памяти.	Такое может произойти при установке карты памяти после съемки нескольких фотографий или видеороликов. Данные файлы можно будет использовать после извлечения карты памяти.
Невозможно использовать фотовспышку.	Если пиктограмма батареи указывает на низкий заряд батареи, фотовспышка может быть отключена из-за низкого напряжения.	Замените батарею.
Камера включена, но не реагирует ни на одно действие.	Сбой программного обеспечения камеры.	Извлеките блок батареи и установите его обратно в батарейный отсек. После этого включите камеру.
Записанные фотографии слишком нечеткие.	Неправильно установлен фокус.	Отрегулируйте фокусировку.
Записанные фотографии или видеоролики слишком темные.	Фото- или видеосъемка выполнялась в условиях недостаточной освещенности.	Используйте фотовспышку при фотосъемке. При видеосъемке установите дополнительные источники света.
При просмотре изображений на ЖК мониторе или на компьютере возникают помехи.	Настройка частоты обновления не соответствует стандарту страны пребывания.	Настройте частоту обновления.

Приложение: А

При подключении камеры к компьютеру или телевизору:		
Проблема	Причина	Решение
Невозможно просмотреть видеоклипы на компьютере.	Драйвер или ПО не установлены на компьютере.	Установите <i>Direct X 9.0c</i> или более новую версию и <i>Кодеки Проигрывателя Windows Media 9.0</i> .
Сбой установки драйвера.	Установка завершена с ошибкой.	Удалите драйвер и все связанные программы. Выполните шаги установки пользователя для повторной установки драйвера.
	Камера была подключена к компьютеру кабелем USB до установки драйвера.	Установите драйвер перед подключением кабеля USB.
После подключения камеры к телевизору изображение на экране телевизора отсутствует.	Камера неправильно подключена к телевизору.	Правильно подключите камеру к телевизору.
Возникновение конфликта с другой установленной камерой или устройством видеозаписи.	Устройство несовместимо с камерой.	Если на компьютер установлены другие камеры или устройства видеозаписи, для предотвращения такого конфликта, полностью удалите камеру и ее драйверы из компьютера.
На экране компьютера возникают помехи при использовании режима видеоконференции.	Настройка частоты обновления не соответствует стандарту страны пребывания.	Настройте частоту обновления.

Приложение: А

➤➤ Настройки частоты обновления

Страна	Англия	Германия	Франция	Италия	Испания	Нидерланды
Настройка	50Hz	50Hz	60Hz	50Hz	50Hz	50Hz
Страна	Португалия	Америка	Тайвань	Китай	Япония	Корея
Настройка	50Hz	60Hz	60Hz	50Hz	50/60Hz	60Hz

Примечание: настройки частоты обновления основаны на стандарте частоты местной электросети.

➤➤ Системные сообщения

Сообщение	Описание
Запись	Камера записывает файл.
Отключите защиту записи карты SD.	Если вставлена «защищенная» от записи карта памяти SD, данное сообщение появится при попытке камеры записать данные на карту.
Нет файлов	Данное сообщение появляется, когда отсутствуют файлы для воспроизведения или просмотра, а камера переключена в режим воспроизведения
Замените батарею	Низкий заряд батареи камеры. Необходимо немедленно установить новую батарею.
Память заполнена	Память заполнена, новые файлы сохранить невозможно. Замените карту памяти SD/MMC или удалите несколько файлов, чтобы освободить пространство.
Ошибка карты памяти	Вставленная карта несовместима с камерой. Замените карту или попробуйте ее отформатировать.
Ошибка памяти	Камера не может считать данные из внутренней памяти. Отформатируйте носитель для устранения проблемы.
Вспышка заряжается	Фотовспышка заряжается.
Ошибка формата файла	Воспроизводимый файл несовместим с камерой.
Удаление	Камера удаляет файл.
Форматирование	Камера форматирует носитель информации.
Настройка	Камера выполняет настройку.

Приложение: А

➔ Емкость носителей





Память	Видео (мин.)		Аудио (мин.)
	VGA	QVGA	Максимум
Карта памяти SD/MMC (128 Мб)	6	22	90
Карта памяти SD/MMC (256 Мб)	12	44	190
Карта памяти SD/MMC (512 Мб)	24	88	380
Карта памяти SD/MMC (1 Гб)	48	176	760

Память	Still picture					
	8 Mega-pixel camera			6 Mega-pixel camera		
	8M	5M	3M	6M	3M	1M
Карта памяти SD/MMC (128 Мб)	130	210	300	170	300	1000
Карта памяти SD/MMC (256 Мб)	260	420	600	340	600	2000
Карта памяти SD/MMC (512 Мб)	520	840	1200	680	1200	4000
Карта памяти SD/MMC (1 Гб)	1040	1680	2400	1360	2400	8000

Примечание: действительное значение емкости памяти может различаться (до $\pm 30\%$) в зависимости от насыщенности цвета и сложности объекта и условий съемки.

Приложение: А

➤ Индикатор заряда батарей

Пиктограмма	Описание
	Полный заряд батареи
	Средний заряд батареи
 (белый цвет)	Низкий заряд батареи * Если индикатор становится красным, фотовспышка отключается.
	Батарея разряжена

Примечание: для предотвращения внезапного отключения питания камеры рекомендуется заменять батарею при появлении пиктограммы низкого заряда батареи.

➤ Время работы батареи

Фотосъемка	Видеосъемка
Количество снимков	Время записи (минут)
290	90
* снимок каждые 30 секунд ** вспышка включена *** разрешение 2816x2112 точек	* разрешение VGA (640x480 точек)

Примечание: таблица содержит данные только для справки. Реальное время работы батареи зависит от ее типа и уровня заряда.

Приложение: В

➔ Инструкции по использованию ArcSoft MediaConverter™

Введение

ArcSoft MediaConverter является мощным конвертером мультимедийных файлов, содержащим все необходимые инструменты. Данная программа быстро и без особых усилий преобразует музыкальные файлы, фотографии и видеозаписи в форматы, оптимизированные для использования на портативном устройстве. Одновременно можно преобразовывать несколько файлов разных форматов. Это легко! Нужно только выполнить три простых шага.

❖ Системные требования

Для установки и запуска программы MediaConverter система должна удовлетворять следующим минимальным требованиям:

- Microsoft Windows 98 SE/ME/2000/XP (Home или Professional)
- 50 Мб свободного места на жестком диске
- 256 Мб оперативной памяти
- DirectX 9 (рекомендуется DirectX 9c)
- Проигрыватель Microsoft Windows Media 9.0 (для преобразования файлов WMA в файлы WMV)
- Microsoft Windows 98 SE/ME/2000/XP (Home или Professional)
- Apple QuickTime 6.5 (для преобразования файлов MOV)

Приложение: В

❖ Поддерживаемые форматы файлов

■ Видео

Файлы видеозаписей преобразуются и копируются в выбранное место как файлы формата AVI, кодированные в формате MPEG-4, файлы формата WMV или файлы формата ASF, кодированные в формате MPEG-4 (по умолчанию).

■ Поддерживаемые типы файлов для преобразования

- AVI (формата Microsoft Video 1, Сinerak, Intel Indeo, несжатый и т.д.)
- MPEG-1 в форматах MPEG, MPG, MPE
- DAT (VCD MPEG1)
- MPEG-4 в формате AVI
- MPEG-4 в формате ASF
- WMV
- QuickTime MOV

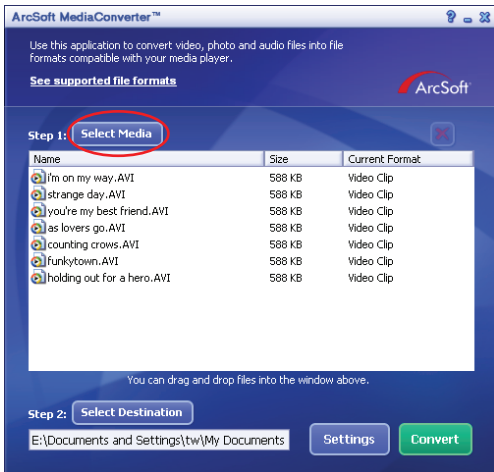
Проигрыватели QuickTime 6.5 и Windows Media 9.0 или выше требуются для преобразования файлов QuickTime MOV и WMV соответственно.

■ Поддерживаемые типы файлов для экспорта

- AVI (MPEG-4 SP)
- WMV
- ASF(MPEG-4 SP)

Приложение: В

Преобразование файлов

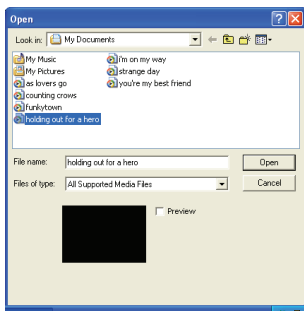


Приложение: В

❖ Шаг 1: Выбор мультимедийных файлов

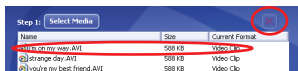
■ Добавление файлов для преобразования

- 1 Нажмите кнопку «Select Media» (Выбор мультимедийных файлов).
- 2 На экране появится диалоговое окно «Открыть» (Открыть). Откройте папку, содержащую файлы, которые необходимо преобразовать.
 - a. Используйте раскрывающийся список «Тип файлов» для отображения только файлов требуемых типов.
 - b. Используйте предварительный просмотр выбранных файлов, чтобы удостовериться, что это нужные файлы. Установите флажок «Автопросмотр» для начала воспроизведения сразу после щелчка файла.
- 3 Повторите шаги 1 и 2 для добавления всех необходимых файлов. Помимо описанного выше метода, также можно перетаскивать файлы прямо на список файлов в окне программы.



■ Удаление файлов

Для удаления файла из списка выберите его и нажмите кнопку «X».



Приложение: В

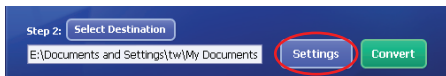
❖ Шаг 2: Выбор папки для сохранения файлов

Нажмите кнопку «Выбор папки для сохранения файлов» для выбора папки, где будут сохранены преобразованные файлы. Стандартная папка для сохранения: «C:\Documents and Settings\[current user]\My documents». Тем не менее, скорее всего потребуется сохранить файлы на портативном устройстве. В таком случае убедитесь, что устройство подключено, а затем нажмите кнопку «Выбор папки для сохранения файлов» и выберите устройство.



■ Настройки

С помощью кнопки «Настройки» можно получить доступ к различным настройкам программы. В каждом разделе можно выбрать один из параметров: «Оптимизировать для выбранного устройства» и «Индивидуальные настройки преобразования.»



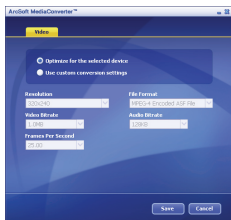
Приложение: В

■ Оптимизировать для выбранного устройства

Это настройка по умолчанию. Программа автоматически установит параметры преобразования для выбранного устройства.

■ Индивидуальные настройки преобразования

При помощи данной функции можно установить различные параметры преобразования вручную.



■ Видеопараметры

При преобразовании файла видеозаписи можно установить несколько различных параметров:

- **Разрешение** (можно установить QVGA (320 x 240) [по умолчанию] и VGA (640 x 480))
- **Формат файла** (Файлы AVI .les, WMV .les или ASF, кодированные в формате MPEG-4)
- **Поток видеоданных** (можно установить 500 кбит, 1,0 Мбит, 1,5 Мбит, 2,0 Мбит [по умолчанию], 2,5 Мбит и 3,0 Мбит)
- **Поток аудиоданных** (можно установить 96 кбит, 128 кбит [по умолчанию], 192 кбит)
- **Частота кадров** (можно установить 15,00, 20,00, 24,00, 25,00 [по умолчанию] и 29,97 [кадров в секунду])

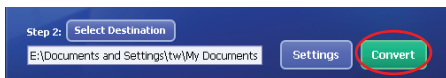
Опция «Optimize for the selected device» (Оптимизировать для выбранного устройства) устанавливает параметры, используемые по умолчанию, если их можно применить.

После просмотра/изменения различных настроек нажмите кнопку «Сохранить» или «Отмена» для возврата в главное окно. Нажмите «Сохранить», если внесенные изменения следует сохранить. В противном случае нажмите «Отмена».

Приложение: В

❖ Шаг 3: Преобразование

Когда все готово, выберите из списка файлы, которые следует преобразовать, и затем нажмите кнопку «Преобразовать».



Индикатор выполнения будет отображать текущее состояние процесса. На экране могут появляться различные всплывающие диалоговые окна, с запросами на подтверждение конкретных действий. Всплывающее диалоговое окно сообщит, когда все файлы будут преобразованы и сохранены в указанной папке.

Воспроизведение преобразованных файлов ASF на камере

Для воспроизведения видеозаписей или фильмов (только MPEG-4 в формате ASF), преобразованных программой ArcSoft MediaConverter на цифровой камере MPEG-4, выполните следующую процедуру.

❖ Шаг 1

Вставьте карту памяти SD/MMC в гнездо камеры и подключите камеру к ПК с помощью кабеля USB.

Приложение: В


❖ Шаг 2

Сохраните на камеру файлы ASF, преобразованные программой MediaConverter на ПК.

- 1 Скопируйте в буфер обмена преобразованные файлы ASF.
- 2 Откройте Проводник Windows и найдите значок «Съемный диск», появившийся в папке «Мой компьютер».
- 3 Дважды щелкните значок «Съемный диск».
- 4 Дважды щелкните папку «DCIM».
- 5 Дважды щелкните папку «100MEDIA».
- 6 Вставьте из буфера обмена файлы в папку «100MEDIA».
- 7 Приведите имена файлов к виду «CLIP****.ASF».
**** может быть любым четырехзначным числом от 0001 до 9999.

❗ Имена файлов должны соответствовать принципу назначения имен файлам на камере, чтобы она могла идентифицировать файлы, сохраненные в папке «100MEDIA».

❖ Шаг 3

Теперь можно наслаждаться видеозаписями и фильмами на большом ЖК мониторе с помощью режима воспроизведения ()!

Программа ArcSoft MediaConverter, входящая в данный комплект, специально приспособлена для работы с данной цифровой камерой. Для получения более подробной информации об этой программе см. веб-сайт <http://www.arcsoft.com>.

Приложение: С

➤➤ Технические характеристики

Параметр	Описание	
Модель	8-мегапиксельная камера	6-мегапиксельная камера
Фотодатчик	5 мегапикселей (2560x1920 точек)	3 мегапикселя (2048x1536 точек)
Разрешение	Фотографии: 3М/5М/8М Видеосъемка: 640x480 (VGA) 320x240 (QVGA)	Фотографии: 1М/3М/6М Видеосъемка: 640x480 (VGA) 320x240 (QVGA)
Объектив	Объектив с 4-кратным цифровым увеличением F2,8 - F5,3	Объектив с 4-кратным цифровым увеличением F3,0
Формат файлов	ASF, JPEG, WAV	
Частота кадров при видеосъемке	640x480, до 30 кадров в секунду; 320x240, до 30 кадров в секунду	
Объем внутренней памяти	Есть	
Внешняя память	Карта памяти SD/MMC (максимальный объем - 2 Гб)	
ЖК дисплей	ЖК дисплей на TFT, 2,4 дюймов	
ТВ выход	Поддержка стандартов NTSC/PAL	
Интерфейс	USB 2.0	
Микрофон	Есть	
Динамик	Есть	
Ночная съемка	Есть (как фотосъемка, так и видеосъемка)	
Стабилизатор	Есть	
Прямая печать	Поддерживает PictBridge-совместимый принтер	
Батарея	Литий-ионная аккумуляторная батарея 8210 (3,7 В, 850 мАч)	
Размеры	107ммx68ммx32мм	

Примечание: технические характеристики могут изменяться без уведомления.

Приложение: D

➔ Системные требования

Операционная система: Windows 98SE/ME/2000/XP

Процессор: Pentium III или выше

Системное ОЗУ: 128 Мб или выше

Видеокарта: 64 Мб, цветовой режим «true color» (24 бита).

Скорость дисководов CD-ROM: 4-скоростной или более быстрый

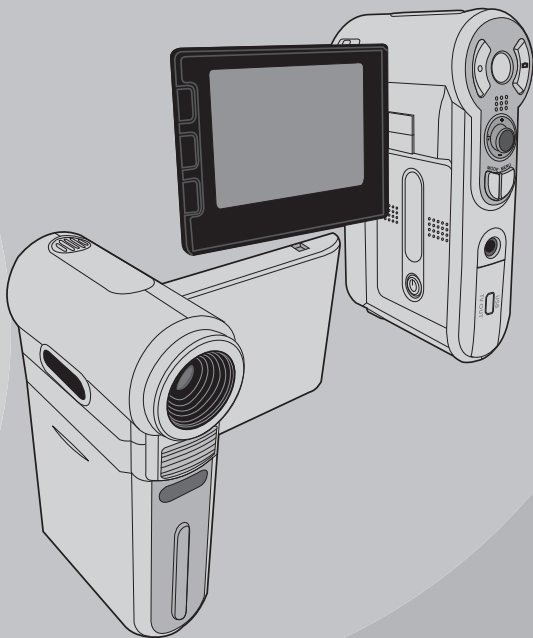
Программное обеспечение: Direct X 9.0c или более новая версия и кодеки

Проигрывателя Windows Media

Прочее: Разъем USB

User's Manual

Swedish



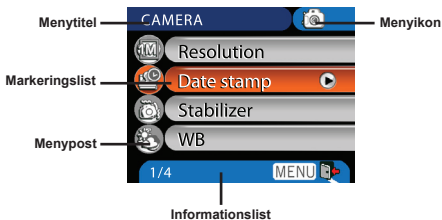
Avancerad användning

● Menyfunktioner

Menyposterna innehåller åtskilliga alternativ med vilka du kan finjustera kamerans funktioner. I följande tabell finns utförlig information om menyfunktionerna.











Hur gör jag...	Åtgärd
Öppna menyn	Tryck på menyknappen .
Flytta markeringsrutan	Använd riktningssknapparna för att flytta uppåt eller neråt.
Öppna undermeny/ Bekräfta en post	Tryck på OK .
Stänga meny/Gå tillbaka till högre meny	Tryck på menyknappen (när en undermeny är öppen).

● Menyillustration













● Menyposter i kameraläge

Sätt på strömmen - Tryck på **menyknappen**.

Post	Alternativ	Beskrivning
Resolution	6 MP kamera	 1M Ställ in bildupplösning på 1280x960.
		 3M Ställ in bildupplösning på 2048x1536.
		 6M Ställ in bildupplösning på 2816x2112.
	8 MP kamera	 3M Ställ in bildupplösning på 2048x1536.
		 5M Ställ in bildupplösning på 2560x1920.
		 8M Ställ in bildupplösning på 3264x2448.
Date Stamp	 On Skriv ut ett datum på varje bild.	
	 Off Inaktivera datummärkning.	
Stabilizer	 On Minimera sudd som orsakas av handryckningar.	
	 Off Inaktivera stabilisator.	



● Menyposter i kameraläge (forts.)

Post	Alternativ	Beskrivning
WB	 Auto	Kameran justerar automatiskt vitbalansen.
	 Sunny	Denna inställning lämpar sig för utomhusinspelning i soligt väder.
	 Cloudy	Denna inställning lämpar sig för inspelning i molnigt väder eller på skuggrika platser.
	 Fluorescent	Denna inställning lämpar sig för inomhusinspelning med vanliga lampor, eller på platser med låg färgtemperatur.
	 Tungsten	Denna inställning lämpar sig för inomhusinspelning med vanliga lampor, eller på platser med låg färgtemperatur.
 Photo-Frame	1 ~ 10	Denna inställning låter dig använda anpassade ramar för foton. 10 bakgrundsramar är tillgängliga på LCD-skärmen.
	0	Fotoramfunktionen är inaktiverad.
 Histogram	On	Bildhistogram visas på skärmen.
	Off	Inaktivera histogram.
Flash	 Auto	Blixten utlöses automatiskt vid otillräcklig belysning.
	 On	Blixten tvingas utlösas vid varje bild.
	 Off	Blixten är inaktiverad.


● Menyposter i kameraläge (forts.)




Post	Alternativ	Beskrivning
Effect	 Normal	Gör inspelningar i naturlig färg.
	 B&W	Gör inspelningar i svartvitt.
	 Classic	Gör inspelningar i sepiafärg.
 Exposure	-2~+2	Justera exponeringen manuellt för att få bättre effekt när förhandsgranskningsskärmen ser för ljus eller för mörk ut. Ett positivt värde indikerar att bilden blir ljusare än normalt; ett negativt värde gör bilden mörkare.
Selftimer	 On	Aktivera självutlösaren. När självutlösaren är på, får kameran tio sekunders fördröjning innan den tar en bild efter det att du tryckt på slutarknappen.
	 Off	Inaktivera självutlösare.
 Icon	On	Aktivera OSD-ikoner (skärmvisning) som visas på skärmen.
	Off	Inaktivera OSD-ikoner.
Video	VGA VGA	Ställ in videoupplösning på VGA (640x480 pixlar).
	QVGA QVGA	Ställ in videoupplösning på QVGA (320x240 pixlar).

● Menyposter i kameraläge (forts.)

Post	Alternativ	Beskrivning
 Two-in-One	On	Med denna inställning kan du kombinera två individuellt tagna foton till ett.
	Off	Inaktivera två-i-ett-funktionen.
 NightShot	On	Med denna inställning kan du ta ett foto mot en mörk bakgrund. Eftersom slutarhastigheten minskar när du tar ett foto på ett mörkt ställe, rekommenderar vi att du använder stativ för att minska risken för suddiga foton orsakade av skakiga händer.
	Off	Inaktivera nattlägesfunktionen.

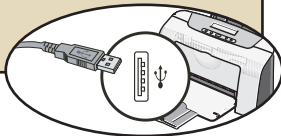
● Menyposter i uppspelningsläge

Sätt på strömmen → Tryck på **lägesknappen** → Öppna uppspelningsläget () → Tryck på **menyknappen**.


Post	Alternativ	Beskrivning
 Delete	One	Ta bort aktuell fil.
	All	Ta borta alla bilder och video/ljudfiler som är lagrade i minnet.
 Slide Show	-	Kameran visar bilder i följd. Endast JPEG-bilder och de första ramarna av MPEG-filer visas. Du kan trycka på menyknappen för att stoppa bildspelet.
 Print	One	Skriv ut aktuell bild vid anslutning till en PictBridge-aktiverad skrivare.
	All	Skriv ut alla bilder vid anslutning till en PictBridge-aktiverad skrivare.
	Cancel	Annullera åtgärd.

* Om det inte finns några filer i kameran, visas inga poster.

❗ Innan du använder utskriftskommandot på menyn, måste du ansluta till en PictBridge-kompatibel skrivare via den medföljande USB-sladden.












● Menyposter i röstläge

Sätt på strömmen → Tryck på **lägesknappen** → Öppna röstläget () → Tryck på **menyknappen**.









Post	Beskrivning
Delete One	Ta bort aktuell röstinspelning.
Delete All	Ta bort alla röstinspelningar.

● Menyposter i inställningsläge

Sätt på strömmen → Tryck på **lägesknappen** → Öppna inställningsläget () → Tryck på **menyknappen**.

Post	Alternativ	Beskrivning
 Date & Time	-	Ställ in datum och tid.
Beep	 On	Aktivera ljudsignal.
	 Off	Inaktivera ljudsignal.
Flicker	50 Hz 50Hz	Ställ in flimmerfrekvens på 50 Hz.
	60 Hz 60Hz	Ställ in flimmerfrekvens på 60 Hz.
TV-out	 NTSC	Ställ in TV-systemets kompatibilitet på NTSC. Detta alternativ passar för Amerika, Taiwan, Japan och Korea.
	 PAL	Ställ in TV-systemets kompatibilitet på PAL. Detta alternativ passar för Tyskland, England, Italien, Nederländerna, Kina, Japan och Hongkong.
 Icon	On	Aktivera visning av OSD-ikoner på skärmen.
	Off	Inaktivera OSD-ikoner.
 LCD Bright	-2~+2	Ställ in LCD-ljusstyrka. Ett positivt värde gör LCD-skärmen ljusare; ett negativt värde gör LCD-skärmen mörkare.
 Format	Yes	Formatera lagringsmedium. Tänk på att alla filer som är lagrade på mediet försvinner vid formatering.
	No	Annullera åtgärd.

● Menyposter i inställningsläge (forts.)

Post	Alternativ	Beskrivning
Auto Off	 Off	Inaktivera funktion för automatisk avstängning.
	 1 min	Kameran stängs av automatiskt när den varit inaktiv i över 1 minut.
	 3 min	Kameran stängs av automatiskt när den varit inaktiv i över 3 minuter.
	 5 min	Kameran stängs av automatiskt när den varit inaktiv i över 5 minuter.
 Language	-	Låter dig välja önskat OSD-språk.
 Default	Yes	Återställ standardvärden. Tänk på att dina aktuella inställningar försvinner.
	No	Annullera åtgärd.
 USB Mode	Menu	Vid anslutning till PC, visar kameran en meny på vilken du kan välja önskat anslutningsläge.
	Camera	Vid anslutning till PC, öppnar kameran automatiskt läget för kamera (PC-kamera).
	Disk	Vid anslutning till PC, öppnar kameran automatiskt läget för disk (löstagbar disk).
	Printer	Vid anslutning till PC, öppnar kameran automatiskt läget för skrivare.
 Start Movie	On	Aktivera funktionen för att starta film.
	Off	Inaktivera funktionen för att starta film.

● Menyposter i inställningsläge (forts.)

- ❗ För att ansluta kameran till en PictBridge-kompatibel skrivare, följ dessa steg:

1) Sätt på kameran.

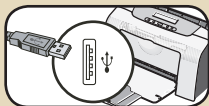


2) Ställ in kamerans USB-läge på skrivare.

3) Öppna anslutningsskyddet och anslut den ena änden av den medföljande USB-sladden till kameran.



4) Anslut den andra änden av USB-sladden till skrivaren.



5) Sätt på skrivaren.

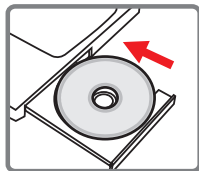
Kopiera filer till PC

● Installera drivrutinen i din PC

Du måste installera kameradrivrutinen för att säkerställa att videoklipp kan spelas upp på din PC. Så här installerar du programvaran:

1 Sätt i drivrutins-CD-skivan.

Sätt på datorn. Sätt i tillbehörs-CD-skivan i CD-ROM-enheten.



- ❗ Anslut inte kameran till datorn i detta skede.
- ❗ Stäng alla andra program som körs på datorn.
- ❗ Om skärmen för automatisk körning inte visas automatiskt, dubbelklicka först på **den här datorn** och sedan på CD-ROM-enheten. Starta därefter programmet **Setup.exe** manuellt.

2 Starta installationen.

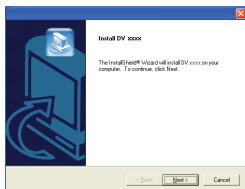
Klicka på drivrutinsikonen för att starta installationen av drivrutinen.

- ❗ **Meddelande till Windows 2000-användare:**
Under installationsprocessen, visas ett varningsmeddelande angående digital signatur eventuellt en eller två gånger. Klicka på **ja** för att fortsätta processen. Programvaran är helt kompatibel med operativsystemet Windows 2000.

● Installera drivrutinen i din PC (forts.)

3 Installera drivrutinen.

Installationsguiden visas och installerar programmet automatiskt. Klicka på **nästa** och följ anvisningarna på skärmen för att slutföra installationen.

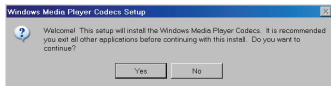


4 Installera codecs.

När drivrutinsinstallationen är slutförd uppmanar programmet dig att installera

Windows Media Player

Codecs. Om du inte är säker på huruvida dessa codecs har installerats i datorn, klicka på **ja** och följ instruktionerna på skärmen för att slutföra installationen.



5 Installera Direct X 9.0c eller högre.

När dina codecs är installerade, uppmanas du att installera **Direct X 9.0c** eller högre om programmet inre redan är installerat i datorn. Klicka på **ja** för att fortsätta.

! *Windows Media Player Codecs* och *Direct X 9.0c* eller högre krävs för att du ska kunna titta på videoklipp som spelats in av kameran.

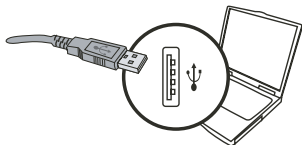
6 Starta om datorn.

När installationen är klar, måste du kanske starta om datorn för att drivrutinen ska börja fungera.

● Ansluta kameran till datorn

1 Anslut USB-sladden till PC:n.

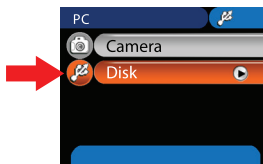
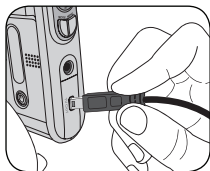
Sätt på datorn. Anslut därefter den medföljande USB-sladden till datorns USB-port. Kontrollera att sladd och port är rätt inriktade.



2 Sätt på kameran.



3 Anslut USB-sladden till kameran

Anslut den andra änden av USB-sladden till kameran.



! Meddelande till Windows 2000/XP/ME-användare:

Om du vill koppla bort kameran från datorn, följ dessa steg:

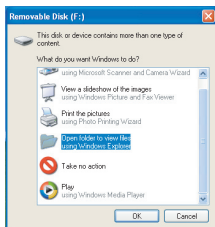
1. Dubbelklicka på  i aktivitetsfältet.
2. Klicka på  (USB-disk), och klicka sedan på **Stopp**.
3. Välj kameran när bekräftelseskärmen visas och klicka på **OK**.
4. Följ instruktionerna som visas på skärmen för att koppla bort kameran från datorn.

● Kopiera filer till PC

1 Detta steg varierar beroende på vilket operativsystem du har:

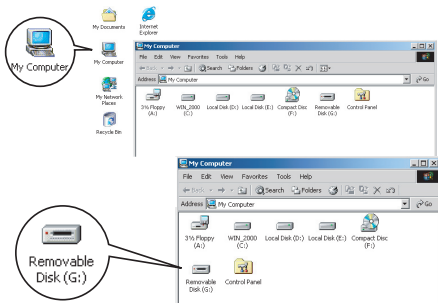
För Windows XP-användare:

När du har anslutit kameran till datorn, visas ett dialogfönster automatiskt. Välj posten **öppna mapp för att visa filer med Utforskaren** och klicka på **OK**.



För Windows 2000/ME/XP-användare:

Dubbelklicka på **den här datorn**.
Dubbelklicka därefter på ikonen för den löstagbara disken som just dykt upp.



● Kopiera filer till PC (forts.)

2 Dubbelklicka på filmappen **DCIM**.

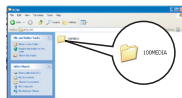


Windows XP



Windows 2000/ME/98 SE

3 Dubbelklicka på filmappen **100MEDIA**.

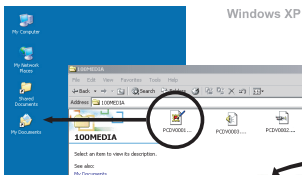


Windows XP

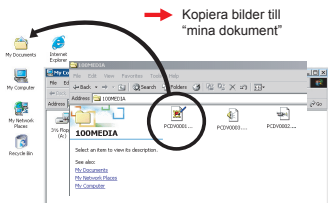


Windows 2000/ME/98 SE

4 Dra målfilen till **mina dokument** eller till destinationsmappen.



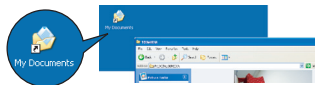
Windows XP



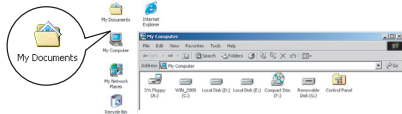
Kopiera bilder till
"mina dokument"

● Visa/spela filer på PC

- 1 Dubbelklicka på **mina dokument** eller annan mapp där du har dina filer.

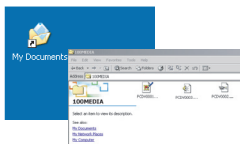


Windows XP

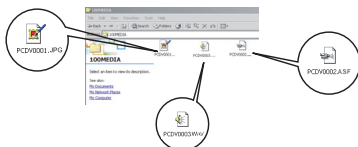


Windows 2000/ME/98 SE

- 2 Dubbelklicka på önskad fil, så öppnas filen av det program som stämmer överens med filtypen.



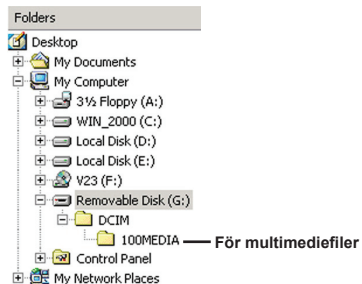
Windows XP



Windows 2000/ME/98 SE

Filplacering

När du har anslutit kameran till datorn, visas en löstagbar disk i datorn. Den löstagbara disken representerar i själva verket kamerans lagringsmedium. I disken hittar du alla dina inspelningar. Se figuren nedan för att se var filerna är lagrade.



Använda PC-kamera

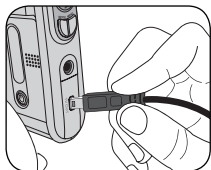
● Installera programvaran

PC-kameraprogramvaran ingår i kameradrivrutinen, och därför måste du installera drivrutinen innan du använder PC-kamerafunktionen.

● Starta programmet

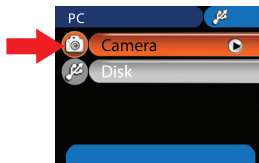
1 Sätt på kameran och anslut kameran till datorn.

Sätt på kameran, och anslut därefter kameran till datorn med den medföljande USB-sladden.



2 Växla till kameraläge.

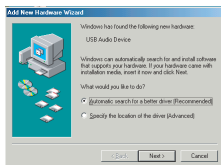
Tryck på **menyknappen** för att öppna alternativmenyn. Använd riktningsknapparna för att välja posten **Kamera** och tryck på OK för att bekräfta.



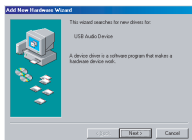
! Om du vill använda videokonferensfunktionen, installera program som t ex **Netmeeting** för detta ändamål.

● Starta programmet (forts.)

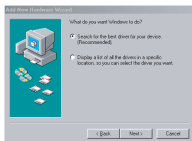
- ☛ **Meddelande till Windows ME-användare:**
När den angivna skärmen visas, välj **Sök automatiskt efter en bättre drivrutin** och klicka på **Nästa** för att fortsätta.



- ☛ **Meddelande till Windows 98SE-användare:**
1. Klicka på **Nästa** när följande skärm visas.



2. När följande skärm visas, välj **Sök efter den bästa drivrutinen för din enhet** och klicka på **Nästa** för att fortsätta.




3. Under installation måste vissa användare sätta in en licenserad 98SE-CD-skiva i CD-ROM-enheten för att kunna kopiera nödvändiga filer.
4. Följ instruktionerna som visas på skärmen för att slutföra installationen.

- ☛ **Meddelande till Windows 2000-användare:**
När du använder PC-kamerafunktionen för första gången, kan varningsmeddelandet rörande digital signatur visas två eller fler gånger. Klicka på **ja** för att fortsätta installationen. Kameran är helt kompatibel med operativsystemet Windows 2000.

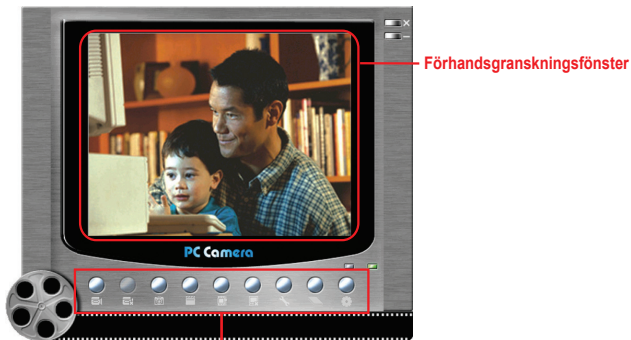
● Starta programmet (forts.)

3 Starta PC-kameraprogrammet.

Dubbelklicka på ikonen () på skrivbordet för att starta programmet. När programmet har startat, kan du börja använda PC-kamerafunktionen.

! Om du inte kan hitta programgenvägen på skrivbordet, kan du starta programmet från menyn **Program**.

● Använda PC-kamera



Förhandsgranskningsfönster



1 Starta inspelning av ett videoklipp

2 Stoppa inspelning

3 Stillbild

4 Format *

5 Källa *


6 Starta/Stoppa förhandsgranskningsfönster

7 Inställning *

8 Öppna album



9 Välj videokälla

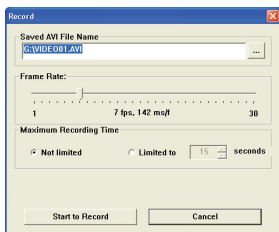
* Undermeny är tillgänglig.

! För att visa bilder som tagits med PC-kameran, klicka på  för att öppna fotoalbumet. Alternativt kan du gå till mappen "Work Temp" för att hitta filerna.

● Använda PC-kamera (forts.)

❖ Spela in AVI-film

1. Klicka på ikonen .
2. Tryck på ... för att ange sökväg och namn på AVI-filen
3. Ställ in ramhastighet och inspelningstid efter önskemål.
4. Tryck på **starta inspelning** för att starta inspelningen.
5. Du stoppar inspelningen genom att klicka på ikonen .



❖ Ta stillbilder

Klicka på ikonen  för att ta en stillbild.

❖ Konfigurera formatalternativ

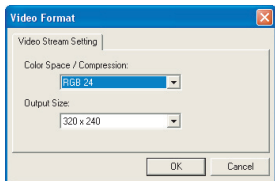
■ Färgomfång:

Välj en av följande funktioner enligt önskemål.

- RGB 24: Denna post bibehåller en bättre kvalitet.
- MJPG: Denna post indikerar att AVI-filen komprimeras mer, vilket ger fördelen med snabbare bearbetningshastighet.

■ Utgångsstorlek:

Ställ in utgångsstorlek för att ändra storlek på förhandsgranskningsfönstret. Standardstorlek är 320x240. Välj större pixlar om du vill ha ett större förhandsgranskningsfönster.



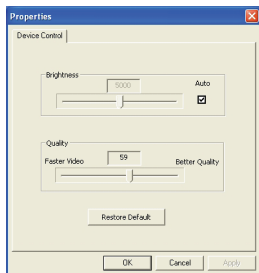
● Använda PC-kamera (forts.)

❖ Konfigurera källalternativ

■ Enhetskontroll:

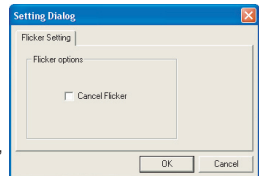
- Ljusstyrka: Du kan markera posten "Auto" och låta programmet justera bildljusstyrkan åt dig, eller också kan du avmarkera posten "Auto" och dra i skjutreglaget för att ställa in bildljusstyrkan manuellt.

- Kvalitet: Om nätverksbandbredden är igenproppad när du använder PC-kameran, för skjutreglaget mot "Faster Video" för att undvika detta problem.



❖ Konfigurera flimralternativ

Om du tar med kameran utomlands och upptäcker att datorskärmen flimrar när du använder PC-kamerafunktionen, markera posten Cancel Flicker (ta bort flimmer) för att undvika brus på skärmen. ELLER kan du se tabellen över flimmerinställningar för rätt flimmervärden som passar för det land du vistas i.



Bilaga:A

➔ Felsökning

När du använder kameran:		
Problem	Orsak	Lösning
Du kan inte sätta på kameran på normalt sätt.	Batteriet är urladdat.	Byt ut batteriet.
	Batteriet är fel isatt.	Sätt i batteriet rätt.
Kameran är fortfarande påslagen, men LCD-skärmen visar inget.	Om kameran inte används på mer än en minut, stängs LCD-skärmen av automatiskt för att spara ström.	Tryck på vilken knapp som helst förutom strömknappen för att återaktivera LCD-skärmen.
Det går inte att ta bilder eller spela in videoklipp när du trycker på slutar- eller inspelningsknappen.	Slut på minne.	Frigör minne från SD/MMC-kortet eller interminnet.
	Kameran håller på att ladda upp blixten.	Vänta tills blixten är helt laddad.
	SD-kortet är "skyddat".	Ställ in SD-kortet som skrivbart.
LCD-skärmen visar meddelandet "minnesfel" eller "kortfel". Eller också kan kameran inte läsa minneskortet.	Minneskortets format är inte kompatibelt med kameran.	Använd kamerans funktion "Format" för att formatera kortet.
	Minneskortet är trasigt.	Byt ut minneskortet mot ett nytt.

Bilaga:A

När du använder kameran:		
Problem	Orsak	Lösning
Jag har inte raderat bilder och videoklipp, men hittar dem ändå inte på minneskortet.	De borttappade inspelningarna har sparats i interminnet.	Detta inträffar när du sätter i ett minneskort efter att ha tagit ett par bilder eller videoklipp. Du kommer åt dina filer igen om du tar ut minneskortet.
Det går inte att använda blixtn.	Om batteriikonen visar svagt batteri, kan blixten vara inaktiverad pga otillräcklig spänning.	Byt ut batteriet.
Kameran reagerar inte på någon åtgärd alls under användning.	Kameran har råkat ut för programvarufel.	Ta ur batteripaketet och sätt sedan tillbaka det igen. Sätt därefter på kameran.
De inspelade bilderna blir alltför suddiga.	Fokus är fel inställt.	Justera fokus till lämpligt läge.
De inspelade bilderna eller videoklippen blir för mörka.	Inspelingsmiljön är otillräckligt upplyst.	Använd blixtn när du tar bilder. Tillför extra ljuskällor när du spelar in videoklipp.
Det brusar när du tittar på bilder på LCD-skärmen eller datorn.	Flimmerinställningen matchar inte standarden i det land du vistas i.	Justera flimmerinställningen.

Bilaga:A

Vid anslutning av kameran till dator eller TV:		
Problem	Orsak	Lösning
Jag kan inte titta på videoklippen på datorn.	Drivrutin eller programvara är inte installerad på datorn.	Installera <i>Direct X 9.0c</i> eller högre och Windows Media9.0 Codecs för att lösa detta problem.
Drivrutinsinstallationen misslyckades.	Installationen avslutades på onormalt sätt.	Ta bort drivrutinen och andra relaterade program. Följ installationsstegen i bruksanvisningen för att ominstallera drivrutinen.
	Kameran har varit ansluten till PC:n via USB-sladden före installation av drivrutin.	Installera drivrutinen innan du ansluter USB-sladden.
TV-skärmen visar inget efter anslutning av kameran till TV:n.	Kameran är inte rätt ansluten till TV:n.	Återanslut kameran till TV:n på rätt sätt.
En konflikt med andra installerade kamera- eller insamlingsenheter inträffade.	Enheten är inte kompatibel med kameran.	Om du har någon annan kamera- eller insamlingsenhet installerad i datorn, ta bort kameran och dess drivrutin helt från datorn för att undvika konflikten.
Det brusar på datorskärmen under användning av videokonferensfunktionen.	Flimmericinställningen matchar inte standarden i det land du vistas i.	Justera flimmericinställningen.

Bilaga:A

Flimmerinställningar

Land	England	Tyskland	Frankrike	Italien	Spanien	Nederländerna
Inställning	50Hz	50Hz	60Hz	50Hz	50Hz	50Hz
Land	Portugal	Amerika	Taiwan	Kina	Japan	Korea
Inställning	50Hz	60Hz	60Hz	50Hz	50/60Hz	60Hz

Obs! Flimmerinställningen baseras på frekvensstandarden hos din lokala strömkälla.

Systemmeddelande

Meddelande	Beskrivning
Inspelning	Kameran spelar in en fil.
Läs upp SD-kort	Om du sätter i ett SD-kort och kortet är inställt på "Skyddad", visas detta meddelande när kameran försöker skriva data till kortet.
Ingen fil	När kameran är inställd på uppspelningsläget utan några befintliga filer att spela, visas detta meddelande.
Byt Batteri	Kamerabatteriets livslängd håller på att ta slut. Sätt genast in ett nytt batteri i kameran.
Fullt Minne	Lagringsminnet är fullt och har inte plats för fler filer. Byt SD/MMC-kort eller ta bort några filer för att frigöra minnesutrymme.
Kortfel	Det isatta kortet är inte kompatibelt med kameran. Byt kort eller försök att formatera kortet.
Minnesfel	Kameran kan inte komma åt data i interminnet. Formatera mediet för att lösa detta problem.
Blixten Laddas	Blixten håller på att laddas.
Filformatfel	Filen som spelas är inte kompatibel med kameran.
Raderar	Kameran tar bort filer.
Formaterar	Kameran formaterar lagringsmediet.
Inställning	Kameran utför en inställningsåtgärd.

Bilaga:A

➔ Lagringskapacitet





Minne	Video (min.)		Ljud (min.)
	VGA	QVGA	Maximum
SD/MMC-kort (128 MB)	6	22	90
SD/MMC-kort (256MB)	12	44	190
SD/MMC-kort (512MB)	24	88	380
SD/MMC-kort (1GB)	48	176	760

Minne	Stillbild					
	8 MP kamera			6 MP kamera		
	8M	5M	3M	6M	3M	1M
SD/MMC-kort (128 MB)	130	210	300	170	300	1000
SD/MMC-kort (256MB)	260	420	600	340	600	2000
SD/MMC-kort (512MB)	520	840	1200	680	1200	4000
SD/MMC-kort (1GB)	1040	1680	2400	1360	2400	8000

Obs! Det faktiska kapacitetsvärdet kan variera (upp till $\pm 30\%$) beroende på motivets och inramningens färgmättnad och komplexitet.

Bilaga:A

➤ Indikator för batterilivslängd

Ikon	Beskrivning
	Fullt batteriliv
	Måttligt batteriliv
 (vit)	Lågt batteriliv * Om indikatorlampan blir röd, är blixten inaktiverad.
	Tomt batteriliv

Obs! För att undvika plötslig strömlöshet, rekommenderas du att byta batterier så snart ikonen indikerar lågt batteriliv.

➤ Batteriets livslängd

Stillbild	Videoklipp
Antal bilder	Inspelningstid (min.)
290	90
*taget var 30:e sekund **blixtpå ***upplösning inställd på 2816x2112 pixlar	*upplösning inställd på VGA (640x480 pixlar)

Obs! Denna tabell är endast avsedd som referens. Det faktiska batterilivet beror på batterityp och uppladdningsnivå.

Bilaga:B

➤ Instruktion för ArcSoft MediaConverter™

Introduktion

ArcSoft MediaConverter är en kraftfull allt-i-ett-konverterare för multimediefiler. Detta verktygsprogram konverterar snabbt och enkelt foto, video och musikfiler till format som är optimerade för användning på din bärbara enhet. Multipla filer och filtyper kan konverteras samtidigt. Det är enkelt! Du behöver bara utföra tre enkla steg.

❖ Systemkrav

För att kunna installera och köra MediaConverter, måste ditt system uppfylla följande minimikrav:

- Microsoft Windows 98 SE/ME/2000/XP (Home eller Professional)
- 50 MB ledigt hårddiskutrymme
- 256 MB RAM
- DirectX 9 (DirectX 9c rekommenderas)
- Microsoft Windows Media Player 9.0 (för konvertering av WMA- och WMV-filer)
- Microsoft Windows 98 SE/ME/2000/XP (Home eller Professional)
- Apple QuickTime 6.5 (för konvertering av MOV-filer)

Bilaga:B

❖ Filformat som stöds

■ Video

Videofiler konverteras och kopieras till vald plats som MPEG-4-omkodade AVI-filer, WMV-filer eller MPEG-4-omkodade ASF-filer (standard).

■ Filtyper som stöds för konvertering

- AVI (Microsoft Video 1-format, Cinepak, Intel Indeo, okomprimerad osv)
- MPEG-1 i MPEG, MPG, MPE
- DAT (VCD MPEG1)
- MPEG-4 i AVI format
- MPEG-4 i ASF
- WMV
- QuickTime MOV

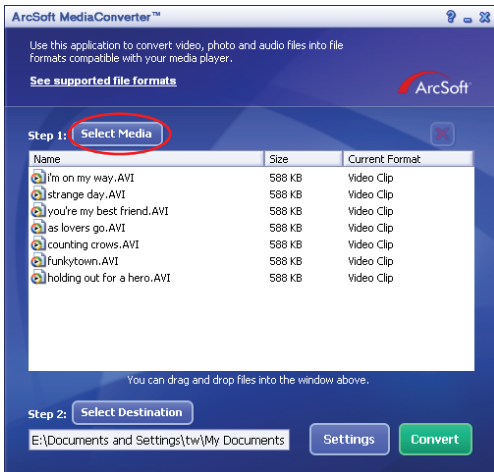
QuickTime 6.5 och Windows Media Player 9.0 eller högre krävs för QuickTime MOV- respektive WMV-filkonvertering.

■ Filtyper som stöds för export

- AVI (MPEG-4 SP)
- WMV
- ASF(MPEG-4 SP)

Bilaga:B

Konvertera filer

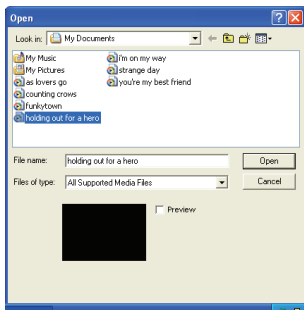


Bilaga:B

❖ Steg 1: Välj medium

■ Lägg till filer för konvertering

- 1 Klicka på knappen "Välj Medium".
- 2 Fönstret "öppna" visas. Navigera till den mapp som innehåller de filer du vill konvertera.
 - a. Använd rullgardinslistan "Filer av typ" för att ange de filtyper du vill visa.
 - b. Förhandsgranska markerade filer för att kontrollera att det är rätt filer. Markera rutan "Spela upp automatiskt" för att starta uppspelningen automatiskt när du klickar på en fil.
- 3 Upprepa steg 1 och 2 ovan tills alla önskade filer har lagts till. Förutom att använda ovanstående metod, kan du även dra-och-släppa filer direkt till fillistan i programfönstret.



■ Ta bort filer

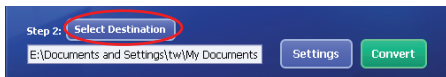
Du tar bort en fil från listan genom att markera den och klicka på ikonen "X".



Bilaga:B

❖ Steg 2: Välj destination

Klicka på knappen “Välj Destination” för att välja den plats där dina konverterade filer ska sparas. Standardplatsen för sparade filer är “C:\Documents and Settings\[current user]\My documents”. Men du vill antagligen spara filerna till din bärbara enhet. I sådant fall kontrollerar du först att enheten är ansluten, och klickar därefter på “Select Destination” och väljer enheten.



■ Inställningar

Du kan få åtkomst till olika programinställningar genom att klicka på knappen “Inställningar”. Varje sektion låter dig välja en av två inställningar: “Optimera för vald enhet” och “Använd egna konvertering inställningar”.



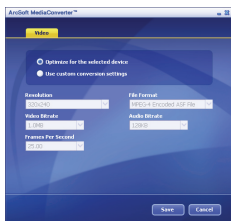
Bilaga:B

■ Optimera för vald enhet

Detta är standardinställningen. Programmet ställer automatiskt in konverteringsparametrarna i enlighet med din valda enhet.

■ Använd egna konverteringsinställningar

Om du bestämmer dig för att använda detta alternativ, kan du ställa in olika konverteringsparametrar manuellt.



■ Videoinställningar

Vid konvertering av en videofil, finns det åtskilliga parametrar:

- **Resolution** (upplösning - alternativen är QVGA (320 x 240) [standard] och VGA (640 x 480)S)
- **File Format** (MPEG-4-omkodade AVI-filer, WMV-filer eller MPEG-4-omkodade ASF-filer)
- **Video Bitrate** (videobithastighet - alternativen är 500KB, 1,0 MB, 1,5 MB, 2,0 MB [standard], 2,5 MB och 3,0 MB)
- **Audio Bitrate** (ljudbithastighet - alternativen är 96 KB, 128 KB [standard], 192 KB)
- **Frame Per Second** (ramar per sekund - alternativen är [i fps] 15.00, 20.00, 24.00, 25.00 [standard] och 29.97)

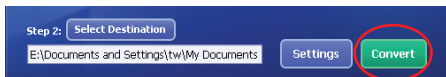
Om du väljer "Optimera för vald enhet" används standardvärdena här ovan, när så är tillämpligt.

Efter att ha visat/ändrat olika inställningar, välj antingen "Spara" eller "Avbryt" för att gå tillbaka till huvudskärmen. Klicka på "Spara" om du har gjort ändringar som du vill spara. Klicka i annat fall på "Avbryt".

Bilaga:B

❖ Steg 3: Konvertera

När du är redo, välj (markera) de filer du vill konvertera från listan, och klicka sedan på knappen “Konvertera”.



En förloppslist visar aktuell status. Olika popup-fönster som efterfrågar specifik confirmation kan visas. Ett popup-fönster visas och informerar dig om att alla filer har konverterats och sparats på önskad plats.

Spela upp konverterade ASF-filer i kameran

Du spelar upp de videoklipp eller filmer (endast MPEG-4 i ASF-format) som konverterats av ArcSoft MediaConverter i din MPEG-4 digitalkamera genom att följa stegen nedan.

❖ Steg 1

Sätt i ett SD/MMC-kort i kamerans kortplats och anslut kameran till PC:n via USB-sladden.

Bilaga: B

❖ Steg 2

Spara de ASF-filer som konverterats av MediaConverter på PC:n till kameran.

- 1 Kopiera de konverterade ASF-filerna.
- 2 Öppna Utforskaren för att hitta den "löstagbara disk" som visas i den här datorn.
- 3 Dubbelklicka på ikonen för den löstagbara disken.
- 4 Dubbelklicka på filmappen DCIM.
- 5 Dubbelklicka på filmappen 100MEDIA.
- 6 Klika in filerna i filmappen 100MEDIA.
- 7 Ändra filnamnen till CLIP****.ASF.
**** kan vara vilket 4-siffrigt nummer mellan 0001 och 9999 som helst.

❗ Filnamnet måste följa kamerans namngivningsprincip, så att kameran kan identifiera de filer som sparats i 100MEDIA.

❖ Steg 3

Nu kan du använda uppspelningsläget () för att njuta av videoklipp eller filmer på den större LCD-skärmen!

ArcSoft MediaConverter i detta paket är en anpassad version för din digitalkamera. Du kan gå till webbplatsen <http://www.arcsoft.com> för mer produktinformation.

Bilaga:C

➔ Specifikationer

Post	Beskrivning	
Modell	8 MP kamera	6 MP kamera
Bildsensor	5 Mega (2560x1920pixlar)	3 Mega (2048x1536 pixlar)
Upplösning	Stillbild: 3M/5M/8M Film: 640x480 (VGA) 320x240 (QVGA)	Stillbild: 1M/3M/6M Film: 640x480 (VGA) 320x240 (QVGA)
Lins	4X digital zoomlins F2,8~F5,3	4X digital zoomlins F3,0
Filformat	ASF, JPEG WAV	
Videoramhastighet	640x480, upp till 30 fps; 320x240, upp till 30 fps	
Internminne	Ja	
Externt minne	SD/MMC (Max. 2GB)	
LCD-skärm	2.4" TFT LCD	
TV-utgång	NTSC/PAL-system stöds	
Gränssnitt	USB 2.0	
Mikrofon	Ja	
Högtalare	Ja	
Nattbild	Ja (både för stillbild och i videolägen)	
Stabilisator	Ja	
Direktutskrift	Stöder PictBridge-kompatibel skrivare	
Batteri	Laddningsbart 8210 litiumjonbatteri (3.7V 850 mAh)	
Mått	107mmx68mmx32mm	

Obs! Specifikationer kan komma att ändras utan att detta meddelas.

Bilaga:D

➔ Systemkrav

Operativsystem: Windows 98SE/ME/2000/XP

Processor: Pentium III eller högre

System-RAM: 128 MB eller mer

Grafikkort: 64 MB, 24-bitars äkta färg

CD-ROM-hastighet: 4x eller snabbare

Programvara: DirectX 9.0c eller högre och Windows Media Player Codecs

Övrigt: USB-anslutning

